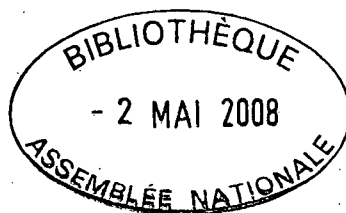



CAHIER EXPLICATIF DES CRÉDITS 2008 – 2009

MINISTÈRE DE L'IMMIGRATION
ET DES COMMUNAUTÉS CULTURELLES



Québec 

S.COM.22PR08 14:49

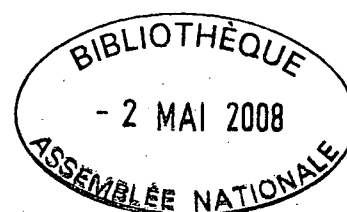
ÉTUDE DES CRÉDITS 2008-2009

MINISTÈRE DE L'IMMIGRATION ET DES COMMUNAUTÉS CULTURELLES

CAHIER EXPLICATIF

TABLE DES MATIÈRES

<i>CRÉDITS 2008-2009</i>	
<i>FICHES EXPLICATIVES</i>	
1.	Faits saillants 1
2.	Crédits 2008-2009 2
3.	Définition des programmes 5
4.	Mandats, fonctions et principaux services des secteurs et des directions 6
<i>RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE ET LE DEUXIÈME GROUPE D'OPPOSITION</i>	
1.	Organigramme du Ministère en indiquant pour chaque poste le nom et le titre du titulaire, incluant le numéro de téléphone. 10
2.	Liste de toutes les publications du Ministère (incluant les publications régulières, particulières ou occasionnelles ainsi qu'une copie de la Déclaration de services aux citoyens) : 11
	<ul style="list-style-type: none">▪ tirage▪ coût▪ agence de conception▪ graphisme▪ rédacteur▪ imprimeur▪ distribution.
3.	Liste des voyages hors Québec depuis le 1 ^{er} avril 2007: 15
	<ul style="list-style-type: none">▪ endroit et dates du départ et du retour▪ but du voyage▪ personnes rencontrées▪ coût▪ noms des ministres, députés, personnel de cabinet, fonctionnaires concernés (avec leur titre) et autres participants (avec leur titre)▪ pour les organismes, noms des dirigeants et fonctionnaires concernés.
4.	Liste des ententes signées et/ou annoncées lors de missions à l'étranger : 28
	<ul style="list-style-type: none">▪ détails de ces ententes▪ résultats obtenus à ce jour▪ investissements annoncés.



5.	Sommes dépensées pour les voyages en avion de chaque membre du Conseil des ministres et des membres des cabinets ministériels au Québec et à l'étranger.	29
6.	Liste des dépenses en publicité (incluant sur Internet) et des articles promotionnels : <ul style="list-style-type: none"> sommes dépensées pour l'exercice financier 2007-2008 et prévisions pour 2008-2009 firmer de publicité mode d'octroi du contrat (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié) noms des fournisseurs, incluant les contrats de photographes but visé par chaque dépense. 	30
7.	Liste des sondages et groupes de discussions effectués durant l'exercice financier 2007-2008 à la demande du cabinet, de la ministre ou du Ministère : <ul style="list-style-type: none"> liste et coût copie des soumissions copie du questionnaire et du résultat firme ayant obtenu le contrat. 	31
8.	Liste des études commandées à l'extérieur ou à l'intérieur durant l'exercice financier 2007-2008 à la demande du Ministère: <ul style="list-style-type: none"> liste et coût copie des soumissions copie des études firme ou individu ayant obtenu le mandat copie du contrat. 	32
9.	Liste des contrats de moins de 25 000 \$ octroyés par le Ministère ou le cabinet ministériel en 2007-2008 en indiquant : <ul style="list-style-type: none"> nom du professionnel ou de la firme mandat et résultat (rapport ou document final) coût mode d'octroi du contrat (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié) dans le cas d'octroi par soumission, fournir le nom des soumissionnaires et le montant des soumissions. 	33
10.	Liste des contrats de moins de 25 000 \$ octroyés par le Ministère ou le cabinet ministériel en 2007-2008 à une firme de relations publiques en indiquant : <ul style="list-style-type: none"> nom du professionnel ou de la firme mandat et le résultat (rapport ou document final) coût mode d'octroi du contrat (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié) dans le cas d'octroi par soumission, fournir le nom des soumissionnaires et le montant des soumissions. 	93

-
11. Pour le cabinet ministériel, le montant, pour l'année 2007-2008 (et ventilation pour chaque mois), de chacune des dépenses suivantes : 94
- photocopie
 - téléphonie cellulaire et coût d'utilisation
 - téléavertisseurs
 - mobilier de bureau
 - distributeurs d'eau de source
 - remboursement des frais de transport
 - remboursement des frais d'hébergement
 - remboursement des frais de repas
 - ensemble des dépenses applicables à la participation à des congrès, des colloques et toute session de type perfectionnement ou ressourcement :
 - au Québec
 - à l'extérieur du Québec.
-
12. Pour la Direction générale du Ministère, le montant, pour l'année 2007-2008 (et ventilation pour chaque mois), de chacune des dépenses suivantes : 95
- photocopie
 - téléphonie cellulaire et coût d'utilisation
 - téléavertisseurs
 - mobilier de bureau
 - distributeurs d'eau de source
 - remboursement des frais de transport
 - remboursement des frais d'hébergement
 - remboursement des frais de repas
 - ensemble des dépenses applicables à la participation à des congrès, des colloques et toute session de type perfectionnement ou ressourcement :
 - au Québec
 - à l'extérieur du Québec.
-
13. Nombre et répartition, par tranches d'âge, du personnel masculin et féminin, des personnes handicapées, anglophones, autochtones et des communautés culturelles pour chaque catégorie d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.) au sein du Ministère et du cabinet ministériel pour 2007-2008 ainsi que les prévisions pour 2008-2009, 2009-2010 et 2010-2011 : 96
- pour chaque catégorie, indiquer le pourcentage par rapport à l'effectif total du Ministère.
-
14. À chacun des mois de l'exercice budgétaire 2007-2008, et ce, par catégorie d'emplois (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.) : 97
- nombre total de jours de maladie pris par le personnel
 - nombre total d'heures de travail supplémentaires réalisées par le personnel et répartition de la rémunération de ces heures supplémentaires (argent, vacances, etc.)
 - nombre total de jours de vacances pris par le personnel
 - nombre de plaintes pour harcèlement psychologique.

- | | | |
|-------|--|-----|
| 15. | Concernant les effectifs, et ce, pour chacun des exercices budgétaires depuis le 1 ^{er} avril 2003 : | 101 |
| | <ul style="list-style-type: none">▪ évolution des effectifs réguliers par catégories d'emploi (cadres supérieurs et intermédiaires, professionnels, techniciens, personnel de bureau, ouvriers et agents de la paix) et par leur territoire habituel de travail (centre principal de direction et chacune des régions)▪ évolution du nombre d'employés bénéficiant d'un traitement additionnel en raison de la complexité de la tâche à accomplir▪ nombre d'employés bénéficiant d'un traitement supérieur à celui normalement prévu pour la tâche qu'ils ont accomplie▪ nombre de postes par catégories d'emploi et par leur territoire habituel de travail (centre principal de direction et chacune des régions)▪ niveau des effectifs pour chacune des catégories d'emploi pour chacun des cinq prochains exercices budgétaires▪ nombre de départs à la retraite anticipés pour les cinq prochaines années. | |
| <hr/> | | |
| 16. | Liste des baux pour les espaces loués de la Société immobilière du Québec en indiquant pour chacun d'eux : | 102 |
| | <ul style="list-style-type: none">▪ emplacement de la location▪ superficie du local loué▪ superficie réellement occupée▪ superficie inoccupée▪ coût de location au mètre carré▪ coût total de ladite location▪ coûts d'aménagement réalisés en 2007-2008, la nature des travaux et le ou les bureaux visés▪ durée du bail▪ propriétaire de l'espace loué. | |
| <hr/> | | |
| 17. | Liste des baux auxquels la Société immobilière du Québec a mis fin en 2007-2008 et prévisions 2008-2009. | 103 |
| <hr/> | | |
| 18. | Mise à part la SIQ, liste des firmes en 2007-2008 de qui sont loués des espaces indiquant pour chacun d'eux : | 104 |
| | <ul style="list-style-type: none">▪ emplacement de la location▪ superficie du local loué▪ superficie réellement occupée▪ superficie inoccupée▪ coût de location au mètre carré▪ coût total de ladite location▪ coûts d'aménagement réalisés en 2007-2008, la nature des travaux et le ou les bureaux visés▪ durée du bail▪ propriétaire et/ou le nom de la firme. | |
| <hr/> | | |
| 19. | Coûts de déménagement, d'aménagement et travaux effectués dans le cabinet ministériel et dans le bureau de circonscription de la ministre en 2007-2008. | 105 |

20.	Liste du personnel de cabinet de chaque membre du Conseil des ministres au 1 ^{er} mai 2008 en indiquant pour chaque individu : <ul style="list-style-type: none"> ▪ date de l'entrée en fonction ▪ titre de la fonction ▪ adresse du port d'attache ▪ traitement annuel ou, selon le cas, les honoraires versés ▪ liste du personnel politique, incluant le personnel de soutien, qui fait partie de la fonction publique et de quelle masse salariale il relève ▪ description de tâches ▪ montant détaillé des salaires, des honoraires et des contrats donnés par le cabinet depuis 1^{er} avril 2007 ▪ nombre total d'employés au cabinet ▪ nom des employés bénéficiant d'un traitement supérieur à celui normalement prévu pour la fonction occupée ▪ s'il a ou non signé les directives du premier ministre intitulées Directive sur la transparence et l'éthique relativement à l'exercice des fonctions du personnel des cabinets de ministre et Directive concernant les règles applicables lors de la cessation d'exercice de certaines fonctions pour l'État. 	106
21.	Liste des sommes d'argent versées en 2007-2008 à même le budget discrétionnaire de la ministre et du Ministère, en indiquant: <ul style="list-style-type: none"> ▪ nom de l'organisme ou de la personne concerné ▪ circonscription électorale ▪ montant attribué ▪ projet visé et le résultat. 	107
22.	Ventilation détaillée des budgets des dépenses afférentes aux transferts obtenus du gouvernement fédéral (préciser le montant reçu) en 2006-2007 et 2007-2008 pour chacun des programmes ou des fonds, description sommaire du mode de subvention et les prévisions pour les exercices financiers 2008-2009, 2009-2010 et 2010-2011.	112
23.	Liste du personnel en disponibilité par catégorie d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.) en indiquant : <ul style="list-style-type: none"> ▪ poste initial ▪ salaire ▪ poste actuel, s'il y a lieu ▪ date de mise en disponibilité ▪ prévision 2008-2009 et 2009-2010. 	113
24.	Méthodologie employée pour effectuer la planification des départs à la retraite, des embauches et du renouvellement des contrats d'employés occasionnels.	114

- | | | |
|-------|---|-----|
| 25. | Liste du personnel hors structure par catégorie d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.) rémunéré par le Ministère qui n'occupe aucun poste dans celui-ci :
<ul style="list-style-type: none"> ▪ nom de la personne ▪ poste occupé ▪ salaire ▪ assignation initiale ▪ date de l'assignation hors structure ▪ date de la fin de l'assignation, s'il y a lieu. | 115 |
| <hr/> | | |
| 26. | Liste du personnel rémunéré par le Ministère et affecté à des organismes parapublics non gouvernementaux et autres :
<ul style="list-style-type: none"> ▪ assignation initiale ▪ assignation actuelle ▪ salaire ▪ date de la fin de l'assignation, s'il y a lieu. | 116 |
| <hr/> | | |
| 27. | Liste du personnel rémunéré par des organismes parapublics non gouvernementaux et autres et affecté au Ministère :
<ul style="list-style-type: none"> ▪ assignation initiale ▪ assignation actuelle ▪ salaire ▪ date de la fin de l'assignation, s'il y a lieu. | 117 |
| <hr/> | | |
| 28. | Liste du personnel par catégorie d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires) qui reçoit une double rémunération, soit celle rattachée à sa fonction et un revenu d'un régime de retraite du secteur public, parapublic ou des réseaux de la santé et de l'éducation, soit les commissions scolaires, les cégeps, les établissements universitaires, les régies régionales de la santé et les établissements hospitaliers, en indiquant :
<ul style="list-style-type: none"> ▪ salaire de la personne ▪ montant reçu du régime de retraite. | 118 |
| <hr/> | | |
| 29. | Liste détaillée du matériel informatique (année d'acquisition, modèle et somme dépensée). | 119 |
| <hr/> | | |
| 30. | Liste de tous les abonnements du Ministère ainsi que le coût de chacun :
<ul style="list-style-type: none"> ▪ services Internet d'information ▪ livres ▪ journaux ▪ magazines ▪ bulletins électroniques et/ou papiers ▪ clubs privés ou autres ▪ billets de saison ▪ etc. | 120 |

31.	Pour chaque site Internet du Ministère (incluant ceux des événements ponctuels), et ce, depuis l'existence du site :	126
	<ul style="list-style-type: none"> ▪ nom de la firme ou des personnes qui ont conçu le site ▪ coûts de construction du site ▪ coût de l'entretien et de la mise à jour ▪ responsable du contenu sur le site ▪ fréquence moyenne de mise à jour ▪ nombre de visiteurs (hits) par mois ▪ refonte(s) du site, coûts et critères justifiant les changements. 	
32.	Dépenses effectuées en 2007-2008 dans les technologies de l'information :	129
	<ul style="list-style-type: none"> ▪ téléphonie ▪ matériel informatique ▪ logiciels ▪ programmation ▪ formation. 	
33.	État d'avancement des travaux relatifs à l'équité salariale.	130
34.	Liste et copie de tous les contrats octroyés dans le cadre du processus de réingénierie et de modernisation de l'État ainsi que le montant de chacun de ces contrats.	131
35.	Liste et copie des sondages commandés dans le cadre du processus de réingénierie de l'État ainsi que le montant de chacun de ces contrats.	132
36.	Toutes les études commandées en 2007-2008 sur la privatisation ou l'impartition de services gouvernementaux déjà offerts ou de nouveaux services publics, les contrats liés à ces études, les mandats détaillés, l'échéance prévue et les montants impliqués.	133
37.	Solutions proposées dans le cadre des travaux portant sur la réingénierie de l'État à la demande du Conseil exécutif, du Conseil du trésor ou des comités formés par le gouvernement.	134
38.	Liste des services octroyés au Centre de services partagés du Québec ainsi que les coûts assumés par le Ministère pour ces services.	135
39.	Économies réalisées par le Ministère grâce au recours au Centre de services partagés du Québec.	136
40.	Nombre de réunions des comités ministériels sur l'organisation du travail.	137
41.	Budgets consacrés à la sécurité du Ministère ainsi qu'à ses installations (interne ou par contrat à l'externe) en 2007-2008 et ceux prévus pour 2008-2009.	138
42.	Toute modification à une directive existante ou toute nouvelle directive s'appliquant au Ministère à l'égard de la circulation et la confidentialité de l'information ainsi que toutes les sommes investies dans l'application de ces mesures.	139
43.	Nombre et nature des griefs formulés à l'égard des politiques ministérielles visant à assurer la confidentialité des informations ainsi que le nombre de sanctions imposées aux employés et aux cadres à l'égard de ces mêmes politiques.	140

44.	Nominations, depuis le 1 ^{er} mai 2007, de mandataires, émissaires, négociateurs, médiateurs : <ul style="list-style-type: none"> ▪ liste ▪ mandats ▪ contrats ▪ résultat du travail effectué ▪ échéances prévues ▪ sommes impliquées. 	141
45.	Pour 2007-2008, les dépenses effectuées par le Ministère pour les tournées ministérielles et sous-ministérielles dans les régions du Québec, en ventilant pour chacune des régions.	142
46.	Montants déboursés en 2007-2008 ainsi que les prévisions pour 2008-2009 pour les études, avis ou achat de matériel (logiciels ou équipements) pour la mise en place du gouvernement en ligne, les contrats octroyés, les échéances prévues.	143
47.	Liste et copie de tous les avis demandés au Commissaire au Lobbying par le Ministère ou le cabinet ministériel.	144
48.	Liste et copie de tous les avis demandés à la Commission d'accès à l'information par le Ministère ou le cabinet ministériel.	145
49.	Nombre de demandes d'accès à l'information par le Ministère pour 2007-2008 : <ul style="list-style-type: none"> ▪ nombre de refus ▪ nombre de demandes ayant été traitées dans un délai de vingt jours ▪ nombre de demandes ayant été traitées dans un délai de trente jours. 	146
50.	Liste de tous les mandats confiés à l'adjoint parlementaire : <ul style="list-style-type: none"> ▪ coûts ▪ nombre de ressources affectées ▪ nombre de rencontres ▪ nombre d'ETC affecté à chaque mandat en indiquant leur fonction et leur titre. 	147
51.	Nombre d'ETC autorisés et non comblés depuis le 1 ^{er} avril 2007.	148
52.	Montant des cibles de compressions fixées par le Conseil du trésor pour fermer l'année 2007-2008 et mesures prises pour atteindre ces cibles.	149
53.	Liste des nominations effectuées par la ministre au sein d'organismes, de comités ou autres dont une indemnité (salaire, jetons de présence, etc.) est payée par le Ministère, incluant le nombre de femmes nommées.	150
54.	Liste ainsi que les montants versés à chacun des traiteurs ayant fait affaire avec le Ministère et le cabinet ministériel en 2007-2008.	151
55.	Copie des parties accessibles au public de tous les mémoires au Conseil des ministres qui ont une incidence sur les crédits budgétaires.	153
56.	Prévision de croissance économique effectuée par le Ministère visée pour 2008-2009 et 2009-2010.	154
57.	Liste de tous les contrats octroyés sans appel d'offres par le Ministère ou le cabinet ministériel en 2007-2008 en indiquant : <ul style="list-style-type: none"> ▪ nom et professionnel de la firme ▪ mandat et résultat (rapport ou document final) ▪ coût 	155

- mode d'octroi du contrat (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié)
- dans le cas d'octroi par soumission, fournir le nom des soumissionnaires et le montant des soumissions.

-
58. Liste du personnel en disponibilité par catégorie d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.) en indiquant : 156
- poste initial
 - salaire
 - poste actuel, s'il y a lieu
 - date de la mise en disponibilité
 - prévision 2007-2008 et 2008-2009.

RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE
MINISTÈRE DE L'IMMIGRATION ET DES COMMUNAUTÉS CULTURELLES

1.	Pour toutes les sociétés (OSBL) créées par le Ministère ou par un des employés du Ministère ou d'une des sociétés relevant du Ministère dans les deux dernières années :	157
	<ul style="list-style-type: none"> ▪ date et contexte de création ▪ objectifs poursuivis ▪ nombre d'employés et/ou d'administrateurs incluant leur nom, titre, salaire incluant le cas échéant les comptes de dépenses, frais de déplacement, frais de voyage, frais de repas et frais de représentation ainsi que leur CV ▪ indiquer, le cas échéant, la date du début du contrat, de la nomination ou autre et de la fin ▪ indiquer le budget dévolu. 	
2.	Copie des études, scénarios et/ou analyses réalisés depuis le 1 ^{er} mai 2004 concernant la régionalisation, la déconcentration des effectifs et programmes du Ministère et/ou des organismes relevant de celui-ci.	158
3.	Liste de tous les comités interministériels formés en 2007-2008, dont a fait partie le Ministère et/ou ses organismes, agences ou autres avec d'autres ministères, organismes, agences ou partenaires. Pour chaque comité, préciser le mandat, les membres, le budget et les résultats.	159
4.	Pour chacun des organismes, agences ou autres relevant du Ministère pour l'année 2007-2008 indiquer : <ul style="list-style-type: none"> ▪ la liste des employés et/ou membres du conseil d'administration ▪ la liste des personnes qui ont vu leur mandat renouvelé en indiquant leur nom, leur titre et les dates du début et de la fin de leur mandat incluant leur rémunération ▪ la liste des personnes qui ont été nommées en indiquant leur nom, leur titre et la date du début et de la fin de leur mandat incluant leur rémunération et leur CV ▪ leur frais de déplacement, frais de voyage, frais de repas et frais de représentation. 	160
5.	Pour l'année 2007-2008, le nombre d'employés à statut occasionnel dont le contrat est arrivé à échéance et n'a pas été renouvelé, par secteurs d'activité.	161
6.	Pour l'année 2007-2008, le nombre d'employés à statut occasionnel qui ont été congédiés, par secteurs d'activité.	162
7.	Nombre et pourcentage d'employés occasionnels au Ministère en 2007-2008 et comparaison avec les quatre années précédentes.	163
8.	Nombre et pourcentage d'employés occasionnels devenus permanents pour 2006-2007 et 2007-2008.	164
9.	Prévisions budgétaires pour l'année en cours et ventilation détaillée des compressions demandées par le Conseil du trésor pour le Ministère et pour tous les organismes sous sa juridiction pour l'année 2007-2008.	165

10.	Pour tout organisme relevant du Ministère, concernant le bureau de la présidence : <ul style="list-style-type: none"> ▪ nombre de rencontres, repas ou de réunions et les frais afférents ▪ liste des personnes à rencontrer en précisant le but de la rencontre ▪ frais de déplacement, frais de voyage, frais de repas et frais de représentation ▪ liste des participations à des colloques, des congrès et la liste des participants, incluant les coûts afférents. 	166
11.	Liste et copie de tous les sondages commandés en 2007-2008, en incluant les coûts.	167
12.	Frais de traduction et liste des documents traduits incluant la liste des contrats et le nom des firmes sélectionnées, de même que les coûts.	168
13.	Copie du plan stratégique 2007-2008 et 2008-2009 du ministère de l'Immigration et des Communautés culturelles (MICC).	169
14.	Prévisions de référence qui ont servi à l'élaboration du Plan stratégique 2007-2008 et 2008-2009 du MICC.	170
15.	Copie de la partie accessible de tous les mémoires déposés au Conseil des ministres ayant transité par le MICC en 2007-2008.	172
16.	Répartition des immigrants, et ce, par catégories, admis au Québec en 2004 selon le pays de naissance et la langue parlée en comparaison avec l'année 2005, 2006 et 2007 et prévisions pour 2008-2009.	173
17.	Nombre de demandes d'immigration traitées et nombre de certificats de sélection émis au cours de l'exercice 2004-2005, 2005-2006, 2006-2007, 2007-2008 et prévisions pour 2008-2009.	174
18.	Pour chacun des Bureaux d'immigration du Québec à l'étranger et pour chacun des pays desservis par ces services, indiquer pour les cinq dernières années ainsi que les prévisions pour 2008-2009 : <ul style="list-style-type: none"> ▪ le nombre de demandes d'immigration par pays d'origine (a) ▪ le nombre de certificats de sélection émis par pays (b) ▪ la catégorie d'immigration (c) ▪ la langue maternelle et les langues parlées par les immigrants admis au Québec (d) ▪ le nombre d'immigrants reçus en indiquant leur statut (e) ▪ le total des sommes obtenues par le biais des frais chargés aux personnes qui font une demande d'immigration et une demande de résidence permanente (f). 	175 178 181 182 183 184
19.	Pour chacun des Bureaux d'immigration du Québec à l'étranger, indiquer les effectifs pour le recrutement et la sélection des immigrants, à la fin de l'exercice 2005-2006, 2006-2007, 2007-2008 et prévisions des variations du nombre d'effectifs pour 2008-2009.	185
20.	Nombre de permis restrictifs ou de séjour temporaire octroyés en 2003-2004, 2004-2005, 2005-2006, 2006-2007, 2007-2008 et prévisions pour 2008-2009 et répartition selon les catégories suivantes: étudiants, travailleurs, cas médicaux.	186
21.	Répartition des immigrants établis au Québec selon la région d'établissement, depuis 1998, en indiquant le pays de naissance, le type d'immigrant et leur occupation au Québec.	187
22.	Ventilation du nombre de réfugiés sélectionnés à l'étranger par pays, par langue d'origine, en 2004-2005, 2005-2006, 2006-2007 et 2007-2008.	188

23.	Nombre de missions de réfugiés en 2004-2005, 2005-2006, 2006-2007 et 2007-2008, pays visités et nombre d'immigrants sélectionnés à la suite de ces missions	189
24.	Pour chaque Carrefour d'intégration, le nombre d'inscriptions et le nombre de bénéficiaires pour les cours offerts en 2005-2006, 2006-2007, 2007-2008 pour tous les programmes (ventilation par programme et par région). Inscriptions prévues pour 2008-2009.	190
25.	Données détaillées sur les budgets globaux aux Carrefours d'intégration pour 2005-2006, 2006-2007, 2007-2008. Nombre de demandes d'admission et taux d'acceptation par rapport aux candidats admissibles de 2007-2008. Indiquer le pourcentage de la clientèle rejointe.	193
26.	Liste détaillée des sommes versées aux organismes communautaires d'accueil et d'intégration en 2005-2006, 2006-2007, 2007-2008 par organisme, par programme et par région.	195
27.	Copie de toutes les ententes de services intervenues entre le MICC et des organismes communautaires d'accueil et d'intégration en 2007-2008.	199
28.	Copie des études ou mandats visant à évaluer le rôle et l'organisation des organismes communautaires d'accueil et d'intégration.	200
29.	Ventilation détaillée des dépenses effectuées par programme d'accueil et d'intégration en 2002-2003, 2003-2004, 2004-2005, 2005-2006, 2006-2007, 2007-2008 et prévisions pour 2008-2009.	201
30.	Ventilation détaillée des dépenses effectuées par programme de francisation en 2002-2003, 2003-2004, 2004-2005, 2005-2006, 2006-2007, 2007-2008 et prévisions pour 2008-2009 et le nombre de classes par session, pour chacune de ces années.	202
31.	Ventilation des dépenses et description des projets du Fonds d'initiatives régionales en immigration depuis 2002. Nombre de demandes acceptées et refusées. Plan d'action et prévisions pour 2008-2009.	203
32.	Ventilation annuelle, par secteur d'activité économique, des investissements au Programme « Immigrants investisseurs » pour les cinq dernières années (a).	204
	Nombre de certificats de sélection émis par le Québec pour les gens d'affaires pour les cinq dernières années et prévisions pour 2008-2009 (b).	206
	Ventilation par pays d'origine des immigrants investisseurs admis au Québec en 2005-2006, 2006-2007, 2007-2008 (c).	207
	Indiquer également le montant d'argent qui est actuellement en attente de placement (d).	208
33.	Ventilation détaillée des effectifs du Ministère pour l'accueil et la formation linguistique en 2005-2006, 2006-2007, 2007-2008 avec le lieu de travail habituel de chaque employé. Nombre prévu en 2008-2009 d'effectifs mobilisés dans les pays d'origine pour offrir un programme de francisation et ventilation des dépenses engendrées par ce programme.	209
34.	Copie de tous les mandats donnés au Conseil des relations interculturelles en 2007-2008.	210
35.	Copie des consultations, études, recherches et avis effectués par le Conseil des relations interculturelles en 2007-2008.	211

36.	Plan d'action et prévisions des dépenses associées aux programmes de sensibilisation pour enrayer le profilage racial et pour informer sur les réalités et les différences des communautés culturelles et minorités visibles.	212
37.	Liste et copie de toutes les études et de tous les rapports sur l'intégration socioéconomique des immigrants et minorités visibles dans la fonction publique et l'entreprise privée commandés pour ou par le MICC en 2006-2007 et 2007-2008.	213
38.	Plan d'action 2008-2009 du programme de participation des minorités visibles au processus de sélection des candidats à la fonction publique et parapublique.	214
39.	État d'avancement des travaux depuis 2002 dans la révision des outils qui pourraient désavantager les membres de communautés culturelles dans le processus de sélection et de promotion dans la fonction publique et dans l'accessibilité à certaines subventions.	215
40.	Détail de l'avancement des travaux entre le MICC et les établissements d'enseignement postsecondaire des régions pour la promotion et le recrutement des étudiants étrangers depuis 2002.	217
41.	Nombre de médecins étrangers recrutés par l'équipe « Recrutement Santé Québec » en 2005-2006, 2006-2007, 2007-2008 ainsi que le nombre total de demandes et les prévisions pour 2008-2009.	220
42.	Détail des démarches effectuées en 2007-2008 auprès du gouvernement fédéral dans le but de réduire les délais de traitement des demandes d'immigration. Copies des échanges de correspondance entre le gouvernement du Canada et le gouvernement du Québec à cet effet.	221
43.	Suivi détaillé des travaux du MICC depuis 2002 pour la reconnaissance des compétences acquises à l'étranger par les personnes immigrantes.	222
44.	Toute documentation depuis 2002 (études, rapports, procès verbaux, correspondance) produite par la Table de concertation sur l'admission des personnes immigrantes aux ordres professionnels.	226
45.	Détail des démarches entreprises depuis 2002 afin de constituer un réseau de partenaires étrangers pour l'évaluation des connaissances linguistiques et pour l'enseignement du français.	227
46.	Détail des mesures existantes ou envisagées dans le but de mieux intégrer les femmes immigrantes et issues des communautés culturelles victimes de violence et d'isolement.	228
47.	Détail de l'état d'avancement des travaux de la révision du programme de parrainage collectif.	230
48.	Détail de l'état d'avancement des travaux sur la révision du processus de traitement en vue de réduire les délais pour les demandes d'engagement dans la catégorie des regroupements familiaux.	231
49.	Délais d'attente pour des cours de francisation durant les trois dernières années : <ul style="list-style-type: none"> ▪ par centres de formation ▪ pour tout le Québec 	232

50.	Nombre d'immigrants parlant français à leur arrivée au Québec.	233
51.	Nombre d'immigrants ne parlant pas français et ne s'inscrivant pas au cours de francisation.	234
52.	Taux de décrochage des cours de francisation durant les trois dernières années : <ul style="list-style-type: none">▪ par centre de formation▪ pour tout le Québec	235
53.	Copie à jour de la liste de classement de tous les documents disponibles dans votre ministère ou organisme tel que prescrit par la Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels (chapitre A-2.1).	236
54.	État de situation du suivi donné aux engagements contenus dans le plan Québec-régions en précisant les sommes versées pour 2005-2006, 2006-2007, 2007-2008 ainsi que les prévisions pour 2008-2009.	239
55.	Liste des actions entreprises en 2007-2008 afin de promouvoir l'intégration des immigrants en région.	243
56.	Liste des actions entreprises afin de promouvoir l'accès à l'emploi pour les immigrants en région.	245
57.	Liste et montants des contrats de moins de 25 000 \$ attribués en 2007-2008 autant pour les entreprises que pour les particuliers.	247

ÉTUDE DES CRÉDITS 2008-2009

MINISTÈRE DE L'IMMIGRATION ET DES COMMUNAUTÉS CULTURELLES

DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS DE L'AILE PARLEMENTAIRE DU PARTI QUÉBÉCOIS

	QUESTION	RÉPONSE	PAGE
1.	Copie de la partie accessible de tous les mémoires déposés au Conseil des ministres ayant transité par le MICC en 2007-2008.	RP 15	172
2.	Nombre de demandes d'immigration traitées et nombre de certificats d'autorisation émis au cours de l'exercice 2003-2004, 2004-2005, 2005-2006, 2006-2007, 2007-2008 et prévisions pour 2008-2009.	RP 17	174
3.	Répartition des immigrants établis au Québec selon la région d'établissement, depuis 1998, en indiquant le pays de naissance, le type d'immigrant et leur occupation au Québec.	RP 21	187
4.	Ventilation du nombre de réfugiés sélectionnés à l'étranger par pays, par langue d'origine, en 2003-2004, 2004-2005, 2005-2006, 2006-2007 et 2007-2008.	RP 22	188
5.	Ventilation détaillée des dépenses effectuées par programme de francisation en 2001-2002, 2002-2003, 2003-2004, 2004-2005, 2005-2006, 2006-2007, 2007-2008 et prévisions pour 2008-2009 et le nombre de classes par session, pour chacune de ces années.	RP 30	202
6.	Ventilation des dépenses et description des projets du Fonds d'initiatives régionales en immigration depuis 2002. Nombre de demandes acceptées et refusées. Plan d'action et prévisions pour 2008-2009.	RP 31	203
7.	Ventilation annuelle, par secteur d'activité économique, des investissements au Programme « Immigrants investisseurs » pour les cinq dernières années (a). Nombre de certificats de sélection émis par le Québec pour les gens d'affaires pour les cinq dernières années et prévisions pour 2008-2009 (b). Ventilation par pays d'origine des immigrants investisseurs admis au Québec en 2004-2005, 2005-2006, 2006-2007 et 2008-2009(c). Indiquer également le montant d'argent qui est actuellement en attente de placement (d).	RP 32	204 206 207 208
8.	Ventilation détaillée des effectifs du Ministère pour l'accueil et la formation linguistique en 2004-2005, 2005-2006, 2006-2007, 2007-2008 avec le lieu de travail habituel de chaque employé. Nombre prévu en 2008-2009 d'effectifs mobilisés dans les pays d'origine pour offrir un programme de francisation et ventilation des dépenses engendrées par ce programme.	RP 33	209
9.	Suivi détaillé des travaux du MICC depuis 2001 pour la reconnaissance des compétences acquises à l'étranger par les personnes immigrantes.	RP 43	222
10.	Délai moyen d'attente pour des cours de francisation durant les trois dernières années : ▪ par centres régionaux ▪ pour tout le Québec	RP 49	232

	<i>QUESTION</i>	<i>RÉPONSE</i>	<i>PAGE</i>
11.	Nombre d'immigrants parlant français à leur arrivée au Québec en 2006-2007 et 2007-2008.	RP 50	233
12.	Nombre d'immigrants ne parlant pas français et ne s'inscrivant pas au cours de francisation en 2006-2007 et 2007-2008.	RP 51	234
13.	Liste des actions entreprises en 2006-2007 afin de promouvoir l'intégration des immigrants en région.	RP 55	243
14.	Liste des actions entreprises afin de promouvoir l'accès à l'emploi pour les immigrants en région.	RP 56	245
15.	Nombre d'immigrants ventilé par la provenance et la profession depuis 2000. Indiquer le pourcentage.		248
16.	Nombre d'immigrants par classe de francisation et le nombre de classes de francisation total par année depuis 2003 et prévisions pour 2008-2009.		249
17.	Temps d'attente moyen pour chaque région selon la provenance et le nombre total de réfugiés pour 2007-2008 et prévisions pour 2008-2009.		250
18.	Liste des membres de la Table Québec Maghreb du MICC et état d'avancement des travaux. Liste des avis soumis par la Table Québec Maghreb à la ministre.		251
19.	État d'avancement des travaux devant conduire à la publication de la Politique gouvernementale de lutte contre le racisme et la discrimination.		253
20.	Détail de l'entente entre le MICC et HKDP Communication concernant l'annonce du 17 mars 2008.		254
21.	Liste des actions entreprises suite au rapport de l'Équipe de travail sur la reconnaissance des diplômes et des compétences des personnes formées à l'étranger.		255
22.	Liste des actions entreprises suite au rapport du Comité consultatif externe relativement à l'encadrement des consultants en immigration.		257
23.	Liste des actions entreprises suite au rapport du Groupe de travail sur l'accès aux professions et aux métiers réglementés.		258

CRÉDITS 2008-2009

Fiche explicative

1. FAITS SAILLANTS

Le budget de dépenses 2008-2009 du portefeuille « Immigration et Communautés culturelles » est de **270,3 M\$**, dont 269,5 M\$ sont alloués au ministère de l'Immigration et des Communautés culturelles et 0,8 M\$ au Conseil des relations interculturelles. À ce budget s'ajoute un montant additionnel de 10 M\$ annoncé dans le Discours du budget.

La somme attribuée au Ministère vise à soutenir les priorités et les engagements du gouvernement en matière d'immigration, de francisation et d'intégration des personnes immigrantes, de régionalisation et de relations interculturelles.

Les objectifs du Plan de l'immigration 2008 ainsi que les mesures prévues pour renforcer l'action du Québec en matière d'intégration, d'accès à l'emploi et de francisation des immigrants sont les priorités budgétaires du Ministère. À cette fin, le Ministère bénéficie d'un budget additionnel de **23,8 M\$** en 2008-2009, par rapport à la dépense probable 2007-2008, en tenant compte du montant de 10,0 M\$ réservé au Fonds de suppléance du Conseil du trésor, ce qui représente une croissance de **21,4 %**.

À compter du printemps 2008, le Plan stratégique 2008-2011 du Ministère viendra préciser les orientations, les objectifs à atteindre et les indicateurs de performance, lesquels viendront compléter les actions structurantes qui seront mises en œuvre au cours de l'exercice 2008-2009.

Par ailleurs, le budget du Ministère inclut, à compter de 2008-2009, la totalité des sommes que le gouvernement consacre à l'intégration et à la francisation des immigrants réalisées par d'autres ministères. Ces sommes sont regroupées dans une provision et totalisent 145,3 M\$.

Fiche explicative

2. CRÉDITS 2008-2009

PORTEFEUILLE « IMMIGRATION ET COMMUNAUTÉS CULTURELLES »

CRÉDITS 2008-2009

Programmes	2008-2009			2007-2008	
	Budget de dépenses	Moins dépenses ne nécessitant pas de crédit	Plus budget d'investissements	Crédits	Crédits
	(000 \$)	(000 \$)	(000 \$)	(000 \$)	(000 \$)
1. Immigration, intégration et communautés culturelles	269 519,9	2 551,7	6 712,0	273 680,2	259 877,0
2. Organisme relevant du ministre	807,0	8,0	3,0	802,0	737,5
	270 326,9	2 559,7	6 715,0	274 482,2	260 614,5
Moins : Crédits permanents				9,6	9,6
Crédits reportés				-	14,7
Crédits à voter				274 472,6	260 590,2

Somme additionnelle
au Discours du budget

Fonds de suppléance du Conseil du trésor	10 000,0
--	----------

Total de l'enveloppe allouée au portefeuille du MICC	280 326,9
--	-----------

VENTILATION PAR SUPERCATÉGORIES DU PORTEFEUILLE

Budget de dépenses	2008-2009 (000\$)	2007-2008 (000\$)	%
Rémunération	60 291,2	59 035,5	2,1 %
Fonctionnement	174 712,2	168 507,2	3,7 %
Transfert	35 323,5	28 916,5	22,2 %
Sous-total	270 326,9	256 459,2	5,4 %
Somme additionnelle au Fonds de suppléance du Conseil du trésor	10 000,0		
TOTAL	280 326,9		

Budget d'investissements	2008-2009 (000\$)	2007-2008 (000\$)	%
Immobilisations	6 531,0	6 531,0	-
Prêts, placements et avances	184,0	184,0	-
TOTAL	6 715,0	6 715,0	-

Fiche explicative

PROGRAMME 1 : IMMIGRATION, INTÉGRATION ET COMMUNAUTÉS CULTURELLES

Eléments	Budget de dépenses 2008-2009 (000\$)	Moins : dépenses ne nécessitant pas de crédit (000 \$)	Plus : budget d'investissements (000\$)	Crédits 2008-2009 (000 \$)
1. Immigration	4 800,0	-	-	4 800,0
2. Francisation	56 200,0	-	-	56 200,0
3. Intégration, Régionalisation et Relations interculturelles	44 850,0	-	-	44 850,0
4. Direction, Information et Services centralisés	18 369,6	2 551,7	6 712,0	22 529,9
5. Provision pour augmenter, avec l'approbation du Conseil du trésor, tout crédit pour la réalisation d'activités soutenant l'intégration et la francisation des immigrants	145 300,3	-	-	145 300,3
Total Programme 1	269 519,9	2 551,7	6 712,0	273 680,2
Moins : Crédits permanents				9,6
Crédits à voter				273 670,6
 Somme additionnelle au Fonds de suppléance du Conseil du trésor	 10 000,0			
TOTAL	279 519,9			

COMPARATIF DES BUDGETS DE DÉPENSES 2008-2009 ET 2007-2008

Programme/Elément	2008-2009 (000 \$)	2007-2008 (000 \$)	Variation (000\$)	%
Programme 1				
Élément 1 : Immigration	4 800,0	3 794,8	1 005,2	26,5 %
Élément 2 : Francisation	56 200,0	51 100,0	5 100,0	10,0 %
Élément 3 : Intégration, Régionalisation et Relations interculturelles	44 850,0	35 244,7	9 605,3	27,3 %
Élément 4 : Direction, Information et Services de soutien centralisés	18 369,6	20 446,0	(2 076,4)	(10,2 %)
	124 219,6	110 585,5	13 634,1	12,3 %
Somme additionnelle au Fonds de suppléance du Conseil du trésor	10 000,0		10 000,0	
Sous-total	134 219,6	110 585,5	23 634,1	21,4 %
Élément 5 : Provision pour augmenter, avec l'approbation du Conseil du trésor, tout crédit pour la réalisation d'activités soutenant l'intégration et la francisation des immigrants	145 300,3	145 131,2	169,1	0,1 %
Total programme 1	279 519,9	255 716,7	23 803,2	9,3 %

Fiche explicative

PROGRAMME 2 : ORGANISME RELEVANT DU MINISTRE
COMPARATIF DES BUDGETS DE DÉPENSES 2008-2009 ET 2007-2008

Programme/Élément	2008-2009	2007-2008	Variation	
	(000 \$)	(000 \$)	(000 \$)	%
Programme 2				
Élément 1 : Conseil des relations interculturelles	807,0	742,5	64,5	8,7 %

Fiche explicative

3. DÉFINITION DES PROGRAMMES

Programme 1**Immigration, Intégration et Communautés culturelles**

Ce programme vise à assurer le recrutement, la sélection et l'intégration linguistique, sociale et économique des immigrants, de même qu'à favoriser une société ouverte au pluralisme et propice au rapprochement interculturel. Les éléments 1 à 4 de ce programme constituent l'ensemble des activités assumées par le ministère de l'Immigration et des Communautés culturelles. L'élément 5 représente une provision pour la réalisation d'activités soutenant l'intégration et la francisation des immigrants effectuées par d'autres ministères.

(Ce programme représente 99,7 % du budget de dépenses du portefeuille « Immigration et Communautés culturelles »).

Programme 2**Organisme relevant du ministre**

Ce programme vise à permettre au Conseil des relations interculturelles de conseiller la ministre de l'Immigration et des Communautés culturelles en matière de relations interculturelles et d'intégration des personnes immigrantes en favorisant notamment l'ouverture au pluralisme et le rapprochement interculturel.

(Ce programme représente 0,3 % du budget de dépenses du portefeuille « Immigration et Communautés culturelles »).

Fiche explicative

4. MANDATS, FONCTIONS ET PRINCIPAUX SERVICES DES SECTEURS ET DES DIRECTIONS

HAUTE DIRECTION

Sous la supervision de la sous-ministre, diverses directions offrent des services centralisés.

Bureau du sous-ministre et Secrétariat général

- Le *Bureau du sous-ministre et Secrétariat général* coordonne les relations interministérielles, intergouvernementales et internationales du Ministère ainsi que l'application ministérielle des lois d'accès et de protection des renseignements personnels. Il joue le rôle d'interface entre le cabinet ministériel, le bureau du sous-ministre et l'ensemble du Ministère ainsi qu'avec le ministère du Conseil exécutif.

Direction des affaires publiques et des communications

- La *Direction des affaires publiques et des communications* assiste et conseille les autorités et l'ensemble des unités administratives du Ministère en matière d'affaires publiques, de communication interne et externe et de services à la clientèle notamment par la préparation et la mise en œuvre globale d'un plan-cadre de communication et d'affaires publiques, par la collaboration aux activités de promotion relevant des secteurs du Ministère, par la création, la diffusion ou la mise en œuvre de publications, d'outils et de placements publicitaires, par la coordination des réseaux Internet et intranet et par l'application de la politique linguistique. Elle gère le Centre de documentation, le Centre de gestion documentaire de même que le Centre d'appels.
- L'équipe professionnelle de la Direction des affaires publiques et des communications comporte cinq modules. Le module Stratégie et affaires publiques est supervisé par le directeur. Les modules Production et événements, Web, Documentation et administration de même que les Services à la clientèle relèvent de la chef de service à l'information.

Direction de la vérification interne

- La *Direction de la vérification interne* applique la Politique de vérification interne. Elle soutient la haute direction du Ministère dans sa déclaration de fiabilité des résultats et des contrôles dans le rapport annuel de gestion.

SECTEUR DE LA PERFORMANCE, AUX PARTENARIATS ET À LA PROMOTION**Objectifs généraux**

- Coordonner, au niveau ministériel, les différentes activités liées au développement de partenariats et à la promotion.
- Assurer la cohérence et la concordance des activités de planification stratégique, de reddition de comptes, d'évaluation de programmes et d'amélioration des services à la clientèle, procéder à l'analyse des coûts de revient et à l'étalonnage des meilleures pratiques afin d'assurer une performance optimale de l'organisation.
- Coordonner la sécurisation des processus opérationnels qui soutiennent les activités d'immigration et d'intégration.
- Élaborer le programme ministériel de recherche dans une approche d'analyse prospective et en fonction des orientations et des activités du ministère.
- Assurer un soutien et un rôle-conseil au regard de tous les secteurs d'activité des ressources humaines, soit la dotation des emplois, la planification stratégique de la main-d'œuvre, le développement des personnes et de l'organisation, les relations de travail, la santé et la sécurité ainsi que la rémunération et l'assiduité.
- Proposer des orientations, élaborer des politiques, et suggérer des stratégies de manière à favoriser une utilisation optimale des ressources financières, matérielles et informationnelles allouées au Ministère.

Fiche explicative

Modes d'intervention

- Coordination des travaux de l'élaboration du plan stratégique, de la rédaction et production du rapport annuel de gestion, de la préparation à l'étude de crédits, de la reddition de comptes, notamment le tableau de bord stratégique, et de la mise en œuvre des activités en évaluation de programmes et d'amélioration des services à la clientèle.
- Réalisation d'enquêtes pour assurer la sécurisation des processus opérationnels qui soutiennent les activités du ministère.
- Production de données et de statistiques et d'analyse pour les fins de suivi des activités liées à l'immigration et de l'environnement externe du ministère; préparation de travaux de recherche dans une approche d'analyse prospective.
- Suivi de la dotation des emplois, de la planification stratégique de la main-d'oeuvre, du développement des personnes et de l'organisation, des relations de travail, de la santé et de la sécurité ainsi que de la rémunération et de l'assiduité.
- Élaboration d'orientations, de politiques et de stratégies en matière d'utilisation optimale des ressources financières, matérielles et informationnelles, incluant la réalisation des opérations comptables, le suivi des dépenses et des revenus, la gestion de l'aménagement et des immeubles, la sécurité des personnes et des biens, l'implantation et à l'évolution des systèmes téléphoniques et de télécommunication, le développement et soutien des systèmes informatiques corporatifs, la réalisation des travaux relatifs au développement, à l'évolution, à l'entretien et au soutien de la bureautique et de l'infrastructure technologique partagée du Ministère, tant au Québec qu'à l'étranger.

SECTEUR DE L'IMMIGRATION ET DE LA FRANCISATION

Objectifs généraux

- Informer, recruter et sélectionner les candidats à l'immigration temporaire et permanente en fonction des besoins et de la capacité d'accueil de la société québécoise; s'assurer du respect des exigences réglementaires pour les immigrants sélectionnés et soutenir les partenaires dans la détermination ou la révision de l'admissibilité des demandeurs d'asile aux services gouvernementaux.
- Assurer la contribution de l'immigration au développement économique du Québec :
 - en encourageant et favorisant l'établissement et la rétention au Québec des gens d'affaires immigrants;
 - en répondant aux besoins spécifiques des entreprises et des régions en matière de recrutement de main-d'œuvre étrangère spécialisée ou stratégique.
- Favoriser la réunification familiale entre les résidents québécois et les membres de leur famille immédiate et s'assurer du respect des engagements pris à cet égard.
- Participer à l'effort de solidarité internationale à l'égard des réfugiés et autres personnes en situation particulière de détresse.
- Élaborer des orientations et des politiques visant à accroître le volume des étudiants internationaux, particulièrement en région, et à favoriser la transition vers un statut permanent.
- Prendre les dispositions nécessaires pour que les personnes qui s'établissent au Québec acquièrent, dès leur arrivée ou même avant qu'elles ne quittent leur pays d'origine, la connaissance de la langue française et pour favoriser l'usage de cette langue par les immigrants.

Modes d'intervention

- La promotion à l'étranger en vue de recruter et de sélectionner des personnes dont le profil correspond aux besoins et à la capacité d'accueil du Québec.
- L'information sur les processus d'immigration permanente ou temporaire donnée aux candidats à l'immigration, aux résidents du Québec désirant souscrire un engagement pour faciliter la venue d'un proche, aux entreprises souhaitant embaucher un travailleur étranger ainsi qu'aux établissements d'enseignement concernant les étudiants internationaux.

Fiche explicative

- L'élaboration et la mise en œuvre de stratégies de recrutement, de sélection et d'intégration au milieu des affaires pour les candidats à l'immigration de la catégorie des investisseurs, des entrepreneurs et des travailleurs autonomes.
- La réception et le suivi des engagements de parrainage souscrits par des résidents québécois en faveur des membres de leur famille ou en faveur de réfugiés ou autres personnes en situation de détresse.
- Le traitement des demandes d'immigration permanente, de travail temporaire, d'études, d'engagement, de validation d'emplois temporaires et d'offres d'emplois assurées ainsi que la délivrance des certificats de sélection et d'acceptation.
- Le soutien et le conseil aux candidats sélectionnés et aux partenaires gouvernementaux.
- Les services de francisation (formation à temps plein et à temps partiel dans les établissements d'enseignement publics et les organismes communautaires, services de francisation en milieu de travail, allocations de soutien à la formation des immigrants, instrumentation des partenaires et outils d'apprentissage en ligne).

SECTEUR DE L'INTÉGRATION**Objectifs généraux**

- Favoriser l'établissement et l'intégration sociale et économique des immigrants s'établissant sur le territoire québécois.
- Favoriser l'attraction et l'établissement durable des immigrants dans les régions hors du Montréal métropolitain et dans la Capitale-Nationale, de façon à ce que l'ensemble du Québec profite de l'apport de l'immigration.
- Soutenir et développer la cohésion sociale en soutenant le rapprochement, la concertation et la participation des personnes de toutes origines.
- Soutenir des actions visant l'élimination du racisme et de la discrimination, le développement des relations interculturelles et contribuer à la pleine participation des immigrants et des membres des communautés culturelles.

Modes d'intervention

- L'information sur les services d'immigration et d'intégration est donnée en divers lieux (à l'aéroport, dans les services Immigration-Québec) et par différents modes de prestation, notamment les services en ligne par l'entremise de trois sites Internet.
- Les services d'accueil sont assurés auprès des réfugiés publics par les services Immigration-Québec. Ils sont aidés pour la recherche d'un logement et afin de s'installer et s'intégrer à la société québécoise. Un programme d'accueil et d'installation permet un soutien financier à l'installation (achat de biens et services).
- Les services d'accompagnement personnalisé soutiennent les candidats à l'immigration et les nouveaux arrivants dans leurs parcours d'intégration à la société québécoise. Ils sont offerts à nos points de services ou par l'entremise des organismes communautaires partenaires.
 - Le service d'accompagnement personnalisé est une aide individuelle, de durée ou d'intensité variable, s'adaptant aux besoins de la personne immigrante (première entrevue d'accueil au Québec, session d'information sur les réalités socioéconomique du Québec).
 - Le service d'information sur les professions réglementées informe le nouvel arrivant sur des sujets comme le contexte réglementaire, les attributions des professions régies par les ordres professionnels, le processus d'admission aux professions régies par les ordres professionnels, les documents requis pour soumettre une demande de reconnaissance d'équivalence de diplôme ou de formation, l'évaluation comparative des études effectuées hors du Québec.
 - Les organismes communautaires partenaires offrent un service de soutien aux nouveaux arrivants.
- Découlant du Groupe de travail de parlementaires et de l'Équipe de travail sur la reconnaissance des diplômes et des compétences des personnes immigrantes, des travaux, des actions et la réalisation de projets d'intervention permettent d'aider les personnes

Fiche explicative

immigrantes à faire valoir la reconnaissance de leurs formations et de leurs compétences acquises hors du Québec et ainsi lever les obstacles à l'emploi (projets avec les ordres professionnels, accès à la formation d'appoint, fiches d'information sur les professions régies, évaluation des pratiques des ordres, Comité multipartite).

- Des travaux et des actions sont menés en matière de relations interculturelles, de promotion de la diversité ethnoculturelle et de lutte contre la discrimination et le racisme (agents de liaison en lien avec les communautés culturelles, travaux de consultation et élaboration d'une politique et d'un plan d'action, groupe de travail sur le profilage racial, tables de travail avec des communautés culturelles, organisation d'événements ministériels : Mois de l'Histoire des Noirs, Semaine d'actions contre le racisme, Prix québécois de la citoyenneté, Semaine québécoise des rencontres interculturelles, soutien à des projets de rapprochement interculturel et de lutte contre le racisme, Service-conseil en relations interculturelles).
- Plusieurs actions sont menées en lien avec la régionalisation de l'immigration (promotion des régions auprès des immigrants par les services d'Immigration-Québec et les partenaires, arrimage entre les besoins de main-d'œuvre des régions et les candidats intéressés, établissement de partenariats solides et répondant aux besoins de régions, élaboration de plans d'action régionaux adaptés aux spécificités régionales et locales, accélération de la signature d'ententes de régionalisation avec les conférences régionales des élus, signature d'ententes avec des municipalités, développement et soutien de projets avec divers partenaires régionaux).
- Les partenariats interministériels assurent une cohérence de l'action gouvernementale dans la mise en œuvre de différentes politiques et stratégies mises de l'avant (égalité entre les hommes et les femmes, aînés, jeunes, personnes handicapées, ruralité, développement économique des régions, effectifs dans le secteur de la santé).

RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

QUESTION 1

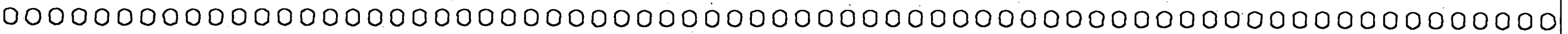
ORGANIGRAMME DU MINISTÈRE EN INDIQUANT POUR CHAQUE POSTE LE NOM ET LE TITRE
DU TITULAIRE, INCLUANT LE NUMÉRO DE TÉLÉPHONE

Cette question ne semble pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.

QUESTION 2

LISTE DE TOUTES LES PUBLICATIONS DU MINISTÈRE

TITRE	TIRAGE	CÔUT	AGENCE DE CONCEPTION, GRAPHISME, RÉDACTEUR, IMPRIMEUR	DISTRIBUTION	
Apprendre le Québec : Guide pour réussir mon intégration				Immigrants	
• Version française	10 000	16 164 \$	Imprimerie Héon et Nadeau Ltée (imprimeur)		
• Version anglaise	5 000	9 372 \$	Imprimerie Héon et Nadeau Ltée (imprimeur)		
Carte postale promotionnelle. Asie		875 \$	Avion Rouge Inc. (agence de conception)	Candidats à l'immigration	
Certificat de bienvenue	1 000	240 \$	Imprimerie L'ancre de couleur Inc. (imprimeur)	Nouveaux arrivants	
	1 000	325 \$	Complètement Litho (imprimeur)		
Changez le cours d'une vie... Parrainez un réfugié		1 175 \$	CG Com Inc. (agence de conception)	Parrains	
	10 000	1 027 \$	Imprimerie Héon et Nadeau Ltée (imprimeur)		
Étudier et vivre au Québec		4 975 \$	Kasern L'Atelier Créatif (agence de conception)	Immigrants	
Étudier et vivre au Québec. Île de la Réunion		6 475 \$	Kasern L'Atelier Créatif (agence de conception)	Immigrants	
L'évaluation comparative des études effectuées hors Québec				Immigrants	
• Version française	100	180 \$	Laurier Repro Plan (imprimeur)		
• Version française	10 000	4 725 \$	Imprimerie Quad Corporation (imprimeur)		
• Version anglaise	1 000				
• Version française	1 000	783 \$	Litho CP (imprimeur)		
• Version anglaise	300				
• Version française	15 000	1 249 \$	Lithographie G. Monette (imprimeur)		
Faire sa vie au Québec	5 000	1 290 \$	Imprimerie Aubry (imprimeur)	Immigrants	

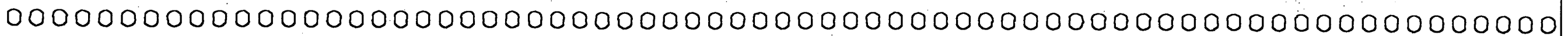


QUESTION 2

TITRE	TIRAGE	COÛT	AGENCE DE CONCEPTION, GRAPHISME, RÉDACTEUR, IMPRIMEUR	DISTRIBUTION
Guides du parrain et du parrainé				Parrains et parrainés
• Guide du parrain		3 570 \$	Imprimerie Héon et Nadeau Ltée (imprimeur)	
- Version française	5 000			
- Version anglaise	2 500			
• Guide du parrainé				
- Version française	5 000			
- Version anglaise	3 000			
• Guide du parrain			Imprimerie Héon et Nadeau Ltée (imprimeur)	
- Version anglaise	6 000	2 188 \$		
• Guide du parrainé				
- Version anglaise	4 000			
• Guide du parrain			Imprimerie Héon et Nadeau Ltée (imprimeur)	
- Version française	6 000	2 419 \$		
• Guide du parrainé				
- Version française	6 000			
Immigrer en 4 étapes				Étudiants étrangers
• Version française	3 000	900 \$	Lithographie G. Monette (imprimeur)	
• Version anglaise	500			

QUESTION 2

TITRE	TIRAGE	COÛT	AGENCE DE CONCEPTION, GRAPHISME, RÉDACTEUR, IMPRIMEUR	DISTRIBUTION
Information sur les professions et métiers réglementés				Immigrants
• Version française	100	127 \$	Laurier Repro Plan (imprimeur)	
• Version française	1 000	571 \$	Litho CP Inc. (imprimeur)	
• Version anglaisé	300			
• Version française	15 000	1 249 \$	Lithographie G. Monette (imprimeur)	
Mérites en francisation des nouveaux arrivants	6 600	958 \$	Litho Rosemont Inc. (imprimeur)	Nouveaux arrivants
Le parrainage collectif des personnes en situation particulière de détresse		1 540 \$	CGCom (agence de conception)	Immigrants de la catégorie visée
• Version française	2 500	2 712 \$	Imprimerie Héon et Nadeau Ltée (imprimeur)	
• Version anglaise	1 500			
Plan d'immigration 2008				Partenaires, personnel du Ministère
• Soutien financier offert aux immigrants au Québec 2006-2007	300	590 \$	Film Production JG Inc. (imprimeur)	
• Page couverture	500	466 \$	Laurier Repro Plan (imprimeur)	
Planification des niveaux de l'immigration 2008-2010				Partenaires, organismes visés par la consultation
• La planification de l'immigration pour la période 2008-2010	3 200	8 614 \$	Imprimerie Héon et Nadeau Ltée (imprimeur)	
• Caractéristiques de l'immigration au Québec – Statistiques	2 500			
• L'immigration au Québec. Partage des responsabilités Québec/Canada. Statut des personnes se trouvant au Québec – Catégories d'immigration	2 500			



QUESTION 2

TITRE	TIRAGE	COÛT	AGENCE DE CONCEPTION, GRAPHISME, REDACTEUR, IMPRIMEUR	DISTRIBUTION
Prix Communautés culturelles	6 000	930 \$	Litho Rosemont Inc. (imprimeur)	Partenaires
Prix québécois de la citoyenneté 2007 • Feuillelet sur le prix Maurice-Pollack • Feuillelet informatif • Pochette • Fiches (7 x 10 000)	2 500	1 339,25 \$	Film Production JG Inc. (imprimeur)	Partenaires
		2 250 \$	Communication visuelle Yvan Roy (agence de conception)	
		450 \$	Communication visuelle Yvan Roy (agence de conception)	
	10 000	8 345 \$	Groupe PLG Lampron (imprimeur)	
	70 000			
Rapport annuel de gestion 2006-2007	350	1 995 \$	Production JG Inc. (imprimeur)	Gestionnaires et personnel du Ministère; intervenants externes
	400	616 \$	Imprimerie Héon et Nadeau Ltée (imprimeur : couverture seulement)	
		190 \$	Samarkand (agence de conception)	
Semaine québécoise des rencontres interculturelles • Affichette • Affiche • Carte postale	150	207 \$	Film Production JG Inc. (imprimeur)	Partenaires, organismes publics, relayeurs de l'information gouvernementale
	25 500	6 319 \$	Litho CP Inc. (imprimeur)	
	7 500	450 \$	Pop Média (imprimeur)	
Service-conseil en relations interculturelles	1 500	565 \$	Litho Rosemont Inc. (imprimeur)	Partenaires, entreprises
Tout près de chez vous sur l'île de Montréal	20 000	2 695 \$	Imprimerie Aubry (imprimeur)	Immigrants
Trousse des demandeurs d'asile	10 000	3 813 \$	Imprimerie Héon et Nadeau Ltée (imprimeur)	Demandeurs d'asile

Selon les données produites en date du 1^{er} mars 2008.

QUESTION 3

LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1^{ER} AVRIL 2007

DGI – Direction générale de l’immigration
DIE – Direction de l’immigration économique
DRAP – Direction de la recherche et de l’analyse prospective
DPPPI – Direction des politiques, des programmes et de la promotion de l’immigration
DPPPF – Direction des politiques, des programmes et de la promotion de la francisation
DAPMR – Direction de l’accès aux professions et métiers réglementés
DPPIRRI – Direction des politiques et des programmes de l’intégration de la régionalisation et des relations interculturelles
DGIRI – Direction générale de l’intégration et des relations interculturelles

DIFH – Direction de l’immigration familiale et humanitaire
DVI – Direction de la vérification interne
DPPT – Direction de politiques et de programmes des travailleurs
CSGA – Centre de services aux gens d’affaires
DIT – Direction de l’immigration temporaire
SSE – Service de sécurité et enquêtes
IQOM -- Immigration-Québec - Ouest de Montréal
IQDRM – Immigration-Québec – Direction régionale de Montréal

LIEU/DATE	BUT	PERSONNES RENCONTRÉES	COÛT	NOM	BILAN
IMMIGRATION ET FRANCISATION					
Divers pays Avril, mai, juin 2007	Réaliser des missions d’appoint sur les territoires des bureaux d’immigration du Québec à l’étranger. Informer et sélectionner les ressortissants étrangers à destination du Québec.		803 940,00 \$	70 conseillers	Entrevues de sélection.
Victoria (Colombie-Britannique) 12 au 15 avril 2007	Participer à la Conférence annuelle en Droit de l’immigration de l’Association du Barreau canadien (ABC).		2 642,00 \$	Yvan Le Moine, conseiller, DGI	Deux conférences ont été donnée et participation aux échanges des différents ateliers.
Ottawa 19 avril 2007	Participer au Comité consultatif sur les étudiants internationaux et l’immigration (CCEII).		164,17 \$	Denise Lecavalier, conseillère, DPPPI	Rencontre pour faire le point sur les divers programmes fédéraux relatifs aux étudiants étrangers, bien connaître et cerner les enjeux liés à ces programmes, mieux comprendre les orientations de CIC.
Autriche, Vienne 8 au 9 mai 2007	Tenir une rencontre de travail avec la directrice et l’attaché de promotion du Bureau d’immigration du Québec à Vienne en vue d’échanger sur les perspectives de prospection et de promotion.		808,43 \$	Marie Kronström, Chef de service, DPPPI	Paris-Vienne-Paris. Rencontre avec l’attaché de promotion et la directrice du BIQ de Vienne: échanges sur les pratiques de prospection et de promotion sur le territoire et les projets en cours.
Toronto 10 au 12 mai 2007	Prendre part à la première conférence annuelle de la Société canadienne des consultants en immigration (SCCI) intitulée « Building the Future ».		1 897,85 \$	Ghislain Beaudin, adjoint, DGI Dominic Cousineau, conseiller en affaires internationales, DIE	Cette présence a permis de prendre connaissance de la SCCI, d’échanger avec les consultants et de présenter le programme d’immigration du Québec.

QUESTION 3

LIEU/DATE	BUT	PERSONNES RENCONTRÉES	COÛT	NOM	BILAN
Ottawa 24 au 25 mai 2007	Assister à la rencontre fédérale-provinciale-territoriale des ministres responsables de l'immigration.		425,28 \$	Lucy Wells, sous-ministre adjointe, Immigration et Francisation	Échange d'expertise.
Minneapolis, MN, USA 28 au 1er juin 2007	Participer au Congrès annuel de Association of International Educators (NAFSA) 2007 dans le cadre de la délégation québécoise.	La mission a permis de prendre part activement à cinq ateliers dont un sur la Francophonie avec le Dr. Jean F. Gounard, directeur, International Student Affairs, Buffalo State (SUNY), M. John A. Zee, du Bureau Amérique du Nord de l'Agence universitaire de la Francophonie et le Dr. Kareen Rispal de l'Ambassade de France à Washington. Une rencontre a également été tenue avec Mme Joanne Kuriyan, directeur du Global Partnership Program & Sponsorships de NAFSA	1 932,11 \$	Marc-André Beaulieu, conseiller en affaires internationales, DPPPI	7 500 participants, provenant de 100 pays Rencontrer des représentants d'établissements et des regroupements étrangers afin d'expliquer les procédures d'immigration pour étudier au Québec.
Charlottetown (Île-du-Prince-Édouard) 29 mai au 1 ^{er} juin 2007	Prendre part à la rencontre du groupe de travail fédéral-provincial-territorial.		1 603,02 \$	Louise Fontaine, directrice, DPPPI	Connaître l'évolution des programmes dans les autres provinces pour mieux situer les programmes d'immigration économique au Québec et l'interaction entre le gouvernement canadien et les provinces. Connaître les stratégies et les plans de travail de CIC et des provinces en matière de recrutement de candidats francophones hors Québec.
Mexico 29 mai au 2 juin 2007	Effectuer un voyage de prospection.		1 407,60 \$ Frais assumés par le MRI.	Josée Veilleux, conseillère en immigration, DIE	
Hong Kong 31 mai au 30 juin 2007	Effectuer la présélection de candidats au service d'immigration du Québec à Hong Kong.		10 192,65 \$	Claire Laforest, technicienne, DIE	Traitement de dossiers.
Damas 1 ^{er} au 5 juin 2007	Effectuer rencontre avant la prise de poste du BIQ de Damas.		1 669,20 \$ Frais assumés par le MRI	Louis-René Gagnon, conseiller en affaires internationales, DIE	
Paris 18 au 21 juin 2007	Participer au Colloque international de la Fédération internationale des professeurs de français (FIPF) sous le thème « Le cadre européen, une référence mondiale? ».	Représentantes et représentants de l'Alliance française de Paris, de la Chambre de commerce et d'industrie de Paris et du Centre international d'études pédagogiques	3 526,87 \$	Alida Piccolo, directrice générale, DGF	
Ottawa 20 au 21 juin 2007	Participer à la première Table ronde des gouvernements sur l'immigration tenue par le Conference Board du Canada.		205,50 \$	Robert Baril, DIE	Échange d'expertise avec les autres provinces en matière d'immigration.

QUESTION 3

LIEU/DATE	BUT	PERSONNES RENCONTRÉES	COÛT	NOM	BILAN
Ottawa 28 au 29 juin 2007	Assister à l'Assemblée générale annuelle du Centre des niveaux de compétence linguistique canadiens (CNCLC). Le Québec est un membre observateur de ce comité depuis 1997.	Membres du conseil d'administration du Centre des niveaux de compétences linguistiques canadiens (12 personnes)	193,41 \$	Louis Kelly, professionnel, DPPP	
Divers pays Juillet, août, septembre 2007	Assister à des missions d'appoint sur les territoires des bureaux d'immigration du Québec à l'étranger incluant une mission de sélection de réfugiés à Islamabad. Informer et sélectionner les ressortissants étrangers à destination du Québec.		578 908,00 \$	39 conseillers	Entrevues de sélection. Sélection de 186 réfugiés.
Ottawa 18 juillet 2007	Rencontrer M. Clark Goodman, directeur int., Prestation des programmes de la citoyenneté et de l'immigration de Citoyenneté et Immigration Canada au sujet de la révision des processus dans la catégorie du regroupement familial.	M. Clark Goodman, CIC et M. Jean-Claude Morin, CIC	166,81 \$	Chantal Drolet, conseillère, DPPP Lyn Fleury, directrice, DIFH	Collaboration sur la révision des processus.
Sao Paulo, Brasilia, Rio de Janeiro, Buenos Aires 24 août au 9 septembre 2007	Participer à la mission au Brésil dirigée par la ministre des Relations internationales, M ^{me} Monique Gagnon-Tremblay, en vue de l'ouverture de la délégation québécoise au Brésil; préparer le transfert des activités à Sao Paulo au Brésil.	Argentine : Le Consul général, le chef de la Casa Civil, le Secrétaire d'État à l'Éducation, des représentants du Service national d'apprentissage du commerce (SENAC), le Secrétaire d'État au Développement Brésil : Représentants du ministère de l'Éducation, du ministère des Affaires extérieures, du ministère de la Culture et du ministère du Travail et de l'Emploi, Ministre de la Science et Technologie, le Consul général du Canada, le secrétaire d'État du Développement économique, Énergie, Industrie et Services, secrétaire d'État, Science et Technologie, secrétaire d'État à l'Éducation et le maire de Rio de Janeiro	3 811,34 \$ Une partie des frais assumés par le MRI	Joane Boyer, directrice générale, DGI	Représenter le Ministère au sein de la délégation du Québec Annoncer officiellement et organiser la fermeture du bureau de Buenos Aires. Signature d'une entente avec le Service national d'apprentissage du commerce (SENAC).
Damas 27 septembre au 9 novembre 2007	Effectuer la présélection de candidats au Bureau d'immigration du Québec à Damas.		8 157,57 \$	Claire Laforest, technicienne en présélection, DIE	Traitement de dossiers.
Divers pays Octobre, novembre, décembre 2007	Participer à des missions d'appoint sur les territoires des bureaux d'immigration du Québec à l'étranger. Informer et sélectionner les ressortissants étrangers à destination du Québec.		481 826,00 \$	32 conseillers	Entrevues de sélection.



QUESTION 3

LIEU/DATE	BUT	PERSONNES RENCONTRÉES	COÛT	NOM	BILAN
Ottawa 16 et 17 octobre 2007	Prendre part au perfectionnement offert aux représentants de toutes les provinces par Citoyenneté et Immigration Canada portant sur différents aspects du traitement fédéral des dossiers des candidats à l'immigration économique.	Représentants de l'Alberta, du Yukon, de l'Ontario, Terre-Neuve, de l'Île du Prince-Édouard et de Citoyenneté et Immigration	487,16 \$	Kathleen Levasseur, conseillère, DIE	Mettre à jour certaines informations transmises sur le processus de traitement des demandes par les autorités fédérales et échanges avec les participants des autres provinces et les représentants de CIC.
Ottawa 17 au 19 octobre 2007	Participer, à l'invitation de CIC, aux rencontres portant sur la révision des programmes et politiques annoncée par la ministre de CIC le 2 août 2007.		340,54 \$	Denise Lecavalier, agente de recherche, DIT Nancy Trépanier, agente de recherche, DPPPI	Faire le point sur les divers programmes fédéraux relatifs aux étudiants étrangers, de bien connaître et cerner les enjeux liés à ces programmes.
Toronto 25 et 26 octobre 2007	Participer à la Table de planification fédérale, provinciale et territoriale.		745,49 \$	Joane Boyer, directrice générale, DGI.	Représenter le Ministère à la Table de planification fédérale, provinciale, territoriale.
L'Île de la Réunion 1 ^{er} au 24 novembre 2007	Participer à une mission de trois semaines à La Réunion, visant la promotion et le recrutement d'étudiants de l'enseignement supérieur au sein d'une délégation dirigée par le MICC et constituée d'établissements d'enseignement en région au Québec.		8 011,30 \$	Marie-Claude Blais, conseillère, DPPPI	Les visites dans les 32 lycées du 5 au 10 novembre 2007 ont permis de rencontrer environ 1800 étudiants. 765 personnes ont été rencontrées lors des quatre conférences grand public entre le 12 et le 19 novembre. Les établissements ont rencontré en entretiens individuels 871 étudiants. Au départ de La Réunion, 234 étudiants avaient été admis dans les cégeps.
Hong Kong 3 au 10 novembre 2007	Rencontrer le personnel sur place, se familiariser avec le fonctionnement du BIQ et rencontrer des partenaires (mission administrative).	M. Gerry Campbell, Consul général du Canada M. Jean Roberge, Directeur du bureau d'immigration Mme Suzan Burrows, directrice adjointe M. John Burroughs, chef du service des visa temporaires M. Georges Lin, directeur du Département de géographie à la Hong Kong University Représentants des principales Alliances françaises de Chine et des membres du Consulat de France M. Olivier Salvan, directeur de l'Alliance française à Canton	4 558,92 \$	Lucy Wells, sous-ministre adjointe, l'Immigration et à la Francisation	Rencontre avec les représentants des Alliances françaises Rencontre avec les représentants du Consulat général du Canada à Hong Kong Rencontre avec gestionnaire et personnel du BIQ Hong Kong

QUESTION 3

LIEU/DATE	BUT	PERSONNES RENCONTRÉES	COÛT	NOM	BILAN
Ottawa 8 novembre 2007	Rencontrer le Comité opérationnel avec CIC – Région internationale.	Participants CIC M. Bruce Scoffield, Directeur, Coordination des Opérations M. Frank Andrews, Analyste principal, Coordination des Opérations M. Keith Taylor, Analyste principal, Coordination des Opérations M. Jean-Claude Morin, Analyste, Relations intergouvernementales M. Renald Gilbert, Directeur général, Amélioration du service M. Tim Gorham, Analyste principal, Intelligence et Admissibilité Mme Marthe Dufour, Analyste, Région Internationale	116,00 \$	Robert Baril, directeur , DIE. Lyn Fleury, directrice, DIFH Giovanni Carboni, directeur, DIT Marcel Larche, conseiller en affaires internationales, DIE Charles Thumerelle, Secrétariat général Louis Bélanger, chef de service, SSE Pierre Baillargeon, conseiller, DRAP	Rencontre statutaire bi-annuelle. Permettre à CIC et au MICC de s'entendre sur des pratiques opérationnelles communes à l'étranger.
Ottawa 22 et 23 novembre 2007	Participer, à l'invitation de Citoyenneté et Immigration Canada (CIC), à la rencontre fédérale-provinciale-territoriale portant sur la fraude.	Représentants de CIC, d'Industrie Canada, de Ressources humaines et Développement social Canada(RHDSC), du Ministère des Affaires étrangères et du commerce international Canada (MAECI) et des provinces et territoires	169,47	Nancy Trépanier, agente de recherche, DPPPI.	Vue d'ensemble de la proposition de CIC visant à diminuer, voire contrer la fraude.
Ottawa 7 décembre 2007	Participer, à titre d'observateur, au groupe de travail fédéral-provincial-territorial sur la promotion, les candidats des provinces et l'immigration d'affaires.	Les directeurs et directrices de politiques et programmes d'immigration de CIC + des conseillers seniors à CIC. Les directeurs et directrices des politiques et directeurs et directrices de programmes d'immigration et/ou de développement économique des 9 autres provinces, du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest	314,43 \$	Claude Doray, conseiller en affaires internationales, DIE Louise Fontaine, directrice, DPPPI	Faire le point sur l'état des réflexions de CIC quant à la révision éventuelle du programme fédéral des immigrants entrepreneurs et les programmes PNP de certaines provinces dans le but de conserver le positionnement avantageux du programme du Québec en regard des programmes développés dans le reste du Canada. Connaître l'évolution des programmes dans les autres provinces pour mieux situer les programmes d'immigration économique au Québec et l'interaction entre le gouvernement fédéral et les provinces Connaître les stratégies et les plans de travail de CIC et des provinces en matière de recrutement de candidats francophones hors Québec.



QUESTION 3

LIEU/DATE	BUT	PERSONNES RENCONTRÉES	COÛT	NOM	BILAN
Divers pays Janvier, février, mars 2008	Participer à des missions d'appoint sur les territoires des bureaux d'immigration du Québec à l'étranger. Informer et sélectionner les ressortissants étrangers à destination du Québec.		407 611,00 \$	31 conseillers	Entrevues de sélection
Paris 21 au 25 janvier 2008 18 au 3 février 2008	Participer au XXX ^e Colloque international des Alliances françaises.	Rencontres avec des représentants de l'Organisation internationale de la francophonie et de la Fédération internationale des professeurs de français, avec les directeurs de la Délégation générale du Québec (coopération, francophonie, communication), avec des représentantes du ministère de l'Immigration, de l'identité nationale, du co-développement de la France	3 467,24 \$ 3 391,81 \$	Alida Piccolo, directrice p.i. de la DGF (21 au 25 janvier 2008) Marie Kronström, chef de service du SPP (18 janvier au 3 février 2008)	Participation au Colloque et rencontre d'information et d'échange avec les Alliances françaises partenaires à la Délégation générale du Québec à Paris.
Paris 26 janvier au 3 février 2008	Participer au Salon « Spécial Masters et 3e cycle » (1 ^{er} et 2 février 2008) et séance de travail au BIQ de Paris (30 Janvier). Montage du kiosque le 31 janvier.	BIQ de Paris, Ève Bettez 350 étudiants étrangers	2 533,53 \$	Valérie Grenier, conseillère en affaires internationales, DPPPI-SPP	Soutenir les établissements d'enseignement du Québec (INRS, UQAC, UQTR, Université Laval, Université de Montréal, Université McGill) dans leur recrutement d'étudiants à l'étranger. Plus de 350 étudiants ont consulté les représentantes du MICC.
Frédéricton 30 et 31 janvier 2008	Participer à la première rencontre visant la mise en œuvre de l'Accord de coopération et d'échanges entre le gouvernement du Québec et le gouvernement du Nouveau-Brunswick en matière de francophonie.	Représentantes et représentants des Affaires intergouvernementales du Nouveau-Brunswick, de la Culture, de l'Éducation, de la Petite enfance et de l'Immigration	1 400,00 \$ Estimé	Alida Piccolo, directrice p.i., DGF Ghislain Beaudin, adjoint de la directrice générale, DGI	
Mexico 17 au 23 février 2008	Rencontrer le personnel sur place. Assister à des entrevues de sélection et à une séance d'information. Rencontrer les principaux partenaires (Alliances françaises, CIC, etc.).	Ambassadeur du Canada à Mexico, Chef du programme Immigration au BVC de Mexico, Représentants de l'Alliance Française	2 951,57 \$	Joane Boyer, directrice générale, DGI	Représenter le Ministère au sein de la délégation du Québec. Signature d'une nouvelle entente en francisation.
Mississauga 5-6-7-8 mars 2008	Assister à la Conférence sur l'aptitude des travailleurs immigrants à communiquer dans une langue seconde. Visite de deux « Assessment Centres » pour l'évaluation de la compétence linguistique des immigrants.		3 502,83 \$	Alida Piccolo, directrice générale p.i., DGF Éric Gervais, directeur des Opérations de la francisation Gisèle Baril, professionnelle, DPPPF	

QUESTION 3

LIEU/DATE	BUT	PERSONNES RENCONTRÉES	COÛT	NOM	BILAN
Paris 8 au 17 mars 2008	Effectuer des activités de recrutement d'étudiants étrangers et participer au Salon de l'Étudiant, à Paris, du 14 au 16 mars 2008.	400 étudiants étrangers	4 448,51 \$	Valérie Grenier, conseillère en affaires internationales, DPPI-SPP	Participation au Salon de l'étudiant à Paris. Soutenir les établissements d'enseignement du Québec (six cégeps, Université Laval et Université de Montréal) dans leur recrutement d'étudiants à l'étranger. Plus de 400 étudiants ont consulté les représentantes du MICC.
Nairobi, Kenya et Kampala, Ouganda 14 mars au 5 avril 2008	Réaliser une mission de sélection de réfugiés visés par un parrainage collectif.		6 688,48 \$ (jusqu'au 31/03/08)	Daniela Geloso, conseillère, DIFH	Entre 30 et 50 réfugiés sélectionnés
Lyon et Paris 8 au 16 mars 2008	Participer aux « Journées Québec » et au Salon international « Franchise Expo Paris ».		4 471,91 \$	Philippe Poulin, conseillère en Affaires internationales, DPPPI	Soutenir 12 entreprises québécoises à la recherche de travailleurs français en vue de combler leurs besoins en main-d'œuvre. Cet événement a connu un vif succès.
INTÉGRATION ET RELATIONS INTERCULTURELLES					
Régina 18 au 20 avril 2007	Participer au séminaire du Forum des politiques publiques portant sur la reconnaissance des acquis (A PPF Seminar Comparing Approaches to Recognizing the Skills and Credentials of Foreign-Trained Workers).	Représentants des gouvernements provinciaux et fédéral et représentants d'organismes d'aide aux immigrants	921,48 \$	Martin Savard, conseiller, DAPMR	Partage d'information sur les projets de reconnaissance des acquis et d'intégration professionnelle
Ottawa 19 au 20 avril 2007	Prendre part aux consultations fédérale, provinciales et territoriale sur les politiques, les programmes et les fonds dédiés à l'établissement des nouveaux arrivants. Discussions sur les programmes et sur l'allocation des fonds. Le Québec participe à ces consultations à titre d'observateur.	M ^{me} Jackie Holden, CIC M. Jean Séguin, CIC Représentants des gouvernements de l'Alberta, de la Colombie-Britannique, de l'Île-du-Prince-Édouard, du Manitoba, du Nouveau-Brunswick, de la Nouvelle-Écosse, de l'Ontario, de la Saskatchewan et de Terre-Neuve-et-Labrador	536,89 \$	Roger Noël, conseiller, DPPIRRI	Rôle d'observateur assuré. Intérêt manifesté par les représentants des autres provinces pour le guide Apprendre le Québec.

QUESTION 3

LIEU/DATE	BUT	PERSONNES RENCONTRÉES	COÛT	NOM	BILAN
Minneapolis, MN, USA 29 mai au 1 ^{er} juin 2007	Participer au Congrès annuel de NAFSA 2007. L'intérêt du Centre d'expertise sur les formations acquises hors du Québec demeure prioritairement au niveau des maillages par la participation aux conférences et différents ateliers de calibre international sur l'évaluation des diplômes étrangers.	Céline Cloutier, chargée de recherche principale, responsable des relations internationales, coordonnatrice des programmes d'échanges d'étudiants Stéphanie Dion, chargée de recherche Yanick Godbout, MRI (Los Angeles)	2 268,35 \$	Lorraine Létourneau, analyste en éducation internationale, DGIRI	Participation à plusieurs ateliers concernant la convention de Bologne (uniformisation des diplômes européens) et établissement de nombreux contacts avec des représentants de milieux universitaires (du Québec, du Canada et de l'Europe) importants pour faciliter l'évaluation de diplômes internationaux.
Toronto 12 au 14 août 2007	Participer à une rencontre des gestionnaires et d'analystes-séniors des différents services d'évaluation membres de l'Alliance canadienne des services d'évaluation des diplômes et des parties intéressées. Cette rencontre est une composante clé des « Normes pancanadiennes de qualité pour l'évaluation des diplômes internationaux », un projet financé par Ressources humaines et Développement social Canada. Cette initiative vise à mieux harmoniser la pratique de l'évaluation des diplômes étrangers au Canada dans l'objectif ultime d'améliorer la cohérence et la portabilité générale des évaluations.	Jean-François Thuot, directeur général, Conseil interprofessionnel du Québec Sylvain Croteau, analyste, MELS <i>Représentants de :</i> International Credential Evaluation Service (ICES) International Qualifications Assessment Service (IQAS) Academic Credentials Assessment Service – Manitoba (ACAS) World Education Services-Canada (WES-Canada) Council of Atlantic Ministers of Education and Training (CAMET) Comparative Education Service, University of Toronto International Credential Assessment Service of Canada (ICAS) Canadian Council of Professional Engineers (CCPE) / Conseil canadien des ingénieurs (CCE)	0,00 \$ <small>Les coûts sont assumés par Ressources humaines et Développement des compétences</small>	Choghik Kirakosian, DGIRI Christiane Syms, DGIRI Michel Bédard, DGIRI	Rencontre de l'Alliance canadienne des services d'évaluations de diplômes. Discussion de nouvelles initiatives visant à améliorer la cohérence et la transférabilité des évaluations de diplômes. Les participants ont également eu l'occasion de commenter l'ébauche de la version révisée du cadre d'assurance de la qualité.
Barcelone, Espagne 19 au 28 octobre 2007	Prononcer une allocution pour présenter la politique d'intégration du Québec, faire état de l'approche personnalisée préconisée dans l'accueil et l'accompagnement et présenter les services du MICC offerts aux nouveaux arrivants.	M. Oriol Amoros i March, secrétaire à l'immigration de la Generalitat de la Catalogne; Représentants des gouvernements de la France, du Royaume-Uni, du Portugal, de la Flandre, de l'Italie et de l'Allemagne	2 209,66 \$	Martine Faille, directrice, DPPIRRI	Intérêt démontré à poursuivre la coopération avec la Catalogne en vue d'échanger sur les meilleures pratiques et à participer au réseau d'échange formé, à l'instigation de la Catalogne, de représentants des gouvernements de l'Écosse, de la Flandre, du Portugal et du Québec.

QUESTION 3

LIEU/DATE	BUT	PERSONNES RENCONTRÉES	COÛT	NOM	BILAN
Île de la Réunion, France 1 ^{er} au 21 novembre 2007	Coordonner et participer à une mission de trois semaines à La Réunion, visant la promotion et le recrutement d'étudiants de l'enseignement supérieur au sein d'une délégation dirigée par le MICC et constituée d'établissements d'enseignement en région au Québec.	Représentants des 32 lycées Représentants du Conseil Régional de La Réunion Élus du Conseil Régional de La Réunion Représentants de l'ANT (Agence nationale pour l'insertion et la promotion des travailleurs d'outre-mer)	7 094,28 \$	Mylène Demers, conseillère, l'Équipe de soutien aux opérations	Les visites dans les 32 lycées du 5 au 10 novembre 2007 ont permis de rencontrer environ 1800 étudiants. 765 personnes ont été rencontrées lors des quatre conférences grand public entre le 12 et le 19 novembre. Les établissements ont rencontré en entretiens individuels 871 étudiants. Au départ de La Réunion, 234 étudiants avaient été admis dans les cégeps.
Île de la Réunion, France 9 au 24 novembre 2007	Assurer la direction de mission opérationnelle, organisée et coordonnée par le MICC visant à soutenir les établissements d'enseignement supérieur en région dans leur promotion et recrutement d'étudiants réunionnais, en collaboration avec les autorités locales. Assurer les volets relations publiques et développement des partenariats de la mission auprès des élus du Conseil régional de La Réunion et des autres intervenants réunionnais.	Représentants du Conseil Régional de La Réunion Élus du Conseil Régional de La Réunion Représentants de l'ANT (Agence nationale pour l'insertion et la promotion des travailleurs d'outre-mer) Représentants des médias Représentants de la Chambre de commerce et d'industrie de La Réunion Le Recteur de l'Académie de La Réunion L'Université de La Réunion Le Préfet de La Réunion Autres intervenants	5 734,75 \$	Jacques Robert, sous-ministre adjoint, l'Intégration	Les visites dans les 32 lycées du 5 au 10 novembre 2007 ont permis de rencontrer environ 1800 étudiants. 765 personnes ont été rencontrées lors des quatre conférences grand public entre le 12 et le 19 novembre. Les établissements ont rencontré en entretiens individuels 871 étudiants. Au départ de La Réunion, 234 étudiants avaient été admis dans les cégeps.
Ottawa 6 novembre 2007	Participer et faire une présentation à l'Atelier fédéral-provincial-territorial (FPT) sur la reconnaissance des titres de compétences au Centre de conférences du gouvernement (CCG) dans la salle Rideau, à Ottawa.	Représentants des ministères provinciaux et territoriaux responsables de l'immigration ou de l'intégration au marché du travail et représentants du gouvernement canadien	169,70 \$	Marc Lafrance, directeur, DAPMR	Partage d'information sur les projets de reconnaissance des acquis et d'intégration professionnelle
France, Belgique 30 novembre au 9 décembre 2007	Participer à des rencontres liées au « Projet d'entente France-Québec sur la reconnaissance des compétences ». Mission de cadrage – Paris-Bruxelles.	Représentants des gouvernements français et Commission européenne	4 001,98 \$	Marc Lafrance, directeur, DAPMR	Mission de cadrage visant à recueillir de l'information sur le système professionnel français et sur la mobilité professionnelle en Europe en vue des négociations sur la mobilité professionnelle entre la France et le Québec.

QUESTION 3

LIEU/DATE	BUT	PERSONNES RENCONTRÉES	COÛT	NOM	BILAN
Edmonton 5 au 7 décembre 2007	Prendre part à une rencontre de tous les évaluateurs des services membres de l'Alliance canadienne des services d'évaluation de diplômes ainsi que d'autres évaluateurs relevant d'autres organisations est une composante clé des Normes pancanadiennes de qualité pour l'évaluation des diplômes internationaux.	Membres de l'Alliance canadienne des services d'évaluation des diplômes	524,67 \$ Projet financé par Ressources humaines et Développement social Canada.	Choghik Kirakosian, directrice (CEFAHQ) Lucien Audet, analyste en éduc. internationale Denis Cogger, analyste en éduc. internationale Amélie Drewitt, analyste en éduc. internationale Alain Jacques, analyste en éduc. internationale Grégory Jean-Louis, analyste en éduc. intern. Claire Jeffrey, analyste en éduc. internationale Richard Lecours, analyste en éduc. intern. Lorraine Létourneau, analyste en éduc. intern. Luc Millette, analyste en éduc. internationale Christiane Syms, conseillère experte en évaluation comparative des études effectuées hors du Québec Claude Viau, analyste en éduc. internationale *Michel Bédard, chef d'équipe des analystes en éducation internationale. *Séjour du 2 au 7 décembre (Visite de travail des bureaux de l'International Qualifications Assesments Services (IQAS))	Plus d'une soixantaine d'évaluateurs de diplômes œuvrant dans différents services d'évaluation provinciaux, publics ou privés, des organismes de réglementation ou des institutions d'enseignement ont discuté pendant ces deux jours de problématiques, telles la difficulté d'obtenir certains renseignements, les paramètres d'une formation et la méthodologie de l'évaluation. Des partages d'expertise ont aussi pris place autour d'études de cas préparées à l'avance. La révision du cadre d'assurance-qualité auquel adhère tous les membres de l'Alliance était aussi à l'ordre du jour. Les travaux se poursuivront cette année.
Paris 18 au 24 février 2008	Participer à des rencontres liées au « Projet d'entente France-Québec sur la reconnaissance mutuelle des qualifications professionnelles ». Mission de prise de contact avec les négociateurs de la partie française.	Représentants du gouvernement français	3 454,96 \$	Marc Lafrance, directeur, DAPMR	Mission visant à entamer les négociations avec la partie française dans le cadre de la Stratégie de la mobilité de la main-d'œuvre
Ottawa 25 au 26 février 2008	Assister au Colloque Metropolis (Justice, services de police et sécurité au Canada).	Scot Wortley, coordonnateur de recherche au Centre Metropolis de l'Ontario, ainsi que responsable du secteur de la Justice, des services de police et de la sécurité Louise Lemyre, professeur de psychologie à la faculté de Sciences sociales de l'Université d'Ottawa Ramiro Martinez, professeur du "School of Policy and Management " à l'Université internationale de Floride	350,86 \$	Sandra Duvers, conseillère, Bureau de liaison avec les communautés culturelles	Ce colloque visait à réunir des décideurs et des chercheurs travaillant dans les domaines du maintien de l'ordre, de la justice et de la sécurité avec d'autres qui travaillent dans les domaines de l'immigration et de la diversité, afin d'élaborer un cadre de recherche qui facilitera la mise en place d'une base de preuves empiriques

QUESTION 3

LIEU/DATE	BUT	PERSONNES RENCONTRÉES	COÛT	NOM	BILAN
Toronto 30 janvier 2008	Rencontrer le personnel de Citoyenneté et Immigration-Canada (CIC) et de l'organisme IRIS afin d'examiner le mode de fonctionnement de l'accueil des personnes réfugiées à l'aéroport Lester B. Pearson	Thomas Kwok, Airport Programs Manager Desta Reta, coordinator Refugee Assistance Program Uyen Nguyen, coordinator Refugee Assistance Program Akri Genndoubi, accompagnatrice	658,25 \$	Françoise Bouchard, directrice, IQOM Aïcha El-Haïli, adjointe de direction, IQDRM	La rencontre a permis d'examiner les services offerts à Toronto pour l'accueil des réfugiés publics assurés par des organismes communautaires et leur fonctionnement
PERFORMANCE, PARTENARIATS ET PROMOTION					
Rabat et Tunis 5 au 20 juin 2007	Effectuer vérification en soutien aux conseillers pour la sélection des travailleurs au Maghreb.	Conseillers en mission	4 728,96 \$	Shobhna Mandavia, vérificatrice à la DVI	
Kingston 19 au 22 août 2007	Participer à une conférence ayant pour thème « Multiculturalism and Social Citizenship : Social Policy in a Diverse Society », Queen's International Institute on Social Policy 2007, Kingston.		1 443,00 \$	Magdalena Planeta, agente de recherche, DRAP	
Ottawa 21 septembre 2007	Participer à la première réunion du comité interministériel du projet Metropolis dans le cadre de la troisième phase du projet.		180,54 \$	Gérard Pinsonneault, coordonnateur, DRAP	
Rabat, Maroc 17 au 26 novembre 2007	Effectuer vérification en soutien aux conseillers pour la sélection des travailleurs.		2 633,13 \$ 2 890,15 \$	Rachel Thérien, coordonnatrice, Service de la sécurité et des enquêtes. Catalina Ochoa, vérificatrice, Service de la sécurité et des enquêtes.	
Paris 30 novembre au 8 décembre 2007	Assister à la rencontre annuelle des correspondants du SOPEMI, un groupe de réflexion rattaché à l'OCDE et réunissant des universitaires et des fonctionnaires de différents pays.		2 586,31 \$	Marie-Josée Lemay, directrice, DRAP	
Ottawa 5 décembre 2007	Participer à la réunion régulière du comité interministériel du projet Metropolis, dont le thème général est le transfert des connaissances et la communauté des décideurs fédéraux. La rencontre a pour thème spécifique « Justice, maintien de l'ordre et sécurité ».		236,94 \$	Marie-Hélène Castonguay, agente de recherche, DRAP Luc Thai, analyste en renseignement, SSE	
Ottawa 4-5 février 2008	Prendre part à la rencontre annuelle du Comité de gestion du Consortium de la Banque de données longitudinales sur les immigrants (BDIM), du Groupe de travail fédéral-provincial-territorial sur la recherche et du Groupe de travail fédéral-provincial-territorial sur l'échange d'information.		668,82 \$	Marie-Josée Lemay, directrice, DRAP Pierre Baillargeon, agent de recherche, DRAP	
Ottawa 6 février 2008	Participer à la réunion régulière du Comité interministériel du projet Metropolis sur le thème général de l'intégration économique et le marché du travail.		319,54 \$	Gérard Pinsonneault et Magdalena Planeta, agents de recherche, DRAP	

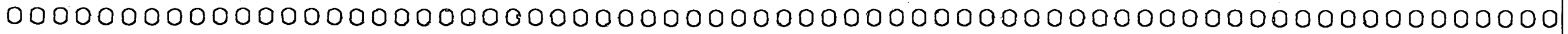


QUESTION 3

LIEU/DATE	BUT	PERSONNES RENCONTRÉES	COÛT	NOM	BILAN
Tunis et Alger 20 mars au 4 avril 2008	Effectuer mission de vérification et d'analyse.	Conseillers en mission	2 632,49 \$ 2 621,64 \$	Roberto Jean, analyste en renseignement, SSE Geneviève Favreau, agente vérificatrice, SSE	
Ottawa 3-4 mars 2008	Assister à la présentation, à huis clos, de Statistique Canada sur les données du recensement de 2006 (l'activité des marchés du travail, la scolarité et la langue de travail, tant pour la population totale que pour la population immigrée).		570,17 \$	Gérard Pinsonneault, Claire Benjamin, agents de recherche (DRAP)	
Ottawa 11 au 12 mars 2008	Assister à un séminaire de recherche, organisé dans le cadre de Metropolis, portant sur la problématique des migrations temporaires.		603,34 \$	Gérard Pinsonneault, Chakib Benzabour, agents de recherche (DRAP).	
Rabat, Maroc et Tunis, Tunisie 10 au 28 avril 2007	Effectuer vérification en soutien aux conseillers pour la sélection des travailleurs au Maghreb.	Conseillers en mission	5 454,58 \$	Rachel Thérien, coordonnatrice, SSE	
VÉRIFICATION INTERNE					
Mexico 2 au 14 décembre 2007	Réaliser mandat de vérification du BIQ de Mexico conjointement par la Direction de la vérification interne du MICC et de la Direction de la vérification et de l'évaluation du MRI. Il est prévu que les travaux sur place seront réalisés entièrement par le MICC.	Responsable et employés du BIQ Mexico et Chef de poste de la délégation	4 335,75 \$ 4 188,98 \$	Sylvie Proulx, directrice, DVI Francine Laliberté, vérificatrice interne, DVI	
Toronto 28 au 30 janvier 2008	Participer à la conférence « 2008 International Risk Management ».	MM. David Richardson et Denzel Solomon de la compagnie Risk Resolve	2 241,80 \$	Benoît Descôteaux, gestion des risques, DVI	Échange et expertise.
BUREAU DES SOUS-MINISTRES					
Toronto 5 septembre au 9 septembre 2007	Prendre part à la deuxième rencontre des sous-ministres du Québec et de l'Ontario.		506,07 \$	Maryse Alcindor, sous-ministre	
Melbourne, Australie Et Wellington, Nouvelle-Zélande 3 au 19 octobre 2007	Participer à la 12e Conférence internationale du réseau Metropolis (8 au 12 octobre 2007). Participer à la réunion du comité directeur international du réseau Metropolis (12 et 13 octobre 2007). Participer à la journée post-conférence qui se tiendra à Wellington, en Nouvelle-Zélande (15 octobre 2007).		15 768,70 \$	Maryse Alcindor, sous-ministre	Perspective de rayonnement international pour le Québec en assurant la présence du Québec, entre autres, en participant à un atelier ayant pour thème « Perspective internationales sur les politiques de régionalisation de l'immigration ».

QUESTION 3

LIEU/DATE	BUT	PERSONNES RENCONTRÉES	COÛT	NOM	BILAN
Ottawa 28 et 29 octobre 2007	Rencontrer M ^{me} Diane Finley, sous-ministre CIC		327,40 \$	Maryse Alcindor, sous-ministre	Cette rencontre d'information sur les dossiers d'intérêt commun a permis d'échanger sur les demandeurs d'asile et les impacts pour le Québec.
SECRÉTARIAT GÉNÉRAL					
Ottawa 24 au 25 mai 2007	Participer à la rencontre fédérale-provinciale-territoriale des ministres responsables de l'immigration.		218,26 \$	Charles Thumerelle, coordonnateur des relations intergouvernementales, SG	Présentation des orientations et des réalisations du Québec en matière de sélection et d'intégration des immigrants et échanges avec les participants.
Toronto 25 et 26 octobre 2007	Prendre part à la Table de planification fédérale, provinciale et territoriale.		828,58 \$	Charles Thumerelle, conseiller, SG	La Table est une étape essentielle pour l'identification des principaux enjeux actuels ou émergents qui seront débattus lors des conférences fédérales, provinciales et territoriales (FPT) des ministres et sous-ministres de l'immigration.



QUESTION 4

LISTE DES ENTENTES SIGNÉES ET/OU ANNONCÉES LORS D'UNE
MISSION À L'ÉTRANGER

La réponse à cette question est incluse aux questions 3 et 45 des renseignements généraux.

QUESTION 5

SOMMES DÉPENSÉES POUR LES VOYAGES EN AVION DE LA MINISTRE ET DES MEMBRES DU
CABINET MINISTÉRIEL AU QUÉBEC ET L'ÉTRANGER

La réponse à cette question est incluse dans la réponses à la question 3 des renseignements généraux.

QUESTION 6

LISTE DES DÉPENSES EN PUBLICITÉ ET DES ARTICLES PROMOTIONNELS

Voir la réponse à la question 9 de la demande de renseignements généraux.

QUESTION 7

LISTE DES SONDAGES ET GROUPES DE DISCUSSION EFFECTUÉS DURANT L'EXERCICE FINANCIER 2007-2008 À LA DEMANDE DU CABINET, DE LA MINISTRE OU DU MINISTÈRE

Aucun sondage ou groupe de discussion n'a été effectué durant l'exercice financier 2007-2008 pour le Ministère.

QUESTION 8

**LISTE DES ÉTUDES COMMANDÉES À L'EXTÉRIEUR OU À L'INTÉRIEUR DURANT L'EXERCICE
FINANCIER 2007-2008 À LA DEMANDE DU MINISTÈRE**

Aucune étude n'a été commandée durant l'exercice financier 2007-2008 à la demande du Ministère.

QUESTION 9

LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS PAR LE MINISTÈRE
OU LE CABINET MINISTÉRIEL EN 2007-2008

Voir liste ci-jointe.

Données en date du 10 mars 2008.

Liste des contrats de 1 000,00 \$ à 24 999,99 \$

Fournisseur, individu ou autre organisme	Mandat	Montant initial Supplément Total réel
Numéro de contrat		
2963-9283 Québec inc. (Interpôles)	Organisation d'événements du Ministère avec des partenaires	11 880,00 \$
Nombre de contrats : 1		
9089-0179 Québec inc.	Formation de nouveaux arrivants sur les enjeux en emploi dans le contexte particulier des entreprises québécoises	17 570,00 \$
Nombre de contrats : 1		
9181-9573 Québec inc.	Animation de l'événement « Différents et Québécois » dans le cadre de la tournée d'écoles secondaires	23 750,00 \$
Adaris Technologies inc.	Faire un audit des composantes de sécurité du réseau et revoir la technologie utilisée pour la messagerie électronique	24 500,00 \$
Nombre de contrats : 1		
Adecco Services de Ressources Humaines Itée	Services informatiques pour assister à la migration de la suite Office 97 à Office 2007	9 999,00 \$
Nombre de contrats : 1		
Afrique au Féminin	Contrat de francisation à temps partiel auprès de groupes d'immigrants	1 819,62 \$
Nombre de contrats : 1		
Aim Language Learning	Cours d'anglais utilisant la méthode AIM	1 000,00 \$
Nombre de contrats : 1		
Amis de Référence pour une Éducation Transculturelle	Organisation d'un mini-colloque en février 2008	2 500,00 \$
Nombre de contrats : 1		
André Rider, Photographe inc.	Séance de photos avec la sous-ministre et le sous-ministre adjoint à l'intégration	1 250,00 \$
Nombre de contrats : 1		
Anglocom inc.	Contrat ouvert de traduction de textes vers l'anglais	2 850,00 \$
Antitone, MacKendy	Conception et saisie des graphiques du rapport annuel des activités de la Direction des affaires publiques et des communications	1 020,00 \$
553001486		
Nombre de contrat : 1		

Liste des contrats de 1 000,00 \$ à 24 999,99 \$

Fournisseur, individu ou autre organisme	Mandat	Montant initial Supplément Total réel
Numéro de contrat		
Ass. des Femmes Immigrantes de l'Outaouais	Contrat de francisation à temps partiel auprès de groupes d'immigrants	1 920,00 \$
Nombre de contrats : 1		
Astral Média Affichage, S E C	Affichage permanente du Ministère à l'aéroport Pierre-Elliott Trudeau.	20 000,00 \$
Nombre de contrats : 1		
Atelier J C inc.	Impression de 30 000 exemplaires du formulaire « Accusé de réception »	1 856,70 \$
	Impression de 25 000 exemplaires en français et de 20 000 exemplaires en anglais de la « Demande de certificat d'acceptation du Québec pour études »	6 304,26 \$
Nombre de contrats : 2		<u>8 160,96 \$</u>
Autocar la Chaudière inc.	Location d'autobus dans le cadre de la Cérémonie nationale de bienvenue	1 350,00 \$
Nombre de contrats : 1		
Avion Rouge inc.	Conception et réalisation d'un document présentant la mission du Ministère	7 000,00 \$
Nombre de contrats : 1		
Axe Communications d'Affaires	Contrat de traduction de textes vers l'espagnol	2 507,00 \$
Nombre de contrats : 1		
Barthomeuf, Serge	Participation au comité de sélection pour l'embauche de professeurs	1 581,00 \$
Nombre de contrats : 1		
Bédard, Ginette (003)	Révision linguistique de différents textes	1 160,00 \$
Nombre de contrats : 1		
Brodeur, Nicole	Services à titre de membre externe du comité de vérification du Ministère	3 000,00 \$
Nombre de contrat : 1		
C.I.B. Développement organisationnel	Séance de coaching, support à la Direction des ressources humaines	2 500,00 \$
Nombre de contrats : 1		

Liste des contrats de 1 000,00 \$ à 24 999,99 \$

Fournisseur, individu ou autre
organisme

Mandat

Montant initial
Supplément
Total réel

Numéro de contrat

Cadore, Marie-Ève

Coordonnation d'activités du Ministère

6 112,50 \$

Contrat ouvert d'organisation logistique de divers
activités du Ministère

11 632,68 \$

Nombre de contrats : 2

20 266,83 \$**Capri, Jill**Contrat ouvert de traduction de textes vers
l'anglais

4 715,84 \$

Contrat ouvert de traduction de textes vers
l'anglais

1 831,06 \$

Contrat ouvert de traduction de textes vers
l'anglais

4 000,00 \$

Nombre de contrats : 3

10 546,90 \$**Carrefour d'Intercultures de Laval**Contrat de francisation à temps partiel auprès de
groupes d'immigrants

2 112,00 \$

Nombre de contrat : 1

Ccaf-Fcvi inc.Formation sur les principes de base de la
vérification interne de la performance et
optimisation des ressources

1 250,00 \$

Nombre de contrats : 1

CEGEP de Saint-LaurentContrat de francisation à temps partiel auprès de
groupes d'immigrants

10 500,00 \$

Contrat de francisation à temps partiel auprès de
groupes d'immigrants

10 395,00 \$

Contrat de francisation à temps partiel auprès de
groupes d'immigrants

3 465,00 \$

Contrat de francisation à temps partiel auprès de
groupes d'immigrants

10 500,00 \$

Nombre de contrats : 4

34 860,00 \$**CEGEP de St-Hyacinthe**Contrat de francisation à temps partiel auprès de
groupes d'immigrants

8 634,15 \$

Nombre de contrats : 1

Liste des contrats de 1 000,00 \$ à 24 999,99 \$

Fournisseur, individu ou autre organisme	Mandat	Montant initial Supplément Total réel
Numéro de contrat		
CEGEP de St-Jean-sur-Richelieu	Contrat de francisation à temps partiel auprès de groupes d'immigrants	5 250,00 \$
	Contrat de francisation à temps partiel auprès de groupes d'immigrants	2 625,00 \$
Nombre de contrats : 2		<u>7 875,00 \$</u>
CEGEP Drummondville	Contrat de francisation à temps partiel auprès de groupes d'immigrants	13 451,40 \$
Nombre de contrats : 1		
CEGEP du Vieux-Montréal	Contrat de francisation à temps partiel auprès de groupes d'immigrants	3 800,00 \$
	Contrat de francisation à temps partiel auprès de groupes d'immigrants	7 875,00 \$
	Contrat de francisation à temps partiel auprès de groupes d'immigrants	12 127,50 \$
	Contrat de francisation à temps partiel auprès de groupes d'immigrants	3 080,00 \$
	Contrat de francisation à temps partiel auprès de groupes d'immigrants	5 850,00 \$
	Contrat de francisation à temps partiel auprès de groupes d'immigrants	7 875,00 \$
Nombre de contrats : 6		<u>40 607,50 \$</u>
Centre Alpha Lira inc.	Contrat de francisation à temps partiel auprès de groupes d'immigrants	8 448,00 \$
Nombre de contrats : 1		
Centre Communautaire de Loisir de la Côte-des-Neiges	Contrat de francisation à temps partiel auprès de groupes d'immigrants	2 205,60 \$
Nombre de contrats : 1		
Centre Communautaire Mountain Sights	Contrat de francisation à temps partiel auprès de groupes d'immigrants	1 213,08 \$
Nombre de contrats : 1		
Centre de Ressources Éducatives et Communautaires pour adultes	Contrat de francisation à temps partiel auprès de groupes d'immigrants	7 436,00 \$
Nombre de contrats : 1		
Centre d'Appui aux Communautés Immigrantes de Bordeaux-Cartierville	Contrat de francisation à temps partiel auprès de groupes d'immigrants	8 491,56 \$
Nombre de contrats : 1		

Liste des contrats de 1 000,00 \$ à 24 999,99 \$

Fournisseur, individu ou autre organisme	Mandat	Montant initial Supplément Total réel
Numéro de contrat		
Centre de la Communauté Sourde du Montréal Métropolitain	Contrat de francisation à temps partiel auprès de groupes d'immigrants	2 508,00 \$
Nombre de contrats : 1		
Centre de Services Partagés du Québec	Contrat de francisation à temps partiel auprès de groupes d'immigrants	9 666,85 \$
Nombre de contrats : 1		
Centre d'Integration Multi-Services de l'Ouest de l'Île	Contrat de francisation à temps partiel auprès de groupes d'immigrants	8 923,20 \$
Centre d'Integration Multi-Services de l'Ouest de l'Île	Contrat de francisation à temps partiel auprès de groupes d'immigrants	1 819,62 \$
Nombre de contrats : 2		<u>10 742,82 \$</u>
Centre des femmes de Montréal	Sessions de formation donner aux femmes immigrantes	14 880,00 \$
Nombre de contrats : 1		
Centre R.I.R.E. 2000	Contrat de francisation à temps partiel auprès de groupes d'immigrants	2 426,16 \$
Nombre de contrats : 1		
CLAM [Carrefour de Liaison et d'Aide Multi-ethnique]	Contrat de francisation à temps partiel auprès de groupes d'immigrants	1 920,00 \$
CLAM [Carrefour de Liaison et d'Aide Multi-ethnique]	Contrat de francisation à temps partiel auprès de groupes d'immigrants	2 940,80 \$
Nombre de contrats : 2		4 860,80 \$
Clinique de Médecine Industrielle & Préventive du Québec inc.	Contrat de francisation à temps partiel auprès de groupes d'immigrants	1 320,00 \$
Nombre de contrats : 1		
Clinique de réadaptation et d'intervention cognitive	Expertise neuropsychologique	2 000,00 \$
Nombre de contrats : 1		
Collectif des Entreprises d'Insertion du Québec inc.	Contrat de francisation à temps partiel auprès de groupes d'immigrants	4 344,00 \$
Collectif des Entreprises d'Insertion du Québec inc.	Contrat de francisation à temps partiel auprès de groupes d'immigrants	1 275,00 \$
Nombre de contrats : 2		<u>5 619,00 \$</u>

Liste des contrats de 1 000,00 \$ à 24 999,99 \$

Fournisseur, individu ou autre
organisme

Mandat

Montant initial
Supplément
Total réel

Numéro de contrat

**Collège d'enseignement général et
professionnel de Ste-Foy (CEGEP)**

Contrat de francisation à temps partiel auprès de
groupes d'immigrants

2 625,00 \$

Nombre de contrats : 1

**Collège d'Enseignement Général et
Professionnel Gérald-Godin**

Contrat de francisation à temps partiel auprès de
groupes d'immigrants

2 625,00 \$

**Collège d'Enseignement Général et
Professionnel Gérald-Godin**

Contrat de francisation à temps partiel auprès de
groupes d'immigrants

15 394,50 \$

**Collège d'Enseignement Général et
Professionnel Gérald-Godin**

Contrat de francisation à temps partiel auprès de
groupes d'immigrants

2 625,00 \$

Nombre de contrats : 3

20 644,50 \$

**Collège d'Enseignement Général et
Professionnel Marie-Victor**

Contrat de francisation à temps partiel auprès de
groupes d'immigrants

5 250,00 \$

**Collège d'Enseignement Général et
Professionnel Marie-Victor**

Contrat de francisation à temps partiel auprès de
groupes d'immigrants

2 625,00 \$

Nombre de contrats : 2

7 875,00 \$

**Collège d'Enseignement Général et
Professionnel Montmorency
(CEGEP)**

Contrat de francisation à temps partiel auprès de
groupes d'immigrants

4 665,00 \$

**Collège d'Enseignement Général et
Professionnel Montmorency
(CEGEP)**

Contrat de francisation à temps partiel auprès de
groupes d'immigrants

5 250,00 \$

Nombre de contrats : 2

9 915,00 \$

Commission Scolaire de l'Énergie

Contrat de francisation à temps partiel auprès de
groupes d'immigrants

5 760,00 \$

Nombre de contrats : 1

**Communauté Coréenne du Grand
Montréal inc.**

Contrat de francisation à temps partiel auprès de
groupes d'immigrants

6 065,40 \$

Nombre de contrats : 1

Communication Visuelle Yvan Roy

Conception visuelle et réalisation infographique
pour le « Prix québécois de la citoyenneté »

2 500,00 \$

Nombre de contrats : 1

Liste des contrats de 1 000,00 \$ à 24 999,99 \$

Fournisseur, individu ou autre
organisme

Mandat

Montant initial
Supplément
Total réel

Numéro de contrat

Compugen inc.Entretien et dépannage en tout temps des
serveurs Compaq

4 900,00 \$

Nombre de contrats : 1

Comtois, MaudContrat de francisation à temps partiel auprès de
groupes d'immigrants

2 304,00 \$

Nombre de contrat : 1

Conference Board of Canada, The

International Risk management conference

1 615,00 \$

Nombre de contrats : 1

Consortium Fusepoint-GDGHébergement et mise à jour des sites internet du
ministère

8 625,63 \$

Nombre de contrats : 1

Consultation Métamorphoses

Contrat ouvert pour consultation médicale

4 000,00 \$

553001771

**Corporation Concept Alpha de
Rouyn-Noranda**Contrat de francisation à temps partiel auprès de
groupes d'immigrants

7 200,00 \$

Nombre de contrats : 1

Corporation Quad inc.

Impression

4 725,00 \$

Nombre de contrats : 1

Courdavault, DanielleParticipation au comité de sélection pour
l'embauche de professeurs

1 537,00 \$

Nombre de contrats : 1

CPL technologies inc.Mise à jour du progiciel de gestion des appels du
centre de dépannage bureautique

3 600,00 \$

Nombre de contrats : 1

Da Silva Emerson, XavierContrat ouvert d'interprétariat de l'espagnol au
français

1 000,00 \$

Nombre de contrats : 1

Nombre de contrats : 1

Fournisseur, individu ou autre
organisme

Mandat

Montant initial
Supplément
Total réel

Numéro de contrat

Elgue, Maria EugeniaContrat ouvert de traduction et de révision de
textes vers l'espagnol

6 000,00 \$

Nombre de contrats : 1

El-Houssine, Ichchi

Contrat ouvert de traduction de divers documents

Nombre de contrats : 1

Ergev inc.Étude ergonomique pour réaménager le poste de
réceptionniste

5 950,00 \$

Nombre de contrats : 1

Expr@com TechnologiesAudit des composantes de sécurité du réseau et
revoir le technologie utilisée pour le proxy

Nombre de contrats : 1

Film Production J G inc.

Travaux d'impression

3 242,87 \$

Nombre de contrats : 1

Fu, IsabelleContrat ouvert d'interprétariat du mandarin au
français

9 839,00 \$

Nombre de contrats : 1

G4S service valeurs [Canada] ltéeTransport de valeurs pour les différents bureaux
du ministère

12 644,42 \$

Nombre de contrats : 1

Groupe l'ÉtudiantLocation d'espaces pour CRI spécial 3e cycles
France 1er février 2008

9 251,00 \$

Location de facilités pour le Salon des formations
internationales, France, le 12 janvier 2008

10 276,00 \$

Nombre de contrats : 2

19 527,00 \$**Groupe PLB Lampron inc.**Impression pour le Prix québécois de la
citoyenneté

8 345,00 \$

Nombre de contrats : 1

Groupe Santé Medisys inc.

Contrat ouvert pour expertise médicale

1 150,00 \$

Nombre de contrats : 1

Liste des contrats de 1 000,00 \$ à 24 999,99 \$

Fournisseur, individu ou autre organisme	Mandat	Montant initial Supplément Total réel
Numéro de contrat		
Havenne, Françoise	Transcription d'entrevues réalisées auprès d'entreprises	1 000,00 \$
Nombre de contrats : 1		
I2 inc.	Formation iBase Designer-Montreal et Ntoebook	1 950,00 \$
Nombre de contrats : 1		
Icl Influence Communications inc.	Contrat ouvert de services en communications	5 000,00 \$
Nombre de contrats : 1		
Ici Intégration Communautaire des Immigrants	Contrat de francisation à temps partiel auprès de groupes d'immigrants	8 448,00 \$
Nombre de contrats : 1		
Impressions Grumo	Impression de 3 500 exemplaires de la pochette relative aux immigrants exigibles lors de la « Présentation d'un projet d'investissement »	1 590,02 \$
Nombre de contrats : 1		
Imprimerie Aubry inc.	Impression de 2700 exemplaires du dépliant « Tout près de chez vous sur l'île de Montréal »	2 695,00 \$
Nombre de contrats : 1		
Imprimerie Héon & Nadeau Limitée	Impression de 6000 exemplaires du cahier de l'étudiant « Français écrit textuellement votre »	23 496,00 \$
	Impression de 16 164 exemplaires de la brochures « Apprendre le Québec, guide pour réussir mon intégration »	16 164,00 \$
	Impression de 600 exemplaires du « Cahier de l'enseignant »	4 950,00 \$
	Impression de 3 300 exemplaires du cahier « Français écrit textuellement votre », volume de l'enseignant et de l'étudiant	13 544,00 \$
	Impression de 3 813 exemplaires de la « Trousse des demandeurs d'asile »	3 813,00 \$
	Impression de 3 400 exemplaires de divers documents	2 979,00 \$
	Impression de 500 exemplaires du cahier « Lire et écrire en français »	2 660,00 \$
	Impression de 6 000 exemplaires du cahier « Par quatre chemin »	13 466,40 \$

Liste des contrats de 1 000,00 \$ à 24 999,99 \$

Fournisseur, individu ou autre
organisme

Mandat

Montant initial
Supplément
Total réel

Numéro de contrat

Impression de 600 exemplaires du cahier « La
prononciation d'ici pour les gens venus d'ailleurs »
et 1000 exemplaires du cahier « Je vois, je
revois, je me souviens »

5 278,00 \$

Impression de 995 exemplaires du cahier
« Recueil de textes pour l'enseignement de la
lecture en français langue seconde » et 100
exemplaires du cahier « Tu viens d'où ? »

1 481,00 \$

Impression de 70 exemplaires du cahier 1 et 2
« Labo-didacte » pour professeur

3 080,00 \$

Nombre de contrats : 11

90 911,40 \$**JPL Lettrage inc.**Contrat ouvert de production de panneaux et
bannières

2 000,00 \$

Nombre de contrats : 1

Kasern l'Atelier Créatif inc.Conception de la brochure « Étudier et vivre au
Québec »

4 975,00 \$

Nombre de contrats : 1

Kasern l'Atelier Créatif inc.Impression de 1000 exemplaires de la brochure «
Étudier et vivre au Québec »

6 475,00 \$

Nombre de contrats : 1

Kevlar-Bois FontaineTravaux d'aménagement dans les bureaux du
930, chemin Ste-Foy à Québec

24 893,94 \$

Nombre de contrats : 1

Lao, Gao FangContrat ouvert d'interprétariat du mandarin au
français

1 500,00 \$

Nombre de contrats : 1

Latraductrice inc.Contrat ouvert d'interprétariat de l'arabe au
français

4 562,50 \$

Nombre de contrats : 1

Laurier Reproplan ItéeContrat ouvert de montage et reprographie de
divers travaux

1 960,00 \$

Nombre de contrats : 1

Legault, Jean FFormation des conseillers des gens d'affaires sur
les états financiers

7 900,00 \$

Nombre de contrats : 1

Liste des contrats de 1 000,00 \$ à 24 999,99 \$

Fournisseur, individu ou autre
organisme

Mandat

Montant initial
Supplément
Total réel

Numéro de contrat

Leney, Peter	Traduction du formulaire « Demande de certificat d'acceptation du Québec pour études » vers l'anglais	2 250,48 \$
Nombre de contrats : 1		
Leong, Ernest	Services de traduction	8 219,00 \$
Nombre de contrats : 1		
Lucien, Didier	Animation lors du lancement du Mois de l'histoire des Noirs à Québec	2 000,00 \$
Nombre de contrats : 1		
Lussier, Denise	Service conseils relatifs à l'élaboration de l'échelle de niveaux de compétences	10 000,00 \$
Nombre de contrats : 1		
Magra Multi Média inc.	Duplication de 100 exemplaires du CD Rom pour la série « Labo-Didacte » et 100 exemplaires de la série « La prononciation d'ici pour les gens venus d'ailleurs »	4 950,00 \$
	Duplication de 100 exemplaires du CD Rom pour la série « Attention »	1 140,00 \$
Nombre de contrats : 2		<u>6 090,00 \$</u>
Marcoux, Michèle	Participation au comité de sélection pour l'embauche de professeur	1 395,00 \$
Nombre de contrats : 1		
Média & Rédaktica Pro	Traduction du résumé de l'avis en anglais	1 736,10 \$
Nombre de contrats : 1		
Merlicom inc.	Espace d'exposition de l'Ordre des conseillers en ressources humaines et relations industrielles	2 495,00 \$
Nombre de contrats : 1		
Ministre des Finances du Québec (Assemblée Nationale)	Services audio-visuels dans le cadre de la Cérémonie nationale de bienvenue	5 596,90 \$
Nombre de contrats : 1		

Liste des contrats de 1 000,00 \$ à 24 999,99 \$

Fournisseur, individu ou autre
organisme

Mandat

Montant initial
Supplément
Total réel

Numéro de contrat

**Ministre des Finances du Québec
(Direction du protocole et de
l'accueil)**Service de traiteur dans le cadre de la Cérémonie
nationale de bienvenue

5 945,40 \$

Nombre de contrats : 1

Ning, LiContrat ouvert d'interprétariat du mandarin au
français

4 632,50 \$

Nombre de contrats : 1

Perez, Rosa ElisabethProjet de déclassement et classemenet majeurs
des dossiers d'intégration et relations
interculturelles

5 950,00 \$

Nombre de contrats : 1

Poulard, ValérieParticipation au comité de sélection pour
l'embauche de professeurs

1 372,50 \$

Nombre de contrats : 1

Proulx, MoniqueRédaction d'un mémoire et d'un plan d'action sur
l'intégration des immigrants

6 875,00 \$

Rédaction d'un document de présentation des
activités du Ministère en matière d'immigration,
d'intégration et de relations interculturelles

11 605,00 \$

Réalisation d'un mandat relatif au Programme
des travailleurs temporaires

3 850,00 \$

Bilan de la consultation sur le programme des
travailleurs étrangers temporaires

3 575,00 \$

Nombre de contrats : 4

25 905,00 \$**Publications du Québec, Les**Diffusion du GPI dans Internet - Hébergement et
services afférents à ce site.

16 000,00 \$

Nombre de contrats : 1

Ranger, LaurieContrat de francisation à temps partiel auprès de
groupes d'immigrants

3 072,00 \$

Nombre de contrats : 1

Liste des contrats de 1 000,00 \$ à 24 999,99 \$

Fournisseur, individu ou autre organisme	Mandat	Montant initial Supplément Total réel
Numéro de contrat		
Raymond Chabot Grant Thornton & Cie	Soutien en vérification interne	15 125,00 \$
Nombre de contrats : 1		
Receveur Général du Canada (Statistique Canada)	Ateliers de formation	2 060,00 \$
	Production de tableaux personnalisés à partir des données du recensement de 2006	17 371,00 \$
	Production d'une base de données longitudinales sur l'immigration sur la présence de la population immigrante au Québec	23 000,00 \$
Nombre de contrats : 3		<u>42 431,00 \$</u>
Régie de l'Assurance-Maladie du Québec (RAMQ)	Production de fichiers statistiques dénominalisés pour des fins de statistiques sur la présence de la population immigrante au Québec	4 200,00 \$
Nombre de contrats : 1		
Renaissance (3103-6338 Québec inc.)	Location de salle dans le cadre du 40e anniversaire du Ministère	1 000,00 \$
	Location de salle dans le cadre du 40e anniversaire du Ministère	14 622,75 \$
Nombre de contrats : 2		<u>15 622,75 \$</u>
Ross, Vincent	Contrat ouvert de révision linguistique de divers documents	1 068,75 \$
Nombre de contrats : 1		
Sarah Hamed	Contrat ouvert de lecture des médias arabes pour les Actualités interculturelles	3 600,00 \$
Nombre de contrats : 1		
Sarjani, Sean	Contrat ouvert d'interprétariat du français vers autres langues	
Nombre de contrats : 1		
SAS Institute [Canada] inc.	Du 15 décembre 2007 au 14 décembre 2008 UXWN32-2P1C LINX Base SAS	23 080,00 \$
Nombre de contrats : 1		
Schulman, Gwendolyn	Contrat ouvert de traduction de divers documents vers l'anglais	9 355,92 \$
Nombre de contrats : 1		

Liste des contrats de 1 000,00 \$ à 24 999,99 \$

Fournisseur, individu ou autre
organisme

Mandat

Montant initial
Supplément
Total réel

Numéro de contrat

Secor Conseil inc.Service de révision de processus et d'analyse de
la capacité financière du garant

18 500,00 \$

Nombre de contrats : 1

Sens Créatifs inc., LesConception et design graphique avis GDE et
repro documents

5 032,00 \$

Nombre de contrats : 1

**Service à la famille Chinoise du
Grand Montréal inc.**Contrat de francisation à temps partiel auprès de
groupes d'immigrants

8 112,00 \$

Nombre de contrats : 1

**Service d'intégration interculturel
N.D.G.**Contrat de francisation à temps partiel auprès de
groupes d'immigrants

15 549,48 \$

Nombre de contrats : 1

**Service d'Interprète, d'Aide et de
Référence aux Immigrants [SIARI]**Contrat de francisation à temps partiel auprès de
groupes d'immigrants

5 734,56 \$

Nombre de contrats : 1

Sullivan Centre de Langues

Cours d'anglais pour le personnel d'intégration

3 120,00 \$

Cours d'anglais pour le personnel d'intégration

1 275,00 \$

Nombre de contrats : 2

4 395,00 \$**TCRI**Soutien pour la participation à la 12e Conférence
internationale de Métropolis à Melbourne et dépôt
d'un compte rendu

1 000,00 \$

Nombre de contrats : 1

**Technologia Formation (Groupe
Informatique Technologia inc.)**

Formation

1 500,00 \$

Nombre de contrats : 1

Telus Solutions d'Affaires inc.Hébergement du site d'évaluation préliminaire
d'immigration

2 940,00 \$

Contrat ouvert pour le support au réseau Novell

2 000,00 \$

Nombre de contrats : 2

4 940,00 \$**Transport Tour Monde inc.**Location d'autobus dans le cadre de la
Cérémonie nationale de bienvenue

Nombre de contrats : 1

Liste des contrats de 1 000,00 \$ à 24 999,99 \$

Fournisseur, individu ou autre
organisme

Mandat

Montant initial
Supplément
Total réel

Numéro de contrat

Tremblay, Luc (008)

Contrat ouvert d'activités de relations publiques

8 000,00 \$

Nombre de contrats : 1

Turenne, JoujouAnimation lors du lancement du Mois de l'histoire
des Noirs pour les employés du Ministère

1 500,00 \$

Nombre de contrats : 1

Université de MontréalConseillère dans divers dossiers prioritaires du
ministère

10 000,00 \$

Nombre de contrats : 1

**Université du Québec à Montréal
(UQAM)**Contrat de francisation à temps partiel auprès de
groupes d'immigrants

3 307,50 \$

553001246

Contrat de francisation à temps partiel auprès de
groupes d'immigrants

5 197,50 \$

553001660

Contrat de francisation à temps partiel auprès de
groupes d'immigrants

3 307,50 \$

Nombre de contrats : 3

11 812,50 \$**Université du Québec en Outaouais**Contrat de francisation à temps partiel auprès de
groupes d'immigrants

1 890,00 \$

Nombre de contrats : 1

Université LavalRéalisation d'une recherche sur les déterminants
linguistiques et interculturels de
l'internationalisation des entreprises. Contribution
du MICC co-signataire avec le MDEIE (maître-
d'œuvre)

10 000,00 \$

Contrat de francisation à temps partiel auprès de
groupes d'immigrants

1 837,50 \$

Nombre de contrats : 2

11 837,50 \$**Vision Audio-Visuel inc.**Services audiovisuels dans le cadre de la
Cérémonie nationale de bienvenue

2 565,00 \$

Nombre de contrats : 1

Liste des contrats de 1 000,00 \$ à 24 999,99 \$

Fournisseur, individu ou autre organisme	Mandat	Montant initial Supplément Total réel
Numéro de contrat		

Xiaohong Ding, Martine	Contrat ouvert d'interprétariat du mandarin au français	8 252,80 \$
------------------------	---	-------------

Nombre de contrats : 1

Yan, Charles Xioa Bo	Contrat ouvert d'interprétariat du mandarin au français	4 160,00 \$
----------------------	---	-------------

Nombre de contrats : 1

Zhang, Shaoyi	Contrat ouvert d'interprétariat du mandarin au français	5 151,00 \$
---------------	---	-------------

Nombre de contrats : 1

Zongping, Gao	Contrat ouvert d'interprétariat du mandarin au français	4 275,32 \$
---------------	---	-------------

Nombre de contrats : 1

LISTES DES CONTRATS DE SERVICES ATTRIBUÉS À DES FOURNISSEURS, INDIVIDUS OU AUTRES ORGANISMES
SCRW0200 DÉBUT DU CONTRAT DU 2007/04/01 AU 2008/03/31

30- Liste des contrats de 1 000,00\$ à 24 999,99\$

Exercice financier 2007-2008

Fournisseur, individu ou autre organisme	Résumé du mandat	Montant initial Supplément Total réel
888 DE MAISONNEUVE COMMERCIAL TRUST	CONTRAT OUVERT POUR EFFECTUER DIVERS TRAVAUX DANS LES LOCAUX DU MINISTÈRE, AU 888 DE MAISONNEUVE, À MONTREAL	8 000,00 \$
		0,00 \$
		8 000,00 \$
		=====
Nombre de contrats: 1		8 000,00 \$
ACCUEIL AUX IMMIGRANTS DE L'EST DE MONTREAL	CONTRAT DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPES D'IMMIGRANTS	1 732,50 \$
		0,00 \$
		1 732,50 \$
	CONTRAT DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPES D'IMMIGRANTS	1 732,50 \$
		0,00 \$
		1 732,50 \$
		=====
Nombre de contrats: 2		3 465,00 \$
ACCUEIL LIAISON POUR ARRIVANTS (ALPA)	CONTRAT DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPES D'IMMIGRANTS	18 480,00 \$
		0,00 \$
		18 480,00 \$
		=====
Nombre de contrats: 1		18 480,00 \$
ACCUEIL-PARRAINAGE OUTAOUAIS	INTERPRÉTARIAT	1 000,00 \$
		0,00 \$
		1 000,00 \$
		=====
Nombre de contrats: 1		1 000,00 \$
ADIGRAPH INC.	CONTRAT OUVERT: CONCEPTION GRAPHIQUE DU DOCUMENT	1 500,00 \$
		0,00 \$
		1 500,00 \$
		=====
Nombre de contrats: 1		1 500,00 \$
AFRIQUE AU FÉMININ	CONTRAT DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPES D'IMMIGRANTS	1 627,50 \$
		0,00 \$
		1 627,50 \$
	CONTRAT DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPES D'IMMIGRANTS	1 732,50 \$
		0,00 \$
		1 732,50 \$

LISTES DES CONTRATS DE SERVICES ATTRIBUÉS À DES FOURNISSEURS, INDIVIDUS OU AUTRES ORGANISMES
SCRW0200 DÉBUT DU CONTRAT DU 2007/04/01 AU 2008/03/31

30- Liste des contrats de 1 000,00\$ à 24 999,99\$

Exercice financier 2007-2008

Fournisseur, individu ou autre organisme	Résumé du mandat	Montant initial Supplément Total réel
=====		
Nombre de contrats: 2		3 360,00 \$
ALI GIANNI ZIA	SERVICES D'ACCOMPAGNEMENT	9 900,00 \$
		0,00 \$

		9 900,00 \$
=====		
Nombre de contrats: 1		9 900,00 \$
ANDREI PAVLOV, TRADUCTEUR/INTERPRÈTE	CONTRAT OUVERT DE TRADUCTION DE TEXTES VERS LE RUSSE	1 000,00 \$
		0,00 \$

		1 000,00 \$
=====		
Nombre de contrats: 1		1 000,00 \$
ANGLOCOM INC.	CONTRAT OUVERT DE TRADUCTION DE TEXTES VERS L'ANGLAIS	3 000,00 \$
		0,00 \$

		3 000,00 \$
=====		
Nombre de contrats: 1		3 000,00 \$
ANIM_MÉDIA	MONTAGE DE DEUX D.V.D. ET DEUX PRÉSENTATIONS POWERPOINT DANS LE CADRE DE LA « SEMAINE QUÉBÉCOISE DES RENCONTRES INTERCULTURELLES 2007 »	1 125,00 \$
		0,00 \$

		1 125,00 \$
=====		
Nombre de contrats: 1		1 125,00 \$
ANNEXE COMMUNICATIONS	SERVICES DE RELATIONS DE PRESSE POUR LE SHOW RAISONNABLE À L'OCCASION DE LA « SEMAINE QUÉBÉCOISE DES RENCONTRES INTERCULTURELLES »	1 650,00 \$
		0,00 \$

		1 650,00 \$
=====		
Nombre de contrats: 1		1 650,00 \$
ARGOS INTERPRÈTES TRADUCTEURS INC.	CONTRAT OUVERT DE SERVICE DE TRADUCTION	15 000,00 \$
		0,00 \$

		15 000,00 \$
=====		
Nombre de contrats: 1		15 000,00 \$
ASSOCIATION LATINO-AMÉRICAIN ET MULTIETHNIQUE DE CÔTE-DES- NEIGES (ALAC)	CONTRAT DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPES D'IMMIGRANTS	2 170,00 \$
		0,00 \$

		2 170,00 \$

LISTES DES CONTRATS DE SERVICES ATTRIBUÉS À DES FOURNISSEURS, INDIVIDUS OU AUTRES ORGANISMES
SCRW0200 DÉBUT DU CONTRAT DU 2007/04/01 AU 2008/03/31

30- Liste des contrats de 1 000,00\$ à 24 999,99\$

Exercice financier 2007-2008

Fournisseur, individu ou autre organisme	Résumé du mandat	Montant initial Supplément Total réel
ASSOCIATION LATINO-AMÉRICAIN ET MULTIETHNIQUE DE CÔTE-DES- NEIGES (ALAC)	CONTRAT DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPES D'IMMIGRANTS	9 240,00 \$ 0,00 \$ ----- 9 240,00 \$ =====
Nombre de contrats: 2		11 410,00 \$
AUDIT INTERNE INC	SOUTIEN POUR L'IMPLANTATION DE LA GESTION INTÉGRÉE DES RISQUES	4 000,00 \$ 0,00 \$ ----- 4 000,00 \$ =====
Nombre de contrats: 1		4 000,00 \$
AUTOBUS LA QUÉBÉCOISE ROUSSILLON INC.	SERVICES DE TRANSPORT DE NOUVEAUX ARRIVANTS DE L'AÉROPORT PIERRE- ELLIOTT-TRUDEAU	9 000,00 \$ 0,00 \$ ----- 9 000,00 \$ =====
Nombre de contrats: 1		9 000,00 \$
AVION ROUGE INC.	CONTRAT OUVERT DE CONCEPTION GRAPHIQUE POUR LES SITES INTERNET	7 500,00 \$ 0,00 \$ ----- 7 500,00 \$ =====
Nombre de contrats: 1		7 500,00 \$
AXE COMMUNICATONS D'AFFAIRES	TRADUCTION DE TEXTES VERS L'ESPAGNOL	6 000,00 \$ 0,00 \$ ----- 6 000,00 \$ =====
Nombre de contrats: 1		6 000,00 \$
BELL	ACCOMPAGNEMENT POUR DÉVELOPPER ET SUPPORTER L'APPLICATION CISCO WORKS	8 500,00 \$ 0,00 \$ ----- 8 500,00 \$ =====
Nombre de contrats: 1		8 500,00 \$
BLEUOUTREMER COMMUNICATION CRÉATIVE	CONCEPTION GRAPHIQUE DES ÉLÉMENTS PROMOTIONNELS DE LA «SEMAINE QUÉBÉCOISE DES RENCONTRES INTERCULTURELLES»	18 640,00 \$ 0,00 \$ ----- 18 640,00 \$ =====
Nombre de contrats: 1		18 640,00 \$

LISTES DES CONTRATS DE SERVICES ATTRIBUÉS À DES FOURNISSEURS, INDIVIDUS OU AUTRES ORGANISMES

SCRW0200

DÉBUT DU CONTRAT DU 2007/04/01 AU 2008/03/31

30- Liste des contrats de 1 000,00\$ à 24 999,99\$

Exercice financier 2007-2008

Fournisseur, individu ou autre organisme	Résumé du mandat	Montant initial Supplément Total réel
BLUECAT NETWORKS	SUPPORT TECHNIQUE POUR LE SYSTÈME MÉRIDIUS	9 800,00 \$ 0,00 \$ ----- 9 800,00 \$ =====
Nombre de contrats: 1		9 800,00 \$
BOUCLIER D'ATHÉNA, SERVICES FAMILIAUX	CONTRAT DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPES D'IMMIGRANTS	2 310,00 \$ 0,00 \$ ----- 2 310,00 \$ =====
Nombre de contrats: 1		2 310,00 \$
CARREFOUR ACCÈS LOISIRS INC.	CONTRAT DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPES D'IMMIGRANTS	11 865,00 \$ 0,00 \$ ----- 11 865,00 \$ =====
Nombre de contrats: 1		11 865,00 \$
CARREFOUR D'INTERCULTURES DE LAVAL	CONTRAT DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPES D'IMMIGRANTS	2 112,00 \$ 0,00 \$ ----- 2 112,00 \$ =====
Nombre de contrats: 1		2 112,00 \$
CARREFOUR DE LIAISON ET D'AIDE MULTI-ETHNIQUE (CLAM)	CONTRAT DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPES D'IMMIGRANTS	2 800,00 \$ 0,00 \$ ----- 2 800,00 \$
	CONTRAT DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPES D'IMMIGRANTS	3 080,00 \$ 0,00 \$ ----- 3 080,00 \$
	CONTRAT DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPES D'IMMIGRANTS	2 112,00 \$ 0,00 \$ ----- 2 112,00 \$ =====
Nombre de contrats: 3		7 992,00 \$
CARREFOUR INTERCULTUREL DE VERDUN (CESAREI)	CONTRAT DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPES D'IMMIGRANTS	11 550,00 \$ 0,00 \$ ----- 11 550,00 \$

LISTES DES CONTRATS DE SERVICES ATTRIBUÉS À DES FOURNISSEURS, INDIVIDUS OU AUTRES ORGANISMES
SCRW0200 DÉBUT DU CONTRAT DU 2007/04/01 AU 2008/03/31

30- Liste des contrats de 1 000,00\$ à 24 999,99\$

Exercice financier 2007-2008

Fournisseur, individu ou autre organisme	Résumé du mandat	Montant initial Supplément Total réel
=====		
Nombre de contrats: 1		11 550,00 \$
CARREFOUR LE MOUTIER	CONTRAT DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPES D'IMMIGRANTS	4 620,00 \$ 0,00 \$

		4 620,00 \$
=====		
Nombre de contrats: 1		4 620,00 \$
CARREFOUR SOLIDARITÉ ANJOU	CONTRAT DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPES D'IMMIGRANTS	8 085,00 \$ 0,00 \$

		8 085,00 \$
=====		
Nombre de contrats: 1		8 085,00 \$
CASTOUN MARIE-LOUISE	CONTRAT OUVERT DE SERVICE D'INTERPRÉTARIAT POUR LES ENTREVUES DE SÉLECTION	3 000,00 \$ 0,00 \$

		3 000,00 \$
=====		
Nombre de contrats: 1		3 000,00 \$
CÉGEP ANDRÉ-LAURENDEAU	CONTRAT DE FRANCISATION À TEMPS COMPLET AUPRÈS DE GROUPES D'IMMIGRANTS.	15 394,50 \$ 0,00 \$

		15 394,50 \$
=====		
Nombre de contrats: 1		15 394,50 \$
CÉGEP DE DRUMMONDVILLE	CONTRAT DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPES D'IMMIGRANTS	6 039,00 \$ 0,00 \$

		6 039,00 \$
	CONTRAT DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPES D'IMMIGRANTS	9 415,98 \$ 0,00 \$

		9 415,98 \$
=====		
Nombre de contrats: 2		15 454,98 \$
CÉGEP DE SAINT-JEAN-SUR- RICHELIEU	CONTRAT DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPES D'IMMIGRANTS	3 264,00 \$ 0,00 \$

		3 264,00 \$
	CONTRAT DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPES D'IMMIGRANTS	4 611,00 \$ 0,00 \$

		4 611,00 \$

LISTES DES CONTRATS DE SERVICES ATTRIBUÉS À DES FOURNISSEURS, INDIVIDUS OU AUTRES ORGANISMES
SCRW0200 DÉBUT DU CONTRAT DU 2007/04/01 AU 2008/03/31

30- Liste des contrats de 1 000,00\$ à 24 999,99\$

Exercice financier 2007-2008

Fournisseur, individu ou autre organisme	Résumé du mandat	Montant initial Supplément Total réel
--	------------------	---

Nombre de contrats: 2		=====	7 875,00 \$
CÉGEP DE SAINT-LAURENT	CONTRAT DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPE D'IMMIGRANTS	6 336,00 \$	
		0,00 \$	
		-----	6 336,00 \$
	CONTRAT DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPE D'IMMIGRANTS	8 208,00 \$	
		0,00 \$	
		-----	8 208,00 \$
	CONTRAT DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPE D'IMMIGRANTS	14 226,00 \$	
		0,00 \$	
		-----	14 226,00 \$
	CONTRAT DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPE D'IMMIGRANTS	8 662,50 \$	
		0,00 \$	
		-----	8 662,50 \$
	CONTRAT DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPE D'IMMIGRANTS	1 575,00 \$	
		0,00 \$	
		-----	1 575,00 \$
	CONTRAT DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPE D'IMMIGRANTS	3 465,00 \$	
		0,00 \$	
		-----	3 465,00 \$
Nombre de contrats: 6		=====	42 472,50 \$
CÉGEP DE SHERBROOKE	CONTRAT DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPE D'IMMIGRANTS	2 554,00 \$	
		0,00 \$	
		-----	2 554,00 \$
Nombre de contrats: 1		=====	2 554,00 \$
CÉGEP DE ST-JÉRÔME	CONTRAT DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPE D'IMMIGRANTS	1 632,00 \$	
		0,00 \$	
		-----	1 632,00 \$
Nombre de contrats: 1		=====	1 632,00 \$
CÉGEP DE STE-FOY	CONTRAT DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPE D'IMMIGRANTS	5 250,00 \$	
		0,00 \$	
		-----	5 250,00 \$

LISTES DES CONTRATS DE SERVICES ATTRIBUÉS À DES FOURNISSEURS, INDIVIDUS OU AUTRES ORGANISMES
SCRW0200 DÉBUT DU CONTRAT DU 2007/04/01 AU 2008/03/31

30- Liste des contrats de 1 000,00\$ à 24 999,99\$

Exercice financier 2007-2008

Fournisseur, individu ou autre organisme	Résumé du mandat	Montant initial Supplément Total réel
CÉGEP DE STE-FOY	CONTRAT DE FRANCISATION À TEMPS COMPLET AUPRÈS DE GROUPES D'IMMIGRANTS	15 394,50 \$
		0,00 \$
		15 394,50 \$
		=====
Nombre de contrats: 2		20 644,50 \$
CÉGEP DE TROIS-RIVIÈRES	ÎLE DE LA RÉUNION (HÉBERGEMENT ET MIS À JOUR)	2 240,00 \$
		0,00 \$
		2 240,00 \$
		=====
Nombre de contrats: 1		2 240,00 \$
CÉGEP DU VIEUX-MONTRÉAL	CONTRAT DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPES D'IMMIGRANTS	12 192,00 \$
		0,00 \$
		12 192,00 \$
	CONTRAT DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPES D'IMMIGRANTS	2 560,00 \$
		0,00 \$
		2 560,00 \$
	CONTRAT DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPES D'IMMIGRANTS	5 472,00 \$
		0,00 \$
		5 472,00 \$
	CONTRAT DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPES D'IMMIGRANTS	11 444,50 \$
		0,00 \$
		11 444,50 \$
	CONTRAT DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPES D'IMMIGRANTS	1 535,00 \$
		0,00 \$
		1 535,00 \$
	CONTRAT DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPES D'IMMIGRANTS	10 395,00 \$
		0,00 \$
		10 395,00 \$
	CONTRAT DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPES D'IMMIGRANTS	2 310,00 \$
		0,00 \$
		2 310,00 \$
	CONTRAT DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPES D'IMMIGRANTS	4 965,00 \$
		0,00 \$
		4 965,00 \$

LISTES DES CONTRATS DE SERVICES ATTRIBUÉS À DES FOURNISSEURS, INDIVIDUS OU AUTRES ORGANISMES
SCRW0200 DÉBUT DU CONTRAT DU 2007/04/01 AU 2008/03/31

30- Liste des contrats de 1 000,00\$ à 24 999,99\$

Exercice financier 2007-2008

Fournisseur, individu ou autre organisme	Résumé du mandat	Montant initial Supplément Total réel
=====		
Nombre de contrats: 8		50 873,50 \$
CÉGEP GÉRALD-GODIN	CONTRAT DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPE D'IMMIGRANTS	2 625,00 \$ 0,00 \$

		2 625,00 \$
=====		
Nombre de contrats: 1		2 625,00 \$
CÉGEP LIMOILLOU	CONTRAT DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPE D'IMMIGRANTS	1 250,00 \$ 0,00 \$

		1 250,00 \$
=====		
Nombre de contrats: 1		1 250,00 \$
CÉGEP MARIE-VICTORIN	CONTRAT DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPE D'IMMIGRANTS	3 792,00 \$ 0,00 \$

		3 792,00 \$
	CONTRAT DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPE D'IMMIGRANTS	12 003,00 \$ 0,00 \$

		12 003,00 \$
	CONTRAT DE FRANCISATION À TEMPS COMPLET AUPRÈS DE GROUPE D'IMMIGRANTS.	15 394,50 \$ 0,00 \$

		15 394,50 \$
=====		
Nombre de contrats: 3		31 189,50 \$
CÉGEP MONTMORENCY	CONTRAT DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPE D'IMMIGRANTS	3 168,00 \$ 0,00 \$

		3 168,00 \$
	CONTRAT DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPE D'IMMIGRANTS	5 547,00 \$ 0,00 \$

		5 547,00 \$
	CONTRAT DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPE D'IMMIGRANTS	1 732,50 \$ 0,00 \$

		1 732,50 \$
	CONTRAT DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPE D'IMMIGRANTS	1 200,00 \$ 0,00 \$

		1 200,00 \$

LISTES DES CONTRATS DE SERVICES ATTRIBUÉS À DES FOURNISSEURS, INDIVIDUS OU AUTRES ORGANISMES
SCRW0200 DÉBUT DU CONTRAT DU 2007/04/01 AU 2008/03/31

30- Liste des contrats de 1 000,00\$ à 24 999,99\$

Exercice financier 2007-2008

Fournisseur, individu ou autre organisme	Résumé du mandat	Montant initial Supplément Total réel
Nombre de contrats: 4		11 647,50 \$
CENTRE ALPHA SAINTE-ANNE (CASA)	CONTRAT DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPE D'IMMIGRANTS	9 240,00 \$
		0,00 \$
		9 240,00 \$
Nombre de contrats: 1		9 240,00 \$
CENTRE ALPHA-LIRA DE SEPT-ÎLES	CONTRAT DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPE D'IMMIGRANTS	3 528,00 \$
		0,00 \$
		3 528,00 \$
	CONTRAT DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPE D'IMMIGRANTS	8 448,00 \$
		0,00 \$
		8 448,00 \$
Nombre de contrats: 2		11 976,00 \$
CENTRE CINÉMA IMPÉRIAL	LOCATION DE SALLES POUR LA CÉRÉMONIE DE BIENVENUE AUX NOUVEAUX ARRIVANTS	3 112,50 \$
		0,00 \$
		3 112,50 \$
Nombre de contrats: 1		3 112,50 \$
CENTRE COMMUNAUTAIRE DE LOISIR DE LA CÔTE-DES-NEIGES	CONTRAT DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPE D'IMMIGRANTS	12 600,00 \$
		0,00 \$
		12 600,00 \$
Nombre de contrats: 1		12 600,00 \$
CENTRE COMMUNAUTAIRE DE LOISIRS DE LA CÔTE-DES-NEIGES	CONTRAT DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPE D'IMMIGRANTS	2 100,00 \$
		0,00 \$
		2 100,00 \$
	CONTRAT DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPE D'IMMIGRANTS	2 310,00 \$
		0,00 \$
		2 310,00 \$
Nombre de contrats: 2		4 410,00 \$

LISTES DES CONTRATS DE SERVICES ATTRIBUÉS À DES FOURNISSEURS, INDIVIDUS OU AUTRES ORGANISMES
SCRW0200 DÉBUT DU CONTRAT DU 2007/04/01 AU 2008/03/31

30- Liste des contrats de 1 000,00\$ à 24 999,99\$

Exercice financier 2007-2008

Fournisseur, individu ou autre organisme	Résumé du mandat	Montant initial Supplément Total réel
CENTRE COMMUNAUTAIRE DES FEMMES SUD-ASIATIQUES	CONTRAT DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPES D'IMMIGRANTS	3 465,00 \$
		0,00 \$
		3 465,00 \$
Nombre de contrats: 1		3 465,00 \$
CENTRE COMMUNAUTAIRE MOUNTAIN SIGHTS	CONTRAT DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPES D'IMMIGRANTS	11 497,50 \$
		0,00 \$
		11 497,50 \$
Nombre de contrats: 1		11 497,50 \$
CENTRE COMMUNAUTAIRE MULTI-ETHNIQUE DE MONTRÉAL-NORD	CONTRAT DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPES D'IMMIGRANTS	4 620,00 \$
		0,00 \$
		4 620,00 \$
Nombre de contrats: 1		4 620,00 \$
CENTRE D'ACCUEIL ET DE RÉFÉRENCE SOCIALE ET ÉCONOMIQUE POUR IMMIGRANTS DE ST-LAURENT	CONTRAT DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPES D'IMMIGRANTS	1 368,00 \$
		0,00 \$
		1 368,00 \$
Nombre de contrats: 1		1 368,00 \$
CENTRE D'APPUI AUX COMMUNAUTÉS IMMIGRANTES DE BORDEAUX-CARTIERVILLE (CACI)	CONTRAT DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPES D'IMMIGRANTS	2 205,00 \$
		0,00 \$
		2 205,00 \$
	CONTRAT DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPES D'IMMIGRANTS	3 572,00 \$
		0,00 \$
		3 572,00 \$
	CONTRAT DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPES D'IMMIGRANTS	2 304,00 \$
		0,00 \$
		2 304,00 \$
	CONTRAT DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPES D'IMMIGRANTS	2 304,00 \$
		0,00 \$
		2 304,00 \$

LISTES DES CONTRATS DE SERVICES ATTRIBUÉS À DES FOURNISSEURS, INDIVIDUS OU AUTRES ORGANISMES

SCRW0200

DÉBUT DU CONTRAT DU 2007/04/01 AU 2008/03/31

30- Liste des contrats de 1 000,00\$ à 24 999,99\$

Exercice financier 2007-2008

Fournisseur, individu ou autre organisme	Résumé du mandat	Montant initial Supplément Total réel
CENTRE D'APPUI AUX COMMUNAUTÉS IMMIGRANTES DE BORDEAUX-CARTIERVILLE (CACI)	CONTRAT DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPE D'IMMIGRANTS	2 310,00 \$
		0,00 \$
		2 310,00 \$
	CONTRAT DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPE D'IMMIGRANTS	1 050,00 \$
		0,00 \$
		1 050,00 \$
	CONTRAT DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPE D'IMMIGRANTS	3 648,00 \$
		0,00 \$
		3 648,00 \$
		=====
	Nombre de contrats: 7	17 393,00 \$
	CONTRAT DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPE D'IMMIGRANTS	6 930,00 \$
		0,00 \$
		6 930,00 \$
CENTRE D'ÉCOUTE ET DE RÉFÉRENCE MULTI-ÉCOUTE		=====
	Nombre de contrats: 1	6 930,00 \$
	CONTRAT DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPE D'IMMIGRANTS	12 600,00 \$
		0,00 \$
		12 600,00 \$
		=====
	Nombre de contrats: 1	12 600,00 \$
CENTRE D'ÉDUCATION ET DE DÉVELOPPEMENT INTERCULTUREL (CEDI)	CONTRAT DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPE D'IMMIGRANTS	1 050,00 \$
		0,00 \$
		1 050,00 \$
	CONTRAT DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPE D'IMMIGRANTS	2 736,00 \$
		0,00 \$
		2 736,00 \$
	CONTRAT DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPE D'IMMIGRANTS	1 837,50 \$
		0,00 \$
		1 837,50 \$
	CONTRAT DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPE D'IMMIGRANTS	1 732,50 \$
		0,00 \$
		1 732,50 \$
		=====
		1 732,50 \$

LISTES DES CONTRATS DE SERVICES ATTRIBUÉS À DES FOURNISSEURS, INDIVIDUS OU AUTRES ORGANISMES

SCRW0200

DÉBUT DU CONTRAT DU 2007/04/01 AU 2008/03/31

30- Liste des contrats de 1 000,00\$ à 24 999,99\$

Exercice financier 2007-2008

Fournisseur, individu ou autre organisme	Résumé du mandat	Montant initial Supplément Total réel
=====		
Nombre de contrats: 4		7 356,00 \$
CENTRE D'INTÉGRATION SOCIALE ET PROFESSIONNELLE (CISEP)	CONTRAT DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPES D'IMMIGRANTS	1 627,50 \$
		0,00 \$

		1 627,50 \$
	CONTRAT DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPES D'IMMIGRANTS	3 465,00 \$
		0,00 \$

		3 465,00 \$
=====		
Nombre de contrats: 2		5 092,50 \$
CENTRE DE LA COMMUNAUTÉ SOURDE DU MONTRÉAL MÉTROPOLITAIN	CONTRAT DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPES D'IMMIGRANTS	2 508,00 \$
		0,00 \$

		2 508,00 \$
	CONTRAT DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPES D'IMMIGRANTS	2 508,00 \$
		0,00 \$

		2 508,00 \$
=====		
Nombre de contrats: 2		5 016,00 \$
CENTRE DE LANGUES SULLIVAN	COURS DE LANGUES AU PERSONNEL CIBLÉ (MATÉRIEL DIDACTIQUE ET EXAMEN DE CLASSEMENT)	6 172,50 \$
		0,00 \$

		6 172,50 \$
=====		
Nombre de contrats: 1		6 172,50 \$
CENTRE DE LIAISON ET D'AIDE MULTIETHNIQUE (CLAM)	CONTRAT DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPES D'IMMIGRANTS	2 112,00 \$
		0,00 \$

		2 112,00 \$
=====		
Nombre de contrats: 1		2 112,00 \$
CENTRE DE LIAISON POUR L'ÉDUCATION ET LES RESSOURCES CULTURELLES (CLERC)	CONTRAT DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPES D'IMMIGRANTS	3 465,00 \$
		0,00 \$

		3 465,00 \$
=====		
Nombre de contrats: 1		3 465,00 \$

LISTES DES CONTRATS DE SERVICES ATTRIBUÉS À DES FOURNISSEURS, INDIVIDUS OU AUTRES ORGANISMES
SCRW0200 DÉBUT DU CONTRAT DU 2007/04/01 AU 2008/03/31

30- Liste des contrats de 1 000,00\$ à 24 999,99\$

Exercice financier 2007-2008

Fournisseur, individu ou autre organisme	Résumé du mandat	Montant initial Supplément Total réel
CENTRE DE PROMOTION COMMUNAUTAIRE LE PHARE INC.	CONTRAT DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPES D'IMMIGRANTS	2 310,00 \$ 0,00 \$ ----- 2 310,00 \$ =====
Nombre de contrats: 1		2 310,00 \$
CENTRE DE PROMOTION, RÉFÉRENCE, INFORMATION ET SERVICES MULTI-ETHNIQUES (PRISME)	CONTRAT DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPES D'IMMIGRANTS	1 155,00 \$ 0,00 \$ ----- 1 155,00 \$ =====
Nombre de contrats: 1		1 155,00 \$
CENTRE DES FEMMES DE MONTRÉAL	SESSIONS D'INFORMATION PORTANT SUR LA VIOLENCE FAITE AUX FEMMES DONNÉES AUX PERSONNES IMMIGRANTES QUI SUIVENT UNE FORMATION EN FRANCISATION	20 925,00 \$ 0,00 \$ ----- 20 925,00 \$
	CONTRAT DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPES D'IMMIGRANTS	9 240,00 \$ 0,00 \$ ----- 9 240,00 \$ =====
Nombre de contrats: 2		30 165,00 \$
CENTRE DES RESSOURCES ÉDUCATIVES ET COMMUNAUTAIRES POUR ADULTES (CRÉCA)	CONTRAT DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPES D'IMMIGRANTS	3 465,00 \$ 0,00 \$ ----- 3 465,00 \$ =====
Nombre de contrats: 1		3 465,00 \$
CENTRE MONT-ROYAL	LOCATION DE SALLE POUR LA PRÉSENTATION DES MESURES DE SOUTIEN À L'ENTREPRENEURIAT AU SEIN DES COMMUNAUTÉS NOIRES	3 575,64 \$ 0,00 \$ ----- 3 575,64 \$ =====
Nombre de contrats: 1		3 575,64 \$
CENTRE MULTIETHNIQUE DE NOTRE-DAME-DE-GRÂCE	CONTRAT DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPES D'IMMIGRANTS	11 392,50 \$ 0,00 \$ ----- 11 392,50 \$ =====
Nombre de contrats: 1		11 392,50 \$

LISTES DES CONTRATS DE SERVICES ATTRIBUÉS À DES FOURNISSEURS, INDIVIDUS OU AUTRES ORGANISMES

SCRW0200

DÉBUT DU CONTRAT DU 2007/04/01 AU 2008/03/31

30- Liste des contrats de 1 000,00\$ à 24 999,99\$

Exercice financier 2007-2008

Fournisseur, individu ou autre organisme	Résumé du mandat	Montant initial Supplément Total réel
CENTRE R.I.R.E. 2000	CONTRAT DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPES D'IMMIGRANTS	2 205,00 \$ 0,00 \$ ----- 2 205,00 \$
	CONTRAT DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPES D'IMMIGRANTS	2 310,00 \$ 0,00 \$ ----- 2 310,00 \$
		=====
Nombre de contrats: 2		4 515,00 \$
CENTRE SINO-QUÉBEC DE LA RIVE- SUD	CONTRAT DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPES D'IMMIGRANTS	18 795,00 \$ 0,00 \$ ----- 18 795,00 \$
		=====
Nombre de contrats: 1		18 795,00 \$
CENTRE SOCIAL D'AIDE AUX IMMIGRANTS (CSAI)	CONTRAT DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPES D'IMMIGRANTS	11 550,00 \$ 0,00 \$ ----- 11 550,00 \$
		=====
Nombre de contrats: 1		11 550,00 \$
CGCOM INC.	CONCEPTION GRAPHIQUE ET CORRECTIONS DE PUBLICATION SUR LE PARRAINAGE	2 715,00 \$ 0,00 \$ ----- 2 715,00 \$
		=====
Nombre de contrats: 1		2 715,00 \$
CHARLES XIAO BO YAN	CONTRAT OUVERT DE SERVICE D'INTERPRÉTARIAT POUR LES ENTREVUES DE SÉLECTION	5 000,00 \$ 0,00 \$ ----- 5 000,00 \$
	CONTRAT OUVERT DE SERVICE D'INTERPRÉTARIAT POUR LES ENTREVUES DE SÉLECTION	5 000,00 \$ 0,00 \$ ----- 5 000,00 \$
		=====
Nombre de contrats: 2		10 000,00 \$
CHOI, SUNG-HWA	CONTRAT OUVERT DE SERVICE D'INTERPRÉTARIAT POUR LES ENTREVUES DE SÉLECTION	5 000,00 \$ 0,00 \$ ----- 5 000,00 \$

LISTES DES CONTRATS DE SERVICES ATTRIBUÉS À DES FOURNISSEURS, INDIVIDUS OU AUTRES ORGANISMES
SCRW0200 / DÉBUT DU CONTRAT DU 2007/04/01 AU 2008/03/31

30- Liste des contrats de 1 000,00\$ à 24 999,99\$

Exercice financier 2007-2008

Fournisseur, individu ou autre organisme	Résumé du mandat	Montant initial Supplément Total réel
		=====
Nombre de contrats: 1		5 000,00 \$
CINZIA DI SANDRO	SERVICES D'ACCOMPAGNEMENT	9 900,00 \$
		0,00 \$

		9 900,00 \$
		=====
Nombre de contrats: 1		9 900,00 \$
COMITÉ D'ACCUEIL AUX NÉO-CANADIENS	CONTRAT OUVERT DE SERVICES D'INTERPRÉTARIAT	1 000,00 \$
		0,00 \$

		1 000,00 \$
		=====
Nombre de contrats: 1		1 000,00 \$
COMITE D'ACCUEIL INTERNATIONAL DES BOIS-FRANCS	CONTRAT OUVERT DE SERVICES D'INTERPRÉTARIAT	1 000,00 \$
		0,00 \$

		1 000,00 \$
		=====
Nombre de contrats: 1		1 000,00 \$
COMMISSION SCOLAIRE DE L'ÉNERGIE	CONTRAT DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPES D'IMMIGRANTS	6 912,00 \$
		0,00 \$

		6 912,00 \$
		=====
Nombre de contrats: 1		6 912,00 \$
COMMISSION SCOLAIRE DE L'ÉNERGIE/CENTRE D'ÉDUCATION DES ADULTES DU SAINT-MAURICE	CONTRAT DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPES D'IMMIGRANTS	5 940,00 \$
		0,00 \$

		5 940,00 \$
		=====
Nombre de contrats: 1		5 940,00 \$
COMMUNAUTÉ CORÉENNE DU GRAND MONTRÉAL	CONTRAT DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPES D'IMMIGRANTS	18 427,50 \$
		0,00 \$

		18 427,50 \$
		=====
Nombre de contrats: 1		18 427,50 \$

LISTES DES CONTRATS DE SERVICES ATTRIBUÉS À DES FOURNISSEURS, INDIVIDUS OU AUTRES ORGANISMES
SCRW0200 DÉBUT DU CONTRAT DU 2007/04/01 AU 2008/03/31

30- Liste des contrats de 1 000,00\$ à 24 999,99\$

Exercice financier 2007-2008

Fournisseur, individu ou autre organisme	Résumé du mandat	Montant initial Supplément Total réel
COMPRO COMMUNICATION INC.	DIFFUSION DE CAPSULES D'INFORMATION TÉLÉPHONIQUE	2 100,00 \$ 0,00 \$ ----- 2 100,00 \$ =====
Nombre de contrats: 1		2 100,00 \$
COMQUAT ÎLE PERROT	CONTRAT DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPES D'IMMIGRANTS	4 620,00 \$ 0,00 \$ ----- 4 620,00 \$ =====
Nombre de contrats: 1		4 620,00 \$
CONSEIL COMMUNAUTAIRE SOLIDARITÉS VILLERAY	CONTRAT DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPES D'IMMIGRANTS	2 310,00 \$ 0,00 \$ ----- 2 310,00 \$ =====
Nombre de contrats: 1		2 310,00 \$
COPIBEC	DROIT D'AUTEUR POUR REPRODUIRE LES ŒUVRES DU RÉPERTOIRE DE COPIBEC	1 524,00 \$ 0,00 \$ ----- 1 524,00 \$ =====
Nombre de contrats: 1		1 524,00 \$
CORPORATION CONCEPT ALPHA DE ROUYN-NORANDA	CONTRAT DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPES D'IMMIGRANTS	2 700,00 \$ 0,00 \$ ----- 2 700,00 \$
	CONTRAT DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPES D'IMMIGRANTS	3 600,00 \$ 0,00 \$ ----- 3 600,00 \$
	CONTRAT DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPES D'IMMIGRANTS	7 095,00 \$ 0,00 \$ ----- 7 095,00 \$ =====
Nombre de contrats: 3		13 395,00 \$
DANIELLE SANSCARTIER	FORMATION DES EMPLOYÉS DANS LE CADRE DE LA « SEMAINE DE RECONNAISSANCE DU PERSONNEL »	1 056,00 \$ 0,00 \$ ----- 1 056,00 \$

LISTES DES CONTRATS DE SERVICES ATTRIBUÉS À DES FOURNISSEURS, INDIVIDUS OU AUTRES ORGANISMES
SCRW0200 DÉBUT DU CONTRAT DU 2007/04/01 AU 2008/03/31

30- Liste des contrats de 1 000,00\$ à 24 999,99\$

Exercice financier 2007-2008

Fournisseur, individu ou autre organisme	Résumé du mandat	Montant initial Supplément Total réel
=====		
Nombre de contrats: 1		1 056,00 \$
DAVID LEBEL	PRODUIRE UN PLAN DE PROMOTION QUI TIENT COMPTE DE DIVERSES PROBLÉMATIQUES ET DES ENJEUX DE LA FRANCISATION	24 500,00 \$ 0,00 \$ ----- 24 500,00 \$
=====		
Nombre de contrats: 1		24 500,00 \$
DE MELLO VINCENT	CONTRAT OUVERT DE SERVICE D'INTERPRÉTARIAT POUR LES ENTREVUES DE SÉLECTION	1 000,00 \$ 0,00 \$ ----- 1 000,00 \$
=====		
Nombre de contrats: 1		1 000,00 \$
DISPO GESTION	COURS DE CONDITIONNEMENT PHYSIQUE POUR LE PERSONNEL DU 800 DE MAISONNEUVE	1 050,00 \$ 0,00 \$ ----- 1 050,00 \$
=====		
Nombre de contrats: 1		1 050,00 \$
DMR CONSEIL, UNE DIVISION DE FUJITSU CONSEIL (CANADA) INC.	MODIFICATIONS AU SYSTÈME INTIMM POUR L'ÉCHANGE D'INFORMATION SUR LES CAQ AVEC CITOYENNETÉ ET IMMIGRATION CANADA	24 000,00 \$ 0,00 \$ ----- 24 000,00 \$
	TRAVAUX D'ARCHITECTURE POUR L'ACQUISITION ET À L'IMPLANTATION DE LA SUITE LOGICIELLE I2	18 900,00 \$ 0,00 \$ ----- 18 900,00 \$
	SUPPORT TÉLÉPHONIQUE ET TECHNIQUE POUR LE SYSTÈME DE GESTION DU TEMPS IPEV	10 251,68 \$ 0,00 \$ ----- 10 251,68 \$
	RÉALISATION D'UN PLAN PLURIANNUEL DE DÉVELOPPEMENT DES SYSTÈMES D'INFORMATION DU MINISTÈRE.	18 000,00 \$ 0,00 \$ ----- 18 000,00 \$
	TRAVAUX URGENTS D'OPTIMISATION FONCTIONNELLE DE L'APPLICATION CORPORATIVE INTIMM	24 500,00 \$ 0,00 \$ ----- 24 500,00 \$
=====		
Nombre de contrats: 5		95 651,68 \$

LISTES DES CONTRATS DE SERVICES ATTRIBUÉS À DES FOURNISSEURS, INDIVIDUS OU AUTRES ORGANISMES
SCRW0200 DÉBUT DU CONTRAT DU 2007/04/01 AU 2008/03/31

30- Liste des contrats de 1 000,00\$ à 24 999,99\$

Exercice financier 2007-2008

Fournisseur, individu ou autre organisme	Résumé du mandat	Montant initial Supplément Total réel
DOMINGUEZ DE PIQUETTE JOCABED	SERVICES D'ACCOMPAGNEMENT	9 900,00 \$
		0,00 \$
		9 900,00 \$
		=====
Nombre de contrats: 1		9 900,00 \$
DUOCOM CANADA INC.	LOCATION D'ÉQUIPEMENT POUR LA CÉRÉMONIE DE BIENVENUE AUX NOUVEAUX ARRIVANTS	3 496,50 \$
		0,00 \$
		3 496,50 \$
		=====
Nombre de contrats: 1		3 496,50 \$
ÉDITH TOUSIGNANT	CORRECTION D'EXAMENS	2 000,00 \$
		0,00 \$
		2 000,00 \$
		=====
Nombre de contrats: 1		2 000,00 \$
ÉDITIONS HURTUBISE HMH	DROIT DE REPRODUCTION DU MATÉRIEL DESTINÉ AUX CLASSES DE FRANCISATION DES IMMIGRANTS ADULTES	6 000,00 \$
		0,00 \$
		6 000,00 \$
		=====
Nombre de contrats: 1		6 000,00 \$
EMERSON XAVIER DA SILVA	CONTRAT OUVERT DE SERVICE D'INTERPRÉTARIAT POUR LES ENTREVUES DE SÉLECTION	5 000,00 \$
		0,00 \$
		5 000,00 \$
		=====
Nombre de contrats: 1		5 000,00 \$
ENCADREMENTS IDÉE	CONTRAT OUVERT POUR DES TRAVAUX D'ENCADREMENT ET DE LAMINAGE	1 500,00 \$
		0,00 \$
		1 500,00 \$
		=====
Nombre de contrats: 1		1 500,00 \$
ENVELOPPES MONTRÉAL INC.	IMPRESSION D'ENVELOPPES, DE FORMAT SPÉCIAL	4 052,40 \$
		0,00 \$
		4 052,40 \$
		=====
Nombre de contrats: 1		4 052,40 \$

LISTES DES CONTRATS DE SERVICES ATTRIBUÉS À DES FOURNISSEURS, INDIVIDUS OU AUTRES ORGANISMES

SCRW0200

DÉBUT DU CONTRAT DU 2007/04/01 AU 2008/03/31

30- Liste des contrats de 1 000,00\$ à 24 999,99\$

Exercice financier 2007-2008

Fournisseur, individu ou autre organisme	Résumé du mandat	Montant initial Supplément Total réel
ERNEST LEONG	CONTRAT OUVERT DE SERVICE D'INTERPRÉTARIAT POUR LES ENTREVUES DE SÉLECTION	10 000,00 \$ 0,00 \$ ----- 10 000,00 \$ =====
Nombre de contrats: 1		10 000,00 \$
ESPACE COURBE INC.	CONTRAT OUVERT D'ENTRETIEN DES SITES INTERNET	9 500,00 \$ 0,00 \$ ----- 9 500,00 \$
	ACCÈS À UN OUTIL DE CRÉATION DE SITE WEB	6 400,00 \$ 0,00 \$ ----- 6 400,00 \$ =====
Nombre de contrats: 2		15 900,00 \$
EUN-YOUNG SON	CONTRAT OUVERT DE SERVICE D'INTERPRÉTARIAT POUR LES ENTREVUES DE SÉLECTION	1 000,00 \$ 0,00 \$ ----- 1 000,00 \$ =====
Nombre de contrats: 1		1 000,00 \$
EVANGELOS PAPAMONIODIS	SERVICES D'ACCOMPAGNEMENT	9 900,00 \$ 0,00 \$ ----- 9 900,00 \$ =====
Nombre de contrats: 1		9 900,00 \$
F.M. LIMOUSINE	SERVICES DE TRANSPORT DE L'AÉROPORT PIERRE-ELLIOTT-TRUDEAU POUR LES RÉFUGIÉS	9 800,00 \$ 0,00 \$ ----- 9 800,00 \$ =====
Nombre de contrats: 1		9 800,00 \$
FILM PRODUCTION JG INC.	CONTRAT OUVERT POUR DES TRAVAUX D'IMPRESSION	5 000,00 \$ 0,00 \$ ----- 5 000,00 \$ =====
Nombre de contrats: 1		5 000,00 \$
FONDS DE PLACEMENT IMMOBILIER COMINAR	EFFECTUER DIVERS MENUS TRAVAUX DANS LES LOCAUX OCCUPÉS PAR LE MINISTÈRE AU 8E ÉTAGE DU 255 CRÉMAZIE EST À MONTRÉAL	8 000,00 \$ 0,00 \$ ----- 8 000,00 \$

LISTES DES CONTRATS DE SERVICES ATTRIBUÉS À DES FOURNISSEURS, INDIVIDUS OU AUTRES ORGANISMES
SCRW0200 DÉBUT DU CONTRAT DU 2007/04/01 AU 2008/03/31

30- Liste des contrats de 1 000,00\$ à 24 999,99\$

Exercice financier 2007-2008

Fournisseur, individu ou autre organisme	Résumé du mandat	Montant initial Supplément Total réel
FONDS DE PLACEMENT IMMOBILIER COMINAR	INSTALLATION UN LECTEUR DE CARTE POUR LA PORTE DES PRÉPOSÉS À L'ACCUEIL AU 255 CRÉMAZIE EST À MONTREAL	3 099,44 \$ 0,00 \$ ----- 3 099,44 \$
	RÉALISATION DE DIVERS MENUS TRAVAUX DANS LES LOCAUX OCCUPÉS PAR LE MINISTÈRE AU 255 RUE CRÉMAZIE EST À MONTREAL	8 000,00 \$ 0,00 \$ ----- 8 000,00 \$
Nombre de contrats: 3		=====
		19 099,44 \$
FRANCE GALARNEAU, RÉVISEURE	CONTRAT OUVERT DE RÉVISION LINGUISTIQUE DE TEXTES	2 000,00 \$ 0,00 \$ ----- 2 000,00 \$
Nombre de contrats: 1		=====
		2 000,00 \$
FRANCINE BOURQUE	DÉPOSITION ET TRANSCRIPTION DE TÉMOIGNAGES (CAUSE DEVANT UN TRIBUNAL)	1 010,00 \$ 0,00 \$ ----- 1 010,00 \$
Nombre de contrats: 1		=====
		1 010,00 \$
FUSEPOINT	CONTRAT OUVERT D'HÉBERGEMENT POUR LES SITES INTERNET DU MINISTÈRE	15 000,00 \$ 0,00 \$ ----- 15 000,00 \$
Nombre de contrats: 1		=====
		15 000,00 \$
GAO FANG LAO	CONTRAT OUVERT DE SERVICE D'INTERPRÉTARIAT POUR LES ENTREVUES DE SÉLECTION	10 000,00 \$ 0,00 \$ ----- 10 000,00 \$
Nombre de contrats: 1		=====
		10 000,00 \$
GB DESIGN STUDIO	CONTRAT OUVERT DE CONCEPTION GRAPHIQUE DE DOCUMENTS	2 000,00 \$ 0,00 \$ ----- 2 000,00 \$
Nombre de contrats: 1		=====
		2 000,00 \$
GINETTE BÉDARD	CONTRAT OUVERT POUR DES TRAVAUX DE RÉVISION LINGUISTIQUE	2 000,00 \$ 0,00 \$ ----- 2 000,00 \$

LISTES DES CONTRATS DE SERVICES ATTRIBUÉS À DES FOURNISSEURS, INDIVIDUS OU AUTRES ORGANISMES
SCRW0200 DÉBUT DU CONTRAT DU 2007/04/01 AU 2008/03/31

30- Liste des contrats de 1 000,00\$ à 24 999,99\$

Exercice financier 2007-2008

Fournisseur, individu ou autre organisme	Résumé du mandat	Montant initial Supplément Total réel
=====		
Nombre de contrats: 1		2 000,00 \$
GLOBEX COURRIER EXPRESS INTERNATIONAL INC.	SERVICE DE COURRIER À L'EXTÉRIEUR DU QUÉBEC	9 900,00 \$
		0,00 \$

		9 900,00 \$
	SERVICE DE COURRIER À L'EXTÉRIEUR DU QUÉBEC	8 000,00 \$
		0,00 \$

		8 000,00 \$
	SERVICE DE COURRIER À L'EXTÉRIEUR DU QUÉBEC	4 500,00 \$
		0,00 \$

		4 500,00 \$
=====		
Nombre de contrats: 3		22 400,00 \$
GOLD CASTLE HOLDINGS LTD	CONTRAT OUVERT POUR DIVERS TRAVAUX AU 2050 DE BLEURY, À MONTRÉAL	5 000,00 \$
		0,00 \$

		5 000,00 \$
	FOURNIR 5 NOUVEAUX CIRCUITS INDÉPENDANTS DANS LA CAGE DE SÉCURITÉ AU 2050 BLEURY À MONTRÉAL	4 770,00 \$
		0,00 \$

		4 770,00 \$
=====		
Nombre de contrats: 2		9 770,00 \$
GRAPHIDÉE	CONTRAT OUVERT DE CONCEPTION GRAPHIQUE DE DOCUMENTS	8 000,00 \$
		0,00 \$

		8 000,00 \$
=====		
Nombre de contrats: 1		8 000,00 \$
GROUP 4 SECURICOR	TRANSPORT DE VALEURS DU MINISTÈRE	12 644,42 \$
		0,00 \$

		12 644,42 \$
=====		
Nombre de contrats: 1		12 644,42 \$
GROUPE CONSEIL CFC	CONCEPTION, PRÉPARATION ET ANIMATION D'UNE FORMATION EN GESTION D'ÉQUIPE D'UNE DURÉE D'UN JOUR, LE 5 JUIN 2007.	2 450,00 \$
		0,00 \$

		2 450,00 \$
=====		
Nombre de contrats: 1		2 450,00 \$

LISTES DES CONTRATS DE SERVICES ATTRIBUÉS À DES FOURNISSEURS, INDIVIDUS OU AUTRES ORGANISMES
SCRW0200 DÉBUT DU CONTRAT DU 2007/04/01 AU 2008/03/31

30- Liste des contrats de 1 000,00\$ à 24 999,99\$

Exercice financier 2007-2008

Fournisseur, individu ou autre organisme	Résumé du mandat	Montant initial Supplément Total réel
GROUPE EBI	ASSURANCE DU FORFAIT D'HÉBERGEMENT DE LA BASE DE DONNÉES AGORA SCRIPTOR POUR LA PÉRIODE DU 1ER AVRIL 2007 AU 31 MARS 2008 ET LA MAINTENANCE ANNUELLE	4 579,40 \$ 0,00 \$ ----- 4 579,40 \$ =====
Nombre de contrats: 1		4 579,40 \$
GROUPE LAURIER	CONTRAT OUVERT POUR DES TRAVAUX D'IMPRESSION ET DE MONTAGE	2 000,00 \$ 0,00 \$ ----- 2 000,00 \$ =====
Nombre de contrats: 1		2 000,00 \$
GROUPEMENT DES CHEFS D'ENTREPRISE	RÉSERVATION D'ESPACE DANS LE JOURNAL L'ENTRE NOUS POUR UNE SÉRIE DE CINQ ARTICLES D'INTÉRÊT GÉNÉRAL POUR LES CHEFS D'ENTREPRISE	1 500,00 \$ 0,00 \$ ----- 1 500,00 \$ =====
Nombre de contrats: 1		1 500,00 \$
GUY BÉLANGER	SERVICES D'ACCOMPAGNEMENT	9 900,00 \$ 0,00 \$ ----- 9 900,00 \$ =====
Nombre de contrats: 1		9 900,00 \$
GWENDOLYN SCHULMAN, TRADUCTRICE	CONTRAT OUVERT DE TRADUCTION DE TEXTES VERS L'ANGLAIS	9 900,00 \$ 0,00 \$ ----- 9 900,00 \$ =====
Nombre de contrats: 1		9 900,00 \$
HALTE-FEMMES DE MONTRÉAL- NORD	CONTRAT DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPES D'IMMIGRANTS	8 085,00 \$ 0,00 \$ ----- 8 085,00 \$ =====
Nombre de contrats: 1		8 085,00 \$
HEWLETT-PACKARD	COUVERTURE DE GARANTIE POUR LES SERVEURS SIQ SERV. 1, 2, 3, 4, 5.	2 880,00 \$ 0,00 \$ ----- 2 880,00 \$ =====
Nombre de contrats: 1		2 880,00 \$

LISTES DES CONTRATS DE SERVICES ATTRIBUÉS À DES FOURNISSEURS, INDIVIDUS OU AUTRES ORGANISMES
SCRW0200 DÉBUT DU CONTRAT DU 2007/04/01 AU 2008/03/31

30- Liste des contrats de 1 000,00\$ à 24 999,99\$

Exercice financier 2007-2008

Fournisseur, individu ou autre organisme	Résumé du mandat	Montant initial Supplément Total réel
HILTON SUR VIEUX-QUÉBEC	LOCATION D'UNE SALLE POUR L'ANNONCE DE 7 PROJETS VISANT À FACILITER L'ADMISSION DES PERSONNES FORMÉES HORS DU QUÉBEC	3 365,81 \$ 0,00 \$ ----- 3 365,81 \$ =====
Nombre de contrats: 1		3 365,81 \$
HIRONDELLE, SERVICES D'ACCUEIL ET D'INTÉGRATION DES IMMIGRANTS	CONTRAT DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPES D'IMMIGRANTS	4 620,00 \$ 0,00 \$ ----- 4 620,00 \$ =====
Nombre de contrats: 1		4 620,00 \$
HÔTEL DES SEIGNEURS	CONFÉRENCE DE PRESSE AU SUJET DE PROJETS AVEC DES ORDRES PROFESSIONNELS	1 217,09 \$ 0,00 \$ ----- 1 217,09 \$ =====
Nombre de contrats: 1		1 217,09 \$
HÔTEL GOUVERNEUR PLACE DUPUIS	RÉUNION DES CADRES SUR LA GESTION DE LA DIVERSITÉ	2 400,00 \$ 272,06 \$ ----- 2 672,06 \$ =====
Nombre de contrats: 1		2 672,06 \$
HÔTEL INTERCONTINENTAL	CONFÉRENCE DE PRESSE AU SUJET DE PROJETS AVEC DES ORDRES PROFESSIONNELS	2 816,11 \$ 0,00 \$ ----- 2 816,11 \$ =====
Nombre de contrats: 1		2 816,11 \$
ICHCHI EL-HOUSSINE	CONTRAT OUVERT DE SERVICE D'INTERPRÉTARIAT POUR LES ENTREVUES DE SÉLECTION	10 000,00 \$ 0,00 \$ ----- 10 000,00 \$ =====
Nombre de contrats: 1		10 000,00 \$
IMAGETECH OFFSET	CONTRAT OUVERT DE FINITION DE PHOTOS ET D'IMPRESSION DE DOCUMENTS	1 000,00 \$ 0,00 \$ ----- 1 000,00 \$ =====
Nombre de contrats: 1		1 000,00 \$

LISTES DES CONTRATS DE SERVICES ATTRIBUÉS À DES FOURNISSEURS, INDIVIDUS OU AUTRES ORGANISMES
SCRW0200 DÉBUT DU CONTRAT DU 2007/04/01 AU 2008/03/31

30- Liste des contrats de 1 000,00\$ à 24 999,99\$

Exercice financier 2007-2008

Fournisseur, individu ou autre organisme	Type (C.T.) Appel d'offres Contractant Contrat	Résumé du mandat	Montant initial Supplément Total réel
IMBEAULT JEAN-SÉBASTIEN	GRÉ À GRÉ	CONTRAT OUVERT POUR RÉDACTION DE DIVERS TEXTES	4 800,00 \$
	FOURNISSEUR		0,00 \$
	PROFESSIONNEL		4 800,00 \$
	=====		
Nombre de contrats: 1			4 800,00 \$
IMPRIME-EMPLOI INC.	GRÉ À GRÉ	CONTRAT OUVERT POUR LA PRÉPARATION ET L'EXPÉDITION DE MATÉRIELS (ENVELOPPES, POCHETTES, TUBES, ÉTIQUETTES, BOÎTES)	20 000,00 \$
	OSBL		0,00 \$
	AUXILIAIRE		20 000,00 \$
	=====		
Nombre de contrats: 1			20 000,00 \$
IMPRIMERIE AUBRY	APPEL D'OFFRES	IMPRESSION DU DÉPLIANT: «FAIRE SA VIE AU QUÉBEC» EN 5 000 EXEMPLAIRES	1 290,00 \$
	FOURNISSEUR		0,00 \$
	AUXILIAIRE		1 290,00 \$
	=====		
Nombre de contrats: 1			1 290,00 \$
IMPRIMERIE HÉON & NADEAU LIMITÉE	APPEL D'OFFRES	IMPRESSION DU «GUIDE DU PARRAIN» ET DU «GUIDE DU PARRAINÉ» EN 6 000 EXEMPLAIRES EN FRANCAIS	2 419,00 \$
	FOURNISSEUR		0,00 \$
	AUXILIAIRE		2 419,00 \$
	GRÉ À GRÉ	IMPRESSION DU «GUIDE DU PARRAIN» (6 000 EXEMPLAIRES) ET DU «GUIDE DU PARRAINÉ» (4 000 EXEMPLAIRES) EN ANGLAIS	2 188,00 \$
	FOURNISSEUR		0,00 \$
	AUXILIAIRE		2 188,00 \$
	GRÉ À GRÉ	IMPRESSION DE 10 000 EXEMPLAIRES «CHANGEZ LE COURS D'UNE VIE, PARRAINEZ UN RÉFUGIÉ», 2 500 FRANÇAIS ET 1 500 ANGLAIS «LE PARRAINAGE COLLECTIF DE PERSONNES EN SITUATION PARTICULIÈRE DE DÉTRESSE»	3 739,00 \$
	FOURNISSEUR		0,00 \$
	AUXILIAIRE		3 739,00 \$
	GRÉ À GRÉ	IMPRESSION EN 5 000 EXEMPLAIRES DE LA VERSION ANGLAISE DU «GUIDE APPRENDRE LE QUÉBEC»	9 372,00 \$
	FOURNISSEUR		0,00 \$
	AUXILIAIRE		9 372,00 \$
	APPEL D'OFFRES	IMPRESSION DES DOCUMENTS RELATIFS À LA PLANIFICATION DES NIVEAUX D'IMMIGRATION 2008-2010	8 614,00 \$
	FOURNISSEUR		0,00 \$
	AUXILIAIRE		8 614,00 \$
	APPEL D'OFFRES	IMPRESSION DU «GUIDE DU PARRAIN» (7 500 EXEMPLAIRES) ET DU «GUIDE DU PARRAINÉ» (8 000 EXEMPLAIRES)	3 570,00 \$
	FOURNISSEUR		0,00 \$
	AUXILIAIRE		3 570,00 \$

LISTES DES CONTRATS DE SERVICES ATTRIBUÉS À DES FOURNISSEURS, INDIVIDUS OU AUTRES ORGANISMES
SCRW0200 DÉBUT DU CONTRAT DU 2007/04/01 AU 2008/03/31

30- Liste des contrats de 1 000,00\$ à 24 999,99\$

Exercice financier 2007-2008

Fournisseur, individu ou autre organisme	Résumé du mandat	Montant initial Supplément Total réel
IMPRIMERIE HÉON & NADEAU LIMITÉE	IMPRESSION DES 4 DOCUMENTS FORMANT LA TROUSSE DES DEMANDEURS D'ASILE (10 000 EXEMPLAIRES CHACUN)	3 813,00 \$ 0,00 \$ ----- 3 813,00 \$ =====
Nombre de contrats: 7		33 715,00 \$
INTÉGRATION COMMUNAUTAIRE DES IMMIGRANTS (ICI)	CONTRAT DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPES D'IMMIGRANTS	5 670,00 \$ 0,00 \$ ----- 5 670,00 \$
	CONTRAT DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPES D'IMMIGRANTS	8 448,00 \$ 0,00 \$ ----- 8 448,00 \$ =====
Nombre de contrats: 2		14 118,00 \$
INVESTISSEMENTS IMMOBILIER KEVLAR	CONTRAT OUVERT POUR DIVERS TRAVAUX DANS LES LOCAUX OCCUPÉS PAR LE MINISTÈRE AU 930 CHEMIN STE- FOY, À QUÉBEC	3 000,00 \$ 0,00 \$ ----- 3 000,00 \$ =====
Nombre de contrats: 1		3 000,00 \$
ISABELLE FU,TRADUCTRICE	CONTRAT OUVERT D'INTERPRÉTARIAT POUR LES ENTREVUES DE SÉLECTION	15 000,00 \$ 0,00 \$ ----- 15 000,00 \$ =====
Nombre de contrats: 1		15 000,00 \$
IVO VUJASINOVIC	SERVICES D'ACCOMPAGNEMENT	9 900,00 \$ 0,00 \$ ----- 9 900,00 \$ =====
Nombre de contrats: 1		9 900,00 \$
J.B. DESCHAMPS INC.	IMPRESSION D'UN FORMULAIRE	3 036,00 \$ 0,00 \$ ----- 3 036,00 \$ =====
Nombre de contrats: 1		3 036,00 \$

LISTES DES CONTRATS DE SERVICES ATTRIBUÉS À DES FOURNISSEURS, INDIVIDUS OU AUTRES ORGANISMES
 SCRW0200 DÉBUT DU CONTRAT DU 2007/04/01 AU 2008/03/31

30- Liste des contrats de 1 000,00\$ à 24 999,99\$

Exercice financier 2007-2008

Fournisseur, individu ou autre organisme	Résumé du mandat	Montant initial Supplément Total réel
JACQUES LAMARRE ET ASSOCIÉS	ÉVALUATION D'ÉQUIPE - SERVICE DE RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX	6 150,00 \$ 0,00 \$ ----- 6 150,00 \$ =====
Nombre de contrats: 1		6 150,00 \$
JACQUES LECAVALIER & ASSOCIÉS INC.	EXPÉRIMENTATION (AVRIL / SEPTEMBRE 2007) ET MISE EN OPÉRATION (JANVIER 2008) DU PROJET DE FRANCISATION EN LIGNE (FEL)	24 500,00 \$ 0,00 \$ ----- 24 500,00 \$ =====
Nombre de contrats: 1		24 500,00 \$
JACQUES PROULX	FORMATION PORTANT SUR LE DÉVELOPPEMENT ET LA MISE EN VALEUR DES COMPÉTENCES DE L'ÉQUIPE DE LA PROMOTION ET DE LA GESTION DE LA DIVERSITÉ	1 315,00 \$ 0,00 \$ ----- 1 315,00 \$ =====
Nombre de contrats: 1		1 315,00 \$
JEAN F. LEGAULT	FORMATION DU PERSONNEL AFFECTÉS À LA SÉLECTION GENS D'AFFAIRES, PORTANT SUR LE THÈME «LIRE ET INTERPRÉTER LES ÉTATS FINANCIERS»	3 200,00 \$ 0,00 \$ ----- 3 200,00 \$ =====
Nombre de contrats: 1		3 200,00 \$
JEAN LARIVIÈRE	CONTRAT DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPES D'IMMIGRANTS	1 904,00 \$ 0,00 \$ ----- 1 904,00 \$ =====
Nombre de contrats: 1		1 904,00 \$
JILL CAPRI, TRADUCTRICE	CONTRAT OUVERT DE TRADUCTION DE TEXTES VERS L'ANGLAIS	7 000,00 \$ 0,00 \$ ----- 7 000,00 \$ =====
Nombre de contrats: 1		7 000,00 \$
JPL LETTRAGE INC.	CONTRAT OUVERT DE PRODUCTION DE PANNEAUX ET DE BANNIÈRES	1 500,00 \$ 0,00 \$ ----- 1 500,00 \$ =====
Nombre de contrats: 1		1 500,00 \$

LISTES DES CONTRATS DE SERVICES ATTRIBUÉS À DES FOURNISSEURS, INDIVIDUS OU AUTRES ORGANISMES
SCRW0200 DÉBUT DU CONTRAT DU 2007/04/01 AU 2008/03/31

30- Liste des contrats de 1 000,00\$ à 24 999,99\$

Exercice financier 2007-2008

Fournisseur, individu ou autre organisme	Résumé du mandat	Montant initial Supplément Total réel
KARINE PÉPIN-OLIGNY	SERVICES D'ACCOMPAGNEMENT À L'AÉROPORT DE PIERRE-ELLIOTT- TRUDEAU ET/OU À LA STATION CENTRALE D'AUTOBUS DE MONTRÉAL (BERRI-UQAM)	9 900,00 \$ 0,00 \$ ----- 9 900,00 \$ =====
Nombre de contrats: 1		9 900,00 \$
KIM, EDDY	SERVICES D'ACCOMPAGNEMENT	9 900,00 \$ 0,00 \$ ----- 9 900,00 \$ =====
Nombre de contrats: 1		9 900,00 \$
L'ASSOCIATION VOLONTAIRE DE CHINOIS DU QUÉBEC	CONTRAT DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPES D'IMMIGRANTS	17 640,00 \$ 0,00 \$ ----- 17 640,00 \$ =====
Nombre de contrats: 1		17 640,00 \$
L'EMBALLAGE TOUT	PRODUCTION DES SACS PROMOTIONNELS POUR LA «SEMAINE QUÉBÉCOISE DES RENCONTRES INTERCULTURELLES»	15 279,10 \$ 0,00 \$ ----- 15 279,10 \$ =====
Nombre de contrats: 1		15 279,10 \$
L'ENTRAIDE (PONT-VIAU ET L'ENTRAIDE (PONT-VIAU ET LAVAL DES RAPIDES) INC. DES RAPIDES) INC.	CONTRAT DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPES D'IMMIGRANTS	20 527,50 \$ 0,00 \$ ----- 20 527,50 \$ =====
Nombre de contrats: 1		20 527,50 \$
LAYDA VUJASINOVIC	SERVICES D'ACCOMPAGNEMENT	9 900,00 \$ 0,00 \$ ----- 9 900,00 \$ =====
Nombre de contrats: 1		9 900,00 \$
LE MIEUX-ÊTRES DES IMMIGRANTS	CONTRAT DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPES D'IMMIGRANTS	16 800,00 \$ 0,00 \$ ----- 16 800,00 \$

LISTES DES CONTRATS DE SERVICES ATTRIBUÉS À DES FOURNISSEURS, INDIVIDUS OU AUTRES ORGANISMES
SCRW0200 DÉBUT DU CONTRAT DU 2007/04/01 AU 2008/03/31

30- Liste des contrats de 1 000,00\$ à 24 999,99\$

Exercice financier 2007-2008

Fournisseur, individu ou autre organisme	Résumé du mandat	Montant initial Supplément Total réel
=====		
Nombre de contrats: 1		16 800,00 \$
LE SCRIBOILLARD INC.	CONCEPTION DES CERTIFICATS DES «PRIX QUÉBÉCOIS DE LA CITOYENNETÉ»	1 875,00 \$ 0,00 \$
		----- 1 875,00 \$
=====		
Nombre de contrats: 1		1 875,00 \$
LES PRODUCTIONS JUSTE POUR RIRE II INC	PRÉSENTATION DU SHOW RAISONNABLE DANS LE CADRE DE LA « SEMAINE QUÉBÉCOISE DES RENCONTRES INTERCULTURELLES »	12 000,00 \$ 0,00 \$
		----- 12 000,00 \$
=====		
Nombre de contrats: 1		12 000,00 \$
LINDA KANG	COLLABORATION AU DÉVELOPPEMENT ET À LA MISE EN PLACE D'UN OUTIL DE SUIVI VIA UN EXTRANET POUR LES ÉTUDIANTS DE L'ÎLE DE LA RÉUNION	15 600,00 \$ 0,00 \$
		----- 15 600,00 \$
=====		
Nombre de contrats: 1		15 600,00 \$
LISE CHICOINE	CONTRAT OUVERT DE RÉVISION DE TEXTES	3 000,00 \$ 0,00 \$
		----- 3 000,00 \$
=====		
Nombre de contrats: 1		3 000,00 \$
LITHO CP INC.	IMPRESSION DE 2 DÉPLIANTS «DES ÉTUDES EFFECTUÉES HORS QUÉBEC ET PROFESSIONS ET MÉTIERS RÉGLEMENTÉS» EN 1 000 EXEMPLAIRES FRANCAIS ET 300 EXEMPLAIRES ANGLAIS	1 354,00 \$ 0,00 \$
		----- 1 354,00 \$
	IMPRESSION DE L'AFFICHE DE LA «SEMAINE QUÉBÉCOISE DES RENCONTRES INTERCULTURELLES»	6 319,00 \$ 0,00 \$
		----- 6 319,00 \$
=====		
Nombre de contrats: 2		7 673,00 \$
LITHOGRAPHIE G. MONETTE INC.	IMPRESSION DE 2 DÉPLIANTS: «ÉVALUATION COMPARATIVE DES ÉTUDES EFFECTUÉES HORS QUÉBEC» ET «INFORMATION SUR LES PROFESSION ET MÉTIERS RÉGLEMENTÉS» EN 15 000 EXEMPLAIRES EN FRANCAIS	2 498,00 \$ 0,00 \$
		----- 2 498,00 \$
=====		
Nombre de contrats: 1		2 498,00 \$

LISTES DES CONTRATS DE SERVICES ATTRIBUÉS À DES FOURNISSEURS, INDIVIDUS OU AUTRES ORGANISMES

SCRW0200

DÉBUT DU CONTRAT DU 2007/04/01 AU 2008/03/31

30- Liste des contrats de 1 000,00\$ à 24 999,99\$

Exercice financier 2007-2008

Fournisseur, individu ou autre organisme	Résumé du mandat	Montant initial Supplément Total réel
LOGISER INFO SERVICE	REPARATION ET ENTRETIEN TÉLÉCOPIEUR ET DÉCHIQUEUSE	5 000,00 \$ 0,00 \$ ----- 5 000,00 \$ =====
Nombre de contrats: 1		5 000,00 \$
M. SERGE BARON	TRANSFERT DE L'ACCUEIL EN AEROPORT DES REFUGIES PUBLICS ET PARRAINÉS A UN ORGANISME COMMUNAUTAIRE.	24 290,00 \$ 0,00 \$ ----- 24 290,00 \$ =====
Nombre de contrats: 1		24 290,00 \$
MAATOUK HALA (LA TRADUCTRICE INC.)	CONTRAT OUVERT DE SERVICE D'INTERPRÉTARIAT POUR LES ENTREVUES DE SÉLECTION	5 000,00 \$ 0,00 \$ ----- 5 000,00 \$ =====
Nombre de contrats: 1		5 000,00 \$
MACKENDY ANTITONE	SOUTIEN BUREAUTIQUE À L'ORGANISATION D'ÉVÉNEMENTS	1 050,00 \$ 0,00 \$ ----- 1 050,00 \$ =====
Nombre de contrats: 1		1 050,00 \$
MAGRA MULTI-MÉDIA	DUPLICATION DE CD-ROM	1 284,75 \$ 0,00 \$ ----- 1 284,75 \$ =====
Nombre de contrats: 1		1 284,75 \$
MAISON D'HAÏTI	CONTRAT DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPES D'IMMIGRANTS	3 465,00 \$ 0,00 \$ ----- 3 465,00 \$ =====
Nombre de contrats: 1		3 465,00 \$
MAISON DE LA FAMILLE DES MASKOUTAINS	CONTRAT DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPES D'IMMIGRANTS	9 765,00 \$ 0,00 \$ ----- 9 765,00 \$ =====
Nombre de contrats: 1		9 765,00 \$

LISTES DES CONTRATS DE SERVICES ATTRIBUÉS À DES FOURNISSEURS, INDIVIDUS OU AUTRES ORGANISMES
SCRW0200 DÉBUT DU CONTRAT DU 2007/04/01 AU 2008/03/31

30- Liste des contrats de 1 000,00\$ à 24 999,99\$

Exercice financier 2007-2008

Fournisseur, individu ou autre organisme	Résumé du mandat	Montant initial Supplément Total réel
MARC SAINT-SAUVEUR	CONTRAT OUVERT DE CONVERSION ET MONTAGE DE FORMULAIRES SUR LE SITE «IMMIGRATION-QUÉBEC»	7 000,00 \$ 0,00 \$ ----- 7 000,00 \$ =====
Nombre de contrats: 1		7 000,00 \$
MARCELO TROCHE PHOTOGRAPHE	PRISE DE PHOTOS DU LANCEMENT DU CONCOURS «GÉNÉRATION DX2»	1 900,00 \$ 0,00 \$ ----- 1 900,00 \$ =====
Nombre de contrats: 1		1 900,00 \$
MARIA TUFENKÇI	CONTRAT OUVERT DE SERVICE D'INTERPRÉTARIAT POUR LES ENTREVUES DE SÉLECTION	5 000,00 \$ 0,00 \$ ----- 5 000,00 \$ =====
Nombre de contrats: 1		5 000,00 \$
MARIAN RUBASHKIN	SERVICES D'ACCOMPAGNEMENT	9 900,00 \$ 0,00 \$ ----- 9 900,00 \$ =====
Nombre de contrats: 1		9 900,00 \$
MARIÈVE CADORET	COORDINATION DES ACTIVITÉS LIÉES À DES ÉVÉNEMENTS DU MINISTÈRE AVEC DES PARTENAIRES «LA SEMAINE QUÉBÉCOISE DES RENCONTRES INTERCULTURELLES ET LES PRIX QUÉBÉCOIS DE LA CITOYENNETÉ»	12 225,00 \$ 0,00 \$ ----- 12 225,00 \$ =====
Nombre de contrats: 1		12 225,00 \$
MARIOLA MISIOROWSKA	ASSISTANCE DES PROFESSIONNELS DU SERVICE-CONSEIL EN RELATIONS INTERCULTURELLES DANS LA RÉALISATION D'ENTREVUES DE PERSONNES DES COMMUNAUTÉS NOIRES	2 500,00 \$ 0,00 \$ ----- 2 500,00 \$ =====
Nombre de contrats: 1		2 500,00 \$
MARTINE XIAOHONG DING	CONTRAT OUVERT DE SERVICE D'INTERPRÉTARIAT POUR LES ENTREVUES DE SÉLECTION	10 000,00 \$ 0,00 \$ ----- 10 000,00 \$ =====
Nombre de contrats: 1		10 000,00 \$

LISTES DES CONTRATS DE SERVICES ATTRIBUÉS À DES FOURNISSEURS, INDIVIDUS OU AUTRES ORGANISMES
SCRW0200 DÉBUT DU CONTRAT DU 2007/04/01 AU 2008/03/31

30- Liste des contrats de 1 000,00\$ à 24 999,99\$

Exercice financier 2007-2008

Fournisseur, individu ou autre organisme	Résumé du mandat	Montant initial Supplément Total réel
MAUD COMTOIS	CONTRAT DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPES D'IMMIGRANTS	1 760,00 \$ 0,00 \$ ----- 1 760,00 \$
	CONTRAT DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPES D'IMMIGRANTS	3 080,00 \$ 0,00 \$ ----- 3 080,00 \$
Nombre de contrats: 2		=====
		4 840,00 \$
MICHAUDESIGN	CONCEPT VISUEL POUR BANNIÈRE SUR PANNEAU VERTICAL	1 680,00 \$ 0,00 \$ ----- 1 680,00 \$
Nombre de contrats: 1		=====
		1 680,00 \$
MINA TAYARANI	CONTRAT OUVERT DE SERVICE D'INTERPRÉTARIAT POUR LES ENTREVUES DE SÉLECTION	5 000,00 \$ 0,00 \$ ----- 5 000,00 \$
Nombre de contrats: 1		=====
		5 000,00 \$
MONIQUE PROULX	DOCUMENT DE PRÉSENTATION DU MICC	13 475,00 \$ 0,00 \$ ----- 13 475,00 \$
Nombre de contrats: 1		=====
		13 475,00 \$
MONIQUE DUVAL, GRAPHISTE	CONTRAT OUVERT DE CONCEPTION GRAPHIQUE	9 500,00 \$ 0,00 \$ ----- 9 500,00 \$
	CONTRAT OUVERT DE CONCEPTION GRAPHIQUE	7 000,00 \$ 0,00 \$ ----- 7 000,00 \$
	CONTRAT OUVERT DE CONCEPTION GRAPHIQUE	9 500,00 \$ 0,00 \$ ----- 9 500,00 \$
Nombre de contrats: 3		=====
		26 000,00 \$

LISTES DES CONTRATS DE SERVICES ATTRIBUÉS À DES FOURNISSEURS, INDIVIDUS OU AUTRES ORGANISMES
 SCRWO200 DÉBUT DU CONTRAT DU 2007/04/01 AU 2008/03/31

30- Liste des contrats de 1 000,00\$ à 24 999,99\$

Exercice financier 2007-2008

Fournisseur, individu ou autre organisme	Résumé du mandat	Montant initial Supplément Total réel
MTO TÉLÉCOM INC.	SERVICE D'ACCÈS À HAUTE VITESSE AU RÉSEAU INTERNET	20 000,00 \$ 0,00 \$ ----- 20 000,00 \$ =====
Nombre de contrats: 1		20 000,00 \$
MYLÈNE LALONDE	PROJET SPÉCIAL DE DÉCLASSEMENT ET CLASSEMENT DE DOSSIERS DE LA DIRECTION DES POLITIQUES ET PROGRAMMES D'INTÉGRATION, DE RÉGIONALISATION ET DE RELATIONS INTERCULTURELLES.	1 560,00 \$ 0,00 \$ ----- 1 560,00 \$ =====
Nombre de contrats: 1		1 560,00 \$
NADEAU LESSARD INC.	FORMATION SUR LES TECHNIQUES DE NÉGOCIATIONS POUR LES CONSEILLERS EN PARTENARIAT DES SIQ	10 494,00 \$ 0,00 \$ ----- 10 494,00 \$ =====
Nombre de contrats: 1		10 494,00 \$
NATASHA DE CRUZ, TRADUCTRICE	CONTRAT OUVERT DE TRADUCTION DE TEXTES VERS L'ANGLAIS	4 000,00 \$ 0,00 \$ ----- 4 000,00 \$
	CONTRAT OUVERT DE TRADUCTION DE TEXTES VERS L'ANGLAIS	4 000,00 \$ 0,00 \$ ----- 4 000,00 \$ =====
Nombre de contrats: 2		8 000,00 \$
NOUSHADJAMAL, MOHAMMAD REZA	CONTRAT OUVERT DE SERVICE D'INTERPRÉTARIAT POUR LES ENTREVUES DE SÉLECTION	5 000,00 \$ 0,00 \$ ----- 5 000,00 \$ =====
Nombre de contrats: 1		5 000,00 \$
OPUS 3 INC.	RÉSERVATION D'UN STAND D'EXPOSITION - GRAND RENDEZ-VOUS DE LA SANTÉ ET SÉCURITÉ AU TRAVAIL (CSST)	1 375,00 \$ 0,00 \$ ----- 1 375,00 \$ =====
Nombre de contrats: 1		1 375,00 \$

LISTES DES CONTRATS DE SERVICES ATTRIBUÉS À DES FOURNISSEURS, INDIVIDUS OU AUTRES ORGANISMES
SCRW0200 DÉBUT DU CONTRAT DU 2007/04/01 AU 2008/03/31

30- Liste des contrats de 1 000,00\$ à 24 999,99\$

Exercice financier 2007-2008

Fournisseur, individu ou autre organisme	Résumé du mandat	Montant initial Supplément Total réel
PAOLO DI SANDRO	SERVICES D'ACCOMPAGNEMENT	9 900,00 \$
		0,00 \$
		9 900,00 \$
Nombre de contrats: 1		9 900,00 \$
PAULA BOURASSA	RÉVISION DE LA FONCTION D'ACCOMPAGNEMENT DANS LES QUATRE SERVICES IMMIGRATION-QUÉBEC DE LA DIRECTION RÉGIONALE DE MONTRÉAL	18 000,00 \$
		0,00 \$
		18 000,00 \$
Nombre de contrats: 1		18 000,00 \$
PETER LENEY, TRADUCTEUR	CONTRAT OUVERT DE TRADUCTION DE TEXTES VERS L'ANGLAIS	9 000,00 \$
		0,00 \$
		9 000,00 \$
Nombre de contrats: 1		9 000,00 \$
PETITES MAINS	CONTRAT DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPES D'IMMIGRANTS	16 800,00 \$
		0,00 \$
		16 800,00 \$
Nombre de contrats: 1		16 800,00 \$
PETRA LTÉE	CONTRAT OUVERT POUR DIVERS TRAVAUX DANS LES LOCAUX OCCUPÉS PAR LE MINISTÈRE AU 8000, BOUL. LANGELIER, À MONTRÉAL	8 000,00 \$
		0,00 \$
		8 000,00 \$
Nombre de contrats: 1		8 000,00 \$
PG GOVERN QC INC.	ENTRETIEN ET SOUTIEN DES APPLICATIONS DU LOGICIEL SYGID	4 870,60 \$
		0,00 \$
		4 870,60 \$
Nombre de contrats: 1		4 870,60 \$
PHILIPPE BOUCHARD	CONTRAT DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPES D'IMMIGRANTS	1 760,00 \$
		0,00 \$
		1 760,00 \$
Nombre de contrats: 1		1 760,00 \$

LISTES DES CONTRATS DE SERVICES ATTRIBUÉS À DES FOURNISSEURS, INDIVIDUS OU AUTRES ORGANISMES
SCRW0200 DÉBUT DU CONTRAT DU 2007/04/01 AU 2008/03/31

30- Liste des contrats de 1 000,00\$ à 24 999,99\$

Exercice financier 2007-2008

Fournisseur, individu ou autre organisme	Résumé du mandat	Montant initial Supplément Total réel
PITNEY BOWES DU CANADA LTEE	CONTRAT OUVERT D'ENTRETIEN DES TÉLÉCOPIEURS DES BUREAUX DU MINISTÈRE À GATINEAU, TROIS-RIVIÈRES ET SHERBROOKE	1 478,70 \$ 0,00 \$ ----- 1 478,70 \$ =====
Nombre de contrats: 1		1 478,70 \$
PLACE DESJARDINS INC.	LOCATION DE LA GRAND-PLACE AU COMPLEXE DESJARDINS - LANCEMENT À MONTRÉAL DE LA SEMAINE QUÉBÉCOISE DES RENCONTRES INTERCULTURELLES	4 194,83 \$ 0,00 \$ ----- 4 194,83 \$ =====
Nombre de contrats: 1		4 194,83 \$
PRIMEX SECURITY SYSTEMS LIMITED	FORMATION PORTANT SUR L'APPAREIL DU TRAITEMENT DU COURRIER (RAPISCAN)	1 805,00 \$ 0,00 \$ ----- 1 805,00 \$ =====
Nombre de contrats: 1		1 805,00 \$
PRODUCTION JG INC.	IMPRESSION DU «RAPPORT ANNUEL DE GESTION 2006-2007»	1 985,00 \$ 0,00 \$ ----- 1 985,00 \$ =====
Nombre de contrats: 1		1 985,00 \$
PROMIS (PROMOTION-INTÉGRATION- SOCIÉTÉ NOUVELLE)	CONTRAT DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPES D'IMMIGRANTS	23 100,00 \$ 0,00 \$ ----- 23 100,00 \$ =====
Nombre de contrats: 1		23 100,00 \$
QUAD CORPORATION	IMPRESSION DES 7 FICHES «ÉVALUATION COMPARATIVE» EN VERSION FRANÇAISE (10 000 EXEMPLAIRES) ET ANGLAISE (1000 EXEMPLAIRES)	4 725,00 \$ 0,00 \$ ----- 4 725,00 \$ =====
Nombre de contrats: 1		4 725,00 \$
RAYMOND CHABOT GRANT THORNTON (RCGT)	CONSEIL AUPRÈS DE LA DIRECTION DE LA VÉRIFICATION INTERNE	15 125,00 \$ 0,00 \$ ----- 15 125,00 \$ =====
Nombre de contrats: 1		15 125,00 \$

LISTES DES CONTRATS DE SERVICES ATTRIBUÉS À DES FOURNISSEURS, INDIVIDUS OU AUTRES ORGANISMES
 SCR0200 DÉBUT DU CONTRAT DU 2007/04/01 AU 2008/03/31

30- Liste des contrats de 1 000,00\$ à 24 999,99\$

Exercice financier 2007-2008

Fournisseur, individu ou autre organisme	Résumé du mandat	Montant initial Supplément Total réel
RECALL (DIVISION DE BRAMBLES CANADA INC.)	ENTREPOSAGE ET SÉCURITÉ DES DOCUMENTS ESSENTIELS	9 500,00 \$
		0,00 \$
		9 500,00 \$
		=====
Nombre de contrats: 1		9 500,00 \$
REGROUPEMENT INTERCULTUREL DE DRUMMOND	CONTRAT OUVERT DE SERVICES D'INTERPRÉTARIAT	1 000,00 \$
		0,00 \$
		1 000,00 \$
		=====
Nombre de contrats: 1		1 000,00 \$
REPARATEX INC.	RÉPARATION DU MOBILIER DE BUREAU	4 940,00 \$
		0,00 \$
		4 940,00 \$
		=====
Nombre de contrats: 1		4 940,00 \$
RÉSEAU INTERNET INC. (RIQ)	HÉBERGEMENT DU SITE IMMIGRATION- QUÉBEC	24 960,00 \$
		0,00 \$
		24 960,00 \$
		=====
Nombre de contrats: 1		24 960,00 \$
RESTAURANT HÉLÈNE DE CHAMPLAIN	SALLE ET SERVICES POUR LA SOIRÉE HOMMAGE AUX RETRAITÉS	5 000,00 \$
		0,00 \$
		5 000,00 \$
		=====
Nombre de contrats: 1		5 000,00 \$
ROSA PÉREZ	DÉCLASSEMENT ET CLASSEMENT DE DOSSIERS DE LA DIRECTION GÉNÉRALE DE L'INTÉGRATION ET DES RELATIONS INTERCULTURELLES	2 030,00 \$
		0,00 \$
		2 030,00 \$
		=====
Nombre de contrats: 1		2 030,00 \$
SAHAR MOFIDI	CONTRAT OUVERT DE SERVICE D'INTERPRÉTARIAT POUR LES ENTREVUES DE SÉLECTION	5 000,00 \$
		0,00 \$
		5 000,00 \$
		=====
Nombre de contrats: 1		5 000,00 \$

LISTES DES CONTRATS DE SERVICES ATTRIBUÉS À DES FOURNISSEURS, INDIVIDUS OU AUTRES ORGANISMES

SCRW0200

DÉBUT DU CONTRAT DU 2007/04/01 AU 2008/03/31

30- Liste des contrats de 1 000,00\$ à 24 999,99\$

Exercice financier 2007-2008

Fournisseur, individu ou autre organisme	Résumé du mandat	Montant initial Supplément Total réel
SALLE DE SPECTACLE L'IMPÉRIAL DE QUÉBEC	LOCATION DE SALLE AVEC SERVICES POUR LA SOIRÉE DE CLÔTURE DE LA SEMAINE QUÉBÉCOISE DES RENCONTRES INTERCULTURELLES	1 990,77 \$ 0,00 \$ ----- 1 990,77 \$ =====
Nombre de contrats: 1		1 990,77 \$
SAMARKAND	CONTRAT OUVERT DE MISE EN PAGE DE DOCUMENTS ET D'INFOGRAPHIE	2 500,00 \$ 0,00 \$ ----- 2 500,00 \$ =====
Nombre de contrats: 1		2 500,00 \$
SARAH HAMED	SOUTIEN TECHNIQUE À L'ORGANISATION D'ÉVÉNEMENTS	2 100,00 \$ 0,00 \$ ----- 2 100,00 \$ =====
Nombre de contrats: 1		2 100,00 \$
SARJANI SEAN	CONTRAT OUVERT DE SERVICE D'INTERPRÉTARIAT POUR LES ENTREVUES DE SÉLECTION	10 000,00 \$ 0,00 \$ ----- 10 000,00 \$ =====
Nombre de contrats: 1		10 000,00 \$
SÉCULIN, ANDRÉ	CONTRAT OUVERT DE SERVICE D'INTERPRÉTARIAT POUR LES ENTREVUES DE SÉLECTION	5 000,00 \$ 0,00 \$ ----- 5 000,00 \$ =====
Nombre de contrats: 1		5 000,00 \$
SERVICE À LA FAMILLE CHINOISE DU GRAND MONTRÉAL INC.	CONTRAT DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPES D'IMMIGRANTS	1 400,00 \$ 0,00 \$ ----- 1 400,00 \$ =====
Nombre de contrats: 1		1 400,00 \$
SERVICE CANADIEN D'AIDE AUX IMMIGRANTS (JIAS)	CONTRAT DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPES D'IMMIGRANTS	9 240,00 \$ 0,00 \$ ----- 9 240,00 \$ =====
Nombre de contrats: 1		9 240,00 \$

LISTES DES CONTRATS DE SERVICES ATTRIBUÉS À DES FOURNISSEURS, INDIVIDUS OU AUTRES ORGANISMES
 SCRWO200 DÉBUT DU CONTRAT DU 2007/04/01 AU 2008/03/31

30- Liste des contrats de 1 000,00\$ à 24 999,99\$

Exercice financier 2007-2008

Fournisseur, individu ou autre organisme	Résumé du mandat	Montant initial Supplément Total réel
SERVICE D'AIDE AUX NÉO-CANADIENS INC.	CONTRAT OUVERT DE SERVICES D'INTERPRÉTARIAT	4 000,00 \$
		0,00 \$
		4 000,00 \$
		=====
Nombre de contrats: 1		4 000,00 \$
SERVICE D'AIDE ET DE LIAISON POUR IMMIGRANTS (LA MAISONNÉE)	CONTRAT DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPES D'IMMIGRANTS	22 890,00 \$
		0,00 \$
		22 890,00 \$
		=====
Nombre de contrats: 1		22 890,00 \$
SERVICE D'AIDE ET DE RÉFÉRENCE AUX IMMIGRANTS (SIARI)	CONTRAT DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPES D'IMMIGRANTS	9 240,00 \$
		0,00 \$
		9 240,00 \$
	CONTRAT DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPES D'IMMIGRANTS	4 550,00 \$
		0,00 \$
		4 550,00 \$
		=====
Nombre de contrats: 2		13 790,00 \$
SERVICE D'INTERPRÈTE D'AIDE ET DE RÉFÉRENCE AUX IMMIGRANTS (SIARI)	CONTRAT DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPES D'IMMIGRANTS	2 310,00 \$
		0,00 \$
		2 310,00 \$
		=====
Nombre de contrats: 1		2 310,00 \$
SERVICE DES LOISIRS DU BON-PASTEUR	CONTRAT DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPES D'IMMIGRANTS	2 205,00 \$
		0,00 \$
		2 205,00 \$
	CONTRAT DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPES D'IMMIGRANTS	15 330,00 \$
		0,00 \$
		15 330,00 \$
		=====
Nombre de contrats: 2		17 535,00 \$
SERVICES DE COURRIER SYLCO EXPRESS INC.	CUEUILLETTE DES JOURNAUX ACHETÉS PAR LE MICC	2 600,00 \$
		0,00 \$
		2 600,00 \$

LISTES DES CONTRATS DE SERVICES ATTRIBUÉS À DES FOURNISSEURS, INDIVIDUS OU AUTRES ORGANISMES

SCRW0200

DÉBUT DU CONTRAT DU 2007/04/01 AU 2008/03/31

30- Liste des contrats de 1 000,00\$ à 24 999,99\$

Exercice financier 2007-2008

Fournisseur, individu ou autre organisme	Résumé du mandat	Montant initial Supplément Total réel
=====		
Nombre de contrats: 1		2 600,00 \$
SERVICES ET FORMATION AUX IMMIGRANTS EN MONTÉRÉGIE (SFIM)	CONTRAT DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPES D'IMMIGRANTS	9 240,00 \$
		0,00 \$
		9 240,00 \$
=====		
Nombre de contrats: 1		9 240,00 \$
SHIRZAD GITY	CONTRAT OUVERT DE SERVICE D'INTERPRÉTARIAT POUR LES ENTREVUES DE SÉLECTION	10 000,00 \$
		0,00 \$
		10 000,00 \$
=====		
Nombre de contrats: 1		10 000,00 \$
SHYR MING	CONTRAT OUVERT DE SERVICE D'INTERPRÉTARIAT POUR LES ENTREVUES DE SÉLECTION	10 000,00 \$
		0,00 \$
		10 000,00 \$
=====		
Nombre de contrats: 1		10 000,00 \$
SOCIÉTÉ DE GESTION GEORGES COULOMBE INC.	INSTALLATION D'UN CLIMATISEUR DANS LA SALLE INFORMATIQUE AU 360 RUE ST- JACQUES, À MONTRÉAL	18 752,46 \$
		0,00 \$
		18 752,46 \$
	CONTRAT OUVERT POUR DIVERS TRAVAUX DANS LES LOCAUX OCCUPÉS PAR LE MINISTÈRE AU 360, RUE ST- JACQUES, À MONTRÉAL	8 000,00 \$
		0,00 \$
		8 000,00 \$
	RÉALISATION DE DIVERS MENUS TRAVAUX DANS LES LOCAUX OCCUPÉS PAR LE MINISTÈRE AU 360, ST-JACQUES SUITE AUX AMÉNAGEMENTS AU 18E ÉTAGE	17 508,99 \$
		0,00 \$
		17 508,99 \$
	INSTALLATION DE 4 PROJECTEURS ET 2 ÉCRANS MANUELS POUR LES SALLES DE CONFÉRENCE AU 276 ST-JACQUES À MONTRÉAL	12 394,58 \$
		0,00 \$
		12 394,58 \$
=====		
Nombre de contrats: 4		56 656,03 \$
SOLIDARITÉ ETHNIQUE RÉGIONALE DE LA YAMASKA(SERY)	CONTRAT DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPES D'IMMIGRANTS	3 465,00 \$
		0,00 \$
		3 465,00 \$

LISTES DES CONTRATS DE SERVICES ATTRIBUÉS À DES FOURNISSEURS, INDIVIDUS OU AUTRES ORGANISMES
SCRW0200 DÉBUT DU CONTRAT DU 2007/04/01 AU 2008/03/31

30- Liste des contrats de 1 000,00\$ à 24 999,99\$

Exercice financier 2007-2008

Fournisseur, individu ou autre organisme	Résumé du mandat	Montant initial Supplément Total réel
=====		
Nombre de contrats: 1		3 465,00 \$
SUNGER, RONITA	CONTRAT OUVERT DE SERVICE D'INTERPRÉTARIAT POUR LES ENTREVUES DE SÉLECTION	1 000,00 \$ 0,00 \$
		----- 1 000,00 \$
=====		
Nombre de contrats: 1		1 000,00 \$
SURFCONTROL	RENOUVELLEMENT DE L'ENTRETIEN DU PRODUIT SURFCONTROL POUR UN AN	9 430,00 \$ 0,00 \$
		----- 9 430,00 \$
=====		
Nombre de contrats: 1		9 430,00 \$
SUSHMEET SUNGER	CONTRAT OUVERT DE SERVICE D'INTERPRÉTARIAT POUR LES ENTREVUES DE SÉLECTION	1 000,00 \$ 0,00 \$
		----- 1 000,00 \$
=====		
Nombre de contrats: 1		1 000,00 \$
SYNCSORT	LOGICIEL UTILISÉ ET SERVICE POUR LES COPIES DE SÉCURITÉ.	17 802,00 \$ 0,00 \$
		----- 17 802,00 \$
	LOGICIEL UTILISÉ ET SERVICE POUR LES COPIES DE SÉCURITÉ «COÛT ADDITIONNEL »	3 675,00 \$ 0,00 \$
		----- 3 675,00 \$
=====		
Nombre de contrats: 2		21 477,00 \$
TCRI	SOUTIEN FINANCIER POUR LA PARTICIPATION DE LA TCRI À LA 12E CONFÉRENCE INTERNATIONALE DE METROPOLIS, MELBOURNE, AUSTRALIE. DÉPÔT D'UN COMPTE-RENDU	2 000,00 \$ 0,00 \$
		----- 2 000,00 \$
=====		
Nombre de contrats: 1		2 000,00 \$
TÉLUS SOLUTIONS D'AFFAIRES INC.	HÉBERGEMENT, EXPLOITATION ET DE SUPPORT DU SITE ÉPI ET RAPPORT D'ACHALANDAGE	7 040,00 \$ 0,00 \$
		----- 7 040,00 \$
=====		
Nombre de contrats: 1		7 040,00 \$

LISTES DES CONTRATS DE SERVICES ATTRIBUÉS À DES FOURNISSEURS, INDIVIDUS OU AUTRES ORGANISMES
SCRW0200 DÉBUT DU CONTRAT DU 2007/04/01 AU 2008/03/31

30- Liste des contrats de 1 000,00\$ à 24 999,99\$

Exercice financier 2007-2008

Fournisseur, individu ou autre organisme	Résumé du mandat	Montant initial Supplément Total réel
TIA, HONGSIN	SERVICES D'ACCOMPAGNEMENT À L'AÉROPORT DE PIERRE-ELLIOTT- TRUDEAU ET/OU À LA STATION CENTRALE D'AUTOBUS DE MONTRÉAL (BERRI-UQAM)	9 900,00 \$ 0,00 \$ ----- 9 900,00 \$ =====
Nombre de contrats: 1		9 900,00 \$
TONY CAMPIONE	SERVICES D'ACCOMPAGNEMENT	9 900,00 \$ 0,00 \$ ----- 9 900,00 \$ =====
Nombre de contrats: 1		9 900,00 \$
TRADUCTION COLOPHON ENR.	CONTRAT OUVERT DE TRADUCTION DE TEXTES VERS L'ESPAGNOL	9 500,00 \$ 0,00 \$ ----- 9 500,00 \$ =====
Nombre de contrats: 1		9 500,00 \$
TRADUCTIONS MULTILINGUA	CONTRAT OUVERT DE TRADUCTION DE TEXTES VERS L'ANGLAIS	4 000,00 \$ 0,00 \$ ----- 4 000,00 \$ =====
Nombre de contrats: 1		4 000,00 \$
TRADUCTIONS TERRANCE HUGHES INC.	CONTRAT OUVERT DE TRADUCTION DE TEXTES VERS L'ANGLAIS	4 000,00 \$ 0,00 \$ ----- 4 000,00 \$ =====
	CONTRAT OUVERT DE TRADUCTION DE TEXTES VERS L'ANGLAIS	6 000,00 \$ 0,00 \$ ----- 6 000,00 \$ =====
Nombre de contrats: 2		10 000,00 \$
TRAN THE NGHI	CONTRAT OUVERT DE SERVICE D'INTERPRÉTARIAT POUR LES ENTREVUES DE SÉLECTION	5 000,00 \$ 0,00 \$ ----- 5 000,00 \$ =====
Nombre de contrats: 1		5 000,00 \$

LISTES DES CONTRATS DE SERVICES ATTRIBUÉS À DES FOURNISSEURS, INDIVIDUS OU AUTRES ORGANISMES
SCRW0200 DÉBUT DU CONTRAT DU 2007/04/01 AU 2008/03/31

30- Liste des contrats de 1 000,00\$ à 24 999,99\$

Exercice financier 2007-2008

Fournisseur, individu ou autre organisme	Résumé du mandat	Montant initial Supplément Total réel
TROPICAL 1	MAIN-D'OEUVRE ET ÉQUIPEMENT POUR L'ENTRETIEN DES PLANTES DU MINISTÈRE AU 360 MCGILL, MONTRÉAL	2 400,00 \$ 0,00 \$ ----- 2 400,00 \$ =====
Nombre de contrats: 1		2 400,00 \$
TUAN NGUYEN DANG	SERVICES: MEMBRE EXTERNE DU COMITÉ DE VÉRIFICATION	25 000,00 \$ (24 000,00\$) ----- 1 000,00 \$ =====
Nombre de contrats: 1		1 000,00 \$
UNIVERSITÉ DU QUÉBEC À MONTRÉAL	CONTRAT DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPE D'IMMIGRANTS	7 776,00 \$ 0,00 \$ ----- 7 776,00 \$
	CONTRAT DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPE D'IMMIGRANTS	5 197,50 \$ 0,00 \$ ----- 5 197,50 \$ =====
Nombre de contrats: 2		12 973,50 \$
UNIVERSITÉ LAVAL	CONTRAT DE FRANCISATION À TEMPS COMPLET AUPRÈS DE GROUPE D'IMMIGRANTS.	15 539,70 \$ 0,00 \$ ----- 15 539,70 \$ =====
Nombre de contrats: 1		15 539,70 \$
UNIVERSITÉ LAVAL ÉCOLE DES LANGUES	CONTRAT DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPE D'IMMIGRANTS	1 632,00 \$ 0,00 \$ ----- 1 632,00 \$ =====
Nombre de contrats: 1		1 632,00 \$
VÊTEMENTS JUST PANTS INC.	CONFECTION DE VESTONS POUR LES ACCOMPAGNATEURS DE L'AÉROPORT DE MONTRÉAL-TRUDEAU	2 625,00 \$ 0,00 \$ ----- 2 625,00 \$ =====
Nombre de contrats: 1		2 625,00 \$

LISTES DES CONTRATS DE SERVICES ATTRIBUÉS À DES FOURNISSEURS, INDIVIDUS OU AUTRES ORGANISMES
SCRW0200 DÉBUT DU CONTRAT DU 2007/04/01 AU 2008/03/31

30- Liste des contrats de 1 000,00\$ à 24 999,99\$

Exercice financier 2007-2008

Fournisseur, individu ou autre organisme	Résumé du mandat	Montant initial Supplément Total réel
--	------------------	---

XPRESSION NUM-ÉRIC	FABRICATION DE BANNIÈRES DUO-SPRINT	5 040,00 \$
		0,00 \$
		5 040,00 \$

Nombre de contrats: 1	5 040,00 \$
-----------------------	-------------

ZHANG, SHAOYI	CONTRAT OUVERT DE SERVICE D'INTERPRÉTARIAT POUR LES ENTREVUES DE SÉLECTION	10 000,00 \$
		0,00 \$
		10 000,00 \$

Nombre de contrats: 1	10 000,00 \$
-----------------------	--------------

ZONG PING GAO, TRADUCTEUR	CONTRAT OUVERT DE SERVICE D'INTERPRÉTARIAT POUR LES ENTREVUES DE SÉLECTION	10 000,00 \$
		0,00 \$
		10 000,00 \$

Nombre de contrats: 1	10 000,00 \$
-----------------------	--------------

QUESTION 10

**LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OU DE PLUS DE 25 000 \$ OCTROYÉS PAR LE
MINISTÈRE OU LE CABINET MINISTÉRIEL EN 2007-2008 À UNE FIRME DE RELATIONS
PUBLIQUES**

La réponse à cette question se trouve à la question 9 des renseignements généraux.

Pour les contrats de plus de 25 000 \$, l'information se trouve aux engagements financiers qui feront l'objet d'une étude particulière par la Commission de l'administration publique.

QUESTION 11

DÉPENSES SPÉCIFIQUES DU CABINET MINISTÉRIEL POUR L'ANNÉE 2007-2008

La réponse à cette question est incluse dans la réponse à la question 12 des renseignements généraux.

QUESTION 12

**DÉPENSES SPÉCIFIQUES DE LA DIRECTION GÉNÉRALE DU MINISTÈRE
POUR L'ANNÉE 2007-2008**

PHOTOCOPIE

Location photocopieur	126 202 \$
Papier	70 081 \$
Sous-total	196 283 \$

TÉLÉPHONIE CELLULAIRE ET COÛT D'UTILISATION

Équipement et coût d'utilisation	91 685 \$
----------------------------------	-----------

TÉLÉAVERTISSEURS

Équipement et coût d'utilisation	2 370 \$
----------------------------------	----------

MOBILIER DE BUREAU

135 013 \$

DISTRIBUTEURS D'EAU DE SOURCE

1 684 \$

REMBOURSEMENT DES FRAIS DE TRANSPORT

Remboursement de frais de transport	586 882 \$
-------------------------------------	------------

N.B. : Les frais de transport comprennent les frais réclamés sur les comptes de frais de voyages (incluant ceux à l'extérieur du Québec) ainsi que tous les frais généraux tels : autobus, taxis, locations de véhicules, avion, etc.

REMBOURSEMENT DES FRAIS D'HÉBERGEMENT ET DE REPAS

1 737 550 \$

N.B. : Les frais d'hébergement et de repas comprennent les frais au Québec et à l'extérieur du Québec.

**ENSEMBLE DES DÉPENSES APPLICABLES À LA PARTICIPATION
À DES CONGRÈS, DES COLLOQUES ET TOUTES SESSIONS DE TYPE
PERFECTIONNEMENT OU RESSOURCEMENT**

au Québec	207 218 \$
à l'extérieur du Québec	6 322 \$
Sous-total	213 540 \$

N.B. : Les dépenses comprennent les frais de transport, d'hébergement, de repas ainsi que les coûts des congrès, des colloques et de toutes sessions de type perfectionnement ou ressourcement.

TOTAL2 965 007 \$

QUESTION 13

RÉPARTITION DU PERSONNEL RÉGULIER ET OCCASIONNEL AU MICC PAR CATÉGORIE D'EMPLOIS, GROUPES CIBLES ET GROUPES D'ÂGE AU 1 MARS 2008

Catégorie	Femmes	Hommes	Total	Femmes %	Personnes handicapées		Autochtones		Anglophones		Communautés culturelles		Groupes d'âge			
						%		%		%		%	Moins de 35 ans	%	35 ans et plus	%
Administrateur d'état	1	3	4	25,0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4	100,0
Cadre *	28	19	47	59,6	-	-	-	-	-	-	5	10,6	-	-	47	100,0
Professionnel(le)	173	142	315	54,9	2	0,6	1	0,3	4	1,3	47	14,9	45	14,3	270	85,7
Enseignant(e) **	387	153	540	71,7	2	0,4	5	0,9	3	0,6	97	18,0	66	12,2	474	87,8
Fonctionnaire ***	358	99	457	78,3	17	3,8	-	-	-	-	140	30,6	39	8,5	418	91,5
Total	947	416	1 363	69,5	21	1,5	6	0,4	7	0,5	289	21,2	150	11,0	1 213	89,0

- * Comprend les cadres hors structure.
- ** Comprend les enseignant(e)s travaillant sur appel (paie variable).
- *** Comprend les ouvriers, les étudiant(e)s/stagiaires et les fonctionnaires travaillant sur appel (paie variable).

Note : Les données qui concernent les personnes handicapées, les membres des communautés culturelles, les autochtones et les anglophones sont partielles étant donné qu'elles sont recueillies sur une base volontaire et que certaines personnes peuvent avoir décidé de s'abstenir.

QUESTION 14

POUR CHAQUE MOIS DE L'EXERCICE 2007-2008, ET CE PAR CATÉGORIE D'EMPLOIS,
NOMBRE DE JOURS DE MALADIE, D'HEURES SUPPLÉMENTAIRES, DE JOURS DE VACANCES ET DE PLAINTES POUR HARCELEMENT PSYCHOLOGIQUE

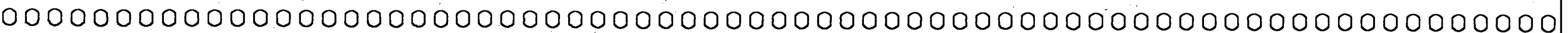
NOMBRE DE JOURS DE MALADIE ET DE VACANCES PRISES PAR LE PERSONNEL POUR L'EXERCICE 2007-2008 *

Nombre total de jours de maladie pris par le personnel		AVRIL	MAI	JUIN	JUIL.	AOÛT	SEPT.	OCT.	NOV.	DEC.	JANV.	FÉV.	MARS	TOTAL
	Cadres	12,5	4,0	2,5	1,5	18,0	17,5	19,5	23,0	15,0	57,5	24,0	3,0	198,0
	Professionnels	206,5	214,0	270,5	240,0	269,5	232,0	305,0	318,0	292,5	286,5	177,5	19,0	2 831,0
	Enseignants	67,0	115,0	132,5	98,5	14,5	61,5	97,0	158,5	102,5	100,5	107,0	15,0	1 069,5
	PBTA ⁽¹⁾	502,5	644,0	548,5	553,5	597,5	610,5	698,5	718,0	557,5	683,0	354,0	39,0	6 506,5
	TOTAL	788,5	977,0	954,0	893,5	899,5	921,5	1 120,0	1 217,5	967,5	1 127,5	662,5	76,0	10 605,0

Nombre total de jours de vacances pris par le personnel	Cadres	28,5	50,0	86,5	259,5	318,0	37,5	33,0	33,0	75,0	130,0	12,0	9,0	1 072,0
	Professionnels	240,5	293,0	471,5	1 594,0	1 640,5	298,0	219,5	173,0	508,0	746,0	149,0	30,0	6 363,0
	Enseignants	23,0	86,0	170,0	902,0	1 383,0	60,0	73,0	50,0	93,0	224,0	31,0	3,0	3 098,0
	PBTA ⁽¹⁾	259,0	343,0	730,5	1687,5	2 261,0	493,0	361,5	267,5	778,5	1 229,0	172,0	16,0	8 598,5
	TOTAL	551,0	772,0	1 458,5	4 443,0	5 602,5	888,5	687,0	523,5	1 454,5	2 329,0	364,0	58,0	19 131,5

* Données du 1^{er} avril 2007 au 5 mars 2008 (11 mois)

(1) Personnel de bureau, techniciens, étudiants et stagiaires



QUESTION 14

POUR CHAQUE MOIS DE L'EXERCICE 2007-2008, ET CE PAR CATÉGORIE D'EMPLOIS,
NOMBRE DE JOURS DE MALADIE, D'HEURES SUPPLÉMENTAIRES, DE JOURS DE VACANCES ET DE PLAINTES POUR HARCÈLEMENT PSYCHOLOGIQUE

TOTAL DES HEURES SUPPLÉMENTAIRES RÉALISÉES PAR LE PERSONNEL POUR L'EXERCICE 2007-2008 *

Heures réalisées		AVRIL	MAI	JUIN	JUIL	AOÛT	SEPT	OCT	NOV	DÉC	JANV	FEV	MARS ⁽²⁾	TOTAL
	Cadres	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
	Professionnels	938,25	1 646,59	1 265,75	708,09	768,58	1 488,00	2 097,91	1 550,33	971,67	672,25	112,00	---	12 219,42
	Enseignants	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
	PBTA ⁽¹⁾	653,80	785,90	542,30	334,77	497,79	1 557,03	1 328,35	1 388,33	708,28	556,59	77,83	---	8 430,97
	TOTAL	1 592,05	2 432,49	1 808,05	1 042,86	1 266,37	3 045,03	3 426,26	2 938,66	1 679,95	1 228,84	189,83	---	20 650,39

Coût total des heures réalisées	Cadres	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
	Professionnels	38 065,44	71 437,43	54 203,35	28 726,90	30 961,16	61 478,96	94 035,85	66 144,98	41 960,04	28 282,37	4 335,71	---	519 632,19
	Enseignants	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
	PBTA ⁽¹⁾	19 528,02	24 431,75	17 663,42	10 837,33	15 775,83	49 565,96	43 420,53	44 186,84	23 859,57	18 586,02	2 489,54	---	270 344,81
	TOTAL	57 593,46	95 869,18	71 866,77	39 564,23	46 736,99	111 044,92	137 456,38	110 331,82	65 819,61	46 868,39	6 825,25	---	789 977,00

* Données du 1^{er} avril 2007 au 5 mars 2008 (11 mois)

(1) Personnel de bureau, techniciens, étudiants et stagiaires
(2) Données non disponibles.

QUESTION 14

POUR CHAQUE MOIS DE L'EXERCICE 2007-2008, ET CE PAR CATÉGORIE D'EMPLOIS,
NOMBRE DE JOURS DE MALADIE, D'HEURES SUPPLÉMENTAIRES, DE JOURS DE VACANCES ET DE PLAINTES POUR HARCÈLEMENT PSYCHOLOGIQUE

RÉPARTITION DE LA RÉMUNÉRATION DES HEURES SUPPLÉMENTAIRES (ARGENT, VACANCES, ETC.) *

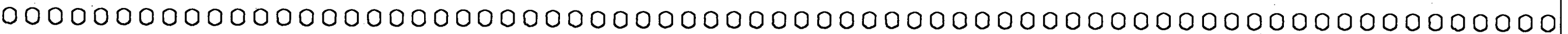
Coût total des heures compensées en congé		AVRIL	MAI	JUIN	JUIL	AOÛT	SEPT	OCT	NOV	DÉC	JANV	FÉV	MARS ⁽²⁾	TOTAL
	Cadres	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
	Professionnels	17 654,21	24 447,49	25 394,73	9 462,46	8 224,25	29 740,44	30 701,94	19 678,26	14 489,21	12 091,52	2 659,34	---	194 543,85
	Enseignants	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
	PBTA ⁽¹⁾	7 425,38	10 198,54	11 928,06	5 937,76	5 301,89	17 493,32	13 893,23	9 132,85	5 468,46	3 558,24	538,67	---	90 876,40
	TOTAL	25 079,59	34 646,03	37 322,79	15 400,22	13 526,14	47 233,76	44 595,17	28 811,11	19 957,67	15 649,76	3 198,01	---	285 420,25

Coût total des heures payées ou à payer	Cadres	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
	Professionnels	20 411,24	46 989,95	28 808,63	19 264,44	22 736,91	31 738,53	63 333,92	46 466,72	27 470,83	16 190,86	1 676,38	---	325 088,41
	Enseignants	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
	PBTA ⁽¹⁾	12 102,64	14 233,22	5 735,37	4 899,57	10 473,95	32 072,64	29 527,30	35 054,00	18 391,11	15 027,79	1 950,87	---	179 468,46
	TOTAL	32 513,88	61 223,17	34 544,00	24 164,01	33 210,86	63 811,17	92 861,22	81 520,72	45 861,94	31 218,65	3 627,25	---	504 556,87

* Données du 1^{er} avril 2007 au 5 mars 2008 (11 mois)

(1) Personnel de bureau, techniciens, étudiants et stagiaires

(2) Données non disponibles.



QUESTION 14

POUR CHAQUE MOIS DE L'EXERCICE 2007-2008, ET CE PAR CATÉGORIE D'EMPLOIS,
NOMBRE DE JOURS DE MALADIE, D'HEURES SUPPLÉMENTAIRES, DE JOURS DE VACANCES ET DE PLAINTES POUR HARCÈLEMENT PSYCHOLOGIQUE

NOMBRE DE PLAINTES POUR HARCÈLEMENT PSYCHOLOGIQUE POUR L'EXERCICE BUDGÉTAIRE 2007-2008 **

Plaintes pour harcèlement psychologique		AVRIL	MAI	JUIN	JUIL	AOÛT	SEPT	OCT	NOV	DEC	JANV	FEV	MARS	TOTAL
	Cadres	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
	Professionnels	---	---	---	1	---	---	---	---	---	---	---	---	1
	Enseignants	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
	PBTA ⁽¹⁾	---	---	---	---	---	---	---	1	---	---	3	---	4
	TOTAL	---	---	---	1	---	---	---	1	---	---	3	---	5

** Données du 1^{er} avril 2007 au 28 mars 2008

(1) Personnel de bureau, techniciens, étudiants et stagiaires

QUESTION 15

**EFFECTIFS DU MINISTÈRE POUR CHACUN DES EXERCICES BUDGÉTAIRES DEPUIS LE
1^{ER} AVRIL 2003**

Le Secrétariat du Conseil du trésor répondra à cette question.

QUESTION 16

LISTE DES BAUX POUR LES ESPACES LOUÉS DE LA SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE DU QUÉBEC EN 2007-2008

Loyers 2007-2008 MICC - Édifices	Superficie inoccupée	Coûts aménagement en 2007-2008	Nature des travaux
<u>ILE DE MONTRÉAL ET AÉROPORT</u>			
181, boul. Hymus, Pointe-Claire	Aucune	Aucun	
255, rue Crémazie Est	Aucune	292 159 \$	Réaménagement de l'accueil à la clientèle et de l'infrastructure de sécurité
276, rue St-Jacques	Aucune	192 760 \$	Réaménagement d'unités administratives
360, rue Mc Gill	Aucune	Aucun	
360, rue St-Jacques	Aucune	585 943 \$	Réaménagement d'unités administratives Aménagement d'une salle de formation
800, boul. de Maisonneuve Est	Aucune	183 481 \$	Réaménagement et amélioration de l'accès aux personnes handicapées
975, boul. Roméo Vachon Nord, Dorval	Aucune	32 190 \$	Amélioration des comptoirs d'accueil et de l'éclairage
2050, rue de Bleury (Centre de distribution)	Aucune	Aucun	
3535, boul. Saint-Charles, Kirkland	Aucune	1 101 \$	Réaménagement d'un comptoir
7077, rue Beaubien Est	Aucune	Aucun	Bail transféré à l'Assemblée nationale
8000, boul. Langelier, St-Léonard	Aucune	Aucun	
<u>LAVAL, LAURENTIDES, LANAUDIÈRE</u>			
705, chemin du Trait-Carré, Laval	Aucune	Aucun	
<u>MONTÉRÉGIE</u>			
2, boul. Desaulniers, St-Lambert	Aucune	Aucun	
<u>QUÉBEC</u>			
930, chemin Ste-Foy, Québec	Aucune	11 696 \$	Aménagement en vue d'une rétrocession d'espace
1050, rue Louis A-Taschereau	Aucune	Aucun	
<u>MAURICIE-CENTRE DU QUÉBEC</u>			
100, rue Laviolette, Trois-Rivières	Aucune	Aucun	
<u>ESTRIE</u>			
202, rue Wellington Nord, Sherbrooke	Aucune	33 282 \$	Aménagement de salles de bain pour les visiteurs
<u>OUTAOUAIS</u>			
227, rue Montcalm, Gatineau	Aucune	Aucun	
<u>ABITIBI-TÉMISCAMINGUE</u>			
255, rue Principale, Rouyn Noranda	Aucune	Aucun	
<u>SAGUENAY/LAC ST-JEAN</u>			
3885, boul. Harvey, Jonquière	Aucune	Aucun	

QUESTION 17

LISTE DES BAUX AUXQUELS LA SIQ A MIS FIN EN 2007-2008 ET PRÉVISIONS 2008-2009

La réponse à cette question sera transmise par le ministère des Services gouvernementaux.

QUESTION 18

LISTE DES FIRMES, MISE À PART LA SIQ, EN 2007-2008 DE QUI SONT LOUÉS DES ESPACES

Aucune location d'espaces n'est faite à d'autres firmes que la Société immobilière du Québec.

QUESTION 19

COÛTS DE DÉMÉNAGEMENT, D'AMÉNAGEMENT ET TRAVAUX EFFECTUÉS DANS LES
CABINETS MINISTÉRIELS ET DANS LEUR BUREAU DE CIRCONSCRIPTION
DU 1^{ER} AVRIL 2007 À CE JOUR

Aménagement du comptoir pour sécuriser le serveur informatique au bureau de comté :	1 100,88 \$
--	-------------

QUESTION 20

LISTE DU PERSONNEL DU CABINET DE LA MINISTRE
CABINET DE M^{ME} YOLANDE JAMES

Liste du personnel du cabinet de la ministre au 17 mars 2008
Cabinet de M^{me} Yolande James

NOM	PORT D'ATTACHE	CLASSIFICATION
ANCTIL, Carole	Montréal	Attachée politique
ANGIBEAU, Nathalie	Montréal	Attachée politique
BOUARI, Joseph	Montréal	Attaché politique
BOUCHER, Bruno-Serge	Montréal	Attaché politique
BRISSON, Julie	Kirkland	Attachée politique
DUHAMEL, Marie-Josée	Montréal	Attachée politique
KRITSIDIMAS, Christos	Kirkland	Attaché politique
GOUPIL, Stéphane	Québec	Attaché politique
LARBI BENNIS, Mohamed	Montréal	Attaché politique
LITVIN, Svetlana	Montréal	Attachée politique
MONTEIRO, Anabela	Montréal	Employée de soutien
MORENO VEITIA, Vivian	Montréal	Attachée politique
PANG, Carina Choyun	Montréal	Attachée politique
SAIDI, Yazid	Québec	Attaché politique
TURMEL, Simon	Québec	Directeur de cabinet
VIAU-DUPUIS, Philippe	Montréal	Attaché politique
VOLAKAKIS, Efthia	Kirkland	Employée de soutien

Il y a 17 employés actifs au cabinet. M. Bruno-Serge Boucher a quitté son poste le 18 mars 2008 et son remplaçant, M. Stéphane Goupil, est entré en fonction le 25 février 2008.

- **Total de la masse salariale du 1^{er} avril 2007 au 1^{er} mars 2008 approuvé par le Conseil du trésor : 825 000 \$ (900 000 \$ sur une base annuelle)**

Description de tâches du personnel du cabinet de la ministre Yolande James au 1^{er} mars 2008

Les attributions respectives des membres du personnel d'un cabinet sont les suivantes :

1. Le directeur de cabinet est chargé de diriger les membres du personnel du cabinet; il s'acquitte en outre des autres devoirs et tâches que la ministre peut lui assigner;
2. L'attaché politique est chargé de remplir des fonctions à caractère professionnel de la compétence du cabinet; il peut notamment remplir les fonctions d'adjoint au directeur du cabinet, d'attaché de presse, de chercheur, d'agent de liaison ou de secrétaire de comté que la ministre peut lui assigner;
3. Sous l'autorité des personnes mentionnées aux paragraphes 1 et 2, l'employé de soutien est chargé de remplir les tâches de soutien administratif nécessaires au bon fonctionnement du cabinet, que la ministre ou le directeur de cabinet lui assigne.

QUESTION 21

**LISTE DES SOMMES D'ARGENT VERSÉES EN 2007-2008 À MÊME LE BUDGET
DISCRÉTIONNAIRE DE LA MINISTRE**

SUBVENTIONS VERSÉES PAR LA MINISTRE YOLANDE JAMES

Organisme	Montant accordé
À DEUX MAINS	1 000
ACCOMPAGNEMENT BÉNÉVOLE DE L'OUEST (ABQ)	1 700
ALIMAGE - JEUNE CHAMBRE DE COMMERCE HAÏTIENNE	5 200
ASSEMBLÉE PARLEMENTAIRE DES ÉTUDIANTS DU QUÉBEC INC.	1 000
ASSOCIATION DES FEMMES MAROCAINES DU CANADA	2 000
ASSOCIATION AFRICAINE DES SPORTS ET LOISIRS AU QUÉBEC	500
ASSOCIATION AL-ARABIYA	1 000
ASSOCIATION CAMP-PERRINOISE DE MONTRÉAL	900
ASSOCIATION CATHOLIQUE ITALIENNE	500
ASSOCIATION CULTURELLE HAÏTIENNE « LA PERLE RETROUVÉE »	2 000
ASSOCIATION CULTURELLE ROUMAINE DE MONTRÉAL	1 000
ASSOCIATION CULTURELLE ST-VOLODYMIR DE MONTRÉAL	2 500
ASSOCIATION D'ANÉMIE FALCIFORME DU QUÉBEC	2 000
ASSOCIATION DE LA COMMUNAUTÉ NOIRE DE L'OUEST DE L'ÎLE	3 000
ASSOCIATION DE LA COMMUNAUTÉ NOIRE DE LA VILLE DE LAVAL	250
ASSOCIATION DES RETRAITÉ[E]S D'ORIGINE HAÏTIENNE DU QUÉBEC ET CANADA (AROHQC)	400
ASSOCIATION DES AÎNÉS ITALIENS D'ANJOU	500
ASSOCIATION DES COMMUNAUTÉS CULTURELLES ET DES ARTISTES (A.C.C.A.)	5 000
ASSOCIATION DES ÉTUDIANTES ET DES ÉTUDIANTS DE LAVAL INSCRITS AUX ÉTUDES SUPÉRIEURES AÉLIÉS INC.	500
ASSOCIATION DES FEMMES ENTREPRENEURES IMMIGRANTES DE QUÉBEC	1 000
ASSOCIATION DES FEMMES IMMIGRANTES DE L'OUTAOUAIS	350
ASSOCIATION DES FESTIVITÉS CULTURELLES DES CARAÏBES	2 500
ASSOCIATION DES GENS D'AFFAIRES ET DE PROFESSIONNELS SLAVES DU QUÉBEC	1 500
ASSOCIATION DES INGÉNIEURS ET SCIENTIFIQUES – HAÏTIANO-CANADIENS	3 000
ASSOCIATION DES INFIRMIÈRES & INFIRMIERS PHILIPPINS DU QUÉBEC AIIPQ INC.	200
ASSOCIATION D'ÉTUDES CANADIENNES	2 500
ASSOCIATION FOR BUSINESS AND COMMUNITY DEVELOPMENT	1 250
ASSOCIATION HAÏTIANO-CANADO-QUÉBÉCOISE D'AIDE AUX DÉMUNIS	2 500
ASSOCIATION HELLÉNIQUE DES FEMMES ÂGÉES DU QUÉBEC « FILIA »	1 500
ASSOCIATION HISPANOPHONE DE LAVAL	1 000
ASSOCIATION MÉDICALE DES PERSONNES DE RACE NOIRE DU QUÉBEC	2 000
ASSOCIATION MULTI-ETHNIQUE POUR L'INTÉGRATION DES PERSONNES HANDICAPÉES	1 000
ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DES TÉLÉDIFFUSEURS ET RADIODIFFUSEURS	5 000
ASSOCIATION RÉCRÉATIVE MILTON-PARC	1 000
ATELIER 850	1 500
CAFTANS MONTRÉAL	1 500
CARREFOUR DES COMMUNAUTÉS DU QUÉBEC	2 500
CARREFOUR SOLIDARITÉ ANJOU	1 000

QUESTION 21

Organisme	Montant accordé
CENTRE AFRICAÎN DE DÉVELOPPEMENT ET D'ENTRAIDE (CADE)	500
CENTRE CANADIEN ISLAMIQUE AL JAMIEH	5 000
CENTRE COMMUNAUTAIRE DE L'ESPRIT-SAINT	2 750
CENTRE COMMUNAUTAIRE DE LOISIR CÔTE-DES-NEIGES	2 000
CENTRE COMMUNAUTAIRE ET CULTUREL MCCUC	5 000
CENTRE CULTUREL BULGARE-CANADIEN PAISII HILENDARSKI	500
CENTRE CULTUREL CHARLES H. ESTE	1 000
CENTRE CULTUREL VIETNAMIEN HÔNG DUC	1 000
CENTRE D'AIDE À LA RÉUSSITE ET AU DÉVELOPPEMENT C.A.R.D.	2 000
CENTRE D'ARTS D'ORFORD J.M.C.	300
CENTRE D'ENFANTS MECHTA	1 000
CENTRE DE DÉVELOPPEMENT SALVADORIEN	250
CENTRE DE RECHERCHE-ACTION SUR LES RELATIONS RACIALES (QUÉBEC)	1 250
CENTRE DE RÉFÉRENCE DE LA COMMUNAUTÉ RUSSOPHONE DU QUÉBEC (CRCRQ)	6 500
CENTRE DES JEUNES RUSSOPHONES DU QUÉBEC	2 000
CENTRE DES FEMMES ITALIENNES DE LAVAL	700
CENTRE HUMANITAIRE D'ORGANISATION DE RESSOURCES ET DE RÉFÉRENCES D'ANJOU	1 000
CENTRE MULTIETHNIQUE DE QUÉBEC	500
CFER - CHAVIGNY (ÉCOLE SECONDAIRE CHAVIGNY)	2 500
CHAIRE DE RECHERCHE DU CANADA EN LITTÉRATURES AFRICAINE ET FRANCOPHONIE	1 000
CHAMBRE DE COMMERCE ITALIENNE AU CANADA	3 000
CIMAL LAVAL	750
CLUB ÂGE D'OR BUTTERFLY R.D.P.	500
CLUB D'ÂGE D'OR ET BOCCE NOUVEAU ROSEMONT	500
CLUB DE BOCCE DE L'ÂGE D'OR LOUIS RIEL INC.	500
CLUB DE BOCCE MONTRÉAL	1 000
CLUB DE L'ÂGE D'OR ITALIENS D'ANJOU	500
CLUB DE L'ÂGE D'OR ST-ANTOINE DU WEST ISLAND	1 000
CLUB GARÇONS & FILLES DE LASALLE	1 000
COMITÉ D'ACTION POLITIQUE FRANCO-QUÉBÉCOIS CAP-FQ	500
COMITÉ D'ÉDUCATION AUX ADULTES DE LA PETITE BOURGOGNE ET DE ST-HENRI	500
COMITÉ HONGROIS DE MONTRÉAL	300
COMITÉ ORGANISATEUR JOUR DU PORTUGAL	2 000
COMMUNAUTÉ CONGOLAISE DE MONTRÉAL-MÉTROPOLITAIN COCOMM.	750
COMMUNAUTÉ GRECQUE ORTHODOXE DE LA RÉGION OUEST DE MONTRÉAL	5 000
COMMUNAUTÉ ROUMAINE DE QUÉBEC	1 300
COMMUNAUTÉ SÉPHARADE UNIFIÉE DU QUÉBEC	325
COMMUNAUTÉ VIETNAMIENNE AU CANADA, RÉGION DE MONTRÉAL	2 000
COMPAGNIE DE DANSE FOLKLORIQUE PHILIPPINE DE MONTRÉAL	300
CONFÉDÉRATION DES ASSOCIATIONS LATINO-AMÉRICAINES DE QUÉBEC	300
CONGRÈS NATIONAL DES ITALO CANADIENS	5 000
CONSEIL LOCAL DES INTERVENANTS COMMUNAUTAIRES DE BORDEAUX-CARTIERVILLE (C.L.I.C.)	500

QUESTION 21

Organisme	Montant accordé
CONSEIL RÉGIONAL DES PERSONNES ÂGÉES ITALO-CANADIENNES DE MONTRÉAL	1 800
CORPORATION DE DÉVELOPPEMENT COMMUNAUTAIRE DU GRANIT	500
CULTURE X	2 000
DÉCOUVERTES DE LA CHANSON DE MAGOG	1 000
DÉFIS MAKONDÉ	500
ÉCOLE D'ÉDUCATION INTERNATIONALE FILTEAU-SAINT-MATHIEU	2 000
ÉCOLE DE CIRQUE DE VERDUN	750
ÉCOLE DENISE-PELLETIER	300
ÉCOLE FACE	350
ÉCOLE MARC-AURÈLE-FORTIN	250
ÉCOLE QUATRE-VENTS/MGR LAVAL (CS LAVAL)	4 000
ÉCOLE SECONDAIRE SAINT-MARTIN	500
ESPACE FÉMININ ARABE (EFA)	2 500
FÉDÉRATION DES CHAMBRES DE COMMERCE DU QUÉBEC	1 000
FESTIVAL CULTUREL IBERO-LATINO AMÉRICAIN DE MONTRÉAL	1 000
FESTIVAL DE COURSES DE BATEAUX-DRAGONS DE MONTRÉAL	5 000
FESTIVAL DE LITTÉRATURE JEUNESSE	500
FESTIVAL INTERNATIONAL DE REGGAE DE MONTRÉAL	2 500
FESTIVAL INTERNATIONAL LATINO DE MONTRÉAL	1 000
FESTIVAL ITALIANO INC.	5 000
FESTIVAL MUSIQUE DU BOUT DU MONDE AZENTIC	2 000
FILIPINO-CANADIAN ASSOCIATION OF WEST ISLAND	1 000
FOLKLORE CANADA INTERNATIONAL	400
FONDATION AFDU QUÉBEC	500
FONDATION DE L'ÉCOLE SECONDAIRE PAUL-GÉRIN-LAJOIE-D'OUTREMONT	700
FONDATION DE L'ÉCOLE ST-MICHEL	500
FONDATION DES MÉDECINS CANADO-HAÏTIENS	500
FONDATION DES PARLEMENTAIRES QUÉBÉCOIS	1 000
FONDATION DU CEGEP DE SAINT-HYACINTHE	500
FONDATION DU CENTRE LE HAVRE	2 000
FONDATION DU CENTRE PHILIPPIN DU GRAND MONTRÉAL (2004)	1 575
FONDATION FABIENNE COLAS	1 000
FONDATION MUSIQUE DE L'ÉCOLE SECONDAIRE SAINT-LUC	700
FONDATION ROUMAINE DE MONTRÉAL	5 000
FORCE-LEADERSHIP AFRICAÏN	750
FOURCHETTES DE L'ESPOIR, LES	1 000
FOYER HONGROIS	500
G-FORCE SERVICES PROFESSIONNELS INC.	5 000
GALA NOIR ET BLANC AU-DELÀ DU RACISME	5 000
HIMALAYA SENIORS DU QUÉBEC	700
IMMIGRANT QUÉBEC	2 000
IMPRIME-EMPLOI	500
JEUNE CHAMBRE DE COMMERCE DE MONTRÉAL	2 500
JEUNE CHAMBRE DE COMMERCE DE QUÉBEC	1 000
JEUNES MUSICIENS DU MONDE	1 000

QUESTION 21

Organisme	Montant accordé
JEUNESSE AU SOLEIL INC.	2 500
JEUNESSE CANADA-MONDE	2 000
JEUNESSE CARAÏBE	600
L'AVANT SCÈNE MTL	1 000
L'INITIATIVE 1, 2, 3, GO! RIVIÈRE-DES-PRAIRIES	500
L'INTERNATIONAL SOCCER MUSIQUE ET CINÉMA DE MONTRÉAL	1 500
LA COMMUNAUTÉ DE LA LIGUE DES FEMMES JAMAÏCAINES ET CANADIENNES DE MONTRÉAL	1 500
LA COMMUNAUTÉ HELLÉNIQUE DE MONTRÉAL	8 500
LA LIGUE DES NOIRS DU QUÉBEC	900
LA MAISON DE LA FAMILLE DE SHERBROOKE	1 000
LA MAISON DES GRANDS-PARENTS DE SHERBROOKE	1 000
LA SOCIÉTÉ ALZHEIMER GASPÉSIE/ILES-DE-LA-MADELEINE	200
LA VOIX DE CHINE	500
LE CONSEIL DES PERSONNES ÂGÉES DE LA COMUNAUTÉ NOIRE DE MONTRÉAL	500
LE CORPS INDICE PRODUCTIONS ARTISTIQUES	1 000
LE MUSÉE DES ENFANTS DE LAVAL	1 000
LES ATELIERS CINQ-ÉPICES	1 000
LES MAINS QUI AIDENT ET SOIGNENT	1 000
LES RÉGATES DE VALLEYFIELD	1 000
MAISON DE LA FAMILLE DES MASKOUTAINS	3 000
MAISON DES JEUNES DE RIVIÈRE-DES-PRAIRIES	250
MAISON SAM X	250
MAMIES IMMIGRANTES POUR LE DÉVELOPPEMENT ET L'INTÉGRATION [M.I.D.I.]	250
MATSURI JAPON	1 000
MÉDECINS DU MONDE	1 500
MOBILISATION – JEUNESSE	5 000
MOISSON MONTRÉAL	5 000
MONTREAL COMMUNITY CONTACT	5 000
MUSIQUE MULTI-MONTRÉAL	1 000
NATIONAL CONGRESS OF CHINESE CANADIANS	5 000
OFFICE QUÉBÉCOIS DE LA LANGUE FRANÇAISE	300
OPTION UNE ALTERNATIVE À LA VIOLENCE CONJUGALE	750
ORGANISATION INDE-CANADA DE MONTRÉAL	3 000
ORGANISATION RUSSE DE MONTRÉAL DE VÉTÉRANS DE SECONDE GUERRE MONDIALE	1 500
PAN CANADIAN ATHENIAN AND PIRAENIAN BROTHERHOOD	350
PARTAGE-ACTION DE L'OUEST-DE-L'ÎLE	5 000
PROJET COMMUNAUTAIRE DE PIERREFONDS	4 000
PROJET ÉTOILE NOIRE [GRAND FRÈRE], LE	1 000
PROMIS [PROMOTION – INTÉGRATION - SOCIÉTÉ NOUVELLE]	5 000
QUÉBEC MULTI-PLUS	4 000
RADIO HUMSAFAR INC.	500
REGROUPEMENT DES ORGANISMES DU MONTRÉAL ETHNIQUE POUR LE LOGEMENT (ROMEL)	1 000
RENDEZ-VOUS DU CINÉMA QUÉBÉCOIS, LES	1 000

QUESTION 21

Organisme	Montant accordé
RELAIS CÔTE-DES-NEIGES	4 000
REPAF- RÉSEAU DES ENTREPRENEURS ET PROFESSIONNELS AFRICAINS	750
RÉSEAU DE COMMUNICATION POUR LA PRÉVENTION DES ACTES CRIMINELS (RÉCOPAC)	200
RÉSEAU DE DÉVELOPPEMENT ET DE PRÉVENTION AFROCANADIEN	300
RÉSEAU DES FEMMES D'AFFAIRES MAROCAINES DU CANADA	3 000
SCOUTS DU MONTRÉAL MÉTROPOLITAIN	10 000
SERVICE À LA FAMILLE CHINOISE DU GRAND MONTRÉAL INC.	5 000
SERVICE D'AIDE AUX NÉO-CANADIENS	1 000
SERVICE DE NUTRITION ET D'ACTION COMMUNAUTAIRE [SNAC]	500
SERVICE NOUVEAU D'AIDE COMMUNAUTAIRE [S.N.A.C.]	250
SERVICES AUX PERSONNES ÂGÉES DE COMMUNAUTÉS CULTURELLES	1 000
SHIGAWAKE-PORT-DANIEL SCHOOL	5 000
SOCIÉTÉ CANADIENNE DE LA CROIX-ROUGE	1 000
SOCIÉTÉ CULTURELLE IRANIENNE DU WEST-ISLAND	300
SOCIÉTÉ D'ART FOLKLORIQUE PHILIPPINE DU QUÉBEC	1 000
SOCIÉTÉ ROYALE D'ASTRONOMIE DU CANADA-SECTION DE MONTRÉAL	1 000
SOCIÉTÉ ST-PATRICE DE ST-MALACHIE	500
THÉÂTRE B.T.W. INC.	750
TRAVERSÉE INTERNATIONALE DU LAC MEMPHRÉMAGOG	1 000
TROUPE FOLKLORIQUE GRECQUE SYRTAKI	1 000
UN GOÛT DES CARAÏBES	1 500
UNIVERSITÉ MCGILL	2 000
VILLAGE EN CHANSON DE PETITE VALLÉE	4 500

QUESTION 22

**VENTILATION DÉTAILLÉE DES BUDGETS DE DÉPENSES AFFÉRENTES AUX TRANSFERTS
OBTENUS DU GOUVERNEMENT FÉDÉRAL (PRÉCISER LE MONTANT REÇU) EN 2006-2007 ET
2007-2008 POUR CHACUN DES PROGRAMMES OU DES FONDS, DESCRIPTION SOMMAIRE DU
MODE DE SUBVENTION ET LES PRÉVISIONS POUR LES EXERCICES FINANCIERS
2008-2009, 2009-2010 ET 2010-2011**

La compensation versée au Québec en vertu de *l'Accord Canada-Québec relatif à l'immigration et à l'admission temporaire des aubains* constitue une forme de financement stable et progressif permettant au Québec d'assurer sa maîtrise d'œuvre en matière d'accueil, d'aide à l'installation, de francisation, d'insertion en emploi et d'établissement des personnes immigrantes dans toutes les régions du Québec en favorisant leur pleine participation à leur nouvelle société.

Il faut noter que la compensation financière découlant de l'Accord n'est pas versée au Ministère, mais au Fonds consolidé du trésor québécois. Le Ministère obtient son financement pour ses activités d'accueil et d'intégration à même les crédits votés annuellement par le gouvernement du Québec.

Par ailleurs, le gouvernement du Québec a annoncé, le 1^{er} novembre 2007, des modifications à la gestion des sommes allouées par le Québec à l'intégration et à la francisation des immigrants à compter du budget des dépenses 2008-2009, et ce, afin d'assurer plus de transparence quant à l'utilisation de ces sommes. Ainsi pour l'exercice financier 2008-2009, la totalité de l'enveloppe allouée par le Québec à l'intégration et à la francisation des immigrants a été versée au budget du ministère de l'Immigration et des Communautés culturelles (MICC). Des ententes de services conclues entre le MICC et les ministères offrant des services d'intégration et de francisation encadreront l'utilisation de ces sommes, ce qui permettra d'accroître la cohérence des interventions gouvernementales en matière de francisation et d'intégration.

QUESTION 23

LISTE DU PERSONNEL EN DISPONIBILITÉ PAR CATÉGORIE D'EMPLOIS
(CADRES, PROFESSIONNELS, FONCTIONNAIRES)

Le Secrétariat du Conseil du trésor répondra à cette question.

QUESTION 24

MÉTHODOLOGIE EMPLOYÉE POUR EFFECTUER LA PLANIFICATION
DES DÉPARTS À LA RETRAITE, DES EMBAUCHES
ET DU RENOUVELLEMENT DES CONTRATS D'EMPLOYÉS OCCASIONNELS

Cette question ne semble pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.

QUESTION 25

LISTE DU PERSONNEL HORS STRUCTURE PAR CATÉGORIE D'EMPLOI RÉMUNÉRÉ PAR LE
MINISTÈRE QUI N'OCCUPE AUCUN POSTE DANS CE MINISTÈRE

Tous les employés rémunérés du ministère de l'Immigration et des Communautés culturelles occupent un poste.

QUESTION 26

**LISTE DU PERSONNEL RÉMUNÉRÉ PAR LE MINISTÈRE ET AFFECTÉ À DES ORGANISMES
PARAPUBLICS NON GOUVERNEMENTAUX**

Aucun employé rémunéré par le ministère de l'Immigration et des Communautés culturelles n'est affecté à des organismes parapublics non gouvernementaux.

QUESTION 27

**LISTE DU PERSONNEL RÉMUNÉRÉ PAR DES ORGANISMES PARAPUBLICS
NON GOUVERNEMENTAUX ET AUTRES ET AFFECTÉ AU MINISTÈRE**

Aucune personne rémunérée et provenant d'organismes parapublics et autres n'est affectée au ministère.

QUESTION 28

LISTE DU PERSONNEL PAR CATÉGORIE D'EMPLOIS (CADRES, PROFESSIONNELS, FONCTIONNAIRES) QUI REÇOIT UNE DOUBLE RÉMUNÉRATION, SOIT CELLE RATTACHÉE À SA FONCTION ET UN REVENU D'UN RÉGIME DE RETRAITE DU SECTEUR PUBLIC

Les informations demandées constituent des renseignements confidentiels au sens de la Loi sur l'accès à l'information et ne peuvent être rendues publiques.

QUESTION 29

**LISTE DÉTAILLÉE DU MATÉRIEL INFORMATIQUE AU
MINISTÈRE DE L'IMMIGRATION ET DES COMMUNAUTÉ CULTURELLES**

**DEPENSES EFFECTUÉES EN 2007-2008
POUR L'ACQUISITION DU MATÉRIEL INFORMATIQUE**

	<u>Nombre</u>	<u>Sommes dépensées</u>
Postes de travail		
Ordinateurs de table	381	397 340 \$
Ordinateurs portatifs	1	2 200 \$
Imprimantes	64	84 082 \$
Accessoires et périphériques		14 554 \$
Équipements corporatifs		
Unités de sauvegarde et commutateurs	5	95 594 \$
TOTAL		593 770 \$

LISTE DÉTAILLÉE DES ACQUISITIONS D'ÉQUIPEMENT EFFECTUÉES EN 2007-2008

	<u>Nombre</u>	<u>Sommes dépensées</u>
<u>Ordinateurs de table</u>		
Modèle		
Ciara Dual Core 1.86G	381	397 340 \$
<u>Ordinateurs portatifs</u>		
Modèle		
IBM Thinkpad ultra-léger	1	2 200 \$
<u>Imprimantes</u>		
Modèle		
HP Laser réseau 3005	23	23 832 \$
HP Deskjet 460cb portative de mission	10	3 950 \$
HP Laser réseau 4250	22	46 136 \$
HP Laserjet couleurs	4	6 650 \$
Thermale Datamax	5	3 514 \$
TOTAL	64	84 082 \$
<u>Accessoires et périphériques</u>		14 554 \$
<u>Unités de sauvegarde et commutateurs</u>		
Commutateurs Cisco	4	19 584 \$
HP cabinet de disques	1	76 010 \$
TOTAL	5	95 594 \$

QUESTION 30

LISTE DE TOUS LES ABONNEMENTS AINSI QUE LE COÛT DE CHACUN

Liste des abonnements ci-jointe.

Coût des livres, journaux, magazines, bulletins électroniques et/ou papier, clubs privés ou autres et billets de saison.

Objet	Total
Services Internet d'information	10 000 \$
Livres	50 000 \$
Journaux	10 000 \$
Magazines, bulletins électroniques et/ou papiers	61 000 \$
Clubs privés ou autres	0 \$
Billets de saison	0 \$

Selon les données produites en date du 1^{er} mars 2008.

NOTE : Au ministère de l'Immigration et des Communautés culturelles, l'achat des volumes et des abonnements de toutes les unités administratives est centralisé au Centre de documentation, ce qui a permis de stabiliser et même de réduire ces dépenses, passées de 60 000 \$ en 2006-2007 à 50 000 \$ en 2007-2008, en évitant la duplication des commandes.

En 2007-2008, le quart (12 000 \$) du budget des monographies (50 000 \$) a été consacré à l'acquisition d'ouvrages spécialisés en grande partie dans les phénomènes migratoires et conservés dans la collection du Centre de documentation. Celui-ci est destiné à l'usage de l'ensemble du personnel et du public.

Les trois quarts (38 000 \$) ont été consacrés à l'acquisition de ressources documentaires répondant aux besoins spécifiques des unités administratives notamment le Fonds québécois de littérature envoyée à des partenaires en francisation du Ministère dans divers pays, du matériel pédagogique pour les enseignants et les nouveaux arrivants au Québec, des publications juridiques, des répertoires d'équivalence d'études pour institutions scolaires étrangères et des ouvrages de référence.

QUESTION 30

Liste des abonnements

1. Titres conservés au Centre de documentation

ABAKA
ACCUEILLIR
ACTION NATIONALE
ACTUALITÉ
AD HOC/BIBLIO.COQUILLE
AD HOC/BIBLIO.SOUTIEN TÉLÉPHONIQUE
AFFAIRES
AFFAIRES PLUS
AFRIQUE MAGAZINE
AGENDA
AGORA
ALTERNATIVES INTERNATIONALES
ANALYSE DE POLITIQUES
ANNUAIRE COLE DU GRAND MONTRÉAL
ANTHROPOLOGIE ET SOCIÉTÉS
ARABIES
ASIAN AND PACIFIC MIGRATION JOURNAL
ATOUT MICRO
AU QUÉBEC
AVENIR
BEL AGE. LE TEMPS DE VIVRE
BULLETIN LE MAINTIEN DE LA PAIX
CAHIERS DE DROIT
CANADIAN ETHNIC STUDIES
CANADIAN JEWISH NEWS
CANADIAN JOURNAL OF SOCIOLOGY
CANADIAN JOURNAL OF URBAN RESEARCH
CANADIAN REVIEW OF SOCIOLOGY AND ANTHROPOLOGY
CANADIAN WHO S WHO
CAP-AUX-DIAMANTS
CITIZENSHIP STUDIES
CODE CIVIL DU QUÉBEC
COMMISSION DE LA CULTURE
COMMUNICATION
CONJONCTURES
CONTINUITÉ
CORRIERE ITALIANO
COURRIER INTERNATIONAL
DEMOGRAPHY
DÍASPORA
DIVERSITÉ
ECONOMIC DEVELOPMENT AND CULTURAL CHANGE
ECONOMIST
EMPLOI ET LE REVENU EN PERSPECTIVE
ETHNICITIES
ÉTUDES INTERNATIONALES

QUESTION 30

EUROPEAN UNION POLITICS
EXPRESS
FEMMES ARABES
FORCES
FRONTIÈRES
GAZETTE DES FEMMES
GAZETTE DU CANADA. PARTIE II
GAZETTE OFFICIELLE DU QUÉBEC. PARTIE 2-A
GAZETTE OFFICIELLE DU QUÉBEC. PARTIE 2-F
GAZETTE OFFICIELLE DU QUÉBEC. PARTIE 2-F. INTERNET
GÉO
GESTION
GLOBE
GLOBE AND MAIL. INTERNET
HOMMES ET MIGRATIONS
HORIZON
HUMAN RIGHTS QUARTERLY
IMMIGRANTS DE LA CAPITALE
INFOMART DIALOG
INFORMATEUR PUBLIC ET PRIVÉ
INSCAN (INTERNATIONAL SETTLEMENT CANADA)
INSIÈME
INTERCULTURE
INTERNATIONAL JOURNAL OF HUMAN RIGHTS
INTERNATIONAL JOURNAL OF INTERCULTURAL RELATIONS
INTERNATIONAL MIGRATION
INTERNATIONAL MIGRATION REVIEW
INTERVENTION
JOURNAL OF AMERICAN ETHNIC HISTORY
JOURNAL OF CROSS-CULTURAL PSYCHOLOGY
JOURNAL OF ETHNIC AND CULTURAL DIVERSITY IN SOCIAL WORK
JOURNAL OF ETHNIC AND MIGRATION STUDIES
JOURNAL OF MULTILINGUAL AND MULTICULTURAL DEVELOPMENT
JOURNAL OF REFUGEE STUDIES
JUMELÉ
KOLA
LETTRES QUÉBÉCOISES
LISTE HEBDOMADAIRE DES PUBLICATIONS DU GOUVERNEMENT DU CANADA
LIVRES D'ICI
LIVRES DE FRANCE
MACLEAN'S
MAGAZINE PME
MANIÈRE DE VOIR
MIGRATIONS SANTÉ
MIGRATIONS SOCIÉTÉ
MINORITY RIGHTS GROUP
MONDE (ONLINE)
MONDE DIPLOMATIQUE
MONTREAL COMMUNITY CONTACT
MUSLIM FREE PRESS
NATIONAL IDENTITIES

QUESTION 30

NEWSWEEK
NOUVEL OBSERVATEUR
NOUVELLES PRATIQUES SOCIALES
NOUVELLES SUR COMMANDE
OBSERVATEUR DE L'OCDE
OBSERVATEUR ÉCONOMIQUE CANADIEN
OPTIONS POLITIQUES
PME
POINT
POLITIQUE ET SOCIÉTÉS
POPULATION
POPULATION AND DEVELOPMENT REVIEW
POPULATION AND VITAL STATISTICS REPORT
POPULATION STUDIES
PROBLÈMES POLITIQUES ET SOCIAUX
PROTÉGEZ-VOUS
PSYCHOLOGIES
QUÉBEC FRANÇAIS
QUILL AND QUIRE
RECUEIL DES POLITIQUES EN GESTION
REDEVANCES
REFERENCE MAGAZINE
REFUGEE SURVEY QUARTERLY
RELATIONS
RELATIONS INDUSTRIELLES
REPÈRE (INTERNET)
RÉPERTOIRE DE VEDETTES MATIÈRES (CD-ROM)
REVUE CANADIENNE DE SCIENCE POLITIQUE
REVUE COMMERCE
REVUE DE DROIT
REVUE DE L'INTÉGRATION ET DE LA MIGRATION INTERNATIONALE
REVUE DE PSYCHO-ÉDUCATION
REVUE DU BARREAU
REVUE EUROPÉENNE DE DÉMOGRAPHIE
REVUE EUROPÉENNE DES MIGRATIONS INTERNATIONALES
REVUE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
REVUE JURIDIQUE THÉMIS
REVUE NOTRE-DAME
SOCIOLOGIE ET SOCIÉTÉS
STATISTIQUES DÉMOGRAPHIQUES TRIMESTRIELLES
TERMUM
TENDANCES SOCIALES CANADIENNES
THÈMES CANADIENS
TIERS-MONDE
TIME
TRAVAIL ET SANTÉ
TV HEBDO CÂBLE
VIE ET VIEILLISSEMENT
WINDOWS NEWS

QUESTION 30

2) Titres répartis dans les unités administratives

30 (LE)

ACCÈS À L'INFORMATION ET LA PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS
PERSONNELS

ACCÈS À L'INFORMATION. LOI ANNOTÉE

ACTUALITÉ

AFFAIRES (4 EXEMPLAIRES)

AFRICA INTERNATIONAL

ANNOTATED IMMIGRATION ACT

ANNUAIRE COLE

ANNUAIRE COLE DU GRAND MONTRÉAL

ANNUAIRE DE JURISPRUDENCE DU QUÉBEC

ANNUAIRE TÉLÉPHONIQUE JUDICIAIRE DU QUÉBEC (2 EXEMPLAIRES)

CANADA NEWS

CANADIAN CHARTER OF RIGHTS

CHARTRE CANADIENNE DES DROITS ET LIBERTÉS : LES GRANDS ÉNONCÉS DE
LA COUR SUPRÊME

CLIN D'OEIL

CLUB DE PRESSE BLITZ

CODE CIVIL DU QUÉBEC

CODE CIVIL DU QUÉBEC ANNOTÉ

CONTRATS DES ORGANISMES PUBLICS QUÉBÉCOIS

CONTRÔLE JUDICIAIRE DE L'ACTION GOUVERNEMENTALE

CORPORATION SANS BUT LUCRATIF

COUNTRY EDUCATION PROFILE ONLINE WORD SET

COURRIER INTERNATIONAL

DÉCISIONS DE LA COMMISSION D'ACCÈS À L'INFORMATION

DÉCISIONS DE LA COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE

DÉCOUVRIR

DROIT

DROIT DE LA FAMILLE QUÉBÉCOISE

DROIT TRANSITOIRE CIVIL

ECHO ABITIBIEN

EFFECTIF

EMPLOI ET LE REVENU EN PERSPECTIVE

ENTREPRENDRE (QUÉBEC)

ÉTHIQUE PUBLIQUE

ÉVÉNEMENTIEL

EXPRESS

FEMMES ARABES

FORCES

FRONTIÈRE

FUTURIBLES

GAZETTE DES FEMMES

GAZETTE DU CANADA. PARTIE I

GAZETTE DU CANADA. PARTIE II

GAZETTE OFFICIELLE DU QUÉBEC. PARTIE 1

GAZETTE OFFICIELLE DU QUÉBEC. PARTIE 2-A

GAZETTE OFFICIELLE DU QUÉBEC. PARTIE 2-F (2 EXEMPLAIRES)

GAZETTE OFFICIELLE DU QUÉBEC. PARTIE 2-F (INTERNET)

QUESTION 30

GESTION
GRAFIKA
GUIDE PRATIQUE SUR L'ACCÈS ET LA PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS
PERSONNELS
IMMIGRATION AND CITIZENSHIP BULLETIN
IMMIGRATION LAW AND PRACTICE
INDUSTRIE ET COMMERCE
INFO PRESSE
INFORMATEUR PUBLIC ET PRIVÉ
JEUNE AFRIQUE L'INTELLIGENT
JOURNAL DE L'AFRIQUE EN EXPANSION
JUMELÉ
KEESING JOURNAL OF DOCUMENTS AND IDENTITY
LÉGISLATION CANADIENNE EN IMMIGRATION
LEXBASE
MAGAZINE PME
MANUEL DES CORPORATIONS DU QUÉBEC
MODERN LANGUAGE JOURNAL
MONDE 2
MONDE DIPLOMATIQUE (2 EXEMPLAIRES)
NOUVELLISTE
PC MAGAZINE
PRESSE (LA)
PROJETS DE LOIS PRIVÉS
PROJETS DE LOIS PUBLICS
PROJETS DE LOIS PUBLICS. SANCTIONNÉS
QUÉBEC INC.
QUÉBEC SCIENCE
RECUEIL DE JURISPRUDENCE DU QUÉBEC
RECUEIL DE JURISPRUDENCE EN DROIT DU TRAVAIL
RECUEIL DES POLITIQUES EN GESTION
RÉFÉRENCES MAGAZINE
REFLET (LE)
REFUGEE REPORT
REVUE CANADIENNE DES LANGUES VIVANTES
REVUE COMMERCE (3 EXEMPLAIRES).
REVUE DES DEUX MONDES
REVUE FRANÇAISE DE L'AUDIT
SENTENCES ARBITRALES DANS LA FONCTION PUBLIQUE
TABLEAU DES MODIFICATIONS ET INDEX SOMMAIRE DES RÈGLEMENTS
REFONDUS DU QUÉBEC
TAQ EXPRESS
TRAVAIL ET SANTÉ
TRIBUNE
WOMEN S COMMISSION FOR REFUGEE WOMEN AND CHILDREN

QUESTION 31

SITES INTERNET DU MINISTÈRE

Site ministériel

Nom de la firme ou des personnes qui ont conçu le site :

- Espace Courbe inc. (programmation)
- Avion Rouge inc. (graphisme)

Coûts de construction du site :

- 14 123 \$ (conception et programmation) en 2006-2007

Coût d'entretien et de la mise à jour en 2007-2008 :

- Hébergement par Fusepoint inc. : 7 194 \$
- Utilisation d'un outil de gestion conçu et hébergé par Espace Courbe : 8 000 \$ pour les trois sites Internet du Ministère
- Entretien technique par Espace Courbe (programmation) : 1 500 \$ pour les trois sites Internet du Ministère
- Conception visuelle par Avion Rouge : 500 \$ pour les trois sites Internet du Ministère
- Entretien et mise à jour effectués par des ressources internes

Responsable du contenu du site :

- La Direction des affaires publiques et des communications

Fréquence moyenne de mise à jour :

- Régulière selon la nécessité de modifier le contenu

Nombre moyen de visiteurs par mois en 2007-2008 :

- 51 069

Nombre de fois de refonte du site, coûts et critères justifiant les changements :

- Le site de 1996 (8 500 \$) a été refait en 1998 (39 750 \$) pour tenir compte du regroupement des responsabilités ministérielles et pour enrichir le site de nouvelles fonctionnalités. En 2002, le site a été modifié par des ressources internes pour le rendre conforme au Programme d'identification visuelle (PIV).
- En 2003, une nouvelle section thématique, Québec interculturel, a été ajoutée pour rendre compte de la société québécoise qui est de plus en plus diversifiée, tant sur le plan des croyances, des religions, des habitudes de vie que des origines de ses citoyennes et de ses citoyens.
- Pour actualiser la nouvelle mission du Ministère depuis février 2005, une refonte complète du site a eu lieu en juin 2006 (14 123 \$). Il était devenu nécessaire de planifier une réorganisation des contenus étroitement liée à un nouveau scénario de navigation. De plus, la conception technique choisie a permis d'uniformiser la présentation des pages et de faciliter grandement leur mise à jour.
- Le site n'a pas fait l'objet de changements significatifs en 2007-2008.

QUESTION 31

Site Immigration-Québec (immigration et intégration)

Nom de la firme ou des personnes qui ont conçu le site :

- Espace Courbe inc. (programmation)
- Avion Rouge inc. (graphisme)

Coûts de construction du site :

- 67 000 \$ (conception et programmation) en 2006-2007

Coût d'entretien et de mise à jour en 2007-2008 :

- Hébergement par Réseau Internet Québec : 24 840 \$
- Entretien et mise à jour effectués par des ressources internes

Responsable du contenu du site :

- La Direction des affaires publiques et des communications

Fréquence moyenne de mise à jour :

- Régulière selon la nécessité de modifier le contenu

Nombre moyen de visiteurs par mois en 2007-2008 :

- 430 000

Nombre de fois de refonte du site, coûts et critères justifiant les changements :

- Le site a été refait en 1999, en 2000 et en 2002 (coût : 45 000 \$) dans le but de mieux répondre aux besoins de la clientèle, de faciliter la recherche d'information, de présenter une navigation plus simple et conviviale, notamment sur le plan des fonctions de type transactionnel, d'en enrichir le contenu et de le rendre conforme au Programme d'identification visuelle.
- Une refonte complète du site a débuté en 2004 et s'est terminée en 2006 (mise en ligne en mai 2006). La refonte est axée sur une approche « client » présentant un parcours type pour chaque clientèle spécifique. Offert en français, en anglais et en espagnol, le site se veut ainsi un outil servant à accompagner les personnes immigrantes dans toutes les démarches liées à un projet d'immigration. La recherche d'information est facilitée, l'accent étant mis sur les clientèles et sur des thèmes d'intérêt dès le premier niveau (fonction de « filtre »), ce qui interpelle davantage les internautes. Le site donne accès à une évaluation en ligne pour les personnes qui veulent immigrer, à l'outil d'accompagnement *Apprendre le Québec* et à une banque d'exercices de français en ligne. Il comporte aussi des sous-sites en plusieurs langues pour la promotion faite à l'étranger. Visuellement, le site présente un aspect moderne et actuel, tout en respectant les normes de conception Web en vigueur. Techniquement, le site est plus souple pour les mises à jour et de manipulation plus rapide.
- L'augmentation ininterrompue de l'achalandage ainsi qu'une meilleure connaissance des habitudes de navigation de la clientèle et de ses besoins en matière d'information et de services transactionnels ont conduit à la nécessité de faire une refonte importante du site.
- La refonte rejoint également le plan d'action 2004-2007, *Des valeurs partagées, des intérêts communs*, qui identifie le site comme principale source d'information sur l'immigration, l'intégration et les relations interculturelles.
- En 2006-2007, les dépenses liées à la refonte du site Immigration-Québec sont de 67 000 \$ (conception et programmation).
- Le site n'a pas fait l'objet de changements significatifs en 2007-2008.

QUESTION 31

Site Québec interculturel

Nom de la firme ou des personnes qui ont conçu le site :

- Espace Courbe inc. (programmation)
- Avion Rouge inc. (graphisme)

Coûts de construction du site :

- 17 444 \$ (conception et programmation) en 2006-2007

Coût d'entretien et de mise à jour en 2007-2008 :

- Hébergement par Fusepoint inc. : 3 900 \$
- L'entretien et la mise à jour sont effectués par des ressources internes

Responsable du contenu du site :

- La Direction des affaires publiques et des communications

Fréquence moyenne de mise à jour :

- Régulière selon la nécessité de modifier le contenu

Nombre moyen de visiteurs par mois en 2007-2008 :

- 12 136

Nombre de fois de refonte du site, coûts et critères justifiant les changements :

- Le site Québec interculturel a été créé en juin 2006 (17 444 \$) en reprenant le contenu d'une ancienne section du site ministériel et en ajoutant de nouvelles sections à l'intérieur d'une navigation enrichie pour répondre à une clientèle diversifiée.
- Dans le site Québec interculturel, le grand public intéressé par les questions de rapprochement interculturel, de lutte contre le racisme et de diversité ethnoculturelle peut obtenir de l'information à jour sur ces questions et sur les événements marquants du monde interculturel, des prix et distinctions accordés ainsi que des différents concours.
- De leur côté, les organismes, les institutions et les employeurs trouvent dans ce site de l'information sur les programmes et services en matière de rapprochement interculturel et de gestion de la diversité.
- Le site n'a pas fait l'objet de changements significatifs en 2007-2008.

Selon les données produites en date du 1^{er} mars 2008.

QUESTION 32

DÉPENSES EFFECTUÉES EN 2007-2008 DANS LA TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION

▪ Téléphonie	282 268 \$
▪ Matériel informatique La liste détaillée des acquisitions d'équipements effectuées en 2007-2008 se trouve à la question 29 des renseignements généraux.	593 770 \$
▪ Logiciels	423 148 \$
▪ Programmation	1 066 231 \$
▪ Formation Formation en informatique et bureautique offerte aux employés du Ministère	51 978 \$
TOTAL :	<u>2 417 395 \$</u>

QUESTION 33

ÉTAT D'AVANCEMENT DES TRAVAUX RALTIFS À L'ÉQUITÉ SALARIALE

La réponse à cette question sera transmise par le Conseil du trésor.

QUESTION 34

LISTE ET COPIE DE TOUS LES CONTRATS OCTROYÉS DANS LE CADRE DU PROCESSUS DE RÉINGÉNIERIE ET DE MODERNISATION DE L'ÉTAT AINSI QUE LE MONTANT DE CHACUN DE CES CONTRATS

La réponse à cette question est incluse dans la réponse à la question 9 des renseignements généraux.

QUESTION 35

**LISTE ET COPIE DES SONDAGES COMMANDÉS DANS LE CADRE DU PROCESSUS DE
RÉINGÉNIERIE DE L'ÉTAT AINSI QUE LE MONTANT DE CHACUN DE CES CONTRATS**

La réponse à cette question est incluse dans la réponse à la question 7 des renseignements généraux.

QUESTION 36

TOUTES LES ÉTUDES COMMANDÉES EN 2007-2008 SUR LA PRIVATISATION OU L'IMPARTITION DE SERVICES GOUVERNEMENTAUX DÉJÀ OFFERTS OU DE NOUVEAUX SERVICES PUBLICS, LES CONTRATS LIÉS À CES ÉTUDES, LES MANDATS DÉTAILLÉS, L'ÉCHÉANCE PRÉVUE ET LES MONTANTS IMPLIQUÉS

La réponse à cette question sera transmise par le Secrétariat du Conseil du trésor.

QUESTION 37

SOLUTIONS PROPOSÉES DANS LE CADRE DES TRAVAUX PORTANT SUR LA RÉINGÉNIERIE DE L'ÉTAT À LA DEMANDE DU CONSEIL EXÉCUTIF, DU CONSEIL DU TRÉSOR ET DES COMITÉS FORMÉS PAR LE GOUVERNEMENT

La réponse à cette question sera transmise par le Secrétariat du Conseil du trésor.

QUESTION 38

LISTE DES SERVICES OCTROYÉS AU CENTRE DES SERVICES PARTAGÉS DU QUÉBEC AINSI
QUE LES COÛTS ASSUMÉS PAR LE MINISTÈRE

La réponse de cette question sera transmise par le ministère des Services gouvernementaux.

QUESTION 39

ÉCONOMIES RÉALISÉES PAR LE MINISTÈRE GRÂCE AU RECOURS
AU CENTRE DE SERVICES PARTAGÉS DU QUÉBEC

La réponse de cette question sera transmise par le ministère des Services gouvernementaux.

QUESTION 40

NOMBRE DE RÉUNIONS DU COMITÉ MINISTÉRIEL SUR L'ORGANISATION DU TRAVAIL

Cette question ne semble pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.

QUESTION 41

BUDGET CONSACRÉ À LA SÉCURITÉ DU MINISTÈRE ET SES INSTALLATIONS
(À L'INTERNE OU PAR CONTRAT À L'EXTERNE) EN 2007-2008
ET CEUX PRÉVUS POUR 2008-2009

	BUDGET 2007-2008
Coût pour la sécurité	
Gardiennage inclus dans le loyer	500 403 \$
Gardiennage spécial	7 065 \$
Entretien des équipements de sécurité	7 276 \$
Coûts totaux	514 744 \$

QUESTION 42

**TOUTE MODIFICATION À UNE DIRECTIVE EXISTANTE OU TOUTE NOUVELLE DIRECTIVE
S'APPLIQUANT AU MINISTÈRE À L'ÉGARD DE LA CIRCULATION ET DE LA CONFIDENTIALITÉ
DE L'INFORMATION AINSI QUE TOUTES LES SOMMES INVESTIES
DANS L'APPLICATION DE CES MESURES**

Les politiques, directives ou procédures ministérielles relatives à la circulation et à la confidentialité des renseignements n'ont pas fait l'objet de modifications en 2007-2008.

En ce qui concerne la circulation de l'information, le MICC a pour politique de mettre à la disposition des internautes, sur la page d'accueil de son site Internet, la plupart des documents d'intérêt public qu'il produit. Il est aussi possible, depuis janvier 2006, de télécharger le formulaire de demande d'accès à un document ou de communication d'un renseignement personnel à partir de la page Internet consacrée à l'identification de la responsable ministérielle.

QUESTION 43

NOMBRE ET NATURE DES GRIEFS FORMULÉS À L'ÉGARD DES POLITIQUES MINISTÉRIELLES
VISANT À ASSURER LA CONFIDENTIALITÉ DES INFORMATIONS
AINSI QUE LE NOMBRE DE SANCTIONS IMPOSÉES AUX EMPLOYÉS ET AUX CADRES
À L'ÉGARD DE CES MÊMES POLITIQUES

Cette question ne semble pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.

QUESTION 44

NOMINATIONS, DEPUIS LE 1^{ER} MAI 2007,
DE MANDATAIRES, ÉMISSAIRES, NÉGOCIATEURS, MÉDIATEURS

La réponse à cette question est incluse dans les réponses aux questions 9 et 10 des renseignements généraux.

QUESTION 45

DÉPENSES EFFECTUÉES EN 2007-2008 POUR LES TOURNÉES MINISTÉRIELLES ET
SOUS-MINISTÉRIELLES DANS LES RÉGIONS DU QUÉBEC

En 2007-2008, aucune tournée ministérielle ou sous-ministérielle dans les régions du Québec n'a été effectuée.

QUESTION 46

**MONTANTS DÉBOURSÉS EN 2007-2008 AINSI QUE LES PRÉVISIONS POUR 2008-2009
POUR LES ÉTUDES, AVIS OU ACHAT DE MATÉRIEL, (LOGICIELS OU ÉQUIPEMENTS) POUR LA
MISE EN PLACE DU GOUVERNEMENT EN LIGNE, LES CONTRATS OCTROYÉS,
LES ÉCHÉANCES PRÉVUES**

Le ministère des Services gouvernementaux répondra à cette question.

QUESTION 47

**LISTE ET COPIE DE TOUS LES AVIS DEMANDÉS AU COMMISSAIRE AU LOBBYISME
PAR LE MINISTÈRE OU LE CABINET MINISTÉRIEL**

Cette question ne semble pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.

QUESTION 48

**LISTE ET COPIE DE TOUS LES AVIS DEMANDÉS À LA COMMISSION D’ACCÈS À
L’INFORMATION PAR LE MINISTÈRE OU LE CABINET MINISTÉRIEL**

Cette question ne semble pas pertinente à l’exercice de l’étude des crédits.

QUESTION 49

NOMBRE DE DEMANDES D'ACCÈS À L'INFORMATION POUR 2007-2008

Cette question ne semble pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.

QUESTION 50

LISTE DE TOUS LES MANDATS CONFIÉS À L'ADJOINT PARLEMENTAIRE

La réponse à cette question est incluse dans les réponses aux questions 11 et 20.

QUESTION 51

NOMBRE D'ETC AUTORISÉS ET NON COMBLÉS DEPUIS FÉVRIER 2008

Cette question ne semble pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.

QUESTION 52

**MONTANT DES CIBLES DE COMPRESSIONS FIXÉES PAR LE CONSEIL DU TRÉSOR POUR
FERMER L'ANNÉE 2007-2008 ET MESURES PRISES POUR ATTEINDRE CES CIBLES**

La réponse à cette question sera transmise par le Secrétariat du Conseil du trésor.

QUESTION 53

LISTE DES NOMINATIONS EFFECTUÉES PAR LA MINISTRE AU SEIN D'ORGANISMES, DE
COMITÉS OU AUTRES DONT UNE INDEMNITÉ (SALAIRES, JETONS DE PRÉSENCE, ETC.) EST
PAYÉE PAR LE MINISTÈRE, INCLUANT LE NOMBRE DE FEMMES NOMMÉES

Cette question ne semble pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.

QUESTION 54

LISTE AINSI QUE LES MONTANTS VERSÉS À CHACUN DES TRAITEURS AYANT FAIT AFFAIRE
AVEC LE MINISTÈRE (INCLUANT LE CABINET MINISTÉRIEL) EN 2007-2008

• ALIMENTATION POIVRE & SEL	159 \$
• ARAMARK - QUÉBEC CAFÉ	723 \$
• ARAMARK QUÉBEC INC.	2 533 \$
• AU BON CROISSANT	85 \$
• AVEC PLAISIRS	11 999 \$
• BERNARD ET FILS TRAITEUR INC.	1 080 \$
• BOULANGERIE AU FAUBOURG D'YOUVILLE	388 \$
• BUFFET LES FOLIES DE SOPHIE INC.	693 \$
• CAFÉ BISTRO VAN HOUTTE (9087-8729 QUÉBEC INC.)	897 \$
• CAFÉ DÉPÔT	766 \$
• CAFÉ L'ENTRACTE	244 \$
• CAFÉ-BISTRO A.L. VAN HOUTTE	199 \$
• CENTRE MONT-ROYAL	2 586 \$
• CHEZ IGA LOUISE MÉNARD	561 \$
• CITÉ HISTORIA	434 \$
• COUCHE TARD SERVICE DE BUFFET	25 \$
• COUCHE-TARD INC. CAFÉ DÉPÔT	82 \$
• CUISINE-ATOUT ENTREPRISE D'INSERTION INC.	440 \$
• EUROPÉA ESPACE BOUTIQUE	1 083 \$
• FAIRMONT LE REINE ÉLIZABETH	1 571 \$
• FESTIGOUT	1 097 \$
• GROUPE COMPASS (QUÉBEC) LTÉE	351 \$
• HOANG (MME)	276 \$
• HÔTEL DES GOUVERNEURS (PLACE DUPUIS)	2 672 \$
• HÔTEL DES SEIGNEURS	1 217 \$
• HÔTEL LA SAGUENÉENNE	343 \$
• INTERCONTINENTAL MONTRÉAL	2 816 \$
• LA BUTINEUSE DE VANIER	964 \$
• LA COURONNE DES ROYS	209 \$
• LA FINE BOUCHE	117 \$
• LA PORTE ROYALE	81 \$
• LE CARTET INC.	6 985 \$
• LE TRAITEUR DES ANGES	379 \$
• LES ATRIUMS	250 \$
• L'EXPRESS MATIN	593 \$
• L'IMPÉRIAL DE QUÉBEC	2 003 \$
• LINDOCILE	516 \$

QUESTION 54

• MINISTRE DES FINANCES (ASSEMBLÉE NATIONALE)	14 537 \$
• MULTICAF	303 \$
• MUSÉE D'ARCHÉOLOGIE ET D'HISTOIRE DE MONTRÉAL	725 \$
• PART DU CHEF	4 043 \$
• PATISSERIE CAFÉ TRAITEUR CLAUDE POSTEL	617 \$
• POMERLEAU MAÎTRE TRAITEUR	1 425 \$
• PRESSE CAFÉ	150 \$
• RESTAURANT "LE DORAL"	45 \$
• RESTAURANT BIO-TRAIN	92 \$
• RESTAURANT L'ÉCHAUDÉ	338 \$
• RESTAURANT PORTO MAR	461 \$
• RESTO PLATEAU INC.	247 \$
• ROBERT ALEXIS - TRAITEUR	1 279 \$
• SALTIMBANQUES TRAITEUR	130 \$
• SERVICE DE RESTAURATION LE PARLEMENTAIRE	197 \$
• SERVICES DE CAFÉ VAN HOUTTE	809 \$
• SERVICES DE CAFÉ VAN HOUTTE (DIVISION DE VAN HOUTTE INC.)	44 \$
• SESAME CAFÉ & RESTO	356 \$
• SODEXHO QUÉBEC LTD	577 \$
• TRAITEUR BRAZEAU	166 \$
• TRAITEUR CAPUCINE	1 804 \$
• TRAITEUR FRANCIS BEAULIEU	220 \$
• VAN HOUTTE PALAIS DES CONGRÈS	921 \$
• ZESTE DU MONDE	212 \$

Total pour le MICC (incluant le cabinet ministériel)**77 115 \$**

QUESTION 55

COPIE DES PARTIES ACCESSIBLES AU PUBLIC DE TOUS LES MÉMOIRES AU CONSEIL DES
MINISTRES QUI ONT UNE INCIDENCE SUR LES CRÉDITS BUDGÉTAIRES

Cette question ne semble pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.

QUESTION 56

PRÉVISION DE CROISSANCE ÉCONOMIQUE EFFECTUÉE PAR LE MINISTÈRE VISÉE POUR
2008-2009 ET 2009-2010

La réponse à cette question sera transmise par le ministère des Finances.

QUESTION 57

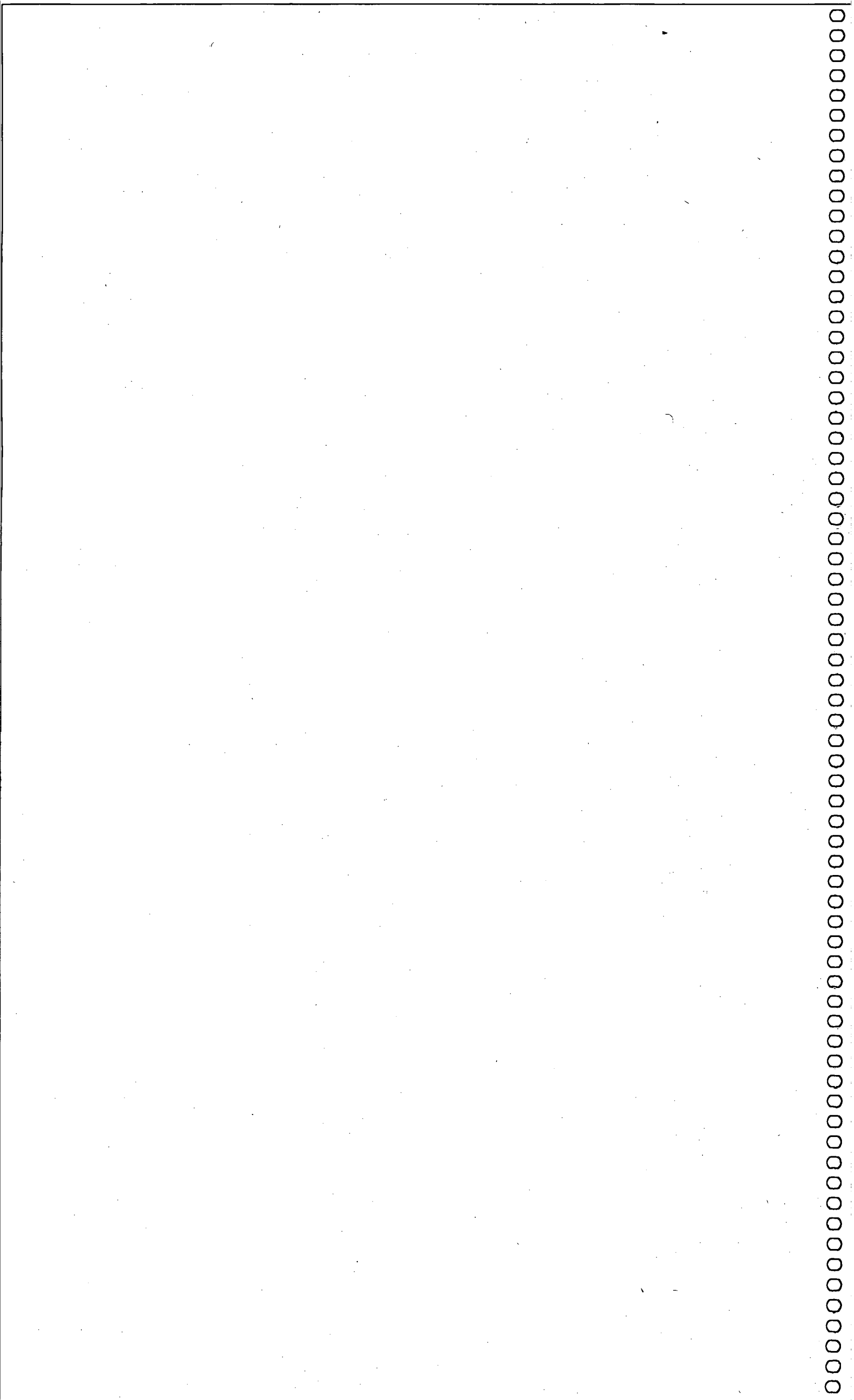
**LISTE DE TOUS LES CONTRATS OCTROYÉS SANS APPEL D'OFFRES
PAR LE MINISTÈRE OU LE CABINET MINISTÉRIEL EN 2007-2008**

Voir la réponse à la question 9 des demandes de renseignements généraux.

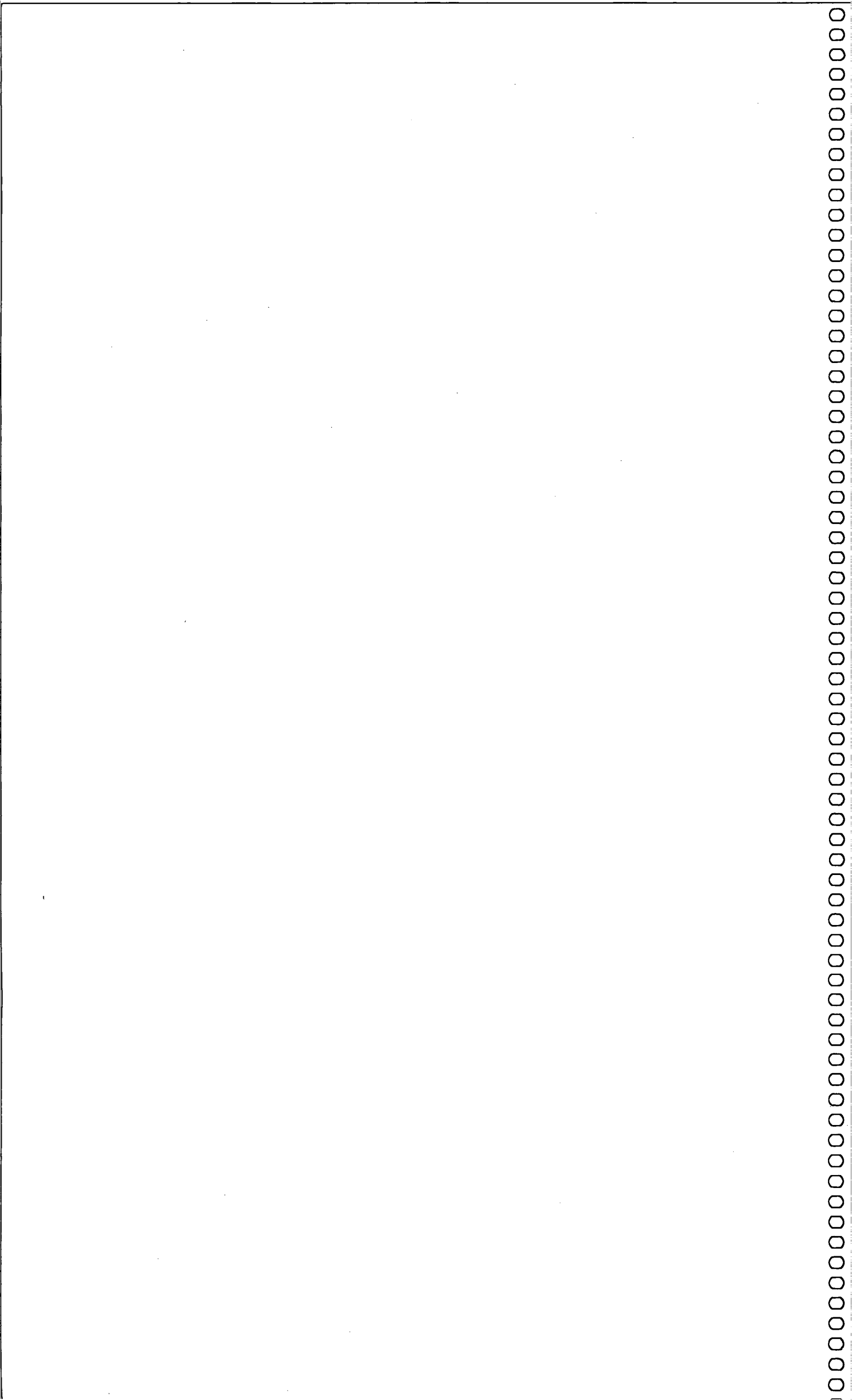
QUESTION 58

**LISTE DU PERSONNEL EN DISPONIBILITÉ PAR CATÉGORIE D'EMPLOI
(CADRE, PROFESSIONNEL, FONCTIONNAIRES, ETC.)**

Cette question ne semble pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.



RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS



QUESTION 1

**SOCIÉTÉS (OSBL) CRÉÉES PAR LE MINISTÈRE OU PAR UN DES EMPLOYÉS DU MINISTÈRE
OU D'UNE SOCIÉTÉ RELEVANT DU MINISTÈRE DANS LES DEUX DERNIÈRES ANNÉES**

Le Ministère n'a pas créé de société (OSBL).

Le Ministère n'a pas reçu d'information de la part d'un employé, à l'effet qu'il a créé une société (OSBL).

QUESTION 2

**COPIE DES ÉTUDES, SCÉNARIOS ET/OU ANALYSES RÉALISÉES DEPUIS LE 1^{ER} MAI 2004
CONCERNANT LA RÉGIONALISATION, LA DÉCONCENTRATION DES EFFECTIFS ET
PROGRAMMES DU MINISTÈRE ET/OU DES ORGANISMES RELEVANT DE CELUI-CI**

Aucune étude, scénario ou analyse n'a été réalisé concernant la régionalisation, la déconcentration des effectifs et programmes du Ministère. Les services du MICC sont largement régionalisés sur le territoire et offerts en complémentarité avec une vaste gamme de partenaires régionaux.

QUESTION 3

LISTE DE TOUS LES COMITÉS INTERMINISTÉRIELS FORMÉS EN 2007-2008
DONT A FAIT PARTIE LE MINISTÈRE

Cette question ne semble pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.

QUESTION 4

EMPLOYÉS ET MEMBRES DU CONSEIL D'ADMINISTRATION, MEMBRES QUI ONT VU LEUR
MANDAT RENOUVELÉ, FRAIS DE DÉPLACEMENT, DE VOYAGE, DE REPAS ET DE
REPRÉSENTATION

Cette question ne semble pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.

QUESTION 5

NOMBRE D'EMPLOYÉS À STATUT OCCASIONNEL EN 2007-2008 DONT LE CONTRAT EST ARRIVÉ
À L'ÉCHÉANCE ET N'A PAS ÉTÉ RENOUVELÉ, PAR SECTEUR

Cette question ne semble pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.

QUESTION 6

NOMBRE D'EMPLOYÉS À STATUT OCCASIONNEL EN 2007-2008
QUI ONT ÉTÉ CONGÉDIÉS, PAR SECTEURS D'ACTIVITÉ

Cette question ne semble pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.

QUESTION 7

NOMBRE ET POURCENTAGE D'EMPLOYÉS OCCASIONNELS AU MINISTÈRE EN 2007-2008 ET
COMPARAISON AVEC LES QUATRE ANNÉES PRÉCÉDENTES

Cette question ne semble pas pertinente à l'étude des crédits.

QUESTION 8

NOMBRE ET POURCENTAGE D'EMPLOYÉS OCCASIONNELS DEVENUS PERMANENTS
POUR 2006-2007 ET 2007-2008

Cette question ne semble pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.

QUESTION 9

**PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES POUR L'ANNÉE EN COURS ET VENTILATION DÉTAILLÉE DES
COMPRESSIONS DEMANDÉES PAR LE CONSEIL DU TRÉSOR POUR LE MINISTÈRE ET POUR
TOUS LES ORGANISMES SOUS SA JURIDICTION POUR L'ANNÉE 2006-2007**

Le Secrétariat du Conseil du trésor répondra à cette question.

QUESTION 10

POUR TOUT ORGANISME RELEVANT DU MINISTÈRE, CONCERNANT LE BUREAU DE LA PRÉSIDENTE, LE NOMBRE DE RENCONTRES, REPAS OU DE RÉUNIONS, LA LISTE DES PERSONNES À RENCONTRER ET LA LISTE DES PARTICIPATIONS À DES COLLOQUES ET CONGRÈS AINSI QUE LES FRAIS AFFÉRENTS

Cette question ne semble pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.

QUESTION 11

LISTE ET COPIE DE TOUS LES SONDAGES COMMANDÉS EN 2007-2008,
EN INCLUANT LES COÛTS

La réponse à cette question se trouve à la question 7 des renseignements généraux.

QUESTION 12

FRAIS DE TRADUCTION ET LISTE DES DOCUMENTS TRADUITS INCLUANT
LA LISTE DES CONTRATS ET LE NOM DES FIRMES SÉLECTIONNÉES, DE MÊME QUE LES
COÛTS

Voir les réponses aux questions 2 et 9 des demandes de renseignements généraux.

QUESTION 13

**COPIE DU PLAN STRATÉGIQUE 2007-2008 ET 2008-2009
DU MINISTÈRE DE L'IMMIGRATION ET DES COMMUNAUTÉS CULTURELLES**

Le plan stratégique est disponible sur le site Internet du Ministère à l'adresse suivante :
www.micc.gouv.qc.ca.

QUESTION 14

PRÉVISIONS DE RÉFÉRENCE QUI ONT SERVI À L'ÉLABORATION DU PLAN STRATÉGIQUE 2007-2008 ET 2008-2009 DU MINISTÈRE DE L'IMMIGRATION ET DES COMMUNAUTÉS CULTURELLES

Selon la Loi sur l'administration publique, les ministères et les organismes sont tenus de rendre public un plan stratégique pluriannuel. Ce plan stratégique doit préciser la vision, la mission, le contexte, les enjeux, les orientations, les axes d'intervention, les objectifs et les indicateurs de performance s'y rattachant.

Le plan stratégique du MICC tient compte des priorités du gouvernement énoncées dans *Briller parmi les meilleurs* et dans le *Plan de modernisation 2004-2007 – Pour des services de qualité aux citoyens*. Il reflète aussi les engagements pris par le gouvernement dans la foulée des consultations qui ont eu lieu à l'occasion des forums en région *Place aux citoyens* et du *Forum des générations*.

Les objectifs d'admission d'immigration prévus dans la planification stratégique 2004-2007 et plusieurs objectifs précisés dans le Plan d'action 2004-2007 *Valeurs partagées* sont intégrés dans le plan stratégique 2005-2008 du Ministère.

Le *Plan stratégique 2005-2008* du MICC a été déposé à l'Assemblée nationale le 11 mai 2005. Il expose la vision, la mission de même que les orientations et les objectifs que le MICC s'engage à atteindre jusqu'au 31 mars 2008.

Vision

Contribuer au développement et à la prospérité du Québec en faisant en sorte que les personnes immigrantes et les Québécois des communautés culturelles participent pleinement à la société québécoise et que les relations interculturelles soient harmonieuses.

Mission

La mission du Ministère consiste à :

- Promouvoir l'immigration au Québec, sélectionner des personnes immigrantes et faciliter l'intégration linguistique, sociale et économique des nouvelles arrivantes et des nouveaux arrivants au sein de la société québécoise.
- Favoriser une société ouverte au pluralisme et propice au rapprochement interculturel.

Premier enjeu

L'apport stratégique de l'immigration et des communautés culturelles au développement et à la prospérité du Québec.

Orientation 1

Stimuler une offre d'immigration adaptée et sélectionner des candidates et des candidats répondant aux besoins du Québec.

Orientation 2

Soutenir l'intégration des nouvelles arrivantes et des nouveaux arrivants et favoriser l'insertion durable en emploi.

Orientation 3

Favoriser une meilleure compréhension de la diversité auprès des citoyennes et des citoyens et contribuer à son rayonnement.

QUESTION 14

Orientation 4

Susciter l'engagement des instances locales et régionales en matière d'immigration, d'intégration et de relations interculturelles.

Deuxième enjeu

L'amélioration de la qualité des services à la clientèle et la modernisation de l'État.

Orientation 5

Moderniser la prestation de services et offrir un milieu de travail mobilisateur.

QUESTION 15

**COPIE DE LA PARTIE ACCESSIBLE DE TOUS LES MÉMOIRES DÉPOSÉS AU CONSEIL DES
MINISTRES AYANT TRANSITÉ PAR LE MICC EN 2007-2008**

Cette question ne semble pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.

QUESTION 16

RÉPARTITION DES IMMIGRANTS, ET CE, PAR CATÉGORIE, ADMIS AU QUÉBEC EN 2004, SELON LE PAYS DE NAISSANCE ET LA LANGUE PARLÉE EN COMPARAISON AVEC LES ANNÉES 2005, 2006 ET 2007 ET PRÉVISIONS POUR 2008-2009

Note : Les données des années précédentes se trouvent dans le Cahier explicatif des crédits 2004-2005 du ministère des Relations avec les citoyens et de l'Immigration et dans les Cahiers explicatifs des crédits 2005-2006, 2006-2007 et 2007-2008 du ministère de l'Immigration et des Communautés culturelles.

NOMBRE D'IMMIGRANTS ADMIS AU QUÉBEC EN 2007*
SELON LES 20 PRINCIPAUX PAYS DE NAISSANCE ET LA CATÉGORIE

Rang	Pays de naissance	Immigration économique	Regroupement familial	Réfugiés	Total*
1	Maroc	2 796	795	15	3 612
2	France	3 127	321	11	3 467
3	Algérie	2 709	629	21	3 414
4	Colombie	929	157	1 428	2 542
5	Chine	1 657	795	13	2 471
6	Roumanie	1 613	169	40	1 827
7	Liban	1 309	458	36	1 826
8	Mexique	491	219	522	1 304
9	Haïti	488	510	194	1 293
10	Iran	905	116	72	1 110
11	Inde	310	283	420	1 061
12	Pérou	528	202	132	908
13	Philippines	628	215	5	863
14	États-Unis	400	349	76	852
15	Cameroun	557	130	67	761
16	Tunisie	479	247	27	759
17	Moldavie	713	25	6	745
18	Rép. dém. du Congo	74	88	371	667
19	Russie	434	126	65	651
20	Brésil	573	47	-	622
	Autres pays	7 328	3 897	2 413	14 466
	Total, tous les pays	28 048	9 778	5 934	45 221

* Les données de 2007 sont préliminaires. Le total inclut 1 461 personnes de la catégorie des autres immigrants. Cette catégorie regroupent les demandeurs non reconnus du statut de réfugié et leurs personnes à charge au Canada, des cas d'ordre humanitaire et les titulaires de permis ministériel.

Note :

- Les renseignements statistiques selon la langue parlée des immigrants ne sont pas disponibles dans les fichiers sur les admissions des immigrants au Québec.

Source : Ministère de l'Immigration et des Communautés culturelles, Direction de la recherche et de l'analyse prospective.

QUESTION 17

NOMBRE DE DEMANDES D'IMMIGRATION TRAITÉES ET NOMBRE DE CERTIFICATS DE SÉLECTION (CSQ) ÉMIS EN 2004-2005, 2005-2006, 2006-2007, 2007-2008 ET PRÉVISIONS POUR 2008-2009

Note : Les données des années précédentes se trouvent dans le Cahier explicatif des crédits 2004-2005 du ministère des Relations avec les citoyens et de l'Immigration et dans les Cahiers explicatifs des crédits 2005-2006, 2006-2007 et 2007-2008 du ministère de l'Immigration et des Communautés culturelles.

Un document est utilisé pour formuler une demande d'immigration : la demande de certificat de sélection (DCS), qui est le formulaire réglementaire. Il est à noter que la demande de certificat de sélection est déposée par le requérant principal et comprend le conjoint et les personnes à charge. Un CSQ est émis à chacune des personnes incluses dans la demande, le cas échéant.

NOMBRE DE DEMANDES TRAITÉES ET NOMBRE DE CERTIFICATS DE SÉLECTION ÉMIS EN 2007

2007 janvier à décembre	
Demandes de certificats de sélection (DCS) traitées sur place et à l'étranger	39 270
CSQ émis à l'étranger et au Québec	61 356

* Les données sont compilées en fonction des années civiles.

QUESTION 18(a)

POUR CHACUN DES BUREAUX D'IMMIGRATION DU QUÉBEC À L'ÉTRANGER ET POUR CHACUN DES PAYS DESSERVIS PAR CES BUREAUX, INDIQUER LE NOMBRE DE DEMANDES DE CERTIFICATS DE SÉLECTION POUR LES CINQ DERNIÈRES ANNÉES AINSI QUE LES PRÉVISIONS POUR 2008-2009

Note : Les données des années précédentes se trouvent dans le Cahier explicatif des crédits 2004-2005 du ministère des Relations avec les citoyens et de l'Immigration et dans les Cahiers explicatifs des crédits 2005-2006, 2006-2007 et 2007-2008 du ministère de l'Immigration et des Communautés culturelles.

Note : Les données sont compilées en fonction des années civiles.

a) Nombre de demandes de certificats de sélection (DCS) par bureau d'immigration du Québec (BIQ) à l'étranger et unités administratives au Québec par pays d'origine (quinze premiers pays) au cours des cinq dernières années

BIQ Buenos Aires	2007*	BIQ Damas	2007*
Pays de dernière résidence	Nombre	Pays de dernière résidence	Nombre
Brésil	582	Liban	657
Argentine	86	Iran	334
Chili	41	Égypte	196
Uruguay	26	Émirats arabes unis	179
Ukraine	16	République arabe syrienne	102
Paraguay	8	Pakistan	87
Canada **	1	Arabie saoudite	80
Fédération de Russie	1	Jordanie	68
France	1	Turquie	68
Colombie	1	Inde	60
		Népal	53
		Sri Lanka	34
		Koweït	15
		Iraq	8
		Qatar	6
Autres	0	Autres	27
Total	763	Total	1974
Information manquante	0	Information manquante	0
Total des DCS	763	Total global	1974

BIQ Hong Kong	2007*	BIQ Mexico	2007*
Pays de dernière résidence	Nombre	Pays de dernière résidence	Nombre
Chine	2674	Colombie	725
République de Corée	45	Haïti	391
Philippines	33	Mexique	345
Bangladesh	29	Pérou	290
Taiwan	25	Venezuela	239
Japon	20	Cuba	35
Mongolie	20	Équateur	18
Viet Nam	11	République dominicaine	16
France	6	Canada **	12
Australie	5	Costa Rica	5
Hong Kong	5	El Salvador	5
Singapour	5	Panama	4
Cambodge	4	St-Vincent-et-les-Grenadines	4
Thaïlande	4	États-Unis d'Amérique	4
Malaisie	3	Bolivie	3
Autres	18	Autres	17
Total	2907	Total	2113
Information manquante	2	Information manquante	2
Total global	2909	Total global	2115

QUESTION 18(a)

BIQ Paris	2007*	Antenne de Bruxelles	2007*
Pays de dernière résidence	Nombre	Pays de dernière résidence	Nombre
France	2289	Belgique	123
Algérie	502	Cameroun	73
Sénégal	396	Maroc	22
Maroc	366	Rép. démocratique du Congo	20
Cameroun	356	Burundi	17
Maurice	318	Guinée	15
Côte d'Ivoire	262	Haïti	12
Israël	254	Niger	9
Chine	228	Bénin	8
Liban	112	Côte d'Ivoire	7
Bénin	98	Algérie	6
Guinée	94	Chine	6
Tunisie	92	Sénégal	6
Togo	89	Togo	5
Suisse	72	Madagascar	4
Autres	859	Autres	19
Total	6387	Total	352
Information manquante	8	Information manquante	0
Total global	6395	Total global	352

BIQ Vienne	2007*
Pays de dernière résidence	Nombre
Roumanie	768
Moldavie	609
Bulgarie	310
Ukraine	258
Fédération de Russie	197
Cameroun	114
Kazakhstan	92
Allemagne	56
Bélarus	50
Kirghizistan	28
Albanie	27
Arménie	21
Maroc	19
Serbie et Monténégro	12
Iran	10
Autres	133
Total	2704
Information manquante	2
Total global	2706

QUESTION 18(a)

Direction de la sélection des travailleurs (DST) Territoire Maghreb	2007*	Direction de la sélection des travailleurs (DST) Territoire États-Unis	2007*
Pays de dernière résidence	Nombre	Pays de dernière résidence	Nombre
Algérie	2008	France	916
Maroc	950	États-Unis d'Amérique	342
Tunisie	596	Chine	301
Canada **	9	Maroc	286
Jamahiriya arabe libyenne	5	Tunisie	150
France	2	Iran	110
Albanie	1	Inde	93
Cameroun	1	Sénégal	92
Mauritanie	1	Liban	77
République centrafricaine	1	Cameroun	66
Tuamotu	1	Côte d'Ivoire	64
Ukraine	1	Mexique	57
Égypte	1	Haïti	53
	0	Algérie	51
	0	Royaume-Uni	48
Autres	7	Autres	1006
Total	3584	Total	3712
Information manquante	0	Information manquante	3
Total global	3584	Total global	3715

* Les données sont préliminaires.
** Depuis 2006, nous identifions le Canada comme pays de dernière résidence pour les candidats qui ont un statut temporaire au Québec et qui déposent une DCS.
Source : Système informatique de sélection à l'étranger permanente et temporaire (SEPTE), 6 mars 2008.

QUESTION 18(b)

POUR CHACUN DES BUREAUX D'IMMIGRATION DU QUÉBEC À L'ÉTRANGER ET POUR CHACUN DES PAYS DESSERVIS PAR CES BUREAUX, INDIQUER LE NOMBRE DE CERTIFICATS DE SÉLECTION DU QUÉBEC POUR LES CINQ DERNIÈRES ANNÉES AINSI QUE LES PRÉVISIONS POUR 2008-2009

Note : Les données des années précédentes se trouvent dans le Cahier explicatif des crédits 2004-2005 du ministère des Relations avec les citoyens et de l'Immigration et dans les Cahiers explicatifs des crédits 2005-2006, 2006-2007 et 2007-2008 du ministère de l'Immigration et des Communautés culturelles.

- b) Nombre de certificats de sélection du Québec par bureau d'immigration du Québec (BIQ) à l'étranger et unités administratives au Québec par pays de dernière résidence - (quinze premiers pays) – en 2007*

BIQ Buenos Aires 2007**		BIQ Damas 2007**	
Pays de dernière résidence	Nombre	Pays de dernière résidence	Nombre
Brésil	777	Liban	1 022
Argentine	193	Iran	658
Chili	75	Égypte	601
Paraguay	53	Émirats Arabes Unis	330
Uruguay	18	Inde	265
Canada	12	Arabie Saoudite	191
Belgique	2	Pakistan	121
France	1	Turquie	104
		Jordanie	101
		République arabe syrienne	56
		Sri Lanka	45
		Qatar	21
		Iraq	19
		Koweït	18
		Yémen	17
Autres	0	Autres	46
Sous-total	1 131	Sous-total	3 615
Informations manquantes	21	Informations manquantes	173
TOTAL GLOBAL	1 152	TOTAL GLOBAL	3 788

BIQ Hong Kong 2007**		BIQ Mexico 2007**	
Pays de dernière résidence	Nombre	Pays de dernière résidence	Nombre
Chine	5 256	Colombie	1 255
Taiwan	107	Haïti	1 240
Bangladesh	85	Mexique	535
Philippines	77	Pérou	406
République de Corée	74	Venezuela	371
Japon	39	Cuba	53
Hong Kong	20	République dominicaine	39
Nouvelle-Calédonie	18	Canada	33
Vietnam	18	Équateur	22
Canada	13	Bolivie	15
Australie	10	Honduras	12
Indonésie	10	El Salvador	10
Malaisie	9	États-Unis d'Amérique	5
Mongolie	8	Belize	4
France	5	Costa Rica	4
Autres	32	Autres	22
Sous-total	5 781	Sous-total	4 026
Informations manquantes	54	Informations manquantes	179
TOTAL GLOBAL	5 835	TOTAL GLOBAL	4 205

QUESTION 18(b)

* Les données sont compilées en fonction des années civiles.

** Données préliminaires.

Source : Banque Statistique sur l'immigration permanente, 6 mars 2008.

BIQ Paris 2007**		Antenne de Bruxelles 2007**	
Pays de dernière résidence	Nombre	Pays de dernière résidence	Nombre
France	4 147	Belgique	246
Maurice	640	Cameroun	69
Côte d'Ivoire	637	Burundi	29
Israël	564	Rép. Dém. du Congo	22
Cameroun	554	Haïti	20
Sénégal	495	Togo	10
Algérie	408	Bénin	9
Maroc	274	Maroc	9
Chine	248	Niger	9
Madagascar	191	Côte d'Ivoire	8
Suisse	159	Sénégal	7
Guinée	143	Guinée	5
Togo	113	Madagascar	5
Liban	110	Bangladesh	4
Bénin	91	Chine	4
Autres	1 284	Autres	18
Sous-total	10 058	Sous-total	474
Informations manquantes	223	Informations manquantes	13
TOTAL GLOBAL	10 281	TOTAL GLOBAL	487

BIQ Vienne 2007**		Direction de la sélection des travailleurs (DST) Territoire États-Unis 2007**	
Pays de dernière résidence	Nombre	Pays de dernière résidence	Nombre
Roumanie	1 421	France	1 062
Moldavie	749	États-Unis d'Amérique	608
Bulgarie	514	Chine	332
Ukraine	324	Canada	297
Fédération de Russie	296	Maroc	192
Allemagne	152	Tunisie	158
Bélarus	121	Iran	154
Cameroun	115	Inde	100
Kazakhstan	89	Liban	92
Kirghizistan	67	Royaume-Uni	86
ex-Rép Yougoslave de Macédoine	31	Cameroun	71
Serbie et Monténégro	27	Mexique	69
Arménie	24	Haïti	59
Albanie	20	Sénégal	58
Ouzbékistan	17	Égypte	58
Autres	161	Autres	1 309
Sous-total	4 128	Sous-total	4 705
Informations manquantes	81	Informations manquantes	62
TOTAL GLOBAL	4 209	TOTAL GLOBAL	4 767

* Les données sont compilées en fonction des années civiles.

** Données préliminaires.

Source : Banque Statistique sur l'immigration permanente, 6 mars 2008.

QUESTION 18(b)

Direction de la sélection des 2007** travailleurs (DST) Territoire Maghreb	
Pays de dernière résidence	Nombre
Algérie	3 100
Maroc	2 490
Tunisie	507
France	22
États-Unis d'Amérique	17
Canada	10
Jamahiriya arabe libyenne	8
Mauritanie	7
Liban	3
Arabie saoudite	2
Belgique	1
Italie	1
Émirats arabes unis	1
Autres	0
Sous-total	6 169
Informations manquantes	408
TOTAL GLOBAL	6 577

* Les données sont compilées en fonction des années civiles.

** Données préliminaires.

Source : Banque Statistique sur l'immigration permanente, 6 mars 2008.

QUESTION 18 (c)

POUR CHACUN DES BUREAUX D'IMMIGRATION DU QUÉBEC À L'ÉTRANGER ET POUR CHACUN DES PAYS DESSERVIS PAR CES BUREAUX,
INDIQUER LE MONBRE DE CERTIFICATS DE SÉLECTION PAR CATÉGORIE POUR LES CINQ DERNIÈRES ANNÉES AINSI QUE LES PRÉVISIONS POUR 2008-2009

Note : Les données des années précédentes se trouvent dans le Cahier explicatif des crédits 2004-2005 du ministère des Relations avec les citoyens et de l'Immigration et dans les Cahiers explicatifs des crédits 2005-2006, 2006-2007 et 2007-2008 du ministère de l'Immigration et des Communautés culturelles.

c) Nombre de certificats de sélection du Québec délivrés par les bureaux d'immigration du Québec (BIQ), selon la catégorie d'immigration – en 2007*

Catégorie d'immigration	Buenos Aires	Damas	Hong Kong	Mexico	Paris	Antenne de Bruxelles	Vienne	Territoire États-Unis	Territoire Maghreb
Regroupement familial**	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Réfugiés***	0	0	1	0	6	0	0	0	0
Travailleurs indépendants	1 152	2 596	1 336	4 177	10 142	482	4 187	4 719	6 541
Gens d'affaires	0	1 192	4 498	28	133	5	22	48	36
TOTAL	1 152	3 788	5 835	4 205	10 281	487	4 209	4 767	6 577

* Données compilées en fonction des années civiles; données préliminaires.
** Notons que le traitement des dossiers en regroupement familial a progressivement été transféré des BIQ vers un traitement centralisé au Québec à partir de l'année 2000.
*** Depuis le 1er février 2005, les CSQ émis aux réfugiés à l'étranger sont inclus dans le nombre de CSQ délivrés au Québec pour l'étranger.

Source : Banque Statistique sur l'immigration permanente, 6 mars 2008

QUESTION 18 (d)

POUR CHACUN DES BUREAUX D'IMMIGRATION DU QUÉBEC À L'ÉTRANGER ET POUR CHACUN DES PAYS DESSERVIS PAR CES SERVICES, INDIQUER POUR LES CINQ DERNIÈRES ANNÉES LA LANGUE MATERNELLE ET LES LANGUES PARLÉES PAR LES IMMIGRANTS ADMIS AU QUÉBEC AINSI QUE LES PRÉVISIONS POUR 2008-2009

Note : Les données des années précédentes se trouvent dans le Cahier explicatif des crédits 2004-2005 du ministère des Relations avec les citoyens et de l'Immigration et dans les Cahiers explicatifs des crédits 2005-2006, 2006-2007 et 2007-2008 du ministère de l'Immigration et des Communautés culturelles.

Il est à noter que les renseignements statistiques selon la langue parlée des immigrants ne sont pas disponibles dans les fichiers sur les admissions des immigrants au Québec.

Immigrants admis au Québec en 2007*,
selon la langue maternelle (20 principales)

1	Arabe	9 881
2	Espagnol	6 911
3	Français	6 812
4	Roumain	2 328
5	Mandarin	1 888
6	Russe	1 702
7	Anglais	1 585
8	Langues créoles	1 308
9	Berbère	842
10	Farsi	837
11	Panjabi	808
12	Tagal	708
13	Portugais	689
14	Autres chinoises	606
15	Autres africaines	561
16	Tamoul	548
17	Bulgare	545
18	Ourdou	379
19	Dari	350
20	Bengali	347
	Autres langues	5 586
Total		45 221

* Données préliminaires

Source : Immigration et Communautés culturelles, Direction de la recherche et de l'analyse prospective. 2008-03-27

Les Bureaux d'immigration du Québec (BIQ) à l'étranger reçoivent les demandes d'immigration et délivrent les certificats de sélection du Québec (CSQ) selon le processus de sélection habituel. Il est important de noter qu'une demande ne donne pas nécessairement lieu à un CSQ durant l'année en cours. Les BIQ n'admettent pas les immigrants. L'admission se fait au moment de l'arrivée de la personne immigrante au Québec.

QUESTION 18 (e)

POUR CHACUN DES BUREAUX D'IMMIGRATION DU QUÉBEC À L'ÉTRANGER ET POUR CHACUN DES PAYS DESSERVIS PAR CES SERVICES; INDIQUER POUR LES CINQ DERNIÈRES ANNÉES LE NOMBRE D'IMMIGRANTS REÇUS D'APRÈS LEUR STATUT AINSI QUE LES PRÉVISIONS POUR 2008-2009

Les Bureaux d'immigration du Québec (BIQ) à l'étranger reçoivent les demandes d'immigration et délivrent les certificats de sélection du Québec (CSQ) selon le processus de sélection habituelle. Il est important de noter qu'une demande ne donne pas nécessairement lieu à un CSQ durant l'année en cours.

Les BIQ n'admettent pas les immigrants. L'admission se fait au moment de l'arrivée de la personne immigrante au Québec. Il est donc impossible de fournir les données sur le nombre d'immigrants admis par BIQ. Pour les 20 principaux pays de naissance des immigrants admis, voir la réponse à la demande de renseignements particuliers n° 16.

QUESTION 18 (f)

POUR CHACUN DES BUREAUX D'IMMIGRATION DU QUÉBEC À L'ÉTRANGER ET POUR CHACUN DES PAYS DESSERVIS PAR CES SERVICES, INDIQUER LES REVENUS DE TARIFICATION POUR LES CINQ DERNIÈRES ANNÉES AINSI QUE LES PRÉVISIONS POUR 2008-2009

f) Total des sommes obtenues par le biais des frais chargés aux personnes qui font une demande d'immigration et une demande de résidence permanente (demande de certificat de sélection) pour les cinq dernières années ainsi que les prévisions pour 2008-2009

Somme obtenue par moyen des frais chargés pour les demandes de certificats de sélection 2007-2008 (en millions de dollars): 22,9

Bureau d'immigration du Québec	Revenus de tarification (en millions de dollars)
Buenos Aires	0,4
Damas	3,6
Hong Kong	9,1
Maghreb	2,4
Mexico	1,1
New York	1,5
Paris	3,3
Vienne	1,4

QUESTION 19

POUR CHACUN DES BUREAUX D'IMMIGRATION DU QUÉBEC À L'ÉTRANGER, INDIQUER LES EFFECTIFS POUR LE RECRUTEMENT ET LA SÉLECTION DES IMMIGRANTS, À LA FIN DE L'EXERCICE 2005-2006, 2006-2007, 2007-2008, 2007-2008 ET PRÉVISIONS DES VARIATIONS DU NOMBRE D'EFFECTIFS POUR 2008-2009

Note : Les données des années précédentes se trouvent dans les Cahiers explicatifs des crédits 2005-2006, 2006-2007 et 2007-2008 du ministère de l'Immigration et des Communautés culturelles.

EFFECTIFS POUR LE RECRUTEMENT ET LA SÉLECTION DES IMMIGRANTS PAR BIQ À L'ÉTRANGER 2007-2008

BIQ et territoire	Directeurs et conseillers	Personnel de soutien	Total 2007-2008
Buenos Aires	2	6	8
Damas	1	7	8
Hong Kong	3	26	29
Mexico	1	7	8
Paris (incluant Bruxelles)	3	20	23
Vienne	2	9	11
TOTAL	12	75	87

QUESTION 20

NOMBRE DE PERMIS RESTRICTIFS OU DE SÉJOUR TEMPORAIRE OCTROYÉS EN 2003-2004, 2004-2005, 2005-2006, 2006-2007, 2007-2008 ET PRÉVISIONS POUR 2008-2009 ET RÉPARTITION SELON LES CATÉGORIES SUIVANTES : ÉTUDIANTS, TRAVAILLEURS, CAS MÉDICAUX

Note : Les données des années précédentes se trouvent dans le Cahier explicatif des crédits 2004-2005 du ministère des Relations avec les citoyens et de l'Immigration et dans les Cahiers explicatifs des crédits 2005-2006, 2006-2007 et 2007-2008 du ministère de l'Immigration et des Communautés culturelles.

Le consentement du Québec est requis avant l'admission au Québec de certains ressortissants étrangers souhaitant venir pour y étudier, travailler ou recevoir un traitement médical. Ce consentement se traduit par la délivrance d'un certificat d'acceptation du Québec (CAQ).

CERTIFICATS D'ACCEPTATION DU QUÉBEC OCTROYÉS EN 2007

2007 ¹	
Étudiants étrangers	21 851
Travailleurs temporaires	8 712
Cas médicaux	5
TOTAL	30 568

¹ Données compilées par année civile.

QUESTION 21

**RÉPARTITION DES IMMIGRANTS ADMIS AU QUÉBEC SELON LA RÉGION DE RÉSIDENCE,
DEPUIS 1998, EN INDIQUANT LE PAYS DE NAISSANCE, LE TYPE D'IMMIGRANT ET LEUR
OCCUPATION AU QUÉBEC**

Note : Les données des années précédentes se trouvent dans le Cahier explicatif des crédits 2004-2005 du ministère des Relations avec les citoyens et de l'Immigration et dans les Cahiers explicatifs des crédits 2005-2006, 2006-2007 et 2007-2008 du ministère de l'Immigration et des Communautés culturelles.

1. Répartition des immigrants admis au Québec selon la région de résidence (territoires des directions régionales du MICC) et le pays de naissance

Cinq principaux pays de naissance des immigrants admis de 2002 à 2006 selon leur région de résidence en janvier 2008:

Capitale-Nationale et Est-du-Québec¹	Outaouais, Abitibi-Témiscamingue et Nord-du-Québec	Estrie, Mauricie et Centre-du-Québec
France	Colombie	Colombie
Colombie	France	France
Maroc	Chine	Afghanistan
Chine	Roumanie	Maroc
Algérie	Maroc	Rép. dém. du Congo
Laval, Laurentides et Lanaudière	Montréal	Agglomération de Montréal
Liban	Roumanie	Algérie
France	Colombie	Maroc
Roumanie	France	Chine
Colombie	Chine	Roumanie
Haïti	Maroc	France

¹ Capitale-Nationale et Est-du-Québec : régions administratives de la Capitale-Nationale, du Bas-Saint-Laurent, de la Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine, de la Chaudière-Appalaches, de la Côte-Nord et du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

- Immigrants admis de 2002 à 2006 :
 - 17,4 % à l'extérieur de la Région métropolitaine de Montréal (île de Montréal, Longueuil et Laval);
 - 80,2 % dans la Région métropolitaine de Montréal;
 - 2,3 % dans une région non déterminée.

2. Répartition des immigrants présents au Québec selon le type d'immigrants

- Immigrants admis de 2002 à 2006, résidant dans la **Région métropolitaine de Montréal**, par catégorie :
 - 60,5 % : Immigration économique;
 - 22,5 % : Regroupement familial;
 - 15,4 % : Réfugiés et personnes en situation semblable;
 - 1,7 % : Autres immigrants non classés ailleurs.
- Immigrants admis de 2002 à 2006, résidant à l'extérieur de la **Région métropolitaine de Montréal**, par catégorie :
 - 48,2 % : Immigration économique;
 - 26,4 % : Regroupement familial;
 - 24,5 % : Réfugiés et personnes en situation semblable;
 - 0,9 % : Autres immigrants non classés ailleurs.

3. Répartition des immigrants présents au Québec selon leur occupation (profession) au Québec

La seule source exhaustive nous permettant de connaître la profession exercée par la population immigrante provient des données du Recensement de 2001 sur la population active occupée selon la profession. Ces données nous indiquent, qu'en 2001, les principales professions sont celles liées à la vente et aux services (21,8 % de la population immigrée occupée), aux affaires, à la finance et à l'administration (14,8 %), à la transformation et à la fabrication (13,6 %), à la gestion (11,9 %) et aux domaines des métiers, du transport et de la machinerie (10,6 %). Ces cinq groupes professionnels rassemblent près des trois-quarts de la population immigrée en emploi.

QUESTION 22

VENTILATION DU NOMBRE DE RÉFUGIÉS SÉLECTIONNÉS À L'ÉTRANGER PAR PAYS, PAR
LANGUE D'ORIGINE EN 2004-2005, 2005-2006, 2006-2007 ET 2007-2008

Note : Les données des années précédentes se trouvent dans le Cahier explicatif des crédits 2004-2005 du ministère des Relations avec les citoyens et de l'Immigration et dans les Cahiers explicatifs des crédits 2005-2006, 2006-2007 et 2007-2008 du ministère de l'Immigration et des Communautés culturelles.

RÉFUGIÉS SÉLECTIONNÉS À L'ÉTRANGER* ET ADMIS AU QUÉBEC EN 2007**
(PRINCIPAUX PAYS ET PRINCIPALES LANGUES MATERNELLES)

Pays de naissance	n	Langue maternelle	n
Colombie	1 151	Espagnol	1 174
Afghanistan	263	Dari ¹	310
Rép. dém. du Congo	160	Kinyarwanda ²	87
Rwanda	78	Kirundi ²	67
Burundi	70	Swahili ²	64
Russie	35	Français	64
Pakistan	33	Farsi ³	39
Kazakhstan	26	Uzbek ⁴	28
Ouzbékistan	25	Russe	27
Iraq	22	Birman	20
Iran	22	Arabe	17
Autres pays	190	Autres	178
Total	2 075	Total	2 075

* Les réfugiés sélectionnés comprennent les réfugiés pris en charge par le gouvernement, parrainés ou autonomes financièrement. Il ne s'agit donc pas de l'ensemble des réfugiés.

** Les données en immigration sont disponibles par année civile et celles-ci sont préliminaires pour 2007.

¹ Cette langue est parlée par des réfugiés nés en Afghanistan.

² Ces langues sont parlées par des réfugiés nés au Burundi, au Congo, en République démocratique du Congo ou au Rwanda.

³ Cette langue est parlée par des réfugiés nés en Iran.

⁴ Cette langue est parlée par des réfugiés nés en Ouzbékistan.

Source : Ministère de l'Immigration et des Communautés culturelles, Direction de la recherche et de l'analyse prospective.

QUESTION 23

NOMBRE DE MISSIONS DE RÉFUGIÉS EN 2004-2005, 2005-2006, 2006-2007 ET 2007-2008,
PAYS VISITÉS ET NOMBRE D'IMMIGRANTS SÉLECTIONNÉS À LA SUITE DE CES MISSIONS¹

Note : Les données des années précédentes se trouvent dans le Cahier explicatif des crédits 2004-2005 du ministère des Relations avec les citoyens et de l'Immigration et dans les Cahiers explicatifs des crédits 2005-2006, 2006-2007 et 2007-2008 du ministère de l'Immigration et des Communautés culturelles.

2007 : 1 mission à Islamabad - 186 réfugiés sélectionnés.

¹ Données compilées par année civile.

QUESTION 24

POUR CHAQUE CARREFOUR D'INTÉGRATION, LE NOMBRE D'INSCRIPTIONS ET LE NOMBRE DE BÉNÉFICIAIRES POUR LES COURS OFFERTS EN 2005-2006, 2006-2007 ET 2007-2008 POUR TOUS LES PROGRAMMES (VENTILATION PAR PROGRAMME ET PAR RÉGION).
INSCRIPTIONS PRÉVUES POUR 2008-2009

Note : Les données des années précédentes se trouvent dans le Cahier explicatif des crédits 2004-2005 du ministère des Relations avec les citoyens et de l'Immigration et dans les Cahiers explicatifs des crédits 2005-2006, 2006-2007 et 2007-2008 du ministère de l'Immigration et des Communautés culturelles.

Les Carrefours d'intégration ont fait place aux Services Immigration-Québec (SIQ) en 2004-2005, dans la foulée des travaux entourant la révision des services de francisation, le parachèvement du partenariat en francisation avec les établissements d'enseignements et les organismes communautaires (plus de 80 partenaires en 2007-2008), la gestion centralisée des activités de francisation, la redéfinition des services d'intégration et la mise en place de l'accompagnement personnalisé. Les SIQ n'offrent pas directement de cours de français.

Pour les fins de cette question, les données¹ sont fournies par nombre d'étudiants inscrits² par formule de cours, par milieu ou type de formation et selon les régions administratives du Québec, plutôt qu'en fonction des territoires desservis par les directions régionales du ministère, comme c'était le cas auparavant.

A. Cours réguliers à temps complet – 9 552 étudiants				
Nombre d'étudiants inscrits aux cours réguliers à temps complet par milieu de formation et selon la région administrative				
Région	Collégial et universitaire	Commission scolaire	OBNL	Total
	2007-2008	2007-2008	2007-2008	2007-2008
Montréal	5 350	25	720	6 095
Montérégie	721	148	107	976
Laval	469	0	54	523
Capitale-Nationale	564	26	0	590
Estrie	392	0	71	463
Outaouais	314	0	0	314
Centre-du-Québec	86	115	0	201
Mauricie	0	130	0	130
Laurentides	116	0	0	116
Lanaudière	0	65	0	65
Saguenay-Lac-Saint-Jean	33	17	0	50
Bas Saint-Laurent	0	29	0	29
TOTAL	8 045	555	952	9 552

¹ En date du 1^{er} mars 2008.

² Un étudiant pouvant avoir fréquenté plusieurs formules de cours, le total d'étudiants rejoints « toutes formules de cours confondues, à l'exception de la formule des centres d'autoapprentissage » peut être inférieur à la somme des parties.

QUESTION 24

B. Cours réguliers à temps partiel – 8 425 étudiants				
Nombre d'étudiants inscrits aux cours réguliers à temps partiel par milieu de formation et selon la région administrative				
Région	Collégial et universitaire	Commission scolaire	OBNL	Total
	2007-2008	2007-2008	2007-2008	2007-2008
Montréal	233	0	6 842	7 065
Montréal	0	0	697	697
Laval	21	0	279	300
Capitale-Nationale	0	0	113	113
Estrie	0	0	101	101
Centre-du-Québec	48	0	0	48
Laurentides	0	38	0	38
Chaudière-Appalaches	0	0	22	22
Mauricie	0	16	0	16
Côte-Nord	0	0	10	10
Saguenay-Lac-Saint-Jean	0	0	8	8
Abitibi-Témiscamingue	0	0	7	7
TOTAL	292	54	8 079	8 425

C. Cours spécialisés à temps partiel 2 924 étudiants ³					
Nombre d'étudiants inscrits aux cours spécialisés à temps partiel par type de formation et selon la région administrative					
Région	Français oral	Français écrit	Réalité du travail et Réalité des études	Insertion sociale (minorités, femmes isolées, groupes ciblés, etc.)	Parents enfants en milieu scolaire et Initiation à la communication
	2007-2008	2007-2008	2007-2008	2007-2008	2007-2008
Montréal	406	994	777	69	211
Montréal	0	0	0	0	117
Laval	0	134	14	0	22
Capitale-Nationale	29	121	4	0	0
Ontario	0	29	0	14	0
Laurentides	0	24	0	0	0
Estrie	0	13	0	0	0
Centre-du-Québec	0	7	0	0	0
TOTAL	435	1 439	799	83	233

³ Ces cours visent des clientèles spécifiques comme les infirmières, les aides familiales, les ingénieurs, les étudiants suivant une formation menant à une AEC, etc.

QUESTION 24

D. Cours en milieu de travail et en centre d'autoapprentissage		
Nombre d'étudiants inscrits aux programmes en milieu de travail et en centre d'autoapprentissage selon la région administrative		
Type de formation		
Région	Milieu de travail	Centres d'autoapprentissage
	2007-2008	2007-2008
Montréal	301	305
Lanaudière	6	0
Bas Saint-Laurent	18	0
Capitale-Nationale et l'Est-du-Québec	0	71
TOTAL	325	376

QUESTION 25

**DONNÉES DÉTAILLÉES SUR LES BUDGETS GLOBAUX AUX CARREFOURS D'INTÉGRATION
POUR 2005-2006, 2006-2007, 2007-2008. NOMBRE DE DEMANDES D'ADMISSION
ET TAUX D'ACCEPTATION PAR RAPPORT AUX CANDIDATS ADMISSIBLES EN 2007-2008.
INDIQUER LE POURCENTAGE DE LA CLIENTÈLE POTENTIELLE REJOINTE**

Note : Les données des années précédentes se trouvent dans les Cahiers explicatifs des crédits 2005-2006, 2006-2007 et 2007-2008 du ministère de l'Immigration et des Communautés culturelles.

Les Carrefours d'intégration ont fait place aux services Immigration-Québec (SIQ) en 2004-2005, dans la foulée des travaux entourant la révision des services de francisation, le parachèvement du partenariat en francisation avec les établissements d'enseignements et les organismes communautaires, la gestion centralisée des activités de francisation, la redéfinition des services d'intégration et la mise en place de l'accompagnement personnalisé.

DÉPENSES GLOBALES AUX SERVICES IMMIGRATION-QUÉBEC, 2007-2008*

Rémunération

Traitements réguliers	7 503 100 \$
Traitements occasionnels	436 900 \$
Sous-total	7 940 000 \$

Fonctionnement

Loyers et télécommunications	1 710 000 \$
Autres dépenses de fonctionnement	248 600 \$
Sous-total	1 958 600 \$

Transferts

Programme d'accompagnement des nouveaux arrivants (PANA)	7 800 000 \$
Programme régional d'intégration (PRI)	1 767 800 \$
Programme d'appui aux relations civiques et interculturelles (PARCI)	1 315 200 \$
Programme d'accueil et d'installation des réfugiés (PAIR)	2 092 800 \$
Enveloppe Exercice de la citoyenneté	224 400 \$
Programme de reconnaissance et de soutien des organismes communautaires autonomes engagés dans les champs de mission du ministère	174 700 \$
Sous-total	13 374 900 \$

TOTAL GLOBAL 23 273 500 \$

*Selon les données produites en date du 1^{er} mars 2008.

**NOMBRE DE DEMANDES D'ADMISSION ET TAUX D'ACCEPTATION PAR RAPPORT AUX
CANDIDATS ADMISSIBLES EN 2007-2008**

Le service Immigration-Québec (SIQ) constitue la porte d'entrée gouvernementale des services aux immigrants, en offrant des services d'accueil, d'installation, d'intégration sociale et économique en étroite collaboration avec les autres services du ministère et ceux offerts par des partenaires.

Le ministère de l'Immigration et des Communautés culturelles accueille les nouveaux arrivants à l'aéroport international de Montréal. Pour ceux qui ont un statut de résident permanent, un rendez-vous est fixé avec le SIQ qui dessert leur lieu de destination. Rappelons toutefois que ces nouveaux arrivants sont libres de se présenter à nos bureaux pour leur rendez-vous.

QUESTION 25

Les SIQ offrent des services à l'ensemble de la clientèle des nouveaux arrivants sous différentes formules (entrevues personnalisées, sessions de groupe et autres). Toutes les personnes admissibles peuvent bénéficier des différents services auxquels elles ont droit. Cependant, nous constatons que ce ne sont pas tous les membres admissibles d'une même famille qui se présentent à l'un ou l'autre des services dispensés. En fait, il arrive qu'une seule personne représente une famille complète pour les différents services offerts.

Compte tenu de ces éléments, il nous est difficile d'établir le pourcentage de la clientèle potentielle rejointe. Cependant, nous présentons les données concernant les différents types de services.

TYPES DE SERVICES

NOMBRE DE PERSONNES

*Accueil en aéroport**

résidents permanents

22 858

autres

5 116

Total**27 974***Première entrevue d'aide à l'établissement*†*Sessions *Entrevues d'aide à l'installation* (Montréal)

5 101

Sessions *Premières démarches d'installation* (Montréal)

4 412

Sessions *Accueil et aide à l'établissement* (hors Montréal)

2 895

Total**12 408***Services d'intégration**Sessions *Réalités socio-économiques*

3 374

Évaluations comparatives***13 659 évaluations émises**

* Résultats au 7 mars 2008 couvrant la période du 1^{er} avril 2007 au 1^{er} mars 2008.

† Ces entrevues permettent également de donner les renseignements sur l'offre de service de francisation.

QUESTION 26

LISTE DÉTAILLÉE DES SOMMES VERSÉES AUX ORGANISMES COMMUNAUTAIRES D'ACCUEIL ET D'INTÉGRATION
EN 2005-2006, 2006-2007 ET 2007-2008 PAR ORGANISME, PAR PROGRAMME ET PAR RÉGION

Note : Les données des années précédentes se trouvent dans les Cahiers explicatifs des crédits 2005-2006, 2006-2007 et 2007-2008 du ministère de l'Immigration et des Communautés culturelles.

Liste des sommes versées aux organismes par IMMIGRATION-QUÉBEC DIRECTION RÉGIONALE DE LA CAPITALE-NATIONALE ET DE L'EST-DU-QUÉBEC en 2007-2008 ¹				
Organismes subventionnés	PANA	PRI	PARCI	TOTAL
Accueil intégration du BSL inc.		13 500 \$		13 500 \$
Centre de formation Option-Travail Ste-Foy	51 300 \$		7 300 \$	58 600 \$
Centre local de développement des Etchemins		12 000 \$		12 000 \$
Centre multiethnique de Québec inc.	308 850 \$		10 000 \$	318 850 \$
Centre R.I.R.E. 2000	18 500 \$		59 500 \$	78 000 \$
GIT Société inc.	36 700 \$			36 700 \$
ICI Intégration communautaire des immigrants		18 462 \$		18 462 \$
Plasticompétences inc.		206 \$		206 \$
Portes ouvertes sur le lac		50 000 \$		50 000 \$
Service d'aide à l'adaptation des immigrants et immigrantes (S.A.A.I.)	65 530 \$			65 530 \$
Service d'orientation et d'intégration des immigrants au travail de Québec (SOIIT QUÉBEC)	55 700 \$	106 250 \$		161 950 \$
Service externe de main d'œuvre du Saguenay	76 800 \$			76 800 \$
Sous-total	613 380 \$	200 418 \$	76 800 \$	890 598 \$
Liste des sommes versées aux organismes par IMMIGRATION-QUÉBEC DIRECTION RÉGIONALE DE L'ESTRIE, DE LA MAURICIE ET DU CENTRE-DU-QUÉBEC en 2007-2008 ¹				
Organismes subventionnés	PANA	PRI	PARCI	TOTAL
Accès Travail	27 000 \$		5 680 \$	32 680 \$
Centre de recherche d'emploi de la Mauricie	33 300 \$			33 300 \$
Comité d'accueil aux néo canadiens (Trois-Rivières) Inc.	84 020 \$			84 020 \$
Comité d'accueil international des Bois-Francs	73 900 \$			73 900 \$
Regroupement interculturel de Drummond Inc.	135 100 \$	17 500 \$	2 500 \$	155 100 \$
Service d'accueil des nouveaux arrivants de la région de Lac-Mégantic	15 000 \$			15 000 \$
Service d'aide aux Néo-canadiens (Sherbrooke) inc. (Le)	361 800 \$		5 000 \$	366 800 \$
Sous-total	730 120 \$	17 500 \$	13 180 \$	760 800 \$

QUESTION 26

Liste des sommes versées aux organismes par IMMIGRATION-QUÉBEC DIRECTION RÉGIONALE DE L'OUTAOUAIS, DE L'ABITIBI-TÉMISCAMINGUE ET DU NORD-DU-QUÉBEC en 2007-2008 ¹				
Organismes subventionnés	PANA	PRI	PARCI	TOTAL
Accueil-parrainage Outaouais	226 500 \$		1 972 \$	228 472 \$
Association des femmes immigrantes de l'Outaouais	76 950 \$		5 900 \$	82 850 \$
Carrefour jeunesse-emploi de l'Outaouais	131 100 \$			131 100 \$
Service Intégration travail Outaouais		7 434 \$		7 434 \$
Sous-total	434 550 \$	7 434 \$	7 872 \$	449 856 \$
Liste des sommes versées aux organismes par IMMIGRATION-QUÉBEC DIRECTION RÉGIONALE DE LAVAL, DES LAURENTIDES ET DE LANAUDIÈRE en 2007-2008 ¹				
Organismes subventionnés	PANA	PRI	PARCI	TOTAL
ABL Accès Accueil Action		21 000 \$	7 800 \$	28 800 \$
C.O.F.F.R.E.T. Centre d'orientation et de formation favorisant les relations ethniques traditionnelles	83 300 \$	19 500 \$	10 000 \$	112 800 \$
Carrefour d'intercultures de Laval	133 050 \$			133 050 \$
Centre d'intégration en emploi Laurentides (C.I.E. Laurentides)	74 400 \$	34 500 \$		108 900 \$
Comité régional d'éducation pour le développement international Lanaudière	75 630 \$		1 800 \$	77 430 \$
Entraide (Pont-Viau et Laval des Rapides) inc. (L')	42 370 \$			42 370 \$
Perspective carrière	84 900 \$			84 900 \$
Perspectives nouvelles inc.	43 350 \$		3 425 \$	46 775 \$
Sous-total	537 000 \$	75 000 \$	23 025 \$	635 025 \$
Liste des sommes versées aux organismes par IMMIGRATION-QUÉBEC DIRECTION RÉGIONALE DE LA MONTRÉGIE en 2007-2008 ¹				
Organismes subventionnés	PANA	PRI	PARCI	TOTAL
Carrefour Le Moutier	77 500 \$		5 000 \$	82 500 \$
Centre de recherche d'emploi du Sud-Ouest (CRESO)		63 250 \$	3 315 \$	66 565 \$
Centre Sino-Québec de la Rive-Sud	56 800 \$			56 800 \$
Club de recherche d'emploi Saint-Hyacinthe inc.	30 700 \$	28 888 \$		59 588 \$
Maison de la Famille des Maskoutains	101 150 \$		8 500 \$	109 650 \$
Maison internationale de la Rive Sud inc.	238 980 \$			238 980 \$
Solidarité ethnique régionale de la Yamaska	110 300 \$	61 500 \$		171 800 \$
Sous-total	615 430 \$	153 638 \$	16 815 \$	785 883 \$

QUESTION 26

<i>Liste des sommes versées aux organismes par IMMIGRATION-QUÉBEC DIRECTION RÉGIONALE DE MONTRÉAL en 2007-2008¹</i>				
Organismes subventionnés	PANA	PRI	PARCI	TOTAL
Centre génération emploi *	85 825 \$			85 825 \$
Fondation ressources jeunesse	87 150 \$			87 150 \$
Sous-total	172 975 \$	- \$	- \$	172 975 \$
* Le Centre génération emploi a reçu également 18 775 \$ dans le PARCI par IMMIGRATION-QUÉBEC NORD DE MONTRÉAL				
<i>Liste des sommes versées aux organismes par IMMIGRATION-QUÉBEC NORD DE MONTRÉAL en 2007-2008¹</i>				
Organismes subventionnés	PANA	PRI	PARCI	TOTAL
CARI St-Laurent	269 970 \$		9 945 \$	279 915 \$
Carrefour BLE		28 433 \$	6 530 \$	34 963 \$
Carrefour d'aide aux nouveaux arrivants	62 200 \$			62 200 \$
Centre d'appui aux communautés immigrantes de Bordeaux-Cartierville (CACI)	151 950 \$			151 950 \$
CLAM (Carrefour de liaison et d'aide multi-ethnique)	276 950 \$		10 000 \$	286 950 \$
Collectif des femmes immigrantes du Québec	64 000 \$	75 625 \$	14 000 \$	153 625 \$
Filière employabilité	72 960 \$			72 960 \$
Maison d'Haïti	30 000 \$			30 000 \$
Petites-Mains	24 180 \$			24 180 \$
Service d'aide et de liaison pour immigrants La Maisonnée	301 000 \$		16 855 \$	317 855 \$
Sous-total	1 253 210 \$	104 058 \$	57 330 \$	1 414 598 \$
* Le Centre génération emploi a reçu également 99 700 \$ dans le PANA par IMMIGRATION-QUÉBEC DIRECTION RÉGIONALE DE MONTRÉAL				
<i>Liste des sommes versées aux organismes par IMMIGRATION-QUÉBEC SUD DE MONTRÉAL en 2007-2008¹</i>				
Organismes subventionnés	PANA	PRI	PARCI	TOTAL
Alternatives, réseau d'action et de communication pour le développement international	38 520 \$			38 520 \$
AMPE-CITI clef pour l'intégration au travail des immigrants	108 540 \$			108 540 \$
Association latino-américaine et multiethnique de Côte-des-Neiges (ALAC)	96 000 \$			96 000 \$
CASA-CAFI (Centre d'aide aux familles immigrantes)	39 000 \$		20 000 \$	59 000 \$
Centre communautaire des femmes Sud-Asiatique	114 800 \$		4 000 \$	118 800 \$
Centre d'action socio-communautaire de Montréal	56 130 \$			56 130 \$
Centre d'éducation et de développement interculturel (CEDI)	72 750 \$			72 750 \$
Centre des femmes de Montréal	296 240 \$			296 240 \$
Centre multi-ethnique de Notre-Dame-de-Grâce	59 000 \$			59 000 \$
Centre P.R.I.S.M.E. Promotion, référence, information et services multi-ethniques	89 580 \$		7 166 \$	96 746 \$
Centre social d'aide aux immigrants	278 520 \$			278 520 \$

QUESTION 26

CESAREI - Carrefour interculturel de Verdun	96 810 \$			96 810 \$
Comité d'éducation aux adultes de la Petite Bourgogne et de Saint-Henri (Le)	89 250 \$		7 000 \$	96 250 \$
Hirondelle, services d'accueil et d'intégration des immigrants (L')	346 990 \$			346 990 \$
Projet Genèse	55 300 \$			55 300 \$
PROMIS (Promotion - Intégration - Société nouvelle)	237 220 \$	65 000 \$	40 000 \$	342 220 \$
Regroupement des organismes du Montréal ethnique pour le logement	53 200 \$			53 200 \$
Resto Plateau	62 720 \$			62 720 \$
Service à la famille chinoise du Grand Montréal inc.	205 500 \$			205 500 \$
Service d'interprète d'aide et de référence aux immigrants (SIARI)	95 950 \$		5 000 \$	100 950 \$
Services d'assistance aux immigrants juifs, Montréal	73 350 \$			73 350 \$
Union française	39 950 \$			39 950 \$
Sous-total	2 605 320 \$	65 000 \$	83 166 \$	2 753 486 \$
Liste des sommes versées aux organismes par IMMIGRATION-QUÉBEC EST DE MONTRÉAL en 2007-2008 ¹				
Organismes subventionnés	PANA	PRI	PARCI	TOTAL
Accueil aux immigrants de l'Est de Montréal	172 750 \$			172 750 \$
Accueil liaison pour arrivants (ALPA)	357 000 \$			357 000 \$
Carrefour solidarité Anjou	46 400 \$			46 400 \$
Centre d'action bénévole de Montréal-Nord	67 510 \$			67 510 \$
Centre de recherche d'emploi de l'Est (CREE) inc.	67 500 \$			67 500 \$
Sous-total	711 160 \$	- \$	- \$	711 160 \$
Liste des sommes versées aux organismes par IMMIGRATION-QUÉBEC OUEST DE MONTRÉAL en 2007-2008 ¹				
Organismes subventionnés	PANA	PRI	PARCI	TOTAL
Centre d'intégration Multi-services de l'Ouest de l'Île (C.I.M.O.I.)	126 900 \$		10 000 \$	136 900 \$
Sous-total	126 900 \$	- \$	10 000 \$	136 900 \$
TOTAL (ENSEMBLE DU QUÉBEC)	7 800 045 \$	623 048 \$	288 188 \$	8 711 281 \$

¹ Selon les données produites en date du 1^{er} mars 2008

QUESTION 27

COPIE DE TOUTES LES ENTENTES DE SERVICES INTERVENUES ENTRE LE MICC ET DES ORGANISMES COMMUNAUTAIRES D'ACCUEIL ET D'INTÉGRATION EN 2007-2008*

Pour le Programme d'accompagnement des nouveaux arrivants (PANA), le Programme régional d'intégration (PRI) et le Programme d'appui aux relations civiques et interculturelles (PARCI), les ententes de services intervenues entre le MICC et des organismes communautaires d'accueil et d'intégration en 2007-2008 concernent les régions suivantes :

	PANA	PRI	PARCI
01 Bas-Saint-Laurent	0	1	0
02 Saguenay—Lac-Saint-Jean	1	1	0
03 Capitale-Nationale	6	1	3
04 Mauricie	3	0	0
05 Estrie	2	0	1
06 Montréal	39	3	12
07 Outaouais	4	0	2
11 Gaspésie – Île-de-la-Madeleine	0	1	0
12 Chaudière-Appalaches	0	3	1
13 Laval	3	0	0
14 Lanaudière	2	0	2
15 Laurentides	2	3	1
16 Montérégie	6	3	3
17 Centre-du-Québec	3	0	2

*Selon les données produites en date du 1^{er} mars 2008.

QUESTION 28

COPIE DES ÉTUDES OU MANDATS VISANT À ÉVALUER LE RÔLE ET L'ORGANISATION DES ORGANISMES COMMUNAUTAIRES D'ACCUEIL ET D'INTÉGRATION (OCAI)

Aucune étude n'a été réalisée et aucun mandat n'a été confié au cours de l'année 2007-2008 en vue d'évaluer le rôle et l'organisation des organismes communautaires d'accueil et d'intégration.

QUESTION 29

VENTILATION DÉTAILLÉE DES DÉPENSES EFFECTUÉES PAR PROGRAMME D'ACCUEIL ET D'INTÉGRATION EN 2002-2003, 2003-2004, 2004-2005, 2005-2006, 2006-2007, 2007-2008 ET PRÉVISIONS POUR 2008-2009

Note : Les données des années précédentes se trouvent dans le Cahier explicatif des crédits 2004-2005 du ministère des Relations avec les citoyens et de l'Immigration et dans les Cahiers explicatifs des crédits 2005-2006, 2006-2007 et 2007-2008 du ministère de l'Immigration et des Communautés culturelles.

DÉPENSES EFFECTUÉES PAR PROGRAMME D'ACCUEIL ET D'INTÉGRATION 2007-2008*

PROGRAMME	Accordés ¹ (000 \$)	Versés ² (000 \$)
PANA**	7 839,1	7 800,0
PRI***	4 084,7	1 767,8
TOTAL	11 923,8	9 567,8

- ¹ Les montants accordés correspondent aux subventions annoncées en cours d'année et pour lesquelles des ententes ont été signées.
- ² Les montants versés correspondent aux versements effectués au cours de l'année financière de référence. Les versements peuvent s'échelonner sur plus d'un exercice financier.

* Selon les données produites en date du 1^{er} mars 2008.

** Programme d'accompagnement des nouveaux arrivants

*** Programme régional d'intégration

QUESTION 30

VENTILATION DÉTAILLÉE DES DÉPENSES EFFECTUÉES PAR PROGRAMME DE FRANCISATION ENTRE 2002-2003 ET 2007-2008 ET PRÉVISIONS POUR 2008-2009 ET LE NOMBRE DE GROUPES PAR SESSION

VENTILATION DES DÉPENSES PAR PROGRAMME DE FRANCISATION EN 2007-2008

Coût de l'enseignement	Dépenses 2007-2008 \$
<i>Temps complet</i>	
Rémunération	15 720 440
Contrats aux partenaires	13 838 083
Sous-total	29 558 523
<i>Temps partiel</i>	
Rémunération	6 556 471
Contrats aux partenaires	2 206 860
Sous-total	8 763 331
<i>Dépenses de fonctionnement</i> (formation, loyer, déplacement et autres)	1 091 140
FRANCISATION EXCLUANT LES TRANSFERTS	39 412 994
<i>Transferts</i>	10 000 000
FRANCISATION INCLUANT TRANSFERTS	49 412 994
<i>Contribution de l'employeur</i>	2 077 148
FRANCISATION, INCLUANT LA CONTRIBUTION DE L'EMPLOYEUR TOTAL GLOBAL	51 490 142

Ces dépenses sont estimées en date du 16 avril 2008.

COURS DE FRANCISATION À TEMPS COMPLET PAR SESSION EN 2007-2008

Sessions	Nombre de Groupes	Nombre de participations
Printemps	212	3 237
Été	208	3 318
Automne	207	3 431
Hiver	211 ²	3 509
Total	838	13 495
Total étudiants		9 552

¹ Le nombre de participations est supérieur au nombre d'étudiants puisque ces derniers participent généralement à plus d'une session.

² La session d'hiver 2008 inclut l'ensemble des groupes qui démarrent entre le 12 février et le 25 avril 2008; d'autres groupes sont susceptibles de démarrer.

QUESTION 31

**VENTILATION DES DÉPENSES ET DESCRIPTION DES PROJETS DU PROGRAMME RÉGIONAL
D'INTÉGRATION EN IMMIGRATION DEPUIS 2002. NOMBRE DE DEMANDES ACCEPTÉES ET
REFUSÉES. PLAN D'ACTION ET PRÉVISIONS POUR 2008-2009**

Note : Les données des années précédentes se trouvent dans les Cahiers explicatifs des crédits 2005-2006, 2006-2007 et 2007-2008 du ministère de l'Immigration et des Communautés culturelles.

En 2007-2008, 35 projets ont été accordés pour un montant total de 4 084 672 \$. Parmi les 35 projets financés, 6 concernent des ententes avec des villes et municipalités et 10 concernant des ententes avec les CRÉ.

**Liste des projets accordés
Année financière 2007-2008**

Organisme	Montant accordé*
▪ ABL Accès accueil action	42 000 \$
▪ Accueil et intégration BSL inc.	25 554 \$
▪ C.O.F.F.R.E.T. Centre d'orientation et de formation favorisant les relations ethniques traditionnelles	30 000 \$
▪ Carrefour BLE	56 126 \$
▪ Centre de recherche d'emploi du Sud-Ouest (CRESO)	55 000 \$
▪ Centre d'intégration en emploi des Laurentides (C.I.E. Laurentides)	69 000 \$
▪ Centre local de développement de la MRC de Témiscouata	32 400 \$
▪ Centre local de développement des Etchemins	24 000 \$
▪ Centre Saint-Michel	105 000 \$
▪ Club de recherche d'emploi Saint-Hyacinthe inc.	24 280 \$
▪ Collectif des femmes immigrantes du Québec	96 250 \$
▪ Collège d'enseignement général et professionnel de la Gaspésie et des Îles	36 000 \$
▪ Conférence régionale des élus du Bas-Saint-Laurent	100 000 \$
▪ Conférence régionale des élus du Bas-Saint-Laurent (2 ^e projet)	25 000 \$
▪ Conférence régionale des élus de la Capitale-Nationale	100 000 \$
▪ Conférence régionale des élus de la Mauricie	100 000 \$
▪ Conférence régionale des élus de Laval	100 000 \$
▪ Conférence régionale des élus de Montréal	200 000 \$
▪ Conférence régionale des élus du Centre-du-Québec	126 000 \$
▪ Conférence régionale des élus du Saguenay—Lac-Saint-Jean	125 000 \$
▪ Conférence régionale des élus de la Montérégie-Est	70 000 \$
▪ Conférence régionale des élus de la Vallée-du-Haut-Saint-Laurent	55 000 \$
▪ Fédération de l'UPA de la Beauce (La)	30 000 \$
▪ ICI Intégration communautaire des immigrants	18 462 \$
▪ ICI Intégration communautaire des immigrants (2 ^e projet)	23 100 \$
▪ Municipalité de Rawdon	25 000 \$
▪ Portes ouvertes sur le lac	50 000 \$
▪ PROMIS (Promotion – Intégration – Société nouvelle)	130 000 \$
▪ Service d'orientation et d'intégration des immigrants au travail de Québec (SOIIT QUÉBEC)	125 000 \$
▪ Solidarité ethnique régionale de la Yamaska	61 500 \$
▪ Ville de Gatineau	65 000 \$
▪ Ville de Laval	100 000 \$
▪ Ville de Montréal	1 500 000 \$
▪ Ville de Québec	300 000 \$
▪ Ville de Shawinigan	60 000 \$
TOTAL	4 084 672 \$

*Selon les données produites en date du 1^{er} mars 2008

QUESTION 32 (a)

**VENTILATION ANNUELLE, PAR SECTEUR D'ACTIVITÉ ÉCONOMIQUE, DES INVESTISSEMENTS
AU PROGRAMME « IMMIGRANTS INVESTISSEURS » EN VIGUEUR AVANT LE 8 JUIN 2000
POUR LES CINQ DERNIÈRES ANNÉES**

Note : Les données des années précédentes se trouvent dans le Cahier explicatif des crédits 2004-2005 du ministère des Relations avec les citoyens et de l'Immigration et dans les Cahiers explicatifs des crédits 2005-2006, 2006-2007 et 2007-2008 du ministère de l'Immigration et des Communautés culturelles.

**INVESTISSEMENTS AU PROGRAMME « IMMIGRANTS INVESTISSEURS » EN VIGUEUR AVANT
LE 8 JUIN 2000¹**

Secteur d'activité	2007 (000 \$)
Agriculture et services connexes	1 750
Exploitation forestière et services forestiers	
Mines, carrières et puits de pétrole	
Manufacturier	
Construction	
Transport et entreposage	3 150
Communications et autres services publics	
Commerce de gros	1 050
Commerce de détail	6 350
Intermédiaires financiers et assurances	7 150
Services immobiliers	7 200
Services aux entreprises	
Services d'enseignement	
Services de soins de santé et services sociaux	400
Hébergement et restauration	
Autres industries de services	
TOTAL	27 050

La sélection des candidats ayant déposé une demande de certificat de sélection dans le cadre du programme en vigueur avant le 8 juin 2000 est terminée. Depuis 2002, les montants transférés et investis sont moindres et vont continuer à diminuer pour les années à venir.

¹ Depuis le 8 juin 2000, Investissement Québec (IQ) est partenaire du Ministère dans le programme. Il reçoit et place des fonds des candidats immigrants investisseurs au Fonds consolidé du revenu et verse l'aide financière aux PME

QUESTION 32 (a)

INVESTISSEMENTS¹ AU PROGRAMME « IMMIGRANTS INVESTISSEURS » APRÈS LE 8 JUIN 2000
PROGRAMME DES IMMIGRANTS INVESTISSEURS POUR L'AIDE AUX ENTREPRISES (PILAE)

Secteur d'activité ²	2007 (000\$)
Secteur primaire	740
Alimentation et boissons	9 826
Caoutchouc et plastique	2 444
Produits du textile et de première transformation	255
Habillement	541
Produits du bois	6 686
Meubles	1 376
Papier	1 763
Imprimerie	2 586
Métaux (1ère transformation) et produits métalliques	9 287
Machinerie	4 385
Matériel de transport	1 180
Produits électriques et électroniques	1 200
Produits minéraux non métalliques	858
Produits raffinés du pétrole, du charbon et des industries chimiques	2 764
Industries manufacturières diverses	2 123
Secteur tertiaire: services divers (technologie de l'information, service de gestion des déchets, tourisme)	5 444
Secteur tertiaire: services professionnels, scientifiques et techniques	713
Secteur tertiaire: informatique et services connexes	515
Secteur tertiaire: centre d'appels téléphoniques	70
Secteur tertiaire : soins de santé et assistance sociale	325
Secteur tertiaire : hébergement et restauration	2 728
TOTAL	57 809

¹ Les retombées par secteur d'activité sont sous la forme de contributions financières non remboursables autorisées à partir des revenus de placements effectués auprès d'IQ Immigrants Investisseurs inc., filiale d'Investissement Québec.

² Les secteurs d'activité sont définis par Investissement Québec.

Source : IQ Immigrants Investisseurs Inc, filiale d'Investissement Québec

QUESTION 32 (b)

**NOMBRE DE CERTIFICATS DE SÉLECTION DU QUÉBEC (CSQ) DÉLIVRÉS PAR LE QUÉBEC
POUR LES GENS D'AFFAIRES POUR LES CINQ DERNIÈRES ANNÉES
ET OBJECTIFS POUR 2008-2009**

Note : Les données des années précédentes se trouvent dans le Cahier explicatif des crédits 2004-2005 du ministère des Relations avec les citoyens et de l'Immigration et dans les Cahiers explicatifs des crédits 2005-2006, 2006-2007 et 2007-2008 du ministère de l'Immigration et des Communautés culturelles.

CSQ DÉLIVRÉS PAR LE QUÉBEC POUR LES GENS D'AFFAIRES EN 2007¹

	Requérants principaux	Nombre de personnes²
Travailleurs autonomes	32	100
Entrepreneurs	54	189
Investisseurs	1 585	5 715
TOTAL	1 671	6 004

¹ Données fournies selon l'année civile.

² Nombre total de personnes, incluant les requérants principaux.

QUESTION 32(c)

VENTILATION PAR PAYS D'ORIGINE DES IMMIGRANTS INVESTISSEURS
ADMIS AU QUÉBEC EN 2007*

Note : Les données des années précédentes se trouvent dans le Cahier explicatif des crédits 2004-2005 du ministère des Relations avec les citoyens et de l'Immigration et dans les Cahiers explicatifs des crédits 2005-2006, 2006-2007 et 2007-2008 du ministère de l'Immigration et des Communautés culturelles.

Région de dernière résidence	Pays de dernière résidence	Nombre de requérants principaux admis en 2007*
Afrique du Nord	Égypte	19
	Maroc	6
	Autres pays	3
	Total	28
Moyen-Orient	Arabie saoudite	10
	Émirats arabes unis	14
	Jordanie	10
	Liban	17
	Syrie	6
	Autres pays	3
	Total	60
Asie occidentale et centrale	Iran	123
	Turquie	26
	Total	149
Asie orientale	Chine	76
	Corée du Sud	9
	Taïwan	5
	Autres pays	4
	Total	94
Asie méridionale	Bangladesh	8
	Inde	7
	Autres pays	7
	Total	22
Autres pays		28
Total, tous les pays		381

* Données préliminaires pour 2007.

Source : Ministère de l'Immigration et des Communautés culturelles, Direction de la recherche et de l'analyse prospective.

QUESTION 32 (d)

**MONTANTS D'ARGENT EN ATTENTE DE PLACEMENT
PROGRAMME «IMMIGRANTS INVESTISSEURS»**

Dans le cadre du Programme des immigrants investisseurs en vigueur avant le 8 juin 2000, les montants d'argent en attente de placement sont des sommes transférées au Québec chez un courtier ou à une société de fiducie, mais non encore placées dans une entreprise admissible. Les intermédiaires financiers attendent généralement que le candidat ait obtenu son statut de résident permanent de la part du gouvernement canadien avant de proposer un placement à l'investisseur.

La sélection des candidats ayant déposé une demande avant le 8 juin 2000 s'est terminée en 2003 et tous les candidats sélectionnés en vertu de ce volet du programme n'ont pas encore obtenu leur résidence permanente. De plus, suivant le Règlement sur la sélection des ressortissants étrangers applicable, le candidat peut faire son placement jusqu'à douze mois après avoir obtenu sa résidence permanente.

Ainsi, au 3 mars 2008, la somme de 18 550 000 \$, transférée au Québec par des candidats sélectionnés, était en attente de placement.

Dans le cadre du Programme des immigrants investisseurs en vigueur depuis le 8 juin 2000, le Certificat de sélection du Québec n'est délivré que lorsque la somme de 400 000 \$ est placée au Fonds consolidé du revenu du Québec. Au 31 janvier 2008, 131 candidats étaient en voie de placer le montant prescrit par règlement auprès d'Investissement Québec (ce qui représente une somme totale de 52 400 000 \$ en attente de placement). Investissement Québec gère le *Programme des immigrants investisseurs pour l'aide aux entreprises* financé à même les revenus générés par ces placements au Fonds consolidé du revenu du Québec. Le candidat dispose d'un délai réglementaire maximal de 120 jours pour réaliser ce placement auprès d'Investissement Québec (délai réglementaire entré en vigueur le 2 mars 2005). Les sommes en attente de placement au 31 janvier 2008 sont donc liées à une sélection récente du candidat.

QUESTION 33

VENTILATION DÉTAILLÉE DES EFFECTIFS DU MINISTÈRE POUR L'ACCUEIL ET LA FORMATION LINGUISTIQUE EN 2005-2006, 2006-2007 ET 2007-2008 AVEC LE LIEU DE TRAVAIL HABITUEL DE CHAQUE EMPLOYÉ. NOMBRE PRÉVU EN 2008-2009 D'EFFECTIFS MOBILISÉS DANS LES PAYS D'ORIGINE POUR OFFRIR UN PROGRAMME DE FRANCISATION ET VENTILATION DES DÉPENSES ENGENDRÉES PAR CE PROGRAMME

Note : Les données des années précédentes se trouvent dans les Cahiers explicatifs des crédits 2005-2006, 2006-2007 et 2007-2008 du ministère de l'Immigration et des Communautés culturelles.

2007-2008

Activités d'accueil ¹

▪ Montréal	30
▪ Laval, Laurentides, Lanaudière	7
▪ Montérégie	6
▪ Capitale-Nationale et Est-du-Québec	10
▪ Estrie, Mauricie et Centre-du-Québec	7
▪ Outaouais, Abitibi-Témiscamingue et Nord-du-Québec	3
	63

Formation linguistique au 1^{er} mars 2008 ²

▪ Montréal 3 (ce chiffre inclut 70 professeurs permanents)	146
▪ Laval	6
▪ Longueuil	9
▪ Québec	8
▪ Estrie	4
▪ Outaouais	5
▪ Effectifs occasionnels non ventilés ⁴	58
	236

- ¹ Les activités d'accueil comprennent l'accueil des nouveaux arrivants, les renseignements et l'aide à l'établissement. Il s'agit essentiellement de préposés aux renseignements ainsi que du personnel de niveau technique qui interviennent directement auprès de la clientèle.
- ² Il s'agit de tout l'effectif affecté à la formation linguistique tels les cadres, les enseignants, les conseillers en francisation ainsi que le personnel de soutien.
- ³ Il est important de noter que tout l'effectif administratif dédié à la francisation est affecté à Montréal. Les professeurs sont répartis selon leur région d'enseignement.
- ⁴ Il s'agit essentiellement de professeurs occasionnels embauchés pour effectuer des remplacements de professeurs réguliers et pour répondre aux besoins reliés à l'accroissement de la clientèle.

Effectifs mobilisés dans les pays d'origine

Il n'y a pas d'effectif du Ministère affecté à l'extérieur du Québec en francisation. Pour débiter leur apprentissage du français à l'étranger, les candidats à l'immigration sont référés aux partenaires du Ministère, telles les Alliances françaises qui dispensent les cours de français.

QUESTION 34

**COPIE DE TOUS LES MANDATS DONNÉS AU CONSEIL DES RELATIONS INTERCULTURELLES
EN 2007-2008**

Le Conseil des relations interculturelles a reçu les mandats suivants en 2007-2008 :

- un avis portant sur la Planification des niveaux de l'immigration pour la période 2008-2010;
- un avis portant sur le traitement accordé dans les médias aux Québécois des communautés culturelles;
- un avis portant sur la représentation des Québécois des communautés culturelles dans l'industrie publicitaire du Québec.

QUESTION 35

**COPIE DES CONSULTATIONS, ÉTUDES, RECHERCHES ET AVIS EFFECTUÉS PAR LE CONSEIL
DES RELATIONS INTERCULTURELLES EN 2007-2008**

Le Conseil des relations interculturelles a publié les documents suivants durant l'exercice financier 2007-2008 :

- *De l'immigration à la diversité : le cheminement du Québec*, document de réflexion présenté à la Commission sur les pratiques d'accommodement reliées aux différences culturelles - août 2007.
- *Planification des niveaux d'immigration et d'intégration 2008-2010* – Avis et mémoire présenté à la Commission de la culture – 31 août 2007.
- Avis sur la *prise en compte et la gestion de la diversité ethnoculturelle* – décembre 2007.
- Avis sur la *prise en compte et la gestion de la diversité ethnoculturelle* – décembre 2007 – Résumé français.
- *Recognizing and managing ethnocultural diversity* – décembre 2007 – Résumé anglais.
- *Réflexion sur les pratiques liées à la démocratie et à la gouvernance au sein des commissions scolaires*, document présenté lors de la rencontre avec la ministre Michèle Courchesne – janvier 2008.
- *Réflexion sur l'origine de l'interculturalisme*, demande de la Commission sur les pratiques d'accommodement reliées aux différences culturelles – février 2008.
- *Bilans de compétence destinés à des femmes nouvellement arrivées au Québec*, recherche action avec GRH + et le CEJFI, mars 2008.

Par ailleurs, la présidente, M^{me} Rimok, siège sur différents comités tels que le groupe de travail sur le profilage racial, la Semaine d'actions contre le racisme, Immigration et métropoles, volet économique, le Conseil des partenaires du centre d'excellence universitaire Immigration et métropoles, le comité directeur de Montréal diversité, le comité sur la diversité de la Croix-Rouge, le comité directeur du développement social, les Prix québécois de la citoyenneté, le groupe de discussion McCord, le comité de travail du Projet Alliés, le comité de reconnaissance Télé-Québec, comité interministériel du développement durable, etc. Le Conseil fait partie également d'autres comités comme le Comité ethnoculturel sur la diversité en milieu carcéral du Service correctionnel du Canada et la Semaine québécoise des familles. Lors de ces rencontres, les membres du comité ont à se prononcer sur les documents déposés et à les approuver.

QUESTION 36

PLAN D'ACTION ET PRÉVISIONS DES DÉPENSES ASSOCIÉES AUX PROGRAMMES DE SENSIBILISATION POUR ENRAYER LE PROFILAGE RACIAL ET POUR INFORMER SUR LES RÉALITÉS ET LES DIFFÉRENCES DES COMMUNAUTÉS CULTURELLES ET MINORITÉS VISIBLES*

En ce qui a trait au profilage racial, le MICC poursuit les actions suivantes :

- la conclusion des travaux du Groupe de travail sur le profilage racial qui seront intégrées dans le plan d'action gouvernemental de lutte contre le racisme et la discrimination et la réalisation du rapport final;
- l'élaboration d'une politique gouvernementale de lutte contre le racisme et la discrimination et d'un plan d'action et l'intégration de la notion de profilage racial dans cette politique;
- le suivi de la mise en œuvre des recommandations du Groupe de travail sur la pleine participation à la société québécoise des communautés noires;
- le financement de projets réalisés par des organismes communautaires dans le cadre du Programme d'appui aux relations interculturelles (PARI).

Afin de promouvoir les avantages d'une société diversifiée, le Ministère réalise, en collaboration avec des partenaires, différentes activités dans le but de favoriser le rapprochement interculturel.

Le Ministère poursuivra ses activités par :

- l'élaboration de sessions de formation et de sensibilisation à la diversité ethnoculturelle destinées aux réseaux gouvernemental, privé et communautaire de soutien à l'entrepreneuriat;
- le soutien du Mois de l'histoire des Noirs et de la Semaine d'actions contre le racisme;
- les travaux des tables de travail des communautés culturelles : communautés maghrébine latino-américaine et asiatique du sud;
- les activités du Service-conseil en relations interculturelles visant à élaborer et à diffuser, à l'intention des gestionnaires publics et privés, des outils, des guides pratiques et des formations visant l'embauche et le maintien en emploi d'une main-d'œuvre diversifiée;
- la participation aux comités et Groupe de travail sur le profilage racial;
- la mise en œuvre d'activités grand public de sensibilisation à l'interculturel;
- l'élargissement de la diffusion des Prix québécois de la citoyenneté à de nouveaux publics;
- l'organisation de la Semaine québécoise des rencontres interculturelles.

Les dépenses associées à la mise en œuvre du plan d'action gouvernemental en matière de lutte contre le racisme et la discrimination seront annoncées lorsque le plan d'action sera finalisé et adopté. En ce qui concerne les dépenses liées au soutien des projets et des événements divers, elles dépendent du nombre de projets déposés par les organismes communautaires. Elles ne seront connues, par conséquent, qu'à la fin de l'exercice financier. Au 1^{er} mars 2008, le Programme d'appui aux relations civiques et interculturelles a alloué une somme de 1,9 M\$ pour le financement de projets.

*Selon les données produites en date du 1^{er} mars 2008

QUESTION 37

LISTE ET COPIE DE TOUTES LES ÉTUDES ET DE TOUS LES RAPPORTS SUR L'INTÉGRATION SOCIOÉCONOMIQUE DES IMMIGRANTS ET MINORITÉS VISIBLES DANS LA FONCTION PUBLIQUE ET L'ENTREPRISE PRIVÉE COMMANDÉS POUR OU PAR LE MINISTÈRE DE L'IMMIGRATION ET DES COMMUNAUTÉS CULTURELLES EN 2006-2007 ET 2007-2008

Voir les réponses aux questions 7, 8 et 9 des demandes de renseignements généraux.

QUESTION 38

**PLAN D'ACTION 2007-2008 DU PROGRAMME DE PARTICIPATION DES
MINORITÉS VISIBLES AU PROCESSUS DE SÉLECTION DES CANDIDATS
À LA FONCTION PUBLIQUE ET PARAPUBLIQUE**

Voir la réponse à la demande de renseignements particuliers Q 39.

QUESTION 39

ÉTAT D'AVANCEMENT DES TRAVAUX DEPUIS 2002 DANS LA RÉVISION DES OUTILS QUI POURRAIENT DÉSAVANTAGER LES MEMBRES DE COMMUNAUTÉS CULTURELLES DANS LE PROCESSUS DE SÉLECTION ET DE PROMOTION DANS LA FONCTION PUBLIQUE ET DANS L'ACCESSIBILITÉ À CERTAINES SUBVENTIONS

Réponse fournie par le Secrétariat du Conseil du trésor :

- Une étude en plusieurs étapes, intitulée « *Les membres de communautés culturelles et les moyens d'évaluation utilisés dans la fonction publique* » a été réalisée par une équipe de recherche de l'Université Laval. La première étape a mené à la production d'un rapport, déposé le 2 novembre 2005, qui faisait état d'une analyse de la documentation en la matière. Par la suite, différentes analyses ont été réalisées et ont mené à la production d'un rapport synthèse, déposé le 20 décembre 2006.
- En ce qui concerne l'analyse de la documentation, les conclusions de l'équipe de recherche sont à l'effet que :
 - l'obtention d'un taux de succès moins élevé, à certains examens, pour les membres des minorités culturelles n'est aucunement spécifique à la fonction publique québécoise;
 - aucune intervention ne paraît être en mesure d'éliminer complètement les différences au niveau des taux de succès. Cependant des moyens pourraient permettre de les réduire, parfois substantiellement, mais aucun ne réussirait à contrôler totalement les différences;
 - les interventions qui permettront de réduire l'écart entre le taux de succès des groupes de candidats ne peuvent être ni uniquement des actions ponctuelles ni le seul fait de privilégier un type d'examen plutôt qu'un autre. Les actions doivent être multiples, circonstanciées et être axées tant sur le caractère organisationnel des processus de sélection que sur les aspects techniques, propres aux divers moyens d'évaluation;
 - selon les lois et la jurisprudence actuelles, il n'est pas possible de déterminer avec précision les facteurs de discrimination systématique d'un processus de sélection ou d'examen.
- Ce rapport contient également des recommandations générales en lien avec la diversité et l'équité dans la fonction publique, de même que des recommandations spécifiques en lien avec les pratiques de sélection du personnel et leur impact sur les membres des communautés culturelles.

Actions mises de l'avant en lien avec les pratiques de sélection :

- Afin de faciliter la préparation des candidats aux examens, un dépliant d'information a été produit décrivant ces examens. Ce dépliant est disponible sur le site internet du SCT où l'on retrouve également des exemples de questions.
- Une fiche explicative sur les examens est jointe à l'avis de convocation des candidats.
- Lors de l'élaboration des examens, une attention particulière est accordée notamment, au choix des mots, à la longueur des textes, au niveau de langage utilisé, etc.
- À l'étape des prétests des examens, un effort est déployé pour inviter des membres des communautés culturelles.

QUESTION 39

- Au-delà de l'étude, le gouvernement a mis de l'avant plusieurs mesures :
 - Un mécanisme a été mis sur pied prévoyant la référence systématique de candidatures provenant des membres des groupes cibles et l'autorisation préalable au comblement de tous les emplois réguliers.
 - Le secrétaire général du gouvernement a formulé une attente spécifique à l'ensemble des sous-ministres et dirigeants d'organismes en matière d'embauche de membres des groupes cibles.
 - La tenue de concours de recrutement aux conditions minimales, c'est-à-dire exigeant peu ou pas d'expérience, permettant ainsi d'obtenir plus de candidatures de membres de groupes cibles.
 - Possibilité pour les candidats membres de groupes cibles de poser leur candidature à un concours de recrutement même s'il ne réside pas dans la région mentionnée dans l'appel de candidatures.
 - Un budget spécial est alloué pour couvrir les frais de déménagement de membres de groupes cibles voulant occuper un emploi à l'extérieur de la région de Montréal.
- Par ailleurs, le CSPQ a identifié un certain nombre de données et de traitements statistiques qui devraient permettre, pour chacun des examens, de suivre la performance des membres de groupes cibles, particulièrement les membres de communautés culturelles. Par la suite, selon les résultats observés, des analyses statistiques plus approfondies seront effectuées, par exemple, des analyses par question pour un examen.
- Soulignons enfin que le SCT ne gère aucun programme de subventions en lien avec l'accès à l'égalité en emploi dans la fonction publique.
- Le programme d'accès à l'égalité de la fonction publique pour les membres des communautés culturelles établit un objectif de représentativité de 9 % au sein de l'effectif de la fonction publique. Depuis mai 1999, pour nous permettre d'atteindre cet objectif, le taux d'embauche visé pour les membres des communautés culturelles, les anglophones et les autochtones a été fixé à 25 % pour tous les statuts d'emplois (régulier, occasionnel, étudiant et stagiaire). Depuis le 1^{er} avril 2005, les personnes handicapées font également partie des groupes visés par le taux d'embauche de 25 %. Précisons néanmoins que tous les candidats doivent répondre aux conditions d'admission et suivre le processus habituel de recrutement de la fonction publique.

QUESTION 40

**DÉTAIL DE L'AVANCEMENT DES TRAVAUX ENTRE LE MICC ET LES ÉTABLISSEMENTS
D'ENSEIGNEMENT POSTSECONDAIRE DES RÉGIONS POUR LA PROMOTION ET LE
RECRUTEMENT DES ÉTUDIANTS ÉTRANGERS DEPUIS 2002**

Île de la Réunion

- En mars 2003, le Ministère conclut une Déclaration de coopération avec le Conseil régional de La Réunion, prévoyant notamment un échange de fonctionnaires, en vue de favoriser la mobilité entre les deux territoires. Au cours de la même année, une mission de promotion des études y est réalisée sous la bannière ÉduQuébec-Régions.
- À l'automne 2004, une mission est organisée par le Ministère en collaboration avec le Conseil Régional de la Réunion. Cette mission vise la promotion et le recrutement d'étudiants et réunit des participants du Bas-Saint-Laurent, de Chaudière-Appalaches, de la Gaspésie et de la Mauricie, représentant 12 établissements et une conférence régionale des élus. Cette mission mène à l'accueil de 161 nouveaux étudiants de La Réunion dans les établissements en région, particulièrement dans les cégeps, à la rentrée 2005.
- À l'automne 2005, une nouvelle mission a lieu à La Réunion. Elle comprend des participants de huit régions du Québec, l'Abitibi-Témiscamingue, la Côte Nord, l'Estrie et le Saguenay-Lac-Saint-Jean s'étant joints au projet. Les participants représentent 17 établissements d'enseignement et trois conférences régionales des élus. Cette mission s'est concrétisée par l'arrivée de plus de 250 nouveaux étudiants en région, à la rentrée 2006.
- La mission de l'automne 2006 réunit des représentants de 21 établissements d'enseignement en région. Cette mission met l'accent sur des programmes de formation offrant des perspectives d'emploi favorables ou très favorables, afin d'assurer une meilleure transition vers le marché du travail, une fois les études terminées. Cette mission s'est concrétisée par l'arrivée de 260 nouveaux étudiants en région, à la rentrée 2007.
- En février 2007, le Ministère conclut, avec le Conseil Régional de La Réunion, un nouveau Protocole de coopération visant à favoriser la mobilité des jeunes vers le Québec. Ce protocole inclut des mesures favorisant le passage du statut d'étudiant étranger à celui de résident permanent.
- La mission de novembre 2007, qui compte 19 participants représentant 21 établissements d'enseignement, a permis de recruter quelque 230 étudiants. Les résultats définitifs ne seront toutefois connus qu'à la rentrée 2008.

Nouvelle-Calédonie

- En septembre 2006, une délégation de la Nouvelle-Calédonie propose au Ministère d'examiner les pistes de collaboration possibles en matière de recrutement d'étudiants calédoniens pouvant répondre à des besoins du marché du travail en Nouvelle-Calédonie.
- En février 2007, une mission visant la promotion et le recrutement d'étudiants de l'enseignement collégial a lieu. La délégation est coordonnée par Cégep International et constituée de représentants des cégeps de l'Abitibi-Témiscamingue et de Sept-Îles et d'une représentante du Ministère. Cette mission permet de recruter 41 étudiants dans des formations techniques de 3 ans dans les deux cégeps participants.
- En août 2007, Cégep International participe au Salon de l'étudiant de Nouméa. Le Ministère a appuyé Cégep International en lui fournissant la documentation relative à l'immigration.
- En février 2008, Cégep International coordonne une mission de recrutement en Nouvelle-Calédonie. Le Ministère fournit de nouveau la documentation relative à l'immigration.

QUESTION 40

ÉduQuébec-Régions

- En juin 2002, le Ministère élabore et met sur pied un projet de partenariat visant à accroître le nombre d'étudiants étrangers dans les cinq régions ressources québécoises abritant une constituante de l'Université du Québec (Abitibi-Témiscamingue, Bas-St-Laurent, Mauricie, Outaouais, Saguenay-Lac-St-Jean).
- Les partenaires au projet sont le ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport (MELS), les cinq constituantes de l'Université du Québec en région, Cégep International et les 14 cégeps des régions concernées.
- Le MELS accorde au projet de partenariat une subvention non récurrente de 300 000 \$, devant servir à la réalisation de matériel promotionnel commun.
- Le partenariat se concrétise par une entente qui prévoit notamment l'utilisation de la signature corporative "ÉduQuébec-Régions", pour la réalisation des activités et du matériel promotionnel commun. Ce partenariat est prévu pour une durée initiale de trois ans. Il a été prolongé d'une quatrième année.
- Le matériel promotionnel ÉduQuébec-Régions est réalisé en 2003 : dépliants, brochures, affiches, cartes postales, bannières et site Internet, en versions française et espagnole.
- Les territoires ciblés pour la promotion sont principalement la France, y compris La Réunion et le Mexique.
- Le projet a pris fin en 2007. Des rencontres auront prochainement lieu avec les composantes de l'Université du Québec partenaires du projet pour discuter des modalités d'une collaboration future.

1^{re} année de réalisation (novembre 2003 à mars 2004) :

- Les activités de promotion démarrent en France, y compris la Réunion, et au Mexique. Les activités promotionnelles incluent la participation à des salons de l'éducation, des rencontres de représentants d'établissements et des séances d'information. Plusieurs établissements participent à ces activités, en y déléguant un représentant.
- Distribution à grande échelle de matériel de promotion en français et espagnol.

2^e année de réalisation (avril 2004 à mars 2005) :

- Le projet ÉduQuébec-Régions est identifié comme mesure du Plan d'action 2004-2007 *Des valeurs partagées, des intérêts communs*.
- Cinq missions sont réalisées au Mexique et en France, auxquelles s'ajoute une mission exploratoire en Argentine. La Réunion devient un territoire de promotion et de recrutement où le Ministère applique une stratégie distincte.
- Distribution à grande échelle de matériel de promotion en français et espagnol.

QUESTION 40

3^e année de réalisation (avril 2005 à mars 2006) :

- Six missions de promotion sont réalisées, dont trois en France et trois au Mexique, couvrant un total de 16 villes.
- Diverses mesures sont mises en place dans le but d'augmenter la fréquentation du site Internet d'ÉduQuébec-Régions : courriels marketing, distribution de cartes postales portant l'adresse du site, hyperliens à partir d'autres sites et campagne de référencement.
- Distribution à grande échelle de matériel de promotion en français et espagnol.

4^e année de réalisation (avril 2006 à mars 2007) :

- Cinq missions de promotion sont réalisées, dont trois en France et deux au Mexique, dans onze villes.
- Distribution à grande échelle de matériel de promotion en français et espagnol.

QUESTION 41

**NOMBRE DE MÉDECINS ÉTRANGERS RECRUTÉS PAR L'ÉQUIPE
« RECRUTEMENT SANTÉ QUÉBEC » EN 2004-2005, 2005-2006, 2006-2007 ET 2007-2008
AINSI QUE LE NOMBRE TOTAL DE DEMANDES ET LES PRÉVISIONS POUR 2008-2009**

La réponse suivante a été fournie par le ministère de la Santé et des Services sociaux :

En novembre 2003, le ministre de la Santé et des Services sociaux annonçait la mise en place d'une équipe, Recrutement Santé Québec (RSQ), qui est devenue la porte d'entrée pour la très grande majorité des médecins détenteurs d'un diplôme d'une faculté de médecine située à l'extérieur du Canada et des États-Unis qui souhaitent obtenir un permis restrictif pour combler des besoins cliniques dans un établissement situé dans une région éloignée, intermédiaire et périphérique (exceptionnellement universitaire). Depuis 2005, la presque totalité des permis restrictifs « cliniques » émis par le Collège des médecins du Québec (CMQ) l'ont été pour des candidats dont le dossier a cheminé par RSQ.

Jusqu'à maintenant, RSQ a reçu **1316 demandes d'inscriptions et réalisé 287 parrainages** avec divers établissements. De plus, 39 candidats sont présentement en stage d'évaluation ou en attente d'un tel stage. Ainsi, plusieurs candidats pourraient débiter d'ici quelques mois leur pratique de médecine au Québec.

Les milieux universitaires recrutent aussi des médecins étrangers. Ces médecins que l'on nomme « médecins sélectionnés professeurs » sont recrutés pour de l'enseignement, de la recherche et de la clinique. Le recrutement de ces médecins n'est pas assujéti aux mêmes règles que ceux recrutés pour les milieux autres qu'universitaires. Néanmoins, le ministère de la Santé et des Services sociaux (MSSS) est impliqué dans l'analyse des candidatures pour s'assurer que les candidats ont un profil et une pratique conséquents à leur statut. Le nombre de nouveaux permis émis de médecins sélectionnés par le CMQ se retrouve dans la deuxième colonne.

Voici, au cours des dernières années, le nombre de permis restrictifs émis par le CMQ.

	Cliniques	Professeurs	Total
2000	11	24	35
2001	17	47	64
2002	16	39	55
2003	23	40	63
2004	17	35	52
2005	21	42	63
2006	15	30	45
2007	19	30	49

Pour 2008 et 2009, nous visons le recrutement d'environ 25 médecins par année pour répondre à des **besoins cliniques** en régions non universitaires, ce qui constituerait les deux meilleures années de RSQ - volet médecins, depuis sa création. Cette équipe aux effectifs modestes (2,5 postes équivalents temps plein) pourra compter sur les services de deux nouveaux médecins à temps partiel pour accélérer l'analyse des candidatures et pour favoriser les parrainages avec les établissements. Toutefois, il faut rappeler que RSQ n'est pas un employeur et que l'émission de permis de pratique de la médecine relève exclusivement du CMQ. En effet, ce sont les établissements qui décident de recourir aux services des médecins avec permis restrictif. Pour sa part, le CMQ s'occupe de l'évaluation de la compétence des candidats et ultimement de l'émission des permis. En conséquence, l'augmentation de la performance de RSQ ne garantit pas automatiquement une augmentation du nombre de permis restrictifs « cliniques » délivrés par le CMQ.

En terminant, il faut noter que **428 médecins** pratiquent actuellement sous permis restrictif au Québec incluant 266 « médecins sélectionnés professeurs » et **162 cliniciens**, dont 16 en régions universitaires, 61 en régions périphériques, 47 en régions intermédiaires et 38 en régions éloignées.

QUESTION 42

**DÉTAIL DES DÉMARCHES EFFECTUÉES EN 2007-2008 AUPRÈS DU GOUVERNEMENT
FÉDÉRAL DANS LE BUT DE RÉDUIRE LES DÉLAIS DE TRAITEMENT
DES DEMANDES D'IMMIGRATION. COPIES DES ÉCHANGES DE CORRESPONDANCE ENTRE LE
GOUVERNEMENT DU CANADA ET LE GOUVERNEMENT DU QUÉBEC À CET EFFET.**

**Travaux du Groupe de travail du ministère de l'Immigration et des Communautés
culturelles et de Citoyenneté et Immigration Canada (MICC-CIC) portant sur les
opérations à l'étranger**

- Ce groupe de travail se réunit deux fois par année. Dans le cadre de ces rencontres bi-annuelles, le MICC a présenté et remis à CIC son plan d'immigration pour 2008 et a rappelé à CIC l'importance pour le Québec d'atteindre ses objectifs de sélection et d'admission en fin d'année. Dans cette optique, le MICC a demandé à CIC de veiller à ce que les délais de traitement des demandes d'immigration déposées auprès de leurs bureaux au Canada et à l'étranger soient réduites à leur plus strict minimum.
- À la suite des réunions du groupe de travail, le MICC a rappelé à CIC l'obligation d'une collaboration soutenue entre les deux ministères et a demandé à CIC de mettre en place les moyens opérationnels adéquats pour lui permettre d'atteindre en 2008 tous ses objectifs en matière d'admission.
- Le groupe de travail MICC-CIC poursuivra ses activités en 2008 au même rythme et avec cette même volonté d'échanges et de coopération. Le MICC pour qui le dossier est prioritaire assurera un suivi de l'évolution du dossier en 2008 afin de s'assurer que ses objectifs en matière de sélection et d'admission seront compris et partagés par CIC.

Interventions dans le dossier du parrainage collectif

- En 2007, une mission a été réalisée à Islamabad pour sélectionner des réfugiés parrainés. Il s'agit du territoire où il y a le plus grand nombre de dossiers de réfugiés visés par un parrainage collectif en attente. Les missions de réfugiés parrainés permettent d'accélérer le traitement, de transmettre les caractéristiques recueillies sur le terrain auprès des intervenants et d'utiliser l'information recueillie pour mieux orienter le milieu du parrainage collectif.

QUESTION 43

**SUIVI DÉTAILLÉ DES TRAVAUX DU MICC DEPUIS 2002 POUR LA RECONNAISSANCE DES
COMPÉTENCES ACQUISES À L'ÉTRANGER PAR LES PERSONNES IMMIGRANTES**

Projets visant à faciliter l'accès aux professions et métiers réglementés**15 projets annoncés en 2007-2008*

Quinze ententes avec des ordres professionnels ont été annoncées en 2007-2008 au cours de quatre conférences de presse.

Sept ententes avec des ordres professionnels du secteur de la santé ont été annoncées à Québec le 14 juin 2007 :

- Collège des **médecins** du Québec : élaboration d'un document d'information interactif en ligne. Le protocole d'entente a été signé. Le document est disponible dans le site Internet du Collège.
- Ordre des **ergothérapeutes** du Québec : élaboration d'un profil de compétences et des outils nécessaires permettant de bonifier le processus d'évaluation et de reconnaissance des acquis de l'Ordre pour les personnes immigrantes. Le protocole d'entente a été signé. Le profil de compétences a été élaboré.
- Ordre des **infirmières et infirmiers** du Québec : conception d'un document d'autoapprentissage sur les aspects juridiques, déontologiques et éthiques de la pratique infirmière au Québec. Le protocole d'entente a été signé.
- Ordre des **infirmières et infirmiers auxiliaires** du Québec : conception d'un examen pour évaluer l'équivalence de diplôme et de la formation, ainsi que d'un guide préparatoire à l'examen. Le protocole d'entente a été signé.
- Ordre professionnel des **inhalothérapeutes** du Québec : élaboration d'un outil d'autoévaluation des diplômes et de l'expérience des personnes formées à l'étranger afin que les candidats à l'immigration et les nouveaux arrivants puissent obtenir une information juste des conditions à satisfaire pour obtenir un permis d'exercice. Le protocole d'entente a été signé.
- Ordre professionnel des **sages-femmes** du Québec : élaboration d'une grille de compétences permettant d'évaluer les acquis scolaires et expérientiels; conception d'un module d'autoévaluation en ligne. Le protocole d'entente a été signé. La grille de compétences a été élaborée.
- Ordre professionnel des **technologistes médicaux** du Québec : conception d'un outil d'autoévaluation en ligne des diplômes et des acquis. Le protocole d'entente a été signé. L'outil d'autoévaluation est en ligne dans le site de l'Ordre.

Cinq ententes avec des ordres professionnels des secteurs de l'administration, du droit et de la santé dentaire ont été annoncées à Montréal le 10 juillet 2007 :

- **Barreau** du Québec : élaboration d'une formation d'une journée pour présenter notamment les fondements du droit québécois, les institutions canadiennes et québécoises ainsi que la culture et le système judiciaire québécois. Le protocole d'entente a été signé. Une première journée de formation a déjà été offerte en septembre 2007.
- Ordre des **comptables en management** accrédités du Québec : conception d'un module d'autoévaluation des équivalences en ligne qui permettra l'automatisation de l'évaluation des dossiers. Le protocole d'entente a été signé.
- Ordre des **dentistes** du Québec : conception d'un atelier préparatoire aux trois parties de l'examen pratique exigé en vue de la reconnaissance de l'équivalence de la formation des dentistes formés à l'étranger. Le protocole d'entente est en voie d'être signé. Une première séance de l'atelier préparatoire à l'examen a été offerte en septembre 2007.
- Ordre des **hygiénistes dentaires** du Québec : élaboration d'une session d'information d'une journée aux dentistes formés à l'étranger qui souhaitent réorienter leur carrière et exercer la profession d'hygiéniste dentaire. Le protocole d'entente a été signé. Une première session a été offerte en février 2008.

QUESTION 43

- Ordre des techniciennes et **techniciens dentaires** du Québec : révision de l'examen en vue de la reconnaissance de la formation et de l'expérience; élaboration d'un cours préparatoire à cet examen; mise en ligne d'un outil d'autoévaluation. Le protocole d'entente a été signé.

Deux ententes avec des ordres professionnels ont été annoncées à Saint-Hyacinthe le 11 juillet 2007 :

- Ordre des **agronomes** du Québec : élaboration d'un référentiel des compétences, d'une grille de référence et d'un examen d'évaluation structuré pour améliorer le processus de reconnaissance des acquis de formation et des acquis expérientiels des personnes formées à l'étranger. Le protocole d'entente a été signé.
- Ordre des **médecins vétérinaires** du Québec : élaboration d'une session d'information et d'un guide portant sur les possibilités de satisfaire aux exigences d'admission; diffusion d'information sur le site Internet de l'Ordre et traitement des demandes d'admission en ligne. Le protocole d'entente a été signé. Le guide a été produit et remis lors d'une première session d'information offerte en novembre 2007.

Une entente avec l'Ordre des ingénieurs du Québec a été annoncée à Montréal le 8 février 2008 :

- Ordre des **ingénieurs** du Québec : élaboration d'un didacticiel destiné aux ingénieurs formés à l'étranger pour leur permettre de mieux se préparer à l'examen professionnel; conception d'une formation sur le professionnalisme, le cadre réglementaire et le contexte culturel en emploi; révision des outils d'information déjà existants et conception de nouveaux outils d'information disponibles dans le site Internet de l'Ordre.

Autres projets du Ministère et de ses partenaires

Depuis avril 2002, une série d'actions visant à faciliter l'accès des personnes immigrantes aux professions régies par les ordres professionnels ont été annoncées. Ces actions, réalisées par le Ministère ou avec son soutien financier, visent à mieux informer les personnes immigrantes, à mieux reconnaître leurs acquis et à améliorer leur accès à la formation d'appoint.

- Mise en place du service, aujourd'hui nommé Service d'information sur les professions et métiers réglementés (SIPMR), en septembre 2002. Nombre de clients reçus et aidés par le SIPMR du 1^{er} avril 2007 au 1^{er} mars 2008 : 1 644 personnes. En 2005, le mandat de ce service, qui ne touchait que les professions régies par les ordres professionnels, a été élargi et couvre maintenant les autres professions et métiers réglementés.
- Une mesure d'accompagnement, offerte par le Service d'information sur les professions et métiers réglementés depuis 2003, permet de soutenir les personnes formées en médecine dans leurs démarches d'insertion professionnelle, que ce soit par l'accès à la profession de médecin ou par une aide visant la réorientation vers une profession connexe du domaine de la santé.
- Des ateliers préparatoires à l'examen des sciences cliniques médicales du Collège des médecins du Québec sont offerts depuis 2003. Des groupes d'études sont également offerts depuis 2004. Ces projets ont permis d'améliorer significativement le taux de réussite aux examens, qui était de 62,5 % (en 2004 et en 2005), de 54,2 % (en 2006) et de 42,1 % (en 2007) pour les personnes ayant participé à la fois aux ateliers et aux groupes d'études. Pour celles n'y ayant pas participé, le taux de réussite variait entre 17,5 % et 35,4 %. Depuis 2003, près de 250 médecins formés à l'étranger ont été admis en formation postdoctorale par les universités québécoises. En 2001 et 2002, seulement 10 médecins formés à l'étranger avaient été admis.
- L'Ordre des infirmières et infirmiers du Québec a produit un document de formation, disponible depuis juillet 2003, pour la préparation à l'examen professionnel des candidates formées à l'étranger.
- L'Ordre des chimistes du Québec a élaboré un outil d'autoévaluation, disponible dans son site Internet depuis avril 2003.

QUESTION 43

- L'Ordre des orthophonistes et audiologistes du Québec a conçu un examen fiable et valide d'évaluation de la formation extrascolaire des candidats à la profession d'orthophoniste.
- L'Ordre des agronomes du Québec a préparé un guide d'autoformation en préparation à l'examen professionnel.
- Des journées de travail sur les méthodes et les outils utilisés en matière de reconnaissance d'équivalence et des sessions de formation sur l'intervention en contexte interculturel ont été organisées par le Conseil interprofessionnel du Québec (CIQ), avec la contribution du Ministère, à l'intention du personnel des ordres professionnels.
- Quarante-cinq fiches d'information portant sur les professions régies par les ordres professionnels produites par le MICC et validées par les ordres sont diffusées depuis 2002 dans le site Internet du Ministère. L'information contenue dans ces fiches d'information est mise à jour régulièrement. Treize fiches *Exercer la profession* ont fait l'objet d'une mise à jour entre le 1^{er} avril 2007 et le 1^{er} mars 2008. De plus, deux nouvelles fiches d'information, portant sur la profession d'enseignant, ont été produites et mises en ligne dans le site Internet du Ministère. Un projet de fiche portant sur les professions régies par l'Autorité des marchés financiers est également en cours d'élaboration. Aussi, des documents d'information générale portant sur l'exercice d'une profession régie par un ordre professionnel et les métiers régis de la construction ont été produits. Tous ces documents sont distribués à la clientèle du Ministère, notamment aux candidats à l'immigration à l'étranger, et sont accessibles dans le site Internet du Ministère.
- Des séances d'information, animées par des conseillers du Ministère, sont offertes à l'étranger afin de renseigner davantage les candidats sélectionnés, notamment, sur la question de l'accès aux professions régies par les ordres.
- En 2002, le programme d'aide financière *Soutien à des projets pilotes afin de faciliter l'admission aux ordres professionnels* et la conception de documents d'information a été créé.

L'Évaluation comparative des études effectuées hors du Québec

- Une consultation sur l'*Évaluation comparative* a été menée auprès des employeurs, des établissements d'enseignement et des organismes de réglementation à l'automne 2004. De plus, le Ministère a réalisé une enquête sur ce sujet à l'hiver 2005 auprès des personnes immigrantes. Les deux enquêtes présentent des résultats globalement positifs en ce qui a trait à l'appréciation du document et du service. Sur la base des résultats de ces travaux, qui ont été rendus publics en janvier 2006, des améliorations ont été apportées à l'information qui accompagne ce document.
- En mars 2005, l'entente entre le CIQ et le Ministère est annoncée. Son objectif est de favoriser l'échange de renseignements factuels et d'expertise sur l'évaluation des diplômes délivrés hors du Québec. Les échanges entre le MICC et les ordres professionnels portent sur des données générales sur les différents systèmes scolaires étrangers, sur les méthodes d'évaluation des diplômes étrangers, sur le résultat de l'évaluation de certains de ces diplômes, ainsi que sur l'authentification des documents et leur traduction. Pour les personnes immigrantes, cette collaboration facilite dans certains cas l'étude de leur dossier en vue de l'obtention d'un permis d'un ordre professionnel ou d'une *Évaluation comparative*.
- Du 1^{er} avril 2007 au 1^{er} mars 2008, le ministère a délivré 13 659 *Évaluation comparative des études effectuées hors du Québec* à des personnes diplômées hors du Québec, ayant pour la plupart l'intention d'utiliser ce document pour se trouver un emploi.
- Depuis 2003, diffusion dans le site Internet Immigration-Québec de « Guides de comparaison des études ». Cinq guides sont maintenant disponibles. Ils portent sur le Chili, la Chine, la France, le Maroc et le Rwanda. D'autres guides sont en préparation.
- En octobre 2002, une nouvelle trousse de l'*Évaluation comparative des études effectuées hors du Québec* était distribuée.

QUESTION 43

Efforts de consultation et de concertation**Le Comité multipartite sur l'accès aux professions régies par les ordres professionnels*

- En mai 2006, le Comité multipartite sur l'accès aux professions régies par les ordres professionnels est formé. Ce comité, composé de représentants des principaux acteurs du système professionnel (ordres professionnels, établissements d'enseignement supérieur et gouvernement), a été chargé de s'assurer du suivi de la mise en œuvre des recommandations de l'Équipe de travail sur la reconnaissance des diplômes et des compétences des personnes formées à l'étranger et d'assurer la cohérence des actions en matière d'accès aux professions régies. Depuis sa formation, le Comité multipartite a tenu cinq réunions.

L'Équipe de travail sur la reconnaissance des diplômes et des compétences des personnes formées à l'étranger

- En février 2005, l'Équipe de travail sur la reconnaissance des diplômes et des compétences des personnes formées à l'étranger débute ses travaux. La formation de l'Équipe a été annoncée lors du Forum des générations afin d'accélérer la concertation de tous les intervenants visés par la question de la reconnaissance des acquis.
- Sur la base des recommandations du Groupe de travail de parlementaires et qui concernent spécifiquement l'accès aux professions régies par les ordres professionnels, le mandat de l'Équipe de travail était le suivant :
 - circonscrire les principales difficultés qui empêchent de reconnaître plus rapidement la formation et les compétences des personnes formées à l'étranger;
 - déterminer les actions et les mesures incontournables pour lever ces difficultés;
 - susciter l'engagement des intervenants concernés à réaliser rapidement des actions structurantes et concrètes qui auront un impact significatif.
- L'Équipe de travail a officiellement remis son rapport en décembre 2005 à M^{me} Lise Thériault, alors ministre de l'Immigration et des Communautés culturelles. La plupart des recommandations de l'Équipe de travail, ainsi que celles du Groupe de travail de parlementaires, sont réalisées ou en bonne voie de l'être.
- À titre d'exemple, des modifications au *Code des professions*, en vigueur depuis juin 2006, habilitent les ordres à délivrer de nouvelles formes de permis favorisant l'intégration professionnelle des personnes formées à l'étranger. D'ici juin 2008, chaque ordre devra produire un rapport à l'OPQ faisant état de la mise en application de ces dispositions.

Le Groupe de travail de parlementaires sur l'accès aux professions et métiers réglementés

- En mars 2004, la constitution du Groupe de travail sur les professions et métiers réglementés est annoncée. Son mandat était d'exposer les difficultés liées à la reconnaissance des compétences et des formations des personnes formées à l'étranger et de proposer des solutions pour faciliter l'accès aux professions et métiers réglementés. Ce groupe de travail était formé de quatre députés, sous la présidence de M^{me} Diane Legault, alors adjointe parlementaire de la ministre des Relations avec les citoyens et de l'Immigration.
- En s'appuyant sur les résultats d'une consultation menée auprès de la population du Québec et des intervenants touchés par la question de la reconnaissance des acquis, le Groupe de travail a produit un rapport proposant des recommandations visant à faciliter l'accès aux professions et métiers réglementés et ainsi favoriser une insertion professionnelle plus rapide des personnes immigrantes. Le rapport du Groupe de travail de parlementaires a été rendu public en mars 2005.

*Selon les données produites en date du 1^{er} mars 2008

QUESTION 44

**TOUTE DOCUMENTATION DEPUIS 2002 (ÉTUDES, RAPPORTS, PROCÈS VERBAUX,
CORRESPONDANCE) PRODUITE PAR LA TABLE DE CONCERTATION SUR L'IMMIGRATION ET
L'ADMISSION AUX ORDRES PROFESSIONNELS**

Les activités de la Table de concertation sur l'immigration et l'admission aux ordres professionnels ont été suspendues en 2004 en raison des travaux menés par le Groupe de travail sur l'accès aux professions et métiers réglementés. Le rapport a été rendu public le 18 mars 2005. De plus, le rapport de l'Équipe de travail sur la reconnaissance des diplômes et des compétences des personnes formées à l'étranger a été officiellement remis le 5 décembre 2005.

Un Comité de travail multipartite sur l'accès aux professions régies par les ordres professionnels a été mis sur pied en mai 2006 afin d'assurer le suivi des recommandations de l'Équipe de travail. Ce comité multipartite prend la relève de la Table, qui a été dissoute, et assure le suivi et la cohérence des actions en matière d'accès aux professions régies.

QUESTION 45

DÉTAIL DES DÉMARCHES ENTREPRISES DEPUIS 2002 AFIN DE CONSTITUER UN RÉSEAU DE PARTENAIRES ÉTRANGERS POUR L'ÉVALUATION DES CONNAISSANCES LINGUISTIQUES ET POUR L'ENSEIGNEMENT DU FRANÇAIS

ÉVALUATION DU FRANÇAIS PAR UN ORGANISME EXTERNE – TESTS STANDARDISÉS

- Le MICC a conclu des ententes de partenariat avec deux fournisseurs de services spécialisés en vue de l'élaboration d'instruments standardisés pour l'évaluation des compétences en français des candidats à l'immigration. Il s'agit de la Chambre de commerce et d'industrie de Paris (CCIP) qui administre notamment le Test d'évaluation de français (TEF) et du Centre international d'études pédagogiques (CIEP) qui administre notamment le Test de connaissance de français (TCF). Les résultats à ces tests sont calibrés sur l'échelle du *Cadre européen commun de référence pour les langues*.
- Ces deux organismes ont développé, pour le ministère, un test adapté aux besoins du Québec, portant sur l'évaluation des compétences linguistiques des candidats, aux fins de leur sélection dans la catégorie des travailleurs.
- La CCIP offre une version abrégée du Test d'évaluation de français (TEF), soit le Test d'évaluation du français adapté pour le Québec (TEFaQ). Les candidats ont la possibilité de s'inscrire à une session du TEFaQ auprès de la CCIP ou dans un des nombreux centres agréés TEFaQ dans le monde.
- Le CIEP offre une version spécifique du Test de connaissance du français (TCF), soit le Test de connaissance du français pour le Québec (TCFQ). Le CIEP dispose d'un réseau de centres agréés répartis dans 126 pays.
- Depuis janvier 2007, les résultats de ces tests adaptés au Québec sont reconnus aux fins de la sélection québécoise. Au cours de l'année 2007, 512 candidats à l'immigration ont eu recours à l'un ou l'autre de ces tests. Il s'agit de résultats encourageants pour une première année d'implantation.

ENTENTES DE FRANCISATION AVEC DES PARTENAIRES À L'ÉTRANGER

- De mai 2003 à mars 2007, le MICC a signé 57 ententes avec des partenaires en Amérique latine, en Asie et en Europe de l'Est. 14 de ces ententes ont été signées en 2007-2008. Les ententes conclues entre le MICC et les différents partenaires visent la promotion et la référence à des cours de français sur les territoires concernés. Pour chaque entente signée, un Fonds documentaire sur le Québec est remis au partenaire.
- Depuis la signature, en 2003, de la première entente de partenariat avec des institutions spécialisées dans l'enseignement du français, plus de 3 600 candidatures ont été référées en francisation. Lorsque le MICC réfère un candidat en francisation, celui-ci dispose d'un délai d'une année pour améliorer ses connaissances linguistiques en français.

QUESTION 46

**DÉTAIL DES MESURES EXISTANTES OU ENVISAGÉES DANS LE BUT DE MIEUX INTÉGRER LES
FEMMES IMMIGRANTES ET ISSUES DES COMMUNAUTÉS CULTURELLES,
VICTIMES DE VIOLENCE ET D'ISOLEMENT**

- Les femmes immigrantes vivent des situations particulières et leurs besoins, différenciés de ceux des hommes sur les plans de l'intégration et de la pleine participation, sont pris en compte par le ministère.
- En 2007-2008, reconnaissant cette situation particulière, le ministère a offert :
 - un soutien financier de 672 120 \$ à 6 organismes voués à l'accueil et l'intégration des femmes immigrantes dans le cadre du Programme d'accompagnement des nouveaux arrivants (PANA) pour des services d'intégration socioéconomique, incluant le dépistage des problématiques de violence, l'information sur les services offerts et la référence aux organismes du réseau de la santé et des services sociaux spécialisés en matière de violence conjugale;
 - un soutien financier de 58 557 \$ à 4 organismes permettant la réalisation de projets en matière de prévention de la violence conjugale dans deux régions;
 - un soutien financier de 49 000 \$ à deux organismes de la région de Montréal s'adressant spécifiquement aux jeunes afin de prévenir la violence conjugale;
 - un montant de 333 958 \$ à 9 organismes dans le cadre du Programmes d'appui aux relations civiques et interculturelles (PARCI) et de l'Exercice de la citoyenneté pour la mise en place d'activités visant à briser l'isolement de femmes issus des communautés culturelles.
- Dans le domaine de la francisation, plusieurs activités du MICC peuvent être soulignées :
 - la tenue de 97 sessions d'information sur la violence conjugale, dans le cadre de cours de francisation, a permis de sensibiliser 1 650 personnes, autant des femmes que des hommes immigrants;
 - L'attribution de sept contrats de francisation accordés à quatre organismes de soutien aux femmes immigrantes de Montréal pour des cours à temps partiel, totalisant plus de 34 000 \$;
 - depuis le 1^{er} avril 2006, l'allocation pour frais de garde pouvant être versée aux personnes immigrantes suivant des cours à temps complet et à temps partiel du MICC a été augmentée de 5 \$ à 7 \$ par jour. En 2007-2008, le MICC a versé près de 1,8 millions de dollar en allocations de frais de garde permettant aux personnes ayant la charge d'enfants de 12 ans ou moins de bénéficier d'une formation à temps complet ou à temps partiel;
 - Il est finalement important de souligner qu'un peu plus de 61,8 % de la clientèle des cours de francisation à temps complet sont des femmes, alors que ce pourcentage s'élève à 63,8 % pour les cours à temps partiel (2006-2007).
- Dans le domaine du parrainage, en 2007-2008, le MICC a maintenu son engagement d'accorder un traitement prioritaire aux demandes d'immigration des femmes victimes de violence, et de faire bénéficier aux femmes en processus d'immigration d'un soutien personnalisé de la part des intervenants.
- Dans le cadre du Plan d'action *Pour que l'égalité de droit devienne une égalité de fait*, le MICC a amorcé plusieurs mesures, notamment
 - réaliser une évaluation globale de l'ensemble des outils utilisés en matière d'immigration afin de favoriser l'intégration des femmes immigrantes et leur insertion au marché du travail québécois;
 - évaluer le programme d'accompagnement personnalisé et l'utilisation du guide d'intégration *Apprendre le Québec* selon l'analyse différenciée selon les sexes afin de s'assurer d'atteindre leurs objectifs visés dont celui de mieux joindre et informer les femmes immigrantes;

QUESTION 46

- inclure de l'information sur l'égalité entre les femmes et les hommes dans les sessions d'accueil des personnes immigrantes d'arrivée récente et dans les services d'accompagnement personnalisé;
- renforcer la protection des aides familiales résidentes, notamment en renouvelant l'entente de partenariat avec l'Association des aides familiales du Québec ainsi qu'en menant une enquête auprès d'aides familiales qui ont obtenu leur résidence permanente afin d'analyser leur insertion socioprofessionnelle et leur parcours d'intégration;
- participer à l'élaboration du plan d'action gouvernemental en matière d'agression sexuelle qui couvrira la période 2008-2013;
- poursuivre sa collaboration dans le cadre des travaux visant à offrir des services d'aide aux femmes migrantes victimes de traite.

QUESTION 47

**DÉTAIL DE L'ÉTAT D'AVANCEMENT DES TRAVAUX DE LA RÉVISION
DU PROGRAMME DE PARRAINAGE COLLECTIF**

▪ Révision de certaines exigences réglementaires

Les modifications réglementaires sont entrées en vigueur le 16 octobre 2006. Elles se résument comme suit :

- Composition des groupes : des groupes de deux à cinq personnes (plutôt que de cinq personnes seulement) peuvent s'engager conjointement et solidairement envers des réfugiés en souscrivant un parrainage. Une formule permet également à une personne morale et à un individu de souscrire conjointement un engagement.
- Durée de l'engagement : un engagement d'une durée de trois ans (plutôt que d'un an seulement) peut être souscrit de manière à ce que des personnes présentant de plus faibles capacités d'établissement puissent également être sélectionnées dans le cadre de ce programme.

Il n'y pas eu d'autres modifications au programme de parrainage collectif de réfugiés.

▪ Promotion du programme de parrainage collectif

Le Programme de parrainage collectif a fait l'objet de promotion en 2007 et continuera de faire l'objet de promotion en 2008 afin de faire connaître le programme à l'ensemble de la société québécoise et de susciter davantage de parrainages.

QUESTION 48

DÉTAIL DE L'ÉTAT D'AVANCEMENT DES TRAVAUX SUR LA RÉVISION DU PROCESSUS DE TRAITEMENT EN VUE DE RÉDUIRE LES DÉLAIS POUR LES DEMANDES D'ENGAGEMENT DANS LA CATÉGORIE DU REGROUPEMENT FAMILIAL

Révision du processus de traitement

Le programme de regroupement familial est administré conjointement par Citoyenneté et Immigration Canada (CIC) et le MICC. Lorsqu'un résident québécois parraine une personne dans la catégorie du regroupement familial, le cheminement de sa demande comporte trois étapes :

- l'examen de la recevabilité du parrainage par CIC (quand la demande est acceptée elle est transmise au MICC pour traitement) ;
- l'examen de la demande d'engagement présentée par le garant (MICC);
- le traitement de la demande de résidence permanente présentée par la personne parrainée (CIC).

Lorsque le MICC reçoit la demande de CIC, une demande d'engagement pré-remplie à l'aide des renseignements contenus dans la demande fédérale et des autres renseignements dont dispose le MICC, est transmise au client. Cette mesure a été mise en place en 1998, lors de l'introduction du traitement sur dossier. Avant cette date, les clients étaient rencontrés en entrevue.

Les impacts positifs de cette mesure n'étant plus aussi déterminants qu'au moment de son implantation (processus facilitant pour le client, diminution du nombre d'échanges avec le client afin d'obtenir des renseignements ou pièces manquants), le MICC a décidé de revoir le processus de traitement des dossiers.

Afin d'améliorer la prestation de services par un plus grand recours aux services en ligne, le MICC a travaillé en 2007-2008 à mettre en place un nouveau processus qui mettra fin à l'envoi de trousse pré-remplies au garant et permettra l'accessibilité des formulaires sur Internet. La mise en œuvre devrait se faire au début de l'été 2008. Cette nouvelle procédure diminuera le délai global pour le garant.

QUESTION 49

DÉLAIS D'ATTENTE POUR DES COURS DE FRANÇAIS DURANT LES TROIS DERNIÈRES ANNÉES
PAR CENTRE DE FORMATION ET POUR TOUT LE QUÉBEC

Note : Les données des années précédentes se trouvent dans les Cahiers explicatifs des crédits 2005-2006, 2006-2007 et 2007-2008 du ministère de l'Immigration et des Communautés culturelles.

Les cours de français étaient auparavant dispensés dans un nombre limité de centres de formation appartenant au ministère. Le MICC fait aujourd'hui appel à plus de 80 partenaires partout au Québec (universités, collèges, organismes à but non lucratif, commissions scolaires) pour offrir ces cours.

Depuis l'entrée en vigueur de la nouvelle *Déclaration de services aux citoyens*, le 12 avril 2006, le délai d'attente pour les étudiants en francisation est calculé en nombre de jours ouvrables entre la date d'admissibilité et le début du cours. Il est calculé pour les étudiants en francisation au temps complet seulement.

En 2004-2005 et 2005-2006, l'engagement à la *Déclaration de services aux citoyens* était de desservir les étudiants en 3 mois et moins. À partir du 12 avril 2006, cet engagement est précisé à 65 jours ouvrables.

Année financière 2007-2008	
Proportion de nouveaux étudiants qui bénéficient d'un 1 ^{er} cours de français dans le délai de 65 jours ouvrables	82,8 %

L'offre de cours de français à temps complet est organisée selon quatre sessions par année qui débutent à date fixe. Une fois admises, les personnes doivent attendre le début de la session suivante pour entreprendre leur formation. Elles sont placées sur une liste d'attente pour une session ultérieure s'il n'y a plus de place dans la session suivante.

Puisque les sessions durent 11 semaines, un délai d'attente d'environ 3 mois n'est ni exceptionnel ni abusif.

Une attente de plus de 3 mois peut par ailleurs être reliée à différents facteurs :

- l'obligation de favoriser l'homogénéité des groupes (scolarité et connaissances préalables du français);
- le lieu de résidence ou le nombre d'immigrants dans une région donnée;
- une demande formelle du futur étudiant de reporter d'une session son inscription à un cours.

Délai moyen en nombre de jours	
Région	Année financière 2007-2008 Jours ouvrables
Montréal	41
Capitale-Nationale et Est-du-Québec	31
Estrie, Mauricie et Centre du Québec	44
Outaouais, Abitibi-Témiscamingue et Nord-du-Québec	33
Montréal	44
Laval, Laurentides et Lanaudière	44
Ensemble du Québec	41

QUESTION 50

NOMBRE D'IMMIGRANTS PARLANT FRANÇAIS À LEUR ARRIVÉE AU QUÉBEC

Nombre et proportion d'immigrants admis au Québec en 2007*
selon la connaissance du français et de l'anglais**

Connaissance du français et de l'anglais	n	%
Français seulement	10 762	23,8
Français et anglais	16 530	36,6
<i>Connaissant le français</i>	<i>27 292</i>	<i>60,4</i>
Anglais seulement	8 278	18,3
Ni français ni anglais	9 651	21,3
Total	45 221	100,0

* Données préliminaires pour 2007.
** Connaissance linguistique au moment de l'admission.

Source : Ministère de l'Immigration et des Communautés culturelles, Direction de la recherche et de l'analyse prospective.

QUESTION 51

**NOMBRE DE PERSONNES IMMIGRANTES NE PARLANT PAS FRANÇAIS ET NE
S'INSCRIVANT PAS AUX COURS DE FRANÇAIS**

Contexte

Les cours de français aux nouveaux arrivants sont offerts aux adultes ne connaissant pas le français ou ceux ayant des connaissances insuffisantes du français.

Il faut tenir compte que les nouveaux arrivants ne vont pas nécessairement s'inscrire dès leur arrivée. Plus de 70 % de ceux qui s'inscrivent le font la première année, mais certains viendront deux ans, trois ans et plus après avoir obtenu leur statut de résident permanent.

En réponse à la question sur le nombre de personnes immigrantes ne parlant pas le français et ne s'inscrivant pas aux cours de français du MICC, nous avons utilisé les données de l'immigration de 2006.

Résultats

En 2006, le nombre de personnes immigrantes admises a été de 44 686. De ce nombre, il y avait 12 308 adultes ne connaissant pas le français à leur arrivée au Québec.

Au 7 mars 2008, 3 754 personnes immigrantes ayant obtenu leur statut de résident permanent en 2006 s'étaient inscrites à un cours de français du MICC, soit une proportion de 30,5 %.

Il est à noter que des cours de langues sont offerts par d'autres institutions que le MICC, notamment les commissions scolaires, les écoles de langue de divers cégeps et universités et le YMCA. Le MICC ne comptabilise pas les clientèles immigrantes rejointes par l'ensemble des services ainsi offerts au Québec.

QUESTION 52

TAUX DE DÉCROCHAGE DES COURS DE FRANCISATION DURANT LES TROIS DERNIÈRES ANNÉES, PAR CENTRE DE FORMATION ET POUR TOUT LE QUÉBEC

Note : Les données des années précédentes se trouvent dans les Cahiers explicatifs des crédits 2005-2006, 2006-2007 et 2007-2008 du ministère de l'Immigration et des Communautés culturelles.

Les cours de français étaient auparavant dispensés dans un nombre limité de centres de formation appartenant au ministère. Le MICC fait aujourd'hui appel à plus de 80 partenaires partout au Québec (universités, collèges, organismes à but non lucratif, commissions scolaires) pour offrir ces cours.

Les taux de décrochage des cours de français indiqués dans le tableau suivant représentent le pourcentage des étudiants actifs qui **n'ont pas** complété les cours auxquels ils participaient.

TAUX DE DÉCROCHAGE DES COURS DE FRANÇAIS OFFERTS AUX IMMIGRANTS	2007-2008
Cours réguliers à temps complet pour étudiants scolarisés	12,7 %
Cours adaptés à temps complet pour étudiants peu scolarisés	11,4 %
Cours réguliers à temps partiel	30,9 %
4 heures / semaine	12,8 %
6 heures / semaine	24,3 %
9 heures / semaine	29,7 %
12 heures / semaine	37,1 %
Cours spécialisés à temps partiel	23,4 %
4 heures / semaine	10,2 %
6 heures / semaine	23,1 %
9 heures / semaine	39,8 %
12 heures / semaine	26,8 %

Les taux de décrochage sont généralement des données assez stables; ils ont toutefois légèrement baissé par rapport à l'année 2006-2007, sauf dans les cours à temps complet pour étudiants peu scolarisés.

Dans les cours à **temps complet du programme régulier**, les taux de décrochage sont :

- presque trois fois moins élevés que dans les cours à temps partiel;
- un peu plus élevés durant le premier et le dernier cours.

Dans les cours du **programme adapté**, les taux de décrochage sont un peu plus élevés pour le deuxième cours (12 %).

Dans les cours **réguliers à temps partiel**, les taux de décrochage observés sont plus élevés pour les cours les plus intensifs.

Dans les **cours spécialisés à temps partiel**, les taux de décrochage observés sont :

- moins élevés que dans les autres cours à temps partiel;
- plus élevés pour les cours à 9 heures / semaine;
- demeurés stables par rapport à ceux de 2006-2007.

QUESTION 53

**COPIE À JOUR DE LA LISTE DE CLASSEMENT DE TOUS LES DOCUMENTS DISPONIBLES DANS
LE MINISTÈRE TEL QUE PRESCRIT PAR LA LOI SUR L'ACCÈS AUX DOCUMENTS DES
ORGANISMES PUBLICS ET SUR LA PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS
(CHAPITRE A-2.1)**

La liste de classement du ministère de l'Immigration et des Communautés culturelles reproduit le Plan ministériel de classification¹. Afin de faciliter le repérage des documents, elle comprend six sections :

1. Des notes explicatives
2. Les plans de classification abrégés :
 - *Dossiers de gestion*
 - *Dossiers d'exploitation*
3. Un index alphabétique
4. Le plan de classification détaillé des dossiers de gestion
5. Le plan de classification détaillé des dossiers d'exploitation
6. Le plan de classification détaillé des dossiers nominatifs

L'ensemble forme un document de quelque 360 pages.

p. j. Section 2 de la liste ministérielle de classement

¹ En vertu des modifications apportées à la Loi sur l'accès le 14 juin 2006, le plan de classification des documents du Ministère tient lieu de liste de classement depuis le 14 juin 2007.

PLAN DE CLASSIFICATION ABRÉGÉ
DOSSIERS DE GESTION

000-099 LEGISLATION ET RÉGLEMENTATION	100-199 ORGANISATION ADMINIS- TRATIVE ET GESTION DE L'INFORMATION ET DES	200-299 FINANCES, VÉRIFICATION ET ÉVALUATION	300-399 RESSOURCES HUMAINES	400-499 RESSOURCES MATÉRIELLES
10 - Documents constitutifs 11 - Statuts et chartes 12 - Histoire du Ministère	110 - Politiques, directives et procédures 111 - Politiques administratives 112 - Directives, normes et procédures administratives 113 - Délégation des pouvoirs de signature 114 - Directives, normes et procédures du Ministère 115 - Guide de procédures de sélection (GPS)	210 - Gestion financière 212 - Plan de gestion financière du Ministère 213 - Structure budgétaire 214 - Programmation budgétaire	310 - Organisation et contrôle des effectifs 311 - Plan d'organisation administra- tive supérieure (POAS) 312 - Plan d'organisation administra- tive inférieure (POAI) 313 - Classification des emplois 314 - Description, analyse et évalua- tion des emplois 315 - Cahier des effectifs	410 - Achats et approvisionne- ments 411 - Réquisitions à la Direction des ressources matérielles 413 - Réquisitions à Fournitures et Ameublement du Québec 414 - Commandes ouvertes
20 - Mémoires 21 - Mémoires au Conseil des ministres 22 - Autres mémoires	120 - Planification 121 - Dossiers majeurs 122 - Objectifs opérationnels 123 - Planification du travail 124 - Rapport annuel 125 - Rapports d'activités	220 - Préparation du budget 221 - Revue des programmes 222 - Prévisions détaillées des crédits 223 - Étude des crédits	320 - Dotation 322 - Politique de dotation 323 - Offres de service 324 - Dotation en personnel régulier 325 - Dotation en personnel occasion- nel, contractuel et autres 327 - Cartes d'identité	420 - Aménagement et utiliza- tion des locaux 421 - Acquisition et aménagement des locaux et des immeubles 422 - Entretien et réparation 423 - Affichage et signalisation 424 - Utilisation des locaux 425 - Stationnement 426 - Surveillance, sécurité et évacua- tion 427 - Services de premiers soins
30 - Projets de loi et projets de règlement 30A - Projets de loi et projets de règlement en rapport avec la compétence du ministère 30B - Autres projets de loi qui ne sont pas directement reliés à la compétence du ministère	130 - Gestion des technologies de l'information 131 - Coordination des t.i. 132 - Demandes des usagers 133 - Gestion des projets informati- ques 134 - Doc. technique des systèmes 135 - Infrastructure technologique et réseau 136 - Exploitation des systèmes 137 - Support aux usagers 138 - Systèmes d'information aux fins de gestion	230 - Modification du budget 231 - Virements de fonds 232 - Demandes additionnelles de crédits 234 - Réaménagement budgétaire	330 - Organisation de la car- rière 331 - Accueil et intégration du per- sonnel 332 - Évaluation du rendement 333 - Permanence 334 - Avancement d'échelon 335 - Changement de grade et avan- cement de classe 336 - Aide aux employé(e)s 337 - Cessation d'emploi	430 - Mobilier, fournitures, matériel et équipements 431 - Approvisionnement 433 - Inventaire 434 - Entretien et réparation 436 - Prêts d'équipement 437 - Disposition et récupération des biens 438 - Plans d'équipement
40 - Lois et règlements 40A - Lois et règlements qui sont directement reliés à la com- pétence du ministère 40B - Autres lois et règlements qui ne sont pas directement reliés à la compétence du ministère	140 - Organisation du travail 141 - Accès à l'information 142 - Gestion des documents 143 - Gestion des formulaires 144 - Étude du fonctionnement et des méthodes de travail	240 - Suivi du budget 241 - Suivi de l'évolution du budget 242 - Gestion des engagements 243 - Gestion des paiements 244 - Gel des crédits et crédits périmés 245 - Fonds locaux (petite caisse) 247 - Rapports SYGBEC	340 - Développement des res- sources humaines 341 - Plan annuel de développ. 342 - Programmes de développ. 343 - Réalisation et suivi du plan annuel 344 - Comités de perfectionnement 345 - Fichiers des ressources	440 - Ressources documentaires 441 - Monographies 442 - Périodiques 443 - Ouvrages de référence
50 - Ententes	150 - Statistiques, études, recherches 151 - Statistiques 152 - Études et recherches du Minis- tère 153 - Études et recherches externes	250 - Gestion des revenus 251 - Revenus en vertu des ententes - PNFE 252 - Revenus en vertu des ententes - Manuels scolaires 253 - Revenus en vertu des ententes - Citoyenneté 255 - Autres revenus	350 - Présence au travail 351 - Horaire de travail 352 - Fermeture des bureaux 353 - Travail à temps partiel 354 - Assiduité 355 - Absence pour activités syndica- les 356 - Congé sans traitement à traite- ment différé	450 - Télécommunications 451 - Réseau téléphonique 452 - Répertoires téléphoniques 453 - Télécopieurs 454 - Abonnements à des banques de données externes 456 - Télégrammes
60 - Décrets et décisions du gouvernement 601 - Décrets du Conseil des ministres 602 - Décisions du Conseil des ministres 603 - Décrets (arrêtés) ministériels		260 - États financiers et vérifi- cation 261 - États financiers 262 - Contrôle et vérification 263 - Vérification interne 264 - Commission des engagements financiers 265 - Rapports aux organismes centraux	360 - Rémunération, primes et allocations 361 - Administration de la paie	460 - Services des postes et de messageries 461 - Courrier interne 462 - Service gouvernemental 463 - Firmes de messagerie 464 - Postes Canada
70 - Décisions du Conseil du trésor 702 - Gestion des ressources humaines 703 - Gestion financière 704 - Gestion des ressources maté- rielles	170 - Communications 171 - Plans et programmes de com- munication 172 - Publications du Ministère 173 - Utilisation des langues 174 - Documents graphiques et audiovisuels 175 - Campagnes d'information et de publicité 176 - Relations avec les médias 177 - Événements spéciaux 178 - Campagnes de sollicitation 179 - Relations entre les unités	270 - Évaluation des program- mes et des services du mi- nistère 271 - Techniques et outils d'évaluation 272 - Plans et programmes d'évaluation 273 - Études et rapports d'évaluation	370 - Avantages sociaux, santé et sécurité au travail 371 - Régimes d'assurance 372 - Régimes de retraite 374 - Santé et sécurité au travail 375 - Autres avantages sociaux	470 - Véhicules 471 - Spécifications 472 - Achats, échanges et locations 473 - Immatriculation et assurances 474 - Accidents 475 - Entretien, réparation et utiliza- tion 476 - Cartes de crédit
80 - Matières juridiques 80A - Litiges et poursuites pénales 80C - Études juridiques 801 - Commissions de commissaire à l'assermentation	180 - Affaires et relations exté- rieures 181 - Relations internationales 182 - Relations féd.-prov. 183 - Relations interprovinciales 184 - Relations avec les ministères et les organismes du Québec 185 - Relations avec les autres orga- nismes 186 - Relations avec les clientèles 187 - Demandes de communica- tions ou de rectifications d'info. 188 - Relations avec les partis pol.	280 - État des dépenses 281 - Coûts reliés à l'accord Canada- Québec 282 - Coûts des services dispensés aux revendicateurs du statut de réfugé 283 - Coûts des produits et services 284 - Dépenses inhérentes au déve- loppement régional 285 - Dépenses inhérentes à la culture	380 - Relations du travail 381 - Conventions collectives 382 - Conditions de travail des employés non syndiqués 383 - Syndicats et associations professionnelles 384 - Comités ministériels de rel. professionnelles (CMRP) 385 - Grièves et appels 387 - Grèves et lock-out 388 - Règles d'éthique 389 - Mesures administratives ou disciplinaires	480 - Reprographie 481 - Services de reprographie 482 - Microfilms
	190 - Comités, colloques, ré- unions 191 - Comités et conseils 193 - Réunions au niveau supérieur 194 - Autres réunions 195 - Conférences, congrès, colloques et séminaires 196 - Associations et autres regroupements		390 - Dossiers des employé(e)s	490 - Acquisition de biens et services 491 - Documents d'appel d'offres 494 - Contrats

PLAN DE CLASSIFICATION ABRÉGÉ
DOSSIERS D'EXPLOITATION

500-599 IMMIGRATION	600-699 INTÉGRATION SOCIO-ÉCONOMIQUE	700-799 INTÉGRATION LINGUISTIQUE	800-899 RELATIONS CIVIQUES ET POPULATION	900-999 AUTRES MISSIONS DU MICC
510 – Politiques et niveaux d'immigration 511 – Politiques d'immigration 512 – Niveaux d'immigration	610 – Politiques d'intégration socio-économique	710 – Clientèles 711 – Données générales et spécifiques sur les clientèles 712 – Etudes sur les clientèles	810 – Politiques de relations civiques et de population	910 – Intégration des femmes immigrantes et des communautés culturelles
520 – Programmes d'immigration permanente 521 – Catégorie des indépendants 522 – Catégorie : famille 523 – Réfugiés 524 – Revendicateurs du statut de réfugié 525 – Autres	620 – Programmes d'intégration sociale 621 – Accueil 622 – Programmes relatifs au logement 623 – Programmes de santé et de services sociaux	720 – Politiques d'intégration linguistique 721 – Politiques d'intégration linguistique 722 – Planification des activités d'intégration linguistique	820 – Programmes de relations civiques et de population 821 – Conception des programmes 822 – Mise en œuvre des programmes 823 – Application des programmes	
530 – Programmes d'immigration temporaire 531 – Travailleurs temporaires 532 – Étudiants 533 – Cas médicaux	630 – Programmes d'intégration économique	730 – Programmes et services d'intégration linguistique 731 – Programmes fédéraux 732 – Programmes et services d'intégration linguistique en réseaux institutionnels 733 – Programmes et services d'intégration linguistique en partenariat 734 – Programmes et services d'intégration linguistique offerts dans le secteur privé 735 – Cours de français à l'étranger 736 – Autres programmes d'intégration linguistique	830 – Participation civique 831 – Éducation civique 832 – Promotion de la citoyenneté	
		740 – Développement pédagogique 741 – Politiques de développement pédagogique 742 – Programmes d'études de base et adaptés 743 – Matériel didactique 744 – Formation et perfectionnement des maîtres	840 – Droits de la personne	
	650 – Programmes d'intégration aux études et au marché du travail 651 – Référence scolaire et professionnelle 652 – Information scolaire 653 – Information professionnelle 654 – Counseling d'orientation 655 – Reconnaissance des acquis	750 – Politiques et programmes de promotion de l'apprentissage de la langue française 751 – Politiques de promotion de l'apprentissage de la langue française 752 – Programmes de promotion de l'apprentissage de la langue française	850 – Relations entre les collectivités 851 – Gestion de la diversité 852 – Adaptation des organisations 853 – Pluralisme et rapprochement interculturel 854 – Groupes religieux et relations interconfessionnelles 855 – Lutte au racisme 856 – Autres projets d'intervention auprès des collectivités	
560 – Programmes humanitaires 561 – Programmes spéciaux 562 – Situation des réfugiés	660 – Programmes de régionalisation	760 – Mesures des connaissances et évaluation des apprentissages 761 – Politiques d'évaluation 762 – Évaluation des connaissances et des apprentissages	860 – Organismes non gouvernementaux 860A – Renseignements généraux sur les groupes d'appartenance 860B – Renseignements spécifiques sur les groupes d'appartenance 860C – Organismes non gouvernementaux – Dossier général 860D – Organismes non gouvernementaux – Demandes d'aide financière	
570 – Services aux gens d'affaires			870 – Coordination gouvernementale en matière de relations interculturelles 871 – Plan d'action gouvernemental en matière d'intégration des immigrants et des membres des communautés culturelles 872 – Coordination du réseau des répondants 873 – Autres	
580 – Bureaux d'immigration du Québec à l'étranger			880 – Relations avec les jeunes et les aînés	
590 – Missions				

DOSSIERS NOMINATIFS

1100	1200	1300	1400	1500
Cas de représentation	Candidats à l'immigration permanente	Candidats aux séjours temporaires	Garants	Gens d'affaires
1600	1700	1800		
Accueil et soutien	Évaluation et référence scolaire et professionnelle	Étudiants en francisation		

QUESTION 54

ÉTAT DE SITUATION DU SUIVI DONNÉ AUX ENGAGEMENTS CONTENUS DANS LE PLAN
QUÉBEC-RÉGIONS EN PRÉCISANT LES SOMMES VERSÉES POUR 2005-2006, 2006-2007,
2007-2008 AINSI QUE LES PRÉVISIONS POUR 2008-2009

Le Plan d'action Québec-Régions a été annoncé par le premier ministre et le ministre d'État à la Population, aux Régions et aux Affaires autochtones en novembre 2002 à la suite du Rendez-vous national des régions. Le plan avait un horizon de 2005. Les actions suivantes, en lien avec le rôle de l'immigration dans le développement des régions, représentent la suite de certaines orientations énoncées dans ce plan ainsi que d'autres précisées dans le Plan d'action 2004-2007 *Des valeurs partagées, des intérêts communs* et maintenues en 2007-2008.

Étudiants étrangers

- Accélérer le traitement des demandes des candidats intéressants pour les régions en offrant un service personnalisé aux étudiants étrangers en région pour leurs démarches d'immigration permanente :
 - Les services Immigration-Québec (SIQ) en Outaouais, en Estrie, en Mauricie, en Montérégie et dans la Capitale-Nationale offrent un service personnalisé aux étudiants étrangers en vue de faciliter leurs démarches d'immigration permanente. À cet effet, ces services :
 - informent et conseillent les étudiants au sujet des démarches à entreprendre;
 - les aident à remplir les documents;
 - les informent de l'état d'avancement de leur dossier.
 - Des SIQ ont également tenu des séances d'information sur les campus auprès des étudiants intéressés à s'établir de façon permanente. Le SIQ de l'Outaouais a pour sa part misé sur des rencontres individuelles.
- Déployer des activités visant à augmenter le nombre d'étudiants étrangers dans les établissements de niveau postsecondaire des régions.

ÉduQuébec-Régions

- Conclue à l'automne 2003, une entente de partenariat avec les universités du Québec situées en Abitibi-Témiscamingue, au Bas-Saint-Laurent, en Mauricie, en Outaouais et au Saguenay-Lac-St-Jean, ainsi qu'avec Cégep International, au nom des 14 cégeps publics de ces mêmes régions, vise à promouvoir les programmes d'études et les établissements en région auprès des étudiants étrangers. Cette entente donne lieu à des activités de promotion communes avec les partenaires de ce projet, sous la bannière ÉduQuébec-Régions.
- Le projet a pris fin en 2007. Des rencontres auront lieu prochainement avec les composantes de l'Université du Québec partenaires du projet pour discuter des modalités d'une collaboration future.

Île de La Réunion

- Amorçées sous la bannière ÉduQuébec-Régions, en 2003 et dans le cadre d'un partenariat entre le ministère et le Conseil Régional de La Réunion, les missions à l'Île de la Réunion sont devenues une activité distincte de promotion et de recrutement d'étudiants, dès l'automne 2004.
- Depuis lors, le ministère organise, en collaboration avec le Conseil régional de la Réunion une mission annuelle afin de recruter à la Réunion des étudiants pour la rentrée scolaire de l'automne suivant. Ces missions regroupent des établissements d'enseignement post-secondaire des régions ainsi que des représentants de Conférences régionales des élus.
- La mission 2005 a contribué à la venue de 275 étudiants de niveau collégial en région, à l'automne 2006.

QUESTION 54

- La mission de 2006 a contribué à l'arrivée de plus de 262 étudiants en 2007. Lors de la mission de 2006, les programmes d'études offerts ont été déterminés en fonction de perspectives d'emploi favorables ou très favorables selon les données d'Emploi-Québec.
- Une entente de coopération en matière de mobilité a été conclue en février 2007 pour une durée de trois ans.
- En 2007-2008, les dépenses liées à la Réunion ont représenté une somme de près d'environ 50 000 \$. La dernière mission s'est déroulée en novembre 2007 où plus de 234 étudiants ont procédé à une demande d'admission sur place.

Travailleurs temporaires étrangers

- Faciliter le traitement des demandes de certificats d'acceptation du Québec pour les travailleurs temporaires selon les besoins et les spécificités des entreprises en région.
- Accélérer le traitement des demandes des candidats intéressants pour les régions en offrant un service personnalisé aux travailleurs temporaires étrangers en région pour leurs démarches d'immigration permanente.
 - Le MICC a continué, au cours de l'année 2007-2008, d'offrir un service personnalisé aux travailleurs temporaires étrangers dans les SIQ en région, soit en Outaouais, en Estrie, en Mauricie et dans la région de Québec. Ce service a pour objectif de faciliter leurs démarches d'immigration permanente :
 - information et conseils sur la démarche d'immigration;
 - aide pour compléter les documents;
 - entrevues au Québec, si possible.
- Amorcer les procédures pour la demande de certificat d'acceptation du Québec du travailleur temporaire recruté par l'employeur, dès la signature du contrat de travail lors de l'entrevue réalisée dans le cadre d'une mission de recrutement à l'étranger.
 - Depuis 2001-2002, le ministère donne ce service dans le cadre de missions de recrutement des travailleurs temporaires à l'étranger. Lors de ces missions, des conseils et de l'information sur les démarches d'immigration permanente sont également offerts aux travailleurs étrangers qui sont intéressés.
- S'entendre avec Citoyenneté et Immigration Canada (CIC) sur des modalités accélérées de traitement de permis de travail pour des travailleurs temporaires se destinant en région.
 - En 2003-2004, le ministère a convenu avec CIC que les demandes des travailleurs recrutés dans le cadre de mission de recrutement soient traitées individuellement, que ceux-ci se destinent en région ou non. Ces demandes sont préalablement identifiées et référées par le MICC aux Bureaux canadiens des visas qui ont à traiter les demandes de permis de travail pour ces travailleurs temporaires.
 - Des modifications au Règlement sur la sélection des ressortissants étrangers entrées en vigueur en octobre 2006 permettent dorénavant une meilleure adéquation entre la sélection des candidats à l'immigration de la catégorie des travailleurs se destinant au Québec et les besoins des employeurs. Dans le cadre de ces changements, les candidats détenant une offre d'emploi validée se voient accorder des points supplémentaires, plus élevés pour les offres d'emploi en région.

QUESTION 54

- En 2006-2007, des pourparlers se sont poursuivis avec CIC pour convenir de modalités de traitement accéléré pour les travailleurs sélectionnés par le Québec qui sont détenteurs d'une offre d'emploi validée.
- En 2007-2008, une large consultation a été menée sur le Programme des travailleurs étrangers temporaires. Ces consultations ont été menées, en région, auprès des Conseils régionaux des partenaires du marché du travail.
- En 2008-2009, faisant suite aux consultations sur la réforme du Programme des travailleurs étrangers temporaires, le Québec poursuivra ses échanges avec CIC pour convenir de modifications visant à simplifier les procédures et à accélérer l'arrivée des travailleurs temporaires qui répondent à des besoins pressants du marché du travail.

Francisation – s'associer à des établissements d'enseignement en région

- En 2000, le Ministère a ainsi entrepris une réforme de l'offre de service en francisation afin de localiser la dispensation des cours chez des partenaires institutionnels francophones (collèges et universités) et des partenaires du milieu communautaire. En août 2004, le Ministère a complété cette réforme avec le déploiement de la totalité des classes de francisation chez les partenaires. En 2007-2008, 67 % des cours se donnaient en milieu collégial, 15 % en milieu universitaire, 14 % chez les organismes à but non lucratif et 4 % en commission scolaire.
- Parallèlement à l'offre de service du MICC, les commissions scolaires sont aussi très présentes en francisation. Dans toutes les régions du Québec, elles offrent des cours de français aux immigrants, certaines après entente avec le MICC et d'autres de leur propre initiative, dans le cadre de leurs activités de formation des adultes.

Ententes régionales

- Susciter l'engagement des acteurs régionaux et à établir avec eux des partenariats tenant compte des spécificités régionales.
- Le Programme régional d'intégration (PRI) vise à augmenter l'établissement et la rétention des immigrants en dehors de la région métropolitaine de Montréal, par l'amélioration des conditions d'accueil, d'établissement et d'intégration. Il vise également à valoriser auprès des populations des régions l'apport économique, social et culturel de l'immigration. Ce programme permet de financer des projets présentés par des organismes communautaires à but non lucratif et par d'autres partenaires.
- Le gouvernement s'est engagé à accélérer la signature d'ententes de régionalisation de l'immigration avec les conférences régionales des élus (CRÉ) et les municipalités lors du Forum des générations en octobre 2004. Le financement confié à ces partenaires provient du PRI.
- Le Ministère a accéléré la cadence quant à la réalisation des plans d'action régionaux et des ententes de régionalisation. En date du 1^{er} mars 2008 :
 - **Onze plans d'action régionaux** sont en vigueur : Capitale-Nationale depuis 2004, Estrie, Saguenay-Lac-Saint-Jean, Laval, Mauricie, agglomération de Longueuil et est de la Montérégie depuis 2005, Centre-du-Québec, Montréal et Outaouais depuis 2006 et Laurentides depuis 2007.
 - **Neuf ententes avec des municipalités** ont été signées ou reconduites et sept sont toujours en vigueur.
 - **Treize ententes avec des CRÉ** ont été signées et neuf sont toujours en vigueur.
 - **Dix-neuf projets** de régionalisation portés par des organismes à but non lucratif ont été financés par le MICC en 2007-2008 (en date du 1^{er} mars 2008).

QUESTION 54

SUBVENTIONS ACCORDÉES AU PROGRAMME RÉGIONAL D'INTÉGRATION (PRI) :

	2007-2008
Subventions accordées aux ententes avec des CRÉ et des municipalités	3 051 000 \$
Subventions accordées à des organismes	1 033 672 \$
Total des subventions	4 084 672 \$

Autres services en région (hors de l'île de Montréal)

- Cinq services Immigration-Québec (SIQ), comprenant trois autres points de service qui couvrent 16 régions administratives.
- Des partenariats établis avec 31 organismes communautaires qui reçoivent du financement dans le cadre du Programme d'accompagnement des nouveaux arrivants.
- 64 projets portés par des organismes et financés dans le cadre du Programme d'appui aux relations civiques et interculturelles.
- 7 partenaires qui bénéficient du Programme de soutien à la pleine participation et à l'ouverture à la diversité.
- 35 partenaires financés en vertu du Programme régional d'intégration, dont des municipalités et des conférences régionales des élus.

Résultats

- Parmi les immigrants admis au Québec de 1996 à 2000, 17 239 résidaient hors de la région métropolitaine de Montréal (RMM) en janvier 2002. Ce nombre est en constante augmentation. Ainsi, parmi les immigrants admis de 2002 à 2006, ce sont 30 378 qui résidaient hors de la RMM en janvier 2008. Non seulement s'agit-il d'une augmentation de 76 % en nombre absolu, mais la proportion d'immigrants résidant hors de la RMM sur le total des immigrants admis est passée de 16,4 % en janvier 2002 à 17,8 % en janvier 2008. On observe que cette augmentation de la proportion d'immigrants en région est constante et encourageante.

Note : Données en date du 1^{er} mars 2008.

QUESTION 55

**LISTE DES ACTIONS ENTREPRISES EN 2007-2008 AFIN DE PROMOUVOIR
L'INTÉGRATION DES IMMIGRANTS EN RÉGION**

APPROCHE

L'approche générale du Ministère en matière d'intégration des immigrants en région repose sur le partenariat avec les forces vives du milieu et sur le Plan d'action gouvernemental 2004-2007, *Des valeurs partagées, des intérêts communs*, qui comportait cinq axes d'intervention :

- une immigration correspondant aux besoins du Québec et respectueuse de ses valeurs;
- l'accueil et l'insertion durable en emploi;
- l'apprentissage du français : un gage de réussite;
- un Québec fier de sa diversité;
- une Capitale-nationale, une métropole et des régions engagées dans l'action.

ACTIONS ENTREPRISES

Le Ministère a entrepris les actions suivantes afin de promouvoir l'intégration des immigrants en région :

- **Onze plans d'action régionaux** sont en vigueur : Capitale-Nationale depuis 2004, Estrie, Saguenay-Lac-Saint-Jean, Laval, Mauricie, agglomération de Longueuil et est de la Montérégie depuis 2005, Centre-du-Québec, Montréal et Outaouais depuis 2006 et Laurentides depuis 2007.
- **Neuf ententes avec des municipalités** ont été signées ou reconduites et sept sont toujours en vigueur.
- **Treize ententes avec des CRÉ** ont été signées et neuf sont toujours en vigueur.
- *Services Immigration Québec*
Les services Immigration-Québec, présents dans plusieurs régions du Québec, fournissent de l'information sur les régions du Québec et développent l'accompagnement personnalisé auprès des immigrants, avec le concours des organismes partenaires.
- *Règlement sur la sélection des ressortissants étrangers*
La révision du *Règlement sur la sélection des ressortissants étrangers*, entrée en vigueur le 16 octobre 2006, valorise les formations prometteuses en fonction des besoins des régions et accorde des points supplémentaires aux candidats détenant une offre d'emploi validée en région.
- *Étudiants étrangers*
Des étudiants étrangers fréquentent les établissements en région et représentent un bassin potentiel d'immigrants pour les régions. À titre d'exemple, le protocole de coopération avec l'Île de la Réunion, renouvelé le 23 février 2007, favorise la venue d'étudiants réunionnais et leur établissement éventuel dans plusieurs régions du Québec.
- *BIQ*
Les bureaux d'immigration du Québec à l'étranger fournissent aux candidats potentiels de l'information sur les régions du Québec.
- *Programme régional d'intégration (PRI)*
Pour le volet spécifique aux organismes à but non lucratif, ce programme vise à augmenter l'établissement et la rétention des immigrants en dehors de la région métropolitaine de Montréal, par l'amélioration des conditions d'accueil, d'établissement et d'intégration. Il vise également à valoriser auprès des populations des régions l'apport économique, social et culturel de l'immigration. Des projets spécifiques conclus avec des organismes d'accueil et d'intégration (de Montréal et des régions) ciblent les immigrants présents dans la région métropolitaine de Montréal et les incitent à explorer les possibilités d'emploi et d'installation en région. En 2007-2008, le montant a été de 4 084 672 \$ pour 35 partenariats, incluant les ententes avec les municipalités et les conférences régionales des élus, également financées dans le cadre de ce programme.

QUESTION 55

■ *Programme d'accompagnement des nouveaux arrivants (PANA)*

Ce programme d'aide financière est destiné à soutenir les organismes à but non lucratif qui souhaitent apporter leur contribution à l'intégration sociale et économique des nouveaux arrivants à la société québécoise. Il comporte également un volet destiné spécifiquement aux organismes communautaires qui interviennent auprès des réfugiés, notamment en soutenant les premières démarches d'installation telles la recherche de logement, la demande d'assistance-emploi, l'inscription à la Régie de l'assurance maladie du Québec, la demande d'un numéro d'assurance sociale, la demande de la carte de résidence permanente, l'inscription des enfants à l'école.

■ *Programme d'accueil et d'installation des réfugiés (PAIR)*

Ce programme vise exclusivement l'achat de biens et services aux réfugiés pris en charge par le gouvernement.

■ *Programme d'appui aux relations civiques et interculturelles (PARCI)*

Ce programme d'aide financière est destiné à soutenir les organismes à but non lucratif qui réalisent des projets visant le développement ainsi que le maintien de relations harmonieuses et constructives entre les groupes et personnes de toutes origines qui forment le Québec d'aujourd'hui.

*Selon les données produites en date du 1^{er} mars 2008

QUESTION 56

**LISTE DES ACTIONS ENTREPRISES AFIN DE PROMOUVOIR
L'ACCÈS À L'EMPLOI POUR LES IMMIGRANTS EN RÉGION**

APPROCHE

L'approche générale du Ministère en matière d'intégration des immigrants en région repose sur le partenariat avec les forces vives du milieu et sur le Plan d'action gouvernemental 2004-2007, *Des valeurs partagées, des intérêts communs*, qui comportait cinq axes d'intervention :

- une immigration correspondant aux besoins du Québec et respectueuse de ses valeurs;
- l'accueil et l'insertion durable en emploi;
- l'apprentissage du français : un gage de réussite;
- un Québec fier de sa diversité;
- une Capitale-nationale, une métropole et des régions engagées dans l'action.

Cette approche sera adaptée aux mesures annoncées en mars 2008 pour renforcer l'action du Québec en matière d'intégration, d'accès à l'emploi et de francisation.

ACTIONS ENTREPRISES

Le Ministère a entrepris les actions suivantes afin de promouvoir l'accès à l'emploi pour les immigrants en région :

- **Onze plans d'action régionaux** sont en vigueur : Capitale-Nationale depuis 2004, Estrie, Saguenay-Lac-Saint-Jean, Laval, Mauricie, agglomération de Longueuil et est de la Montérégie depuis 2005, Centre-du-Québec, Montréal et Outaouais depuis 2006 et Laurentides depuis 2007.
- **Neuf ententes avec des municipalités** ont été signées ou reconduites et sept sont toujours en vigueur.
- **Treize ententes avec des CRÉ** ont été signées et neuf sont toujours en vigueur.
- *Entente interministérielle pour favoriser l'intégration au marché du travail des immigrants et des personnes appartenant aux minorités visibles entre le ministère de l'Immigration et des Communautés culturelles et le ministère de l'Emploi et de la Solidarité sociale*
Cette entente, signée en mai 2004, avait pour but d'établir le partage des responsabilités concernant des mesures d'intégration au marché du travail du Plan d'action *Des valeurs partagées, des intérêts communs*. Arrivée à terme, elle fait l'objet présentement de prolongation entre les sous-ministres afin de permettre la poursuite des mesures mises en place. Une nouvelle entente est actuellement en cours d'élaboration.
- *Participation des directeurs régionaux d'Immigration-Québec aux Conseils régionaux des partenaires du marché du travail (CRPMT)*
Les CRPMT, une entité associée à Emploi-Québec, sont composés de membres issus d'une région donnée représentant les entreprises, la main-d'œuvre, le milieu de l'enseignement, les organismes communautaires et des organismes gouvernementaux de cette région. Cette participation permet d'établir de nouvelles collaborations tout en favorisant la concertation régionale autour des enjeux liés à la régionalisation de l'immigration.
- *Création, en mai 2005, du Programme d'aide à l'intégration des immigrants et des minorités visibles en emploi (PRIIME)*
Le programme PRIIME, créé conjointement avec Emploi-Québec et avec la collaboration d'Investissement Québec, offre des mesures d'aide à l'emploi aux petites et moyennes entreprises voulant embaucher des personnes immigrantes nouvellement arrivées et des personnes de minorités visibles. En plus de soutenir l'insertion en emploi de ces clientèles dans les entreprises participantes, le PRIIME leur a permis d'acquérir ou d'approfondir leurs habiletés en gestion de la diversité. Depuis sa mise en œuvre, près de 2 200 entreprises ont pu bénéficier de ce programme, dont 30 % d'entre elles sont situées dans les régions à

QUESTION 56

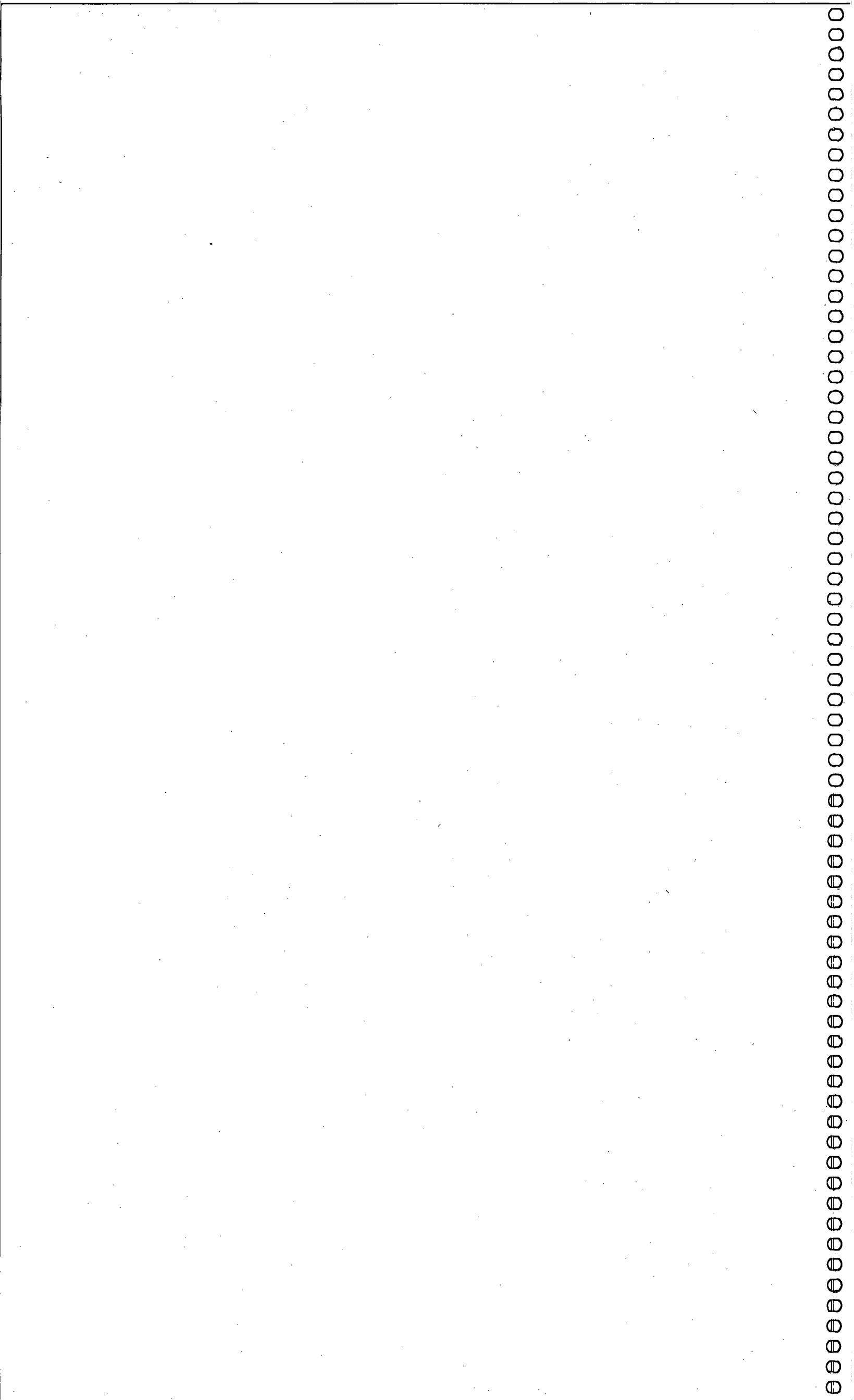
l'extérieur du périmètre des villes de Laval-Montréal-Longueuil. Dans le cadre du Pacte pour l'emploi, le premier ministre et le ministre de l'Emploi et de la Solidarité sociale ont récemment annoncé que les budgets et les participations au PRIME visant les personnes immigrantes seront doublés.

- *Mise en place d'une approche d'accompagnement personnalisé auprès des personnes immigrantes nouvellement arrivées*
- *Conclusion de certains projets spécifiques avec des organismes d'accueil et d'intégration (de Montréal et des régions)*
Ces projets ciblent les immigrants présents dans la région métropolitaine de Montréal et les incitent à explorer les possibilités d'emploi et d'installation en région.
- *Règlement sur la sélection des ressortissants étrangers*
La révision du *Règlement sur la sélection des ressortissants étrangers*, entrée en vigueur le 16 octobre 2006, valorise les formations prometteuses en fonction des besoins des régions et accorde des points supplémentaires aux candidats détenant une offre d'emploi validée en région.
- *BIQ*
Les bureaux d'immigration du Québec à l'étranger fournissent aux candidats potentiels de l'information sur les régions du Québec.
- *Création du Service-conseil en relations interculturelles (SCRI) en 2005*
SCRI offre aux employeurs, aux réseaux d'employeurs, aux directions des ressources humaines et aux organisations syndicales des services d'information, de référence, de consultation, de sensibilisation, de formation et de soutien en matière de gestion de la diversité interculturelle en emploi.
- *Financement, conjointement avec Emploi-Québec, d'un projet de la Fédération des chambres de commerce du Québec (FCCQ)*
Le projet a pour but la réalisation d'un atelier de formation, destiné aux dirigeants d'entreprises. L'atelier présente la main-d'œuvre diversifiée comme étant un avantage compétitif pour les PME en région. L'entente prévoit 50 présentations de cet atelier par le truchement du réseau des 160 chambres de commerce membres de la fédération et présentes sur l'ensemble du territoire du Québec.
- *Cinq projets pilotes dans le cadre de l'entente MICC-Emploi-Québec-FCCQ*
Ces projets sont mis en place dans cinq chambres de commerce locales (Bois-Francs, Haut-Richelieu, Rouyn-Noranda, Saguenay et Sept-Îles) et encouragent différentes initiatives pour développer la concertation des milieux d'affaires afin de stimuler l'attraction de nouveaux travailleurs immigrants.
- *Plusieurs nouvelles mesures annoncées le 31 mars pour favoriser l'intégration en emploi en région*
 - la création de la Passerelle pour l'emploi en région afin, d'une part, de favoriser l'arrimage entre les besoins des employeurs en région et les chercheurs d'emploi à Montréal et, d'autre part, de soutenir les employeurs dans leurs démarches de recrutement à l'étranger de candidats pouvant combler des besoins ciblés par le marché du travail. Les personnes immigrantes seront également soutenues dans leurs démarches visant l'obtention d'un emploi;
 - l'introduction d'une nouvelle priorité de traitement des dossiers des travailleurs qualifiés à l'étranger, afin d'accélérer l'arrivée au Québec de candidats dont le profil professionnel répond aux besoins pressants du marché du travail;
 - l'ajout d'un volet international au service Placement en ligne d'Emploi-Québec, afin que les candidats sélectionnés par le Québec puissent s'y inscrire depuis l'étranger et répondre aux offres d'employeurs québécois.

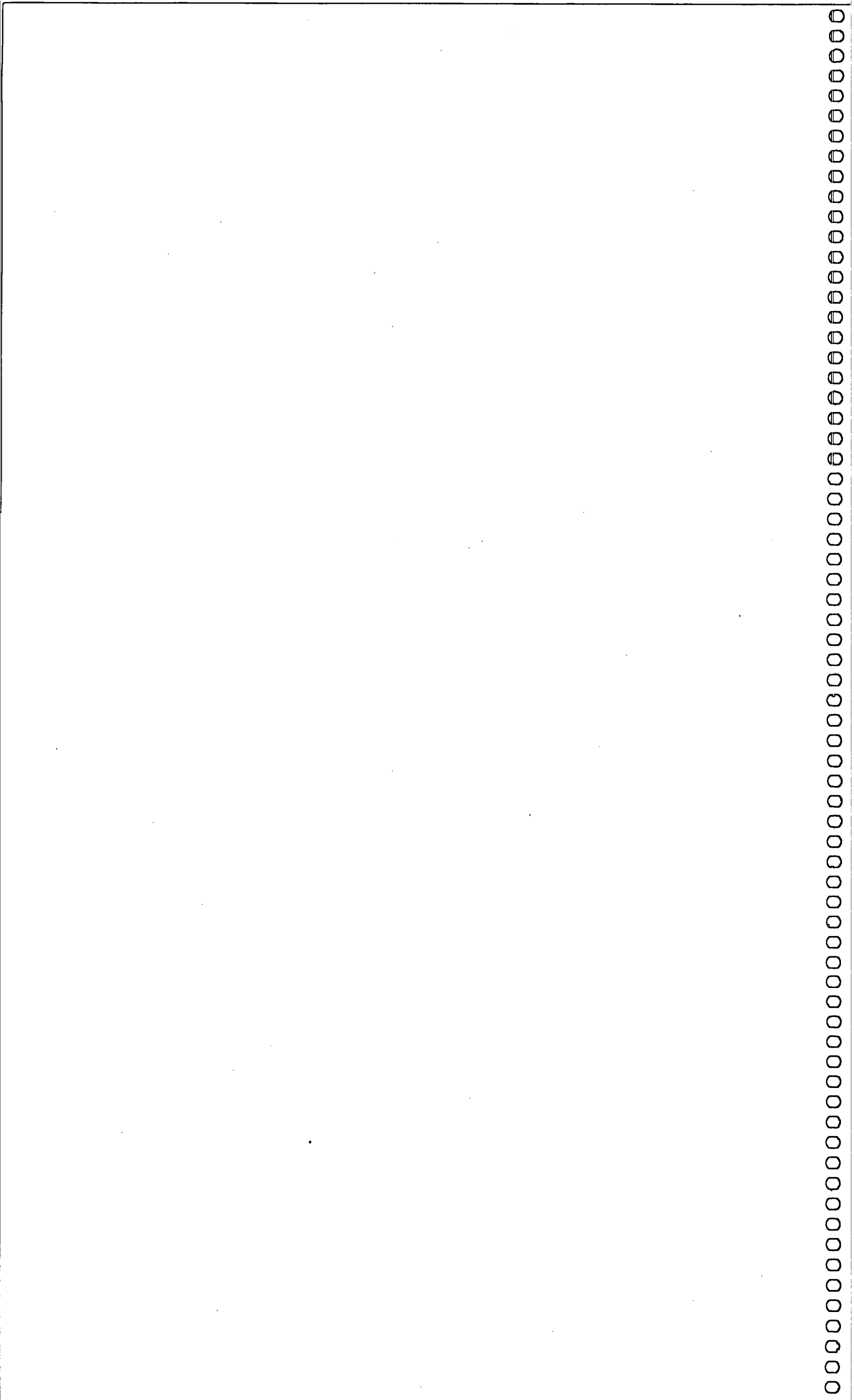
QUESTION 57

LISTE ET MONTANTS DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ ATTRIBUÉS EN 2007-2008
AUTANT POUR LES ENTREPRISES QUE POUR LES PARTICULIERS

Voir la réponse à la question 9 des demandes de renseignements généraux.



**DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS
DE L'AILE PARLEMENTAIRE DU PARTI QUÉBÉCOIS**



QUESTION 15

RÉPONSE À LA DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS
DE L' AILE PARLEMENTAIRE DU PARTI QUÉBÉCOIS

NOMBRE D'IMMIGRANTS VENTILÉ PAR LA PROVENANCE ET LA PROFESSION DEPUIS 2000.
INDIQUER EN POURCENTAGE

IMMIGRANTS ACTIFS¹ ADMIS AU QUÉBEC DE 2000 À 2007* SELON LES PROFESSIONS PROJETÉES²,
RÉGIES PAR UN ORDRE PROFESSIONNEL³

¹ Immigrants âgés de 15 ans et plus comptant se joindre à la population active. Les données ne réfèrent pas nécessairement aux candidats sélectionnés mais aux personnes qui ont exprimé l'intention d'occuper un emploi au Québec; tous ces candidats ne feront pas forcément une demande de permis à un ordre professionnel.

² La profession est celle qui est indiquée sur le formulaire (fédéral) de confirmation de résidence permanente (fichier des admissions).

³ Les professions projetées des immigrants sont codées en fonction de la CNP (Classification nationale des professions) qui couvre l'ensemble des emplois existants au Canada. Or, il n'y a pas d'adéquation précise entre les professions régies par un ordre professionnel et les professions décrites par la CNP. À certaines professions régies correspondent plusieurs codes CNP (ingénieurs par exemple), tandis que d'autres professions régies se retrouvent associées à plusieurs autres professions (régies ou non) au sein d'un même code CNP. Conséquemment, la liste et les données ne peuvent donc être qu'approximatives. Lorsqu'elles ne sont pas significatives, les professions qui y sont associées n'apparaissent pas dans le tableau.

Note : Afin de protéger la confidentialité des renseignements personnels, les professions pour lesquelles les données étaient trop peu élevées ont été regroupées.

SECTEUR SANTÉ ET RELATIONS HUMAINES

Profession projetée et code CNP	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007*	Total
<i>Répartition par profession</i>									
Conseiller d'orientation (4143-4213)	6	14	9	10	15	13	17	14	98
Dentiste (3113)	11	15	38	45	61	66	75	79	390
Diététiste (3132)	9	15	12	12	6	12	16	12	94
Infirmière (3151-3152)	64	64	101	113	179	201	201	249	1 172
Infirmière auxiliaire (3233)	5	5	9	10	13	18	13	14	87
Médecins (3111-3112)	42	47	50	56	127	175	187	268	952
Médecin vétérinaire (3114)	6	5	22	31	39	36	48	46	233
Pharmacien (3131)	15	21	40	63	77	63	58	68	405
Physiothérapeute (3142)	9	10	17	25	26	21	28	24	160
Psychologue (4151)	20	30	40	49	47	59	50	55	350
Technicien dentaire (3223)	18	24	28	42	11	18	14	16	171
Technologiste médical (3211-3212)	63	70	59	39	60	46	52	52	441
Travailleur social (4152)	17	23	26	19	42	31	19	24	201
Autres : audiologiste et orthophoniste (3141), chiropraticien (3122), denturologiste (3221), ergothérapeute (3143), hygiéniste dentaire (3222), inhalothérapeute (3214), opticien d'ordonnances (3231), optométriste (3121), psychoéducateur, thérapeute conjugal et familial (4153), technologue en radiologie (3215)	17	43	46	45	59	42	40	61	353
<i>Répartition par catégorie d'immigration</i>									
Immigration économique	172	264	402	462	681	740	758	925	4 404
Regroupement familial	70	87	57	65	59	46	53	52	489
Réfugiés	60	35	38	32	21	13	5	5	209
Autres immigrants	-	-	-	-	11	2	2	-	5
Total, secteur santé et relations humaines	302	386	497	559	762	801	818	982	5 107

QUESTION 15

SECTEUR GÉNIE, AMÉNAGEMENT ET SCIENCES

Profession projetée et code CNP	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007*	Total
<i>Répartition par profession</i>									
Agronome (2123)	34	64	96	83	80	68	73	67	565
Architecte (2151)	18	23	65	112	109	108	110	124	669
Chimiste (2112)	77	71	109	114	147	124	103	123	868
Géologue (2113)	16	19	21	28	25	25	27	19	180
Ingénieur (2131 à 2134 et 2141 à 2148)	705	962	1 728	2 472	2 369	1 917	1 587	1 728	13 468
Technologue professionnel (2211-2212-2221-2223-2231-2232-2233-2241-2251-2254-2255)	596	869	882	660	737	703	568	647	5 662
Urbaniste (2153)	9	13	18	12	19	12	15	13	111
Autres arpenteur-géomètre (2154), ingénieur forestier (2122)	10	9	16	23	21	18	26	21	144
<i>Répartition par catégorie d'immigration</i>									
Immigration économique	1 367	1 907	2 841	3 422	3 450	2 922	2 454	2 689	21 052
Regroupement familial	54	77	66	56	42	42	48	48	433
Réfugiés	44	46	28	24	15	10	6	4	177
Autres immigrants	-	-	-	2	-	1	1	1	5
Total, secteur génie, aménagement et sciences	1 465	2 030	2 935	3 504	3 507	2 975	2 509	2 742	21 667

SECTEUR DROIT, ADMINISTRATION ET AFFAIRES

Profession projetée et code CNP	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007*	Total
<i>Répartition par profession</i>									
Avocat et notaire (4112)	14	33	38	72	57	73	64	80	431
Comptable et vérificateur (1111)	84	149	232	255	286	339	286	329	1 960
Interprète, terminologue et traducteur (5125)	135	165	208	175	167	151	117	104	1 222
Autres évaluateur agréé (1235-2234), huissier de justice (6461)	4	8	4	5	10	7	11	10	59
<i>Répartition par catégorie d'immigration</i>									
Immigration économique	177	244	397	438	483	515	425	475	3 154
Regroupement familial	39	67	56	45	26	43	46	43	365
Réfugiés	21	44	29	24	11	11	6	4	150
Autres immigrants	-	-	-	-	-	1	1	1	3
Total, secteur droit, administration et affaires	237	355	482	507	520	570	478	523	3 672

TOUS LES SECTEURS

	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007*	Total
<i>Répartition par catégorie d'immigration</i>									
Immigration économique	1 716	2 415	3 640	4 322	4 614	4 177	3 637	4 089	28 610
Regroupement familial	163	231	179	166	127	131	147	143	1 287
Réfugiés	125	125	95	80	47	34	17	13	536
Autres immigrants	-	-	-	2	1	4	4	2	13
Total, tous les secteurs	2 004	2 771	3 914	4 570	4 789	4 346	3 805	4 247	30 446

* Données préliminaires pour 2007.

Note : Tous les termes qui renvoient à des personnes sont pris au sens générique. Ils ont à la fois la valeur d'un masculin et d'un féminin.

Source : Ministère de l'Immigration et des Communautés culturelles, Direction de la recherche et de l'analyse prospective.

Pour les données sur la provenance, voir la réponse à la question 16 à la demande de renseignements particuliers de l'opposition officielle.

QUESTION 16

RÉPONSE À LA DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS
DE L' AILE PARLEMENTAIRE DU PARTI QUÉBÉCOIS

NOMBRE D'IMMIGRANTS PAR CLASSE DE FRANCISATION ET NOMBRE DE CLASSES DE FRANCISATION
TOTAL PAR ANNÉE DEPUIS 2003 ET PRÉVISIONS POUR 2008-2009

GROUPES OUVERTS AU TEMPS COMPLET COMPARAISON 2005-2006, 2006-2007 ET 2007-2008 ¹									
	2005-2006			2006-2007			2007-2008		
	Groupes planifiés	Groupes réels	Nombre de participations ²	Groupes planifiés	Groupes réels	Nombre de participations ²	Groupes planifiés	Groupes réels	Nombre de participations ²
Printemps	185	192	3 320	195	200	3 379	210	212	3 237
Été	185	188	3 177	195	195	3 167	210	208	3 318
Automne	185	194	3 357	195	206	3 362	210	207	3 431
Hiver	185	224	3 927	195	216	3 523	210	211 ³	3 509
Total	740	798	13 781	780	817	13 431	840	838	13 495
Sous-total étudiants			9 652			9 655			9 552
Cours Spécialisés			906			1315			S/O
Total étudiants			9 713			9 748			9 552*

*Données en date du 8 avril 2008. Les données 2007-2008 sont préliminaires; des nouveaux cours démarrent entre le 12 février et le 25 avril pour la session hiver 2008.

Nombre moyen d'étudiants par groupe dans les services à temps complet pour la clientèle régulière		
Année	Nombre de groupes	Nombre moyen par classe
2005-2006	798	17 étudiants
2006-2007	817	16 étudiants
2007-2008	838	16 étudiants

Nombre de groupes et nombre d'étudiants dans les services à temps partiel Cours réguliers, cours spécialisés et en milieu de travail									
Services	2005-2006			2006-2007			2007-2008*		
	Nb de groupes	Nb d'étudiants	Nb moyen d'étudiants	Nb de groupes	Nb d'étudiants	Nb moyen d'étudiants	Nb de groupes	Nb d'étudiants	Nb moyen d'étudiants
Cours réguliers	692	8 047	14	656	7 966	13	675	8 426	14
Cours spécialisés	104	1 700	13	186	2 275	14	224	2 923	15
Cours en milieu de travail	77	677	10	43	328	9	49	329	10
Total	873	10 149		885	10 398		948	11 336	

*Les données pour 2007-2008 sont préliminaires.

** Le total d'étudiants ne correspond pas à la somme des parties puisque certains étudiants ont participé à plus d'un type de cours.

¹ L'année financière 2004-2005 a été marquée par des changements à l'organisation pédagogique des cours à temps complet. Les données antérieures à 2005 sont difficilement comparables puisque la durée des cours était moins longue et le nombre de sessions était plus élevé. Les données présentées ici couvrent la période 2005-2006 à 2007-2008.

² Le nombre de participations est supérieur au nombre d'étudiants puisque ces derniers participent généralement à plus d'une session.

³ La session d'hiver 2008 inclut l'ensemble des groupes qui démarrent entre le 12 février et le 25 avril 2008, d'autres groupes sont susceptibles de démarrer.

QUESTION 17

**RÉPONSE À LA DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS
DE L'AILE PARLEMENTAIRE DU PARTI QUÉBÉCOIS**

**TEMPS D'ATTENTE MOYEN POUR CHAQUE RÉFUGIÉ SELON LA PROVENANCE ET LE NOMBRE
TOTAL DE RÉFUGIÉS POUR 2007-2008 ET PRÉVISIONS POUR 2008-2009.**

Les renseignements concernant les délais de traitement pour la reconnaissance du statut de réfugié à l'étranger relèvent du gouvernement canadien.

Lorsque le Ministère reçoit pour sélection les dossiers des personnes reconnues réfugiées par le bureau canadien des visas à l'étranger, ces demandes sont traitées dans un délai de deux à cinq jours.

QUESTION 18

RÉPONSE À LA DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS
DE L'AILE PARLEMENTAIRE DU PARTI QUÉBÉCOISLISTE DES MEMBRES DE LA TABLE QUÉBEC MAGHREB DU MICC ET ÉTAT
D'AVANCEMENT DES TRAVAUX. LISTE DES AVIS SOUMIS PAR
LA TABLE QUÉBEC MAGHREB À LA MINISTREListe des membres de la Table Maghreb du ministère de l'Immigration et des
Communautés culturelles :

- **Madame Amel Maalaoui**
Chercheuse résidente, Solidarité femmes du Maghreb au Canada
- **Madame Badiia Mellouk**
Directrice, Familles Partenaires pour la Réussite Éducative et Sociale (FAPRÉS)
- **Monsieur Abdelghani Dades**
Rédacteur, Atlas Médias
- **Monsieur Rachid Boudjarane**
Regroupement des algériens du Canada
- **Madame Amina Benrhazi**
ABC intercultures
- **Monsieur Ahmed Mahidjiba**
Directeur, Centre culturel algérien
- **Monsieur Abdarahmane Sakho**
Chercheur
- **Madame Farida Osmani**
Association des aides familiales du Québec
- **Monsieur Mohamed Soulami**
Directeur général, Actions interculturelles de développement et d'éducation (AIDE) et
Président, Soulami international
- **Monsieur Akram Benalia, Ph.D**
Ingénieur pour l'Agence Spatiale Canadienne et responsable de la communication et des
relations extérieures au sein de Astrolabe
- **Madame Yasmina Chouakri**
Coordonnatrice, Comité des femmes des communautés culturelles, Fédération des
femmes du Québec

Membres « Ad hoc » (personnes ressources pour certains sujets pointus tels l'acculturation des jeunes maghrébins, l'organisation structurelle d'une communauté, le réseautage d'affaires, etc.)

- **Monsieur Élie Benchetrit**
Directeur des relations publiques, Communauté sépharade unifiée du Québec
- **Madame Malika Ezzine**
Présidente, Association des femmes marocaines du Canada
- **Monsieur Abdelaziz Chrigui**
Directeur, clinique transculturelle de l'Hôpital Jean-Talon
- **Madame Abhir Amal**
Présidente association des femmes chefs d'entreprise marocaines et professionnelles au
Canada

QUESTION 18

État d'avancement des travaux 2007-2008

- 12 mars 2007 : présentation de M^{me} Monik Bastien, directrice par intérim, direction des programmes d'accès à l'égalité, Commission des droits de la personne et des droits de la jeunesse (CDPDJ), pour dresser un bilan de la mise en œuvre de la loi sur l'accès à l'égalité en emploi dans des organismes publics.
- 28 mai 2007 : rencontre des membres de la Table avec M. Marc Lafrance, directeur de l'accès aux professions et métiers réglementés pour présenter les actions du Ministère en vue de faciliter la reconnaissance des acquis des personnes immigrantes. M. Lafrance a dressé un bilan du dossier et fait acte de l'avancement des démarches en cours.
- Entre juin et août 2007, cinq rencontres de travail du comité des femmes de la Table Maghreb ont été réalisées en vue d'élaborer un projet visant des femmes québécoises d'origine du Maghreb et du Moyen-Orient sur leur parcours d'intégration, leur insertion professionnelle, les perceptions à leur égard, les obstacles qu'elles rencontrent et les modèles de réussite.
- 9 octobre 2007 : rencontre d'information destinée aux membres des trois tables de travail maghrébine, latino-américaine et sud-asiatique sur l'offre de service en matière de soutien à l'entrepreneuriat au Québec.
- 29 novembre 2007 : discussion sur les propositions d'actions de la Table Maghreb déposées en 2005.
- 4 mars 2008 : une rencontre en présence, notamment, de M. Emmanuel Dubourg, député de Viau et adjoint parlementaire de M. Sam Hamad, ministre de l'Emploi et de la Solidarité sociale, de M. Luc Archambault, attaché politique de M. Sam Hamad, de M. Simon Turmel, directeur de cabinet de la ministre de l'Immigration et des Communautés culturelles, M^{me} Yolande James et de M^{me} Claire Deronzier, directrice générale de l'intégration, de la régionalisation et des relations interculturelles au MICC, a permis aux membres d'exprimer leurs attentes et leurs préoccupations et de faire le point avec des décideurs sur leurs « propositions d'actions ».
- 31 mars 2008 : présentation de mesures répondant aux besoins spécifiques des Québécois originaires du Maghreb en matière d'intégration en emploi. Cette présentation était animée par la ministre de l'Immigration et des communautés culturelles, M^{me} Yolande James, ainsi que par M. Jacques Robert, sous-ministre adjoint à l'intégration et relations interculturelles et M^{me} Lucie Wells, sous-ministre adjointe à l'immigration.

Les prochaines étapes des travaux de la Table Maghreb consisteront à associer des membres à divers travaux liés spécifiquement à l'insertion en emploi.

Liste des avis soumis par la Table Québec Maghreb à la ministre :

- 2005
 - un document « propositions d'actions » concernant la communauté maghrébine ;
 - un document de recommandations de recherches présentées à un colloque soutenu financièrement par le MICC.
- 2006
 - un mémoire présenté à la commission parlementaire sur la politique gouvernementale à venir de lutte contre le racisme et la discrimination.

QUESTION 19

**RÉPONSE À LA DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS
DE L'AILE PARLEMENTAIRE DU PARTI QUÉBÉCOIS**

**ÉTAT D'AVANCEMENT DES TRAVAUX DEVANT CONDUIRE À LA PUBLICATION DE LA
POLITIQUE GOUVERNEMENTALE DE LUTTE CONTRE LE RACISME ET LA DISCRIMINATION**

Rappel des faits

Une consultation publique s'est déroulée du 13 septembre au 31 octobre 2006 en vue de l'élaboration d'une politique de lutte contre le racisme et la discrimination. Au total, 124 mémoires, trois lettres et 95 courriels ont été acheminés à la commission parlementaire et 90 organismes ou citoyens ont été entendus. Par la suite, les travaux ont été entrepris.

Étapes franchies

- Analyse des mémoires, des lettres et des courriels acheminés dans le cadre de la consultation.
- Consultation interministérielle en vue d'élaborer la politique et le plan d'action de lutte contre le racisme et la discrimination.
- Consultation des représentants des instances autochtones.
- Rédaction des projets de politique et de plan d'action.
- Consultation des partenaires gouvernementaux et de certains partenaires privilégiés de divers secteurs de la société : universitaires, milieu communautaire, municipalités, organismes publics, organismes des communautés culturelles et Autochtones et milieux de travail.

Étapes à venir

- Finalisation de la politique et du plan d'action
- Adoption par le Conseil des ministres
- Lancement

QUESTION 20

**RÉPONSE À LA DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS
DE L'AILE PARLEMENTAIRE DU PARTI QUÉBÉCOIS****DÉTAIL DE L'ENTENTE ENTRE LE MICC ET HKDP COMMUNICATION
CONCERNANT L'ANNONCE DU 17 MARS 2008**

Le 17 mars 2008, la ministre de l'Immigration et des Communautés culturelles (MICC), Yolande James, a fait connaître les nouvelles mesures en francisation mises de l'avant par le gouvernement pour favoriser l'intégration des personnes immigrantes à la société québécoise.

Afin d'assurer une visibilité maximale à cette annonce importante, la firme HKDP Communication et affaires publiques a été choisie afin d'appuyer le personnel du Ministère.

Mandat :

- Préparer l'événement avec le personnel du Ministère;
- Veiller, sur place, au bon déroulement de l'activité;
- Assurer les relations de presse, notamment la sollicitation d'entrevues.

Montant du contrat : 6 068,50 \$.

Grâce au travail accompli par l'équipe HKDP-MICC, l'annonce publique du Ministère a fait l'objet d'une excellente couverture de presse :

- 26 mentions dans les médias écrits et 43 mentions dans les médias électroniques (radio et télévision);
- Traitement de la nouvelle par des médias répartis dans 8 régions administratives différentes.

QUESTION 21

**RÉPONSE À LA DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS
DE L'AILE PARLEMENTAIRE DU PARTI QUÉBÉCOIS**

**LISTE DES ACTIONS ENTREPRISES À LA SUITE DU RAPPORT DE
L'ÉQUIPE DE TRAVAIL SUR LA RECONNAISSANCE DES DIPLÔMES ET DES COMPÉTENCES DES
PERSONNES FORMÉES À L'ÉTRANGER**

L'Équipe de travail sur la reconnaissance des diplômes et des compétences des personnes formées à l'étranger

- En février 2005, l'Équipe de travail sur la reconnaissance des diplômes et des compétences des personnes formées à l'étranger débute ses travaux. La formation de l'Équipe a été annoncée lors du Forum des générations afin d'accélérer la concertation de tous les intervenants visés par la question de la reconnaissance des acquis.
- Sur la base des recommandations du Groupe de travail de parlementaires et qui concernent spécifiquement l'accès aux professions régies par les ordres professionnels, le mandat de l'Équipe de travail était le suivant :
 - circonscrire les principales difficultés qui empêchent de reconnaître plus rapidement la formation et les compétences des personnes formées à l'étranger;
 - déterminer les actions et les mesures incontournables pour lever ces difficultés;
 - susciter l'engagement des intervenants concernés à réaliser rapidement des actions structurantes et concrètes qui auront un impact significatif.
- L'Équipe de travail a officiellement remis son rapport en décembre 2005 à M^{me} Lise Thériault, alors ministre de l'Immigration et des Communautés culturelles. La plupart des recommandations de l'Équipe de travail, ainsi que celles du Groupe de travail de parlementaires, sont réalisées ou en bonne voie de l'être.
- À titre d'exemple, des modifications au *Code des professions*, en vigueur depuis juin 2006, habilite les ordres à délivrer de nouvelles formes de permis favorisant l'intégration professionnelle des personnes formées à l'étranger. D'ici juin 2008, chaque ordre devra produire un rapport à l'OPQ faisant état de la mise en application de ces dispositions.

Le Comité multipartite sur l'accès aux professions régies par les ordres professionnels

- En mai 2006, le Comité multipartite sur l'accès aux professions régies par les ordres professionnels est formé. Ce comité, composé de représentants des principaux acteurs du système professionnel (ordres professionnels, établissements d'enseignement supérieur et gouvernement), a été chargé de s'assurer du suivi de la mise en œuvre des recommandations de l'Équipe de travail sur la reconnaissance des diplômes et des compétences des personnes formées à l'étranger et d'assurer la cohérence des actions en matière d'accès aux professions régies. Depuis sa formation, le Comité multipartite a tenu cinq réunions.
- La majorité des recommandations de l'Équipe de travail sont réalisées ou sont en bonne voie de l'être. À titre d'exemple :

Ministère de l'Immigration et des Communautés culturelles :

- majoration à 4 000 000 \$ du budget en soutien aux projets visant à faciliter l'accès aux ordres professionnels. Ces projets visent notamment à concevoir des documents de formation, des outils de préparation aux examens, des outils d'évaluation des compétences et des formations d'appoint. Depuis deux ans, près d'une vingtaine d'ententes avec des ordres professionnels ont été annoncées. Des discussions sont en cours avec d'autres ordres professionnels pour la réalisation de nouveaux projets (voir la réponse à la demande de renseignements particuliers de l'opposition officielle n° 43);

QUESTION 21

- révision et traduction en anglais et en espagnol des fiches d'information sur chacune des professions régies entamées; le guide *Apprendre le Québec* et le nouveau site Internet *Immigration-Québec* fournissent une meilleure information sur l'admission aux ordres professionnels;
- mise sur pied par le ministère de l'Immigration et des Communautés culturelles d'un comité multipartite pour assurer le suivi des recommandations de l'Équipe de travail;
- élaboration de formations en français spécialisé à l'intention des professionnels du secteur de la santé, offertes aux candidats engagés dans le processus de reconnaissance des acquis.

Ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport :

- révision des règles administratives du MELS en vue d'assurer le financement des formations de niveau collégial prescrites par un ordre professionnel pour permettre à une personne, possédant déjà une qualification, de satisfaire aux exigences de l'obtention ou du recouvrement du droit de pratique au Québec.

Ministère de la Justice du Québec :

- adoption par l'Assemblée nationale du projet de loi n° 14 modifiant le Code des professions afin d'habiliter les ordres professionnels à délivrer de nouvelles formes de permis permettant de faciliter l'intégration professionnelle des personnes formées à l'étranger. Ce projet de loi découle directement des recommandations de l'Équipe de travail. Il permet également d'assurer l'indépendance des mécanismes de révision des décisions en matière d'équivalence des diplômes et des formations.
- Pour un suivi plus détaillé des travaux du ministère de l'Immigration et des Communautés culturelles depuis 2002 en vue d'améliorer la reconnaissance des compétences acquises à l'étranger par les personnes immigrantes, consultez la réponse à la question 43 ou encore le document *Projets visant à faciliter l'accès aux professions et métiers réglementés mis en œuvre par le ministère de l'Immigration et des Communautés culturelles (février 2008)*, disponible dans le site Internet du ministère.

QUESTION 22

**RÉPONSE À LA DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS
DE L'AILE PARLEMENTAIRE DU PARTI QUÉBÉCOIS**

**LISTE DES ACTIONS ENTREPRISES SUITE AU RAPPORT DU COMITÉ CONSULTATIF EXTERNE
RELATIVEMENT À L'ENCADREMENT DES CONSULTANTS EN IMMIGRATION.**

Le Comité consultatif externe relativement à l'encadrement des consultants en immigration a déposé son rapport et ses recommandations en juillet 2005.

Il proposait l'approche réglementaire suivante :

- une approche mixte, combinant réglementation directe et autoréglementation, la réglementation directe établissant les conditions minimales devant permettre à une personne d'agir à titre d'intermédiaire en immigration;
- de soumettre à la réglementation toute personne agissant comme intermédiaire en immigration, qu'elle soit membre ou non d'un ordre professionnel;
- de confier, par entente, la responsabilité de la mise en œuvre de la réglementation aux ordres professionnels et aux associations de consultants, en posant comme condition à la conclusion de telles ententes que les exigences de ces ordres ou associations à l'égard de leurs membres soient « au moins aussi exigeantes » que les normes réglementaires;
- de confier à un Surintendant, lui-même relevant de la ministre de l'Immigration et des Communautés culturelles, l'application de la réglementation et la signature des ententes, afin d'en assurer l'impartialité autant que l'apparence d'impartialité.

Concernant les normes minimales à rencontrer, le comité formulait diverses recommandations touchant les qualifications à l'entrée, la formation spécialisée et la formation continue des consultants, leur compétence linguistique, la détention d'une assurance responsabilité professionnelle, les normes en matière de publicité, l'obtention d'un mandat écrit comportant certaines mentions obligatoires, le code de déontologie, et enfin les mécanismes de vigie, par l'inspection professionnelle et les plaintes.

Des consultations de niveau administratif ont été menées par le ministère à l'hiver 2008 auprès de différents groupes et organismes intéressés par cette question, autour d'un scénario d'encadrement réglementaire des consultants en immigration.

QUESTION 23

RÉPONSE À LA DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS
DE L'AILE PARLEMENTAIRE DU PARTI QUÉBÉCOISLISTE DES ACTIONS ENTREPRISES À LA SUITE DU RAPPORT DU GROUPE DE TRAVAIL SUR
L'ACCÈS AUX PROFESSIONS ET MÉTIERS RÉGLEMENTÉS*Groupe de travail de parlementaires sur l'accès aux professions et métiers réglementés*

- En mars 2004, la constitution du *Groupe de travail sur les professions et métiers réglementés* est annoncée. Son mandat était d'exposer les difficultés liées à la reconnaissance des compétences et des formations des personnes formées à l'étranger et de proposer des solutions pour faciliter l'accès aux professions et métiers réglementés. Ce groupe de travail était formé de quatre députés, sous la présidence de M^{me} Diane Legault, alors adjointe parlementaire de la ministre des Relations avec les citoyens et de l'Immigration.
- En s'appuyant sur les résultats d'une consultation menée auprès de la population du Québec et des intervenants touchés par la question de la reconnaissance des acquis, le Groupe de travail a produit un rapport de recommandations visant à faciliter l'accès aux professions et métiers réglementés et ainsi favoriser une insertion professionnelle plus rapide des personnes immigrantes. Le rapport du Groupe de travail de parlementaires a été rendu public en mars 2005.
- L'Équipe de travail sur la reconnaissance des diplômes et des compétences des personnes formées à l'étranger avait notamment pour mandat d'assurer le suivi de la mise en œuvre des actions du Groupe de travail qui touchent les professions régies par les ordres professionnels. Les actions entreprises à la suite des recommandations de l'Équipe de travail sont donc en convergence avec celles du Groupe de travail (voir la réponse à la demande de renseignements particuliers de l'opposition officielle n° 43).

